

GOVERNMENT OF INDIA

DEPARTMENT OF ARCHAEOLOGY

**CENTRAL ARCHAEOLOGICAL  
LIBRARY**

---

CALL No. 910.3 Pt. - Ren.

D.G.A. 79.









LA

GÉOGRAPHIE DE PTOLÉMÉE

MACON, PROTAT FRÈRES, IMPRIMEURS.

LA

# GÉOGRAPHIE DE PTOLÉMÉE

L'INDE (VII, 1-4)

1578

TEXTE ÉTABLI

PAR

LOUIS RENOU

DOCTEUR ÈS LETTRES



910.3  
Rénou / Renou

PARIS

LIBRAIRIE ANCIENNE ÉDOUARD CHAMPION

LIBRAIRE DE LA SOCIÉTÉ DE LINGUISTIQUE DE PARIS

5, QUAI MALAQUAIS (6<sup>e</sup>)

—  
1925

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL  
LIBRARY, NEW DELHI.  
Acc. No. .... 15278.....  
Date ..... 16/8/58  
Call No. .... 910:3/ Pta. I. K.

## INTRODUCTION

---

La partie de la Géographie de Ptolémée qui concerne l'Inde et l'Extrême-Orient (livre VII, chapitres 1-4) n'a pas encore fait l'objet d'une édition satisfaisante ; les grandes éditions de Müller et de Wilberg sont interrompues, l'une à la fin du livre V, l'autre à la fin du livre VI. Celle de Nobbe (Leipzig, 1843) est seule à fournir le livre VII : mais le texte de Nobbe, dépourvu de notes critiques, repose sur un choix arbitraire fait parmi les leçons de plusieurs manuscrits assez neutres (ceux qui sont désignés ici par ΣΩΖ), avec quelques lectures empruntées sans constance à un manuscrit très aberrant (Γ), ou à l'édition qui le reproduit (α"; cf. p. XII). La tradition manuscrite de la Géographie n'est pas parfaitement claire : le texte est conservé dans une quarantaine de manuscrits dont Müller a tenté il y a longtemps un classement très sommaire (*Rapports sur les manuscrits de Ptolémée, Arch. des missions scient. et litt., 2<sup>e</sup> série, IV [1867], p. 279 suiv.*). M. Otto Cuntz, dans l'introduction approfondie qu'il a donnée à son édition partielle de Ptolémée (*Die Geographie des Ptolemaeus, Galliae, Germania... Berlin, 1923*) vient de soumettre la majorité de ces manuscrits à un examen d'ensemble. Il les classe en sept groupes et retient dans chaque groupe un manuscrit qui lui paraît être le meilleur ou un des meilleurs de sa série ; on obtient ainsi, affirme-t-il, un aspect exhaustif de la tradition.

La présente édition repose en premier lieu sur ces sept mêmes manuscrits ; un examen portant sur un certain nombre d'autres

manuscrits de types divers nous a en effet paru dans l'ensemble justifier le classement de M. Cuntz. On se reportera à cet ouvrage pour tous les détails qui ne peuvent trouver place ici.

Les sept manuscrits en question sont :

*X Vatic.* 191, sur papier, XIII<sup>e</sup> siècle. Le livre VII, 1-4 occupe les feuillets 162<sup>u</sup>-165<sup>r</sup> (4 colonnes). Les données de position manquent à partir de V, 12. Dans les noms propres, les accents sont souvent omis. Les corrections sont rares.

*Σ Florent. Laur.* 28, 9, sur papier, XV<sup>e</sup> siècle (102<sup>u</sup>-111<sup>r</sup>, 2 colonnes). Aucune correction. Les têtes de paragraphes sont signalées par un signe particulier en marge et les noms de régions figurent en vedette. Le chiffre de minutes γ<sup>r</sup> est écrit constamment γ<sup>o</sup>.

*Z Vatic. Palat.* 314, sur papier, XV<sup>e</sup> siècle (166<sup>u</sup>-180<sup>r</sup>, 1 colonne). Aucune correction.

*Ω Florent. Laur.* 28, 49, sur parchemin, XIV<sup>e</sup> siècle (87<sup>r</sup>-95<sup>r</sup>, 2 colonnes). Corrections rares.

*Ur Vatic. Urbin.* 82, sur parchemin, XI<sup>e</sup> siècle. Quelques corrections (en général de seconde main).

*R Venet. Marc.* 516, sur papier, XIV<sup>e</sup> siècle (92<sup>r</sup>-99<sup>r</sup>). Les noms ne sont pas disposés par colonnes, mais écrits à la suite les uns des autres. Une seconde main a noté en marge des passages correspondants les numéros des cartes. Les corrections sont nombreuses, en partie sur grattage, toutes de première main ; les mots omis sont restitués en marge. Le chiffre de minutes γ<sup>r</sup> est écrit γ<sup>o</sup>.

*W Vatic.* 178, sur papier, XIV<sup>e</sup> siècle (121<sup>r</sup>-131<sup>u</sup>). La disposition et les particularités sont les mêmes que pour *R*. Les chiffres sont séparés les uns des autres par des points rouges. Les feuillets 124<sup>u</sup>, 124<sup>r</sup>, 125<sup>r</sup> sont en partie effacés.

Outre ces sept manuscrits on signalera :

*Γ Vatic. Palat.* 388, sur papier, XV<sup>e</sup> siècle (106<sup>r</sup>-113<sup>u</sup>, 116<sup>r</sup>-119<sup>u</sup>, 122<sup>r</sup>-123<sup>u</sup>, 1 colonne).

*A Paris.* 1401, sur parchemin, XIV<sup>e</sup> siècle (95<sup>r</sup>-98<sup>u</sup>). Corrections fréquentes, de première ou de seconde main ; γ<sup>r</sup> est écrit souvent γ.

*Ξ Vatic. Barber.* 163, sur parchemin, XV<sup>e</sup> siècle.

*V Vatic.* 177, sur papier, XIV<sup>e</sup> siècle.

*Θ Vatic. Urbin.* 83, sur papier, XV<sup>e</sup> siècle.

*Λ Vatic. Reg.* 82, sur papier, XVI<sup>e</sup> siècle. Les corrections de seconde main sont faites d'une façon systématique, par rature ou surcharge ou en marge ; elles sont très reconnaissables par leur encre pâle.

*E Paris* 1403, sur papier, XV<sup>e</sup> siècle (169<sup>r</sup>-189<sup>u</sup>, 1 colonne). Quelques corrections de seconde main.

*C Paris. Suppl.* 119, sur papier, XIV<sup>e</sup> siècle (185<sup>r</sup>-201<sup>r</sup>, 1 colonne).

*F Paris. Coislin.* 337, sur papier, XIV<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles (210<sup>u</sup>-227<sup>u</sup>, 1 colonne).

*B Paris.* 1404, sur papier, XV<sup>e</sup> siècle (158<sup>u</sup>-173<sup>r</sup>, 1 colonne). Autre main à partir du feuillet 151.

*D Paris.* 1402, sur parchemin, XV<sup>e</sup> siècle (με<sup>u</sup>-ν<sup>u</sup>, 2 colonnes).

Seuls les manuscrits *ΩUrAΘR* comportent des cartes (celles de *D* ne sont qu'au nombre de 5, dont une seule est achevée ; aucune ne concerne le livre VII) ; les cartes de *ΩΘ* font partie de la série des 68 cartes, insérées à la suite de chacun des chapitres correspondants ; les autres appartiennent à la série des 27, qu'on a des raisons de croire plus ancienne (*Cuntz, op. cit.*, p. 21) ; elles sont rejetées à la fin du texte.

Les cartes afférant au livre VII se composent d'une carte sur double feuillet de l'Inde cisgangétique, d'une carte également sur double feuillet de l'Inde transgangétique et du pays des Sinai, enfin d'une carte de Taprobane. Les cartes de *R* ont un tracé schématique et négligé ; les omissions de noms, surtout dans la seconde, y sont fréquentes ; les noms de peuples ne se distinguent pas graphiquement des noms de villes ; les parallèles de longitude et de latitude manquent. Les autres cartes sont en général assez complètes ; dans celles de *A* les noms de peuples figurent en capitales. Celles de *Ur* sont partiellement en mauvais état et certains noms se laissent lire malaisément.

Les reproductions données par Langlois du manuscrit *Athous Vatop. mon.* 9, sur parchemin, XIII<sup>e</sup> ou XIV<sup>e</sup> siècles, (*L*) comprennent également les cartes de l'Inde alors que le texte correspondant fait

défaut ; mais ces cartes sont fort incomplètes et de lecture souvent incertaine.

Parmi les versions latines de la Géographie dues à Giacomo d'Angelo, on signalera les manuscrits suivants, tous du xv<sup>e</sup> siècle (ou du début du xvi<sup>e</sup>) et sur parchemin : *Paris. 4801-05, 4838, Vatic. 2052, 2053*. A l'exception du *4838* qui a un aspect plus négligé, ces manuscrits sont tous en écriture large et appliquée, pourvue d'ornements plus ou moins riches et de rubriques nombreuses. A part les trois derniers, ils sont accompagnés en fin de texte de cartes fort complètes, de la série des 27, elles-mêmes richement coloriées.

Le *Vatic. 5698*, du xv<sup>e</sup> siècle, ne comporte que les 27 cartes, sans texte. Celles de l'Inde sont en mauvais état et une quantité de noms y sont effacés.

La disposition des cartes latines est identique à celle des grecques, et en particulier à celle du groupe *A Ur.*

\* \* \*

Ces divers manuscrits, pour la partie du texte qui nous occupe, se ramènent à trois groupes : le premier est représenté par *X*, le second par *Γ*, le troisième par l'ensemble des autres manuscrits, latins compris.

Le texte de *Γ* est déconcertant : M. Cuntz range ce manuscrit (p. 30) à côté de *R* ; mais en fait, il possède en propre une quantité de leçons, parfois très aberrantes ; dans d'autres cas il suit *R*, le plus souvent *X*. Un grand nombre de ces leçons se laisse ramener aisément à des corruptions graphiques ; lorsque le même nom se rencontre plusieurs fois, rarement la leçon de *Γ* est cohérente. Il ne semble pas qu'on doive utiliser sans contrôle les données de *Γ*.

*X* au contraire présente des garanties sérieuses ; dans les rares cas où l'identification des termes géographiques offre une base à la critique du texte, *X* donne souvent une forme meilleure, jamais une forme inférieure à celles des autres manuscrits. C'est ainsi qu'il possède en propre (ou avec *Γ* seul) les leçons : Λαγκάρι I, 42 (skt *Lam-*

*paka*), 'Αρούσις 26 (*Airavati*), Βανάβάσι 83 (*Vanavâsi*), Σαρπάδης II, 15 (Plin. *Sesatae*), Νιτρία I, 7 (Plin. *Nitrias*), 'Αρούσις 25 (*Vaidurya*), Βωλίγγη 69 (*Bhaulîngî*), Γόχρις 6 (*Godâvari*), Πίτουρα 93 (*Pithuda*), Σήμουλα 6 (*Péripole Σημούλλα ; Cemûla*), Ταξιλα 45 (et mieux Ταξιλα Γ : *Takṣaçila*) Ζάζαρος 27 (et mieux Ζάζαρος Γ : *Çatadru*).

Dans le texte même, *X* offre par endroits des lectures meilleures et la tradition qu'il représente est certainement supérieure à celle des autres manuscrits.

D'autre part, la valeur de *X* a été reconnue par ceux qui, travaillant sur des parties du texte où l'identification des noms ne prête à aucune difficulté, étaient à même de la vérifier aisément : Müller (*art. cité*, p. 292) le déclare le meilleur de tous ; Mommsen (*Hermès*, XV, [1880], p. 298) montre qu'il équivaut à lui seul à tous les autres réunis ; M. Cuntz en fait la base principale de son édition. Le manuscrit comporte des parties récentes et des parties anciennes ; or le livre VII est précisément compris dans ces dernières (Müller, *Hermès*, XV, p. 302).

Dès lors il serait précieux de pouvoir confronter les leçons de *X* avec l'original qu'elles traduisent ; malheureusement l'identification des noms de l'Inde dans Ptolémée n'est pas assez poussée pour qu'on puisse reconnaître dans la tradition manuscrite ce qui est divergence originelle de rédaction, corruption graphique, conjecture dé copiste. Il a donc paru plus prudent, dans la présente édition, de s'en tenir au texte de *X*, sauf dans le cas de faute évidente ; les données de position, qui manquent dans ce manuscrit, ont été empruntées au manuscrit le plus voisin, I'.

L'ensemble des manuscrits restants forme une classe relativement homogène. On peut cependant déterminer deux subdivisions. La première groupe *RWBCV* ; M. Cuntz (p. 11) place le groupe *RW* et spécialement *R* aux antipodes de *X*, tandis que les autres manuscrits fourniraient un texte mixte. C'est plutôt l'inverse dans le livre VII : *RW* se rapprochent de *X* plus souvent que les autres manuscrits, ainsi dans les grandes transpositions de I, 27 et dans des omissions telles que II, 11. Lorsque *W* se sépare de *R*, c'est

presque toujours par corruption ; mais *W* ne dérive pas de *R*, car il a ses additions et ses modifications propres.

*B* que M. Cuntz, p. 35, rattache à *Z*, peut figurer l'archéotype commun à cette subdivision ; le texte est en tout cas supérieur à celui de *RW*. *V* se rattache étroitement à *R*, *C* à *B*.

La seconde subdivision comporte les manuscrits restants *Ur* (duquel dérivent *FDE*, *D* étant le plus proche de *Ur*, *F* ayant quelques éléments communs avec  $\Sigma\Omega$  ; sur un classement différent de *F*, voir Cuntz, p. 36),  $\Sigma$ ,  $\Omega$  (avec  $\Theta\Lambda$ ), *Z* (avec *E*), enfin *A*. *Z* est le plus voisin de *R-V* ; il forme la transition entre *R-V* et *UrΣΩA*. *E* reproduit exactement, à une dizaine de corruptions près, le texte de *Z*.

$\Sigma$  et  $\Omega$  sont proches l'un de l'autre, mais la tradition de  $\Omega$  est plus correcte,  $\Sigma$  présentant une série de corruptions particulières.

*Ur* et *A* sont également apparentés, mais *A* a subi un travail intense : le texte présente des additions et des modifications nombreuses de détail, qui paraissent provenir en partie de conjectures de copiste, en partie d'autres sources utilisées à côté de *Ur* ; il a été corrigé en maints endroits, notamment là où la leçon était spéciale à *Ur*, pour être rapproché du type commun  $\Sigma\Omega Z$  ; enfin, pour un grand nombre de formes, il donne à côté du nom ordinaire, en seconde place, mais presque toujours de la même main, une variante puisée parfois à *WR*, rarement à *XI*, le plus souvent à une source indépendante.

De même  $\Lambda$ , qui reproduit le texte de  $\Omega$ , a été corrigé systématiquement par une seconde main qui l'a rapproché de l'archéotype commun à *BWRZ*.

Les cartes correspondent en principe aux manuscrits auxquels elles appartiennent jusque dans les plus petits détails et dans les corruptions les plus évidentes. La position astronomique des villes est également conforme aux données du texte ; elle est même le souci prédominant des auteurs de ces cartes, qui se sont appliqués à la maintenir au risque de situer les localités dans une autre province ou près d'un autre fleuve que ceux où elles figurent dans le texte. Mais il y a eu des divergences de deux sortes : les unes purement

graphiques, pour la plupart insignifiantes, sont des corruptions accidentnelles propres aux cartes. Dans d'autres cas — rares d'ailleurs — la leçon des cartes prises ensemble s'oppose à celle des manuscrits ; on peut supposer qu'il y a eu une tradition propre aux cartes, laquelle aurait été recouverte par une adaptation systématique au texte particulier des manuscrits. Les cartes de *Ur* sont les plus éloignées du texte, celles de  $\Omega$  les plus proches. Celles de *A* ont été faites après les nombreuses corrections du texte ; dans le cas de variantes, la première forme seule (rarement la seconde) y est enregistrée. Quant aux cartes de *L*, autant qu'on peut en juger par l'état où elles se trouvent, elles sont voisines de *Ur*.

La valeur des manuscrits latins est fortement amoindrie du fait des étrangetés orthographiques et des fautes innombrables qu'ils contiennent. Néanmoins les corruptions se détruisent les unes les autres par la comparaison des diverses versions et l'on aboutit à un texte homogène fondé essentiellement sur un manuscrit du type  $\Sigma$ , car la majeure partie des leçons propres à  $\Sigma$  s'y retrouve fidèlement ; mais ce manuscrit n'est pas  $\Sigma$ , car quelques-unes des corruptions les plus nettes de ce dernier manquent aux latins, qui ont en revanche des leçons cohérentes inconnues de  $\Sigma$ . Dans l'ensemble, leur tradition est supérieure à  $\Sigma$  et d'autres sources ont été certainement utilisées. Les *Vatic.* 2052 et 2053 sont les plus corrects de ces manuscrits, les *Paris.* 4802 et 4838, les plus aberrants. Les données de position suivent celles de  $\Sigma$  ; mais le *Paris.* 4838 a souvent des chiffres particuliers.

Les cartes latines sont beaucoup plus éloignées du texte que les grecques : les formes qu'elles enregistrent sont du type *UrAW* et il n'est pas rare que la leçon de l'ensemble des cartes s'oppose à celle de l'ensemble des manuscrits.

Sporadiquement, une adaptation au texte spécial du manuscrit a été tentée, en particulier pour les cartes du *Paris.* 4805 ; les leçons les plus correctes sont fournies par le *Vatic.* 5698.

L'apparat critique de la présente édition est divisé en trois sections, qui contiennent :

1) Les leçons des manuscrits grecs ; celles des cartes ne sont données que dans le cas où elles diffèrent de celles du manuscrit correspondant. Pour les cartes de *A*, *Ω*, *R*, on a noté en outre les divergences de position et autres particularités.

Les leçons des manuscrits secondaires *CVFDEΘΛ* ne sont indiquées que lorsqu'elles ne concordent pas avec celles des manuscrits fondamentaux auxquels ils se rattachent ; ainsi lorsque l'un des sigles *C-V-FDE-E-ΘΛ* manque dans l'apparat, c'est que la leçon du manuscrit qu'il désigne coïncide respectivement avec celle de *R-B-Ur-Z-Ω*.

Les différences d'accent n'ont pas été relevées en principe ; les groupes *XΓ-IWBR-ZUrΣΩA* ont chacun, dans des cas nombreux, leur accentuation propre, ce dernier groupe se signalant en général par le recul de l'accent.

On a ajouté à la collation des manuscrits grecs celle de l'édition princeps grecque de 1533 (Bâle). Cette édition (z''), à laquelle Müller attachait un grand prix, se révèle en fait identique à Γ, sauf dans une dizaine de cas où elle accuse des divergences insignifiantes.

2) Les leçons des manuscrits latins et des cartes latines.

On n'a tenu compte que des variantes portant sur les noms géographiques.

Il est à noter que les formes dans les cartes figurent au nominatif.

3) Les termes géographiques qui se trouvent dans les textes suivants :

— dans la Géographic même, la nomenclature concernant l'Inde qui figure dans les Prolégomènes (l. I, ch. XIII à XVII) et au livre VIII, dans les légendes destinées à accompagner la lecture des cartes. On a donné pour ces passages les formes qu'on rencontre dans *ABCDEFz''*; pour le livre VIII, *B* fait défaut, *D* est incomplet.

— dans les πρόγεια κανόνες ou liste des villes principales, laquelle est empruntée au livre VIII, mais avec quelques divergences de

positions et de formes. On a utilisé ici le *Coisl.* 338 et les *Paris.* 2399 et 2400 (la partie concernant l'Inde fait défaut dans les *Paris.* 2391, 2401). Les lectures de Halma (*Commentaire de Théon d'Alexandrie*, Paris, 1822), fondées sur le 2399, ont été ainsi rectifiées et complétées.

— dans l'Epitome de la Géographie dont le texte est conservé par le *Paris.* 1407 (*H.*) ; le livre VII y est particulièrement développé et la majeure partie des noms s'y trouve, mais dans un ordre bouleversé et avec de multiples corruptions ; l'origine de ce texte est dans le groupe *WR*. Le *Paris.* 1411 n'est qu'une copie fautive de *H.*

— chez divers écrivains qui ont utilisé Ptolémée :

Etienne de Byzance (*Ethnica*, éd. Meineke) ;

Ammien Marcellin (*Histoire*, éd. Gardthausen) ;

Pseudo-Callisthène (*Histoire*, éd. Müller) ;

Marcien d'Héraclée (*Péripole*, éd. Müller, *Geogr. gr. minores*) ;

Agathémère (*Géogr.*, *ibid.*) ;

le scoliaste de l'*Ion* (éd. Hermann, *Plato*, VI, p. 328).

Les indications fournies par ces textes sont précieuses pour d'autres portions de la Géographie ; pour l'Inde elles ne sont que d'un faible secours. Autant qu'on puisse voir, la base de ces divers textes n'est nulle part différente du type *BURQ*.

Le chapitre sur l'Inde dans la Géographie de Moïse de Khorène est plein de détails empruntés à Ptolémée ; mais il ne contient aucun nom propre.

Nous devons à l'obligeance de M. Gabriel Ferrand d'avoir pu utiliser aussi la plus ancienne géographie arabe, celle d'Al-Huwârizmî<sup>1</sup> dont l'essentiel est emprunté à Ptolémée ; on a cité les formes d'après l'ouvrage de M. Nallino (*Al-H. e il suo rifacimento della Geografia di Tolomeo*, Rome, 1894).

— enfin on a donné un choix de variantes extraites des éditions latines suivantes<sup>2</sup>. dans les cas où leurs leçons servent à rectifier le texte des manuscrits :

1. Citée *Huw.* dans l'apparat.

2. Citées dans l'apparat par l'année de la parution.

1478, Rome. Le texte est voisin de *UrΩ* et se rapproche ainsi de celui des cartes manuscrites. Il est pourvu de cartes qui reproduisent les formes du texte en rectifiant les erreurs les plus manifestes de ce dernier.

1482, Ulm. Simple reproduction des versions de d'Angelo, et notamment du *Paris. 4805*. Les cartes, tant pour le dessin que pour les formes, paraissent dériver des cartes de ce même manuscrit.

1482, Rome. Reproduction de la précédente.

1490, Rome. Le texte est celui des précédentes, mélangé avec des leçons qui semblent provenir en partie de  $\Xi$ , en partie des secondes formes de *A* (voir plus haut, p. x). Par contre, les cartes suivent le texte normal *UrΩA*.

1511, Venise. Texte voisin de celui de 1478 et assez fautif. Les cartes sont identiques au texte.

1520, Strasbourg. Comprend le texte latin, les cartes et la transcription en grec de la plupart des noms propres. La base est également *UrΩA*. Les cartes, d'un aspect très particulier, dérivent des manuscrits (et non des cartes) de d'Angelo.

1522, Paris. Reproduction de la précédente.

1525, Strasbourg. Il s'agit d'une révision des versions de d'Angelo d'après un manuscrit du type *Ur*. La terminologie surtout a été remaniée. Les cartes sont conformes à celles des éditions précédentes.

1535, Lyon. Reproduction de la précédente. La seule innovation a consisté à introduire dans le texte des noms de l'Inde moderne et des formes parallèles empruntées aux géographes anciens.

1541, Vienne. Reproduction fautive de la précédente.

1542, Bâle. Quelques identifications sont introduites dans le texte qui est conforme à l'édition de 1525, si ce n'est que les fautes évidentes y sont rectifiées. Les cartes ne comportent qu'un choix de noms, identiques pour la forme à ceux du texte.

Enfin les éditions de 1564 (Venise) et de 1618 (Lyon, Amsterdam) donnent le texte grec d'après  $\alpha''$ . La première fournit en outre, insérées dans le texte, quelques identifications. Les cartes ne con-

tiennent qu'un choix de noms. Ces deux dernières éditions ont une disposition identique :

- 1) le texte grec.
- 2) en regard, le texte latin correspondant.
- 3) à l'intérieur du texte latin, des variantes tirées d'un « *Palatinus* », en fait *Z*.
- 4) en marge, quelques noms modernes, des termes fournis par les auteurs grecs et latins, enfin des variantes provenant des traductions antérieures, principalement de l'édition de 1525.
- 5) des cartes voisines du texte de d'Angelo et de l'édition de 1542.

#### SIGLES.

Manuscrits grecs :

A)	<i>X Vat. 191</i>	<i>Ur Urb. 82</i>
	<i>Γ Pal. 388</i>	<i>Z Pal. 314</i>
	<i>B Paris. 1404</i>	<i>A Paris. 1401</i>
	<i>R Ven. 516</i>	<i>Σ Flor. Laur. 28,9</i>
	<i>W Vat. 178</i>	<i>Ω Flor. Laur. 28,49</i>
	$\omega = BRW UrZA\Sigma\Omega$	
B)	<i>V Vat. 177</i>	<i>Ξ Vat. Barb. 163</i>
	<i>C Paris. Suppl. 119</i>	<i>E Paris. 1403</i>
	<i>D Paris. 1402</i>	<i>Θ Urb. 83</i>
	<i>F Paris. Coisl. 337</i>	<i>Δ Vat. Reg. 82</i> ( $\Lambda^2 = manus sec.$ )
	$\alpha'' = editio princeps graeca$ , Basileae, 1533.	

Suivant le principe expliqué p. xi,

*B* désigne également *V*

<i>R</i>	»	»	<i>C</i>
<i>Z</i>	»	»	<i>E</i>
<i>Ur</i>	»	»	<i>DFΞ</i>
<i>Ω</i>	»	»	<i>ΘΛ</i>
<i>Γ</i>	»	»	<i>α''</i>

- C) *H Paris. 1407 (epitome Geographiae).*
- D) Les cartes correspondantes à *RUrAΩΘ* sont désignées par  
*Rt Urt At Ωt Θt*  
*Lt Athous Vat. Mon. 9 tabulae*

Manuscrits latins :

A)	$\alpha$ <i>Paris. 4801</i>	$\varepsilon$ <i>Paris. 4805</i>
	$\xi$ <i>Paris. 4802</i>	$\zeta$ <i>Paris. 4838</i>
	$\gamma$ <i>Paris. 4803</i>	$\tau$ <i>Vat. 2052</i>
	$\delta$ <i>Paris. 4804</i>	$\theta$ <i>Vat. 2053</i>

- B) Les cartes correspondantes sont désignées par  
*at ζt γt δt εt*  
*it Vat. 5698 tabulae*

*long.* : *longitudo*

*ltd.* : *latitudo*

*codd.* : *coddices* (non compris les cartes)

*tab.* : *tabulae*

*gr. uel lat.* : *coddices et tabulae*

- C) Pour les autres mentions contenues dans la 3<sup>e</sup> partie de l'apparat,  
 voir plus haut p. XII et XIII.

Une indication entre parenthèses, si elle suit une forme, s'applique à tous les manuscrits qui sont cités après ; si elle suit un manuscrit, à ce manuscrit seul.

---

## LA

## GÉOGRAPHIE DE PTOLEMÉE

## I

Τῆς ἐντὸς Γάγγου  
ποταμοῦ Ἰνδικῆς θέσις

Situation de l'Inde  
cisgangétique.

§ 1 Ἡ ἐντὸς Γάγγου ποταμοῦ Ἰνδικὴ περιορίζεται ἀπὸ μὲν δύσεως Παροπανισάδαις καὶ Ἀρχασίᾳς 5 καὶ Γεδρωσίᾳ παρὰ τὰς ἐκτεθειμένας χώραν ἀνατολικὰς πλευράς, ἀπὸ δ' ἄρκτων Ἰμάων μέρει παρὰ τοὺς ὑπεροχειμένους αὐτοῦ Σογδιάνους καὶ Σάκας, ἀπὸ δ' ἀνατολῶν τῷ Γάγγῃ ποταμῷ, ἀπὸ δὲ μεσημβρίας καὶ ἔτι δύσεως μέρει τοῦ Ἰνδικοῦ πελάγους οὗ τῇ παράλιος ἔχει περιγραφήν τοιαύτην

L'Inde en deçà du fleuve le Gange est bornée, à l'ouest, par les Paropanisades, par l'Arachosie et par la Gédrosie sur la bordure orientale, déjà décrite, de ces pays ; au nord, par le mont Imaos auprès des Sogdiens et des Saces qui sont au-delà ; à l'est, par le fleuve le Gange ; au sud et à l'ouest encore, par une partie de l'Océan Indien dont le littoral a le contour suivant :

2 ποταμοῦ om. *UrZRIWBAI* || 'Ινδ. *praepon.* ω — 3 ποτ. om. ΣΩ<sub>U</sub>*rA* — 5 παροπανισάδαις *Ur* — 6 γεδρωσίᾳ *X* — 9 ὑποκειμένους *F* || αὐτῷ *A* || σογδιαῖος *Γ* — 11 τῷ om. ω || γάγγει *R* — 13 παράλια α' παράδοσις *UrA* — 14 ἐπέγει *X*.

3 fluvium om. lat. — 5 Popanisadum ζ || Arucosia ζ AROCASIA ετ.

5 παροπανισάδαις 2399 -πάνισσος ὕδος (παραπάνισσος, προπάνισσος) *St. Byz.* — 6 γεδρωσίᾳ 2399 — 8 Imauos (montes) *Amm. Marc. XXII, 6, 61* — 9 σογδιαῖος α'' (*VIII*).

RENOU. — *La Géographie de Ptolémée.*

§ 2	Συραστρηνής ἐν κόλπῳ καλουμένῳ Κανθικῷ Κάνθι ναύσταθμος [σέρμως]	ρι' L' κ	Dans la Syrastrénè, dans le golfe appelé Kanthikos : Kanthi, mouillage
5	τὸ δυσμικώτατον τοῦ Ἰνδοῦ στόμα ὅ καλεῖται Σαγάπα	ρι' γ' ιθ' L' γ'	110° 30' 20" la bouche la plus occidentale de l'Indus, appelée Sagapa
	τὸ ἔξης αὐτοῦ τοῦ Ἰνδοῦ ὃ καλεῖται Σίνθον	ρι' γ' ιθ' L' γ'	110° 20' 19" 50' celle de l'Indus qui vient ensuite, appelée Sinthon
10	τὸ τρίτον ὃ καλεῖται Χρυσεῦν	ρια' γ' ιθ' L' γ'	110° 20' 19" 50' la troisième, appelée d'Or
	τὸ τέταρτον ὃ καλεῖται Χαρίφου	ρια' γ' ιθ' L' γ'	111° 20' 19" 50' la quatrième, appelée Khariphou
15	τὸ πέμπτον ὃ καλεῖται Σαπαράγκον	ρια' γ' ιθ' L' γ'	111° 20' 19" 50' la cinquième, appelée Saparan- kon
	τὸ έκτον ὃ καλεῖται Σαζάλασσα	ρια' γ' ιθ' L' γ'	111° 20' 19" 50' la sixième, appelée Sabalassa
		ριέ κ. δ'	112° 20° 15'

1-2 *verss. inuert.* ΣΩ || συραστρηνής X (*sed cf. § 55*) -ιγῆς ΘΑ -ιγη WZRΒΓ om.  
 ΘΙ || κανθὶς ΓΖWBR κανθικόλπῳ UrΣΩΑ — 3 Κάνθι ναύστ. *scriptsimus* : κανθιναύστα-  
 μος UrΩALt-νάσταθμος ΣΘι ναύσταθμος (K. om.) XWZRB ναύσταθμον Γ || δρυμός  
*codd.* — 4 long. ρι' L' *scriptsimus* : φθ L' Γ ρι' L' δ' A (ρι' in ras.) φθ L' δ' cet. || ltd. κ' γ' A  
 — 5 δι' post τὸ add. E || ινδικοῦ Γ (ινδοῦ α") || ποτ. post 'Ινδ. add. ΣΩRZBUrΓ (*non*  
*add. DΞ*) || στόμα om. A — 6 δι' om. Z — 7 long. ρια' γ' Α φιγ' F — 8 δι' add. post τὸ  
 A || ἐφεξῆς Γ || αὐτοῦ : ἀντί B || τοῦ om. F || ινδικοῦ UrΣΩ || στόμα post 'Ινδ. add. A  
 — 9 Σίνθον : in eras. σίνθων *scripts.* B σίνθων Γ — 10 long. ρια' γ' Α φι' γο'  
 UrΣΩΖWRB — 13 γάριφον (*e-ρρον corr.*) Γ -ρρον α" — 14 long. ριέ γο' F ρια' γο' οι  
 — 15 σάραπα Rτ σάπαρα μ-ράχης Γ — 16 long. ριέ L' ο || ltd. κδ F (in ras.) κ δ' οι  
 — 17 σαβαλίσσα ΣΩUr -ιεσσα ΞΔΑ — 18 long. φιγ' L' Α φιγ' UrΣΩΖWBR.

1-2 *verss. inuert. codd.* || Syrastene ὁ Sirastrena et om. ἕτ δι || Canthiocolpo γ θ  
 Catic- ζ Canti colpo ζ ὁ Canthi colpo ξ ε η, Sinus Canticolpus et CANTHI SINVS  
*cet. tab.* — 3 Canthinaustathmus ἕτ γι ιτ -nastathmus ξ ζ η -naustachimus ατ -nasta-  
 chinus ε Cathinastathinus ή Canthimaus- δι Cantinastatinus δ Catinatastinus εt  
 Cantinastathmus δ Chanthin- γ || statio *codd. (om. ε γ)* — 6 Sygapa ἕτ — 9 Sintum  
 εt — 13 Cariphi *codd.* ἕτ Carifum εt — 15 Sapa ξ Sapara *cet.* — 17 Sabalessa *codd.*  
 -laessa *tab.*

2 κάνθηι *Marcian.* 536,8 Cantichus (Cataonius) sinus *Amm. Marc.* XXIII, 6,  
 12 — 3 ναύσταθμον λιμένες *Marcian.* 534,30 ναύσταθμος δρυμός H — 13 Chariphi  
 1522,1525 — 17 σαβαλίσσα H

	τὸ ἔδησμον ὁ καλεῖται Λωνιδάραι	la septième, appelée Lônibarai
	ριγ γ' χ δ'	113° 20' 20° 15'
§ 3	Βαρδαξίμα πόλις ριγ γ' χ γ'	Bardaxima, ville 113° 20' 20° 20'
	Συράστρα κώμη ριδ ιθ λ'	Syrastra, bourg 114° 19° 30'
5	Μονόγλωσσον ἐμπόριον ριδ ε' ιη γ'	Monoglôsson, marché 114° 10' 18° 20'
§ 4	Λαρικής	Dans la Larikê :
	Μώφιδος ποταμοῦ ἐκεῖσδει	le Môphis, bouches du fleuve 114° 18° 20'
	ριδ ιη γ'	Pakidarê, bourg 113° 50' 20° 50'
10	Πακιδάρη κώμη ριγ λ' γ' χ λ' γ'	Balaiô, cap 111° 17° 30'
	Βαλκιώ ἄκρον ρια ιξ λ'	Dans le golfe de Barygaza :
§ 5	ἐν κόλπῳ Βαρουγαζηνῷ Καμάνι ριθ ιξ Ναράδου ποταμοῦ ἐκεῖσδει	Kamani 112° 17° le Namadês, bouches du fleuve 112° 16° 45'
115	ριθ ιε λ' δ'	Nousaripa 112° 30' 16° 30'
	Νουσαρίπα ριθ λ' ιε λ'	Poulipoula 112° 30' 16° 15'
II	Ηουλιπούλα ριθ λ' ιε δ'	Dans l'Ariakê des Sadênoi :
§ 6	Αριακῆς Σαδηνῶν Σουππάρα ριθ λ' ιε γ'	Souppara 112° 30' 15° 20'

1 uers. bis posuit Θ (primo λιθάρει, deinde λιωνιθάρει) || λιωνιθάρει: Γ -εξριγις Θι -εξάρει  
 Ur (ε -εξέραι corr.) ΑΣΩ (-εξάραι: Λ²) — 2 long. ριγ λ' Α (λ' in ras.) — 3 έχρδαξημα  
 ΖUrΛ² (-ιμα Urt) || long. ριγ γο' UrΖΣΩRΒW ριε γο' Α (-ε in ras.) || ltd. ης γο'  
 Α χ γο' UrΖΣΩRΒW — 5 om. Rt — 6 long. ριδ λ' RBWZA || ltd. η γο' ω — 7  
 uers. in marg. pos. W om. Θι αριχις C — 8 μωρέδαιος A — 10 om. Rt ιιτι πακηδάραι,  
 UriLt || ltd. ιξ λ' γ ω — 11 om. Θι μωρέδαιος WBΣΩUrA έχλεων R μωρέδαιος ε έχλεων  
 corr. VC έχλαιον Γ || ltd. ιξ λ' γ' Α — 12 έχρυγαζηνῷ GR (-ζηνός C) ζηνός Rt  
 έχρυγαζηνῷ ΕΔΑ — 13 καμανή Α (fin. in ras.) RΒΓW -ανεῖ ΣU1ΖΩLt ξομανή  
 Rt || φέλ ιε λ' ιε λ' Α — 14-15 uerss. post 10 transpos. ΣΩUrARILt (numeris in maiig.  
 appos. ordinem restit. Λ²) || έχλεων Z || long. ριε λ' Λ² || ltd. ιξ λ' δ' οη — 16 νουσα-  
 ρείπα Z — 17 long. ριδ Ε || ltd. ιε γ' Ε ιε UrA ιε λ' ΣΩ (ιε δ' Λ²) — 18 άριακῆς  
 ΣΩUr || σαδανῶν UrΣΩ σαδηνῶν Γ άδηνῶν B άδηνῶν ΕΔΑ σαδηνῶν R άδηνῶν  
 WBC om. tab. — 19 σουππάρα WΓ || long. ριε ιε ΑΔΕ || ltd. ιε λ' UrA ιε λ' γ'  
 ΣΩΖFBWR.

1 Lombare ε αι ει γι δι ει — 3 Bardasima γι δι — 4 Sirastra ε δ ι ζ ει δι — 5  
 Menoglossum γ δ γι δι ι θ Mano- ζ αι — 7 Larichae ζ om. αι ει γι δι — 8 om.  
 δι Mophydis χ Mophius αι — 10 Pacedara γι δι -ana αι ει — 11 Maleon lat.  
 (om. ει) — 12 Barigazeno ι ζ γ αι γι δι -arenō ε -asenus ει — 13 Camanes lat.  
 — 14-15 uerss. post 10 transpos. lat. — 16 Musaripa γ Nusacipa ει -sarpa αι — 18  
 Ariacha ι ARICA ει || Sandanorum γ δ ζ Sad- cet. codd. om. tab. — 19 Supora ει.

	Γοάριος ποταμοῦ ἐκβολαῖ	le Goaris, bouches du fleuve
	ριθ δ' τε L'	112° 15' 15° 30'
	Δοῦγγα ρια L' τε	Dounga 111° 30' 15°
	Βήνδα ποταμοῦ ἐκβολαῖ	le Bendas, bouches du fleuve
5	ρι L' τε	110° 30' 15°
	Σημύλα ἐμπόριον καὶ ἄκρον	Sêmyla, marché et cap
	ρι ιη L' δ'	110° 18° 45'
	Ιππόκουρα ρις δ' ις L'	Hippokoura 116° 15' 16° 30'
	Βαληπάτνα ριδ L' ιδ γ'	Balépatna 114° 30' 14° 20'
10 § 7	Ανδρῶν Πειρατῶν	Chez les Peiratai :
	Μανδάγαρα ριγ ιδ L'	Mandagara 113° 14° 30'
	Βυζάντιον ριε γ' ιδ	Byzantion 112° 20' 14°
	Χερσόνησος ριδ γ' ιε L' γ'	Khersonêses 114° 20' 14° 50'
	Ναυαγούνα ποταμοῦ ἐκβολαῖ	le Nanagounas, bouches du fleuve
15	ριδ L' τε γ'	114° 30' 15° 20'

ι γαρίος Α γαρίος; ΣΩΖWRB UR γαρίος; (*in nominat.*) Rt At — 2 lfd. ε L' WR  
 ιε ζ' UrΣΩA (ε L' RtΛ²C) — 3 om. Θt — 4 ἔνδα ΣΩ βήνδα A (βήνδα Λ· Θt  
 Ωt) FE (ε 6· man. 2 corr.) είνδα WRABlUrt — 5 long. ρια L'Ξ — 6-7 uerss.  
*post 9 transpos.* WR || σίμιλλα ΣΩUrZA (*init. in ras.*) BT μέλλα WR || ἐμπόριον  
 καὶ om. W || ἄκρα Γ || long. ριε R || lfd. ιδ L'δ'ω — 8-9 uerss. inuert. ΣΩAWUR  
 R (*numeris in marg. appos. ordinem restit.* Λ²) om. C || uers. 8 in marg. pos. W ||  
 ππόριουρα Γ || long. ρια L'δ' UrΣΩWRA ριδ L'δ'Z ρια L'B || lfd. ιδ L' ΖΛ² ιδ ζ'  
 FΣΩ ε B ιδ RW A Ur — 9 ειλιπάτνα BW R AΓ ειλι- F ειλι- η διλι- A || long. ρια  
 Σ ρια L'ΩΖUrAWRB — 10 uers. in marg. pos. W om. Rt || ΓΕΙΠΑΤΩΝ At —  
 11 μανδάγαρα ω || lfd. ιδ ζ' ΣΩUrA (ιδ L'Λ²) — 12 δυζάντειον Γ || long. ριγ γο' ω  
 || lfd. ιδ L'B ιδ γο' WRAUrΣΩΖ — 13 uers. om. B || γερρόνησος; W γερσός- RT ||  
 long. ριδ A ριδ γο' WRBΖΛ² || lfd. ιδ L'ω — 14-15 ει 5,1 uerss. inuert. Γ || νανά-  
 γουνα Σ || ἐκβολὴ E || lfd. ιγ γο' Z ιγ L'γ' UrΣΩABWR.

ι Gaoris lat. — 3 om. γt δt — 4 Rhendae *codd.* Bindas γt δt Rendas εt Byndas  
 εt Bindas at εt ιt — 6 Synilla α at 0 Simylla γ δ η 6 ε Sy- εt Similla ζ εt ιt γt  
 Sunilla δt — 8-9 uerss. inuert. lat. || Ippocura δt εt γt Hypp- ζ Iponira εt || Baleptana  
 ε Baleptana εt — 11 Mandagora lat. — 12 Bysantium α Bizantium δ ζ at εt γt  
 δt Bisannum εt — 14 Hanagunne α Nauagunnas εt Nanagumas ζ -gulas (εt  
 -gunas) εt gunnae δ ε η θ δt δt γ (ε Managunnac corr.).

ι γαρίς ει γαρίος H — 4 Beudae 1490 Bindae 1525, 1542, 1618 (*tab.*) — 6  
 σιμύλα (ε -ήλα corr.) Coisl. 338 σιμύλα E(VIII) H 2399 διμιλλα 2400 F(VIII)  
 σιμιλλα C(VIII et I, 17) σιμιλλα (ε -μυττα corr.) E (I, 17) B (I, 17) σιμιλλα (I,  
 17) ADF τίμουλα καλούμενον ὑπό τοῖν ἐγχωρίον (I, 17) ADFBE α'' τίμουλλα C (I,  
 17) — 7 ε L' ιδ L'δ' Coisl. 338 ρι ιδ L'δ' 2399, 2400. — 12 δυζάντειον St. Byz. —  
 14 νανάγουνα H.

'Αρμαγάρα	ριε	ιδ γ'	Armagara	115°	14°20'
Νιτραιαι ἐμπόριον	ριε	ζ' ιδ γ'	Nitraiai, marché	115°	10'14°20'
§ 8 Λιμυρικής			Dans la Limyrikē :		
Τύνδης πόλις	ριε	ιδ ζ'	Tyndis, ville	116°	14°10'
5 Βραμαγάρχ	ριε	ζ' ιδ γ'	Bramagara	116°	45'14°20'
Καλαικαρίς	ριε	γ' ιδ	Kalaikaris	116°	20'14°
Μούζηρις ἐμπόριον	ριε	ιδ	Mouzêris, marché	117°	14°
Ψευδοστόμου ποταμοῦ ἔκβολαι	ριε	ζ' ιδ	le Pseudostomos, bouches du		
10 Ποδοπέρουρα	ριε	γ' ιδ δ'	fleuve	117°	50'14°
Σέμνη	ριη	ιδ ζ'	Podoperoura	117°	20'14°15'
Κορεούρα	ριη	γ' ιδ γ'	Semnē	118°	14°45'
Βακάρη	ριθ	ζ' ιδ ζ'	Koreoura	118°	20'14°20'
Βάριος ποταμοῦ	ρικ	ιδ γ'	Bakarê	119°	30'14°10'
15 ἔκβολαι	ρικ	ιδ γ'	le Baris, bouches du fleuve		
				120°	14°20'

Ι ἀρμαγάρα ᷂ ὄρμαγούρα *A* (ἀρ. *tantum At*) || *ltd.* ιδ γρ' Α<sup>2</sup>WRBZ — 2 νιτραιαι Γ νίγρα Θt νιτραι *Urt* || ριε ιδ γρ' ω — 3 om. Θt in marg. pos. *W* — 4 τινδής Θt τυνδής *At* || *ltd.* ιδ ζ'ω — 5 ἀρμαγάρχα ΣΩFF (ξραμ- Α<sup>2</sup>) ξραμ- Θt — 6 uers. om. *R* (non om. *C*) || καλλικαρίς Γ καλαικαρίας *AUrΣΩΖΙWBC* || post Καλ. add. ἄκρα *UrΣΩΕ* (*man.* 2) *A* || *long.* ρις γρ' ω || *num. del.* *C* — 7 μουζηρίς *UrΣΩΛtE* (*man.* 2) μουζηρίς *Z* μουζηρίς *Rt* Θt μαδηρίς Γ — 8 φευδόστομος Γ — 9 *long.* ριζ γρ' ω — 10 *long.* ριζ γρ' ω || *post 10, uersus 7-10 repet.* *V* || *post 10, μουζ.* ἐμπ. errore *repetita expunx.* *B* — 11 *ltd.* ιδ γ' ω — 12 κερεούρα ω κέρεουρα *Rt* || *long.* ριη γρ' ω — 13 έκκαραι *UrΣΩΛt* (-ξη Α<sup>2</sup>) || *long.* ριθ *Z* || *ltd.* ιδ ζ' *WUrΑΣΩΖR* (*ex ιδ γ' corr.*) ιδ γ' *B* — 14 έκριος *Ur* έκριος *ΣΩΞDFA* (ξάρις *Urt* Θt Θt) — 15 ἔκβολη *E*.

1 Harmagara *codd.* — 2 Netra *xt* έτ *yt* θt Nitra *cet.* — 3 Limirica *at* έτ *dt* έτ *zt* *om.* θ Lymiriae α — 4 Tindis ζ γ *et* Thindis θ *om.* θt — 5 Aramagara *codd.* *et* et Branag- έτ — 6 *om.* θt *et* Calacariae ζ Calec- *cet.* || *extrema add.* θt γt promuntorium *add. cet.* — 7 Musiris ζ *et* θt Auziris θ Muz- *cet.* — 8 Pseudostinus έτ- otosmi ζ — 10 Padoperura γ θ η ζ *et* — 11 Semma *at* έτ Senna *et* — 12 Cer- cura θ Coreur *at* Cereura *cet.* — 13 *om.* *at* Baccara έτ — 14 Bairs θt *om.* *et*.

1 Armagara 1525, 1542, 1618 (*tab. et codd.*) — 5 Bramagara 1478, 1490, 1525, 1542, 1618 (*tab. et codd.*) — 7 μουζηρίς α<sup>2</sup>(VIII) μουζηρίς *E(VIII)* μουζηρίς *F(VIII)* μουζηρίς πρόγ. ονν. Múziris *Huw.* 38 — 13 μαράζη *St. Byz.*

§ 9	'Αιον		Chez les Aioi :
	Μελκύδα	ρη γ' ιδ γ'	Melkyda 120° 20' 14° 20'
	'Ελάγκωρος ἐμπόριον	ρη γ' ιδ ε'	Elankóros, marché 120° 20' 14° 15'
5	Κοττιάρα μητρόπολις	ρη δ' ιγ L' δ'	Kottiara, métropole 120° 15' 13° 45'
	Βαμβάλα	ρηα γ' ιδ	Bambala 121° 20' 14°
	Κομαρία ἄκρον καὶ πέλις	ρηα γ' ιγ L'	Komaria, cap et ville 121° 20' 13° 30'
10 § 10	Καρέων		Chez les Kareoi,
	ἐν κάλπῳ Κελχικῷ ἢν φ' καλύβηνθ-		dans le golfe Colchique, où se
	σις πινικοῦ		pratique la pêche du <i>pinikos</i> :
	Μωσίκουρι	ρηθ ιδ L'	Môsikouri 122° 14° 30'
	Κόλχαι ἐμπόριον	ρηγ ιε	Kolkhoi, marché 123° 15°
15	Σωλήνος ποταμοῦ ἐκέλκαι	ρηδ ιδ γ'	le Sôlén, bouches du fleuve 124° 14° 20'

1 uers. om. *BW*(*η*)*tR* (*αιοι* *Rt*) — 2 uers. om. *RWB* || μελκύδα *UrΣΖΩA* μελκύδα *α''* — 3 ἵλαγνον *ΓRWB*-όν *AUrΣΩΖLt* *α''* ἱλαγνῶν' *Rt* om. Θι — 4 long. ρη γο'*ν* || *ltl.* ιδ *UrΣΩA* (*ο̄δ̄ Λ<sup>2</sup>*) — 5 οὐτιάρα *B* οὐτιάρα (*Kom. rubricator*) *VC* νουπτιάρα *Lt* — 6 long. ρηα *ν* || *ltl.* ιδ δ' *B* ιδ *L'* *RWΖΩΣUrA* — 7 θάμμαλα *UrΣΩLt* θάμμαλα *ΞDA* θαλέάλα *Z* || *ltl.* ιδ δ' *B* — 8 νομαρία *ΩΑΣΘt* (*κομα-* Θ) || ἄκρα *UrΣΩA* || καὶ πόλις om. *UrΣΩAIV* (*restit. Λ<sup>2</sup>*) — 9 long. ρηα *B* ρηα δ' *UrΣΩAZWR* || *ltl.* ιδ γο'*ν* *B* — 10 uers. post 12 transpos. *ΣΩ* || 10 om. Θι — 11-12] λομβησις πινίκου in marg. suppleu. *R* || πινίκος *UrΑΣΩ* — 13 σωτικόδει *UrΣΩ* -οῦρι *Rt* (ex -οῦρα corr.) *RWB* -οῦροι *Z* -οῦραι Γ -οῦρη *A* — 14 καλγεῖς *ΞD* -γη *A* — 16 long. ρηδ (e ρη δ' corr.) *Z* || *ltl.* ιδ γο'*ν*.

1 Alii δι Aei γι Ei δι — 2 Melcenda αι δι Meleenda δι γι Meleinda δι ει Melcynda αι ζ Meleynda cet. cold. — 3 Elacon α γ δ ε ει -om ζ Elaucum δι Elancum γι Elancon cet. — 5 om. αι — 7 Bamala αι Bammala cet. — 8 Commaria codd. || ει ciuitas om. lat. — 10 Corei ει || uers. post 12 transpos. lat. — 11 Cholchico ε ζ CHOLSICVS δι || colymb. pin. om. α — 13 om. δι γι δi Sosiacuri αi Sosicorei δ -curei cet. — 14 Colchy ε Cholchi δι εi.

2 Melcynda 1525, 1542, 1490, 1618 (*tab.*) — 3 ἵλαγνον 1411 Elancor 1478 -orum 1525, 1542, 1618 (*tab.*) — 5 οὐτιάρα 1411 Qottiyāra *Huw.* 38 — 7 Bambala 1478 — 8 νομαρίας (*I*, 17) *AE* (*man.* 2 μαρίας) *CF* α" νομαρίας *D* (*I*, 17) — 15 Sálín *Huw.* 38.

§ 11	Πανδίωνος γχώρας ἐν κόλπῳ Ἀργαρικῷ	Au pays de Pandion, dans le golfe Argarikos :
	Κῶρυ χώρου τὸ καὶ Καλλίγικον	Kôry, cap, appelé aussi Kalligi-
	ρχε γ' ιη	kon <span style="float: right;">125° 20' 18"</span>
§ 12	'Αργάρου πόλις	Argarou, ville <span style="float: right;">125° 15' 14" 20'</span>
	Σήλουρ ἐμπόριον	Sêlour, marché <span style="float: right;">125° 20' 15" 30'</span>
	Bάτων	Chez les Batoi :
	Νισάμμα μητρόπολις	Nisamma, métropole
	ρχε Σ' ι L'	<span style="float: right;">125° 10' 10" 30'</span>
10	Θέλλυρ	Thellyr <span style="float: right;">127° 15" 30'</span>
	Κουρούλα πόλις	Kouroula, ville <span style="float: right;">128° 16"</span>
§ 13	τῆς ιδίως καλουμένης Παρακλίξ Σωρίγγων	Dans la côte proprement dite des Sôringoi :
	Χαρέρου ποτάμου ἐκβολαι	le Khabêros, bouches du fleuve
15	ρχθ ι ε δ'	<span style="float: right;">129° 15" 15'</span>

1-2 uerss. in marg. super. pos. B || 1 et 2 inuert. ΣΩ || πανδίωνος ΖΑΥΡΙ (-ονος DF) || γχώρα X || ἀγαρικῷ UrΣΖΙWΩΑ ἡγ-η καὶ ιεγαλικῷ R (ἀγ. tantum Rt) οργανικῷ V ιεγαλικῷ BΓ — 3 τὸ καὶ Καλλ. om. W || καλλιτανόν F ζιλλίγικον B (καλλ- V) — 4 ρχε γο' γ' ω — 5 ἀργανοῦ Z ἀργανίσου Γ ἀργάρα At || long. 125 1/2 Ξ (recent. manu suppleta pro ρχδ δ' exponetis) ρχδ δ' DA (ρχε δ' At) — 6 σιλούρω Γ σιλούρι Θι || ltd. ιε δ' Ur ιε δ' DFΞΑΩΣΖ — 7 uers. in marg. pos. RWom. Θι B (non om. V) — 8 νιγάμα UrWΛ²Γ νιγάμμα RBZUrt νιγάμος; ΣΩ νιγάμος; Θι νιγάμος; μ. η νιγάμα A (-ος tantum At) νιγάμα z" — 9 ρχε: ω — 10 θέλλυρις UrIWRBΩLτ θελλήρ Σ-ωρ Z Αρι A || ltd. ιε δ' ω — 11 κούρουρα WC κόρουρα Γ (κούρ- ω") κούραλα E — 12 ιδίας Γ || ιελάκις; om. Ε || Ηαρ. om. B (qui spatium vacuum rel.) RtΘt — 13 σιργγῶν B σωργηῶν ΣΩUrt -ιτῶν A (-τ- in ras.) Τωρίγγων Γ σορ- F om. ΘRt (σωρ- VΛ²) — 14-15 et 8, 1 uerss. inuert. UrΑΣΩRt (numeris in marg. appos. ordinem restit. Λ²) numeris supra uers. pos. inuertendos indic. R || γχέηρι Urt γχέηριου B || έκβολή, E || long. errore ρχθ z B || ltd. ιε γ' ω.

1-2 uerss. inuert. lat. || Pandiana regio et Pandiones cel. tab. — 2 AGARICHO  
x AGRICVS et Agarico cet. (praeter γt que ARG-) — 3 Chori et Cori ε ζ γ'  
δt || quod et Call. om. et || Calligium x Gallicum ε Callisticum γt δt Callicum ζ δ  
— 5 Agari ζ γ δ Argarum γt δt Argari cet. — 6 Salur lat. — 7 Batana regio et —  
8 Nygamius ε Nigamus (-ma) cet. codd. Nigammus (-mma) tab. — 10 Telchir  
et δ Thelchir cet. — 11 Curuar γt δt Curura et om. et et — 12 Paralia lat. (om. et)  
— 13 Sorethae et -torum cet. — 14-15 et 8, 1 uerss. inuert. lat. || Caberus et Ca-  
(et Cha-) et Chabiti ζ Cheberis et.

1 πανδίωνος H — 2 ἀργανίσου E (I, 13) γχέηριου (I, 13) BF ἀργαρικόν (I, 13)  
AC z" — 8 νιγάμα H — 11 κόρουρα (I, 13) E B κόρουρα (I, 13) AF κούρουρα D  
(I, 13) -ουρα z" (I, 13) -ουρα et κούρουρα C (I, 13) — 13 Soringorum 1511, 1525,  
1542 — 14 Hábitos Huic. 38.

	Xαθηρίς ἐμπόριον	ραθ γ' ιεγ'	Khabêris, marché
	Σουσούρα ἐμπόριον	ρλ ιδε'	129° 20' 15° 20'
§ 14	'Αρουάρων		Souboura, marché 130° 14° 10'
5	Ποδούκη ἐμπόριον	ρλα ιγλ'δ'	Chez les Arouarnoi :
	Μελάργη ἐμπόριον	ρλα ιδγ'	Podoukê, marché 131° 13° 45'
	Τύννα ποταμοῦ ἐκβολαι	ρλ γ' ιδδ'	Melangê, marché 131° 14° 20'
	Kottis	ρλε γ' ιδε'	le Tynnas, bouches du fleuve
10	Μαλιάρφα ἐμπόριον	ρλγλ'ιδ	130° 20' 12° 15'
§ 15	Μαισωλίας	ρλδ ιαγ'	Kottis 132° 20' 12° 10'
	Μαισωλίου ποταμοῦ ἐκβολαι	ρλδ ιαγ'	Maliarpha, marché 133° 30' 12°
	Kantakossyla, marché		Dans la Maisolia :
15	Κανταχοσύλα ἐμπόριον	ρλδ λ' ια λ'	le Maisôlos, bouches du fleuve
	Koddoura	ρλε ια γ'	134° 11° 20'
			Kantakossyla, marché
			134° 30' 11° 30'
			Koddoura 135° 11° 20'

1 Xαθ. : init. in ras. A || ἐμπ. : πόλις UrAΣΩΠ πόλις η καὶ ἐμπ. R (ἐμπ. Λ<sup>2</sup> C) — 2 long. ρωη γ' RΣΩΠUrAC (in marg. man. 2; ρλθ γ' Λ<sup>2</sup> C in textu) || ltd. ιε Ιδ' iiidem (ιε γ' Λ<sup>2</sup> C in textu) — 3 uers. ante i transpos. R (non transpos. CRt) || σόδουρα UrAΣΩΠLt τάδε - WRBZ σόδουρα Λ σαδουρας Γ || long. ρδ Σ || ltd. ιδ Ι' ω — 4 ἀρουαρῶν BLΞDΑΓ (-APNOI At) eras. C in marg. post 6 pos. W om. Θt Rt — 5 ποδώνη WRBΓ ποδούνη έ. η ποδόνα A (-ούνη, tantum At) ποδύνη Σ || ρλδ' ιδ Ιδ' WR (e ρλδ corr.) ΣΩΖUrA ρλ ιδ Ι' B — 6 μελάργη Urt — 7 τύνα ω || ἐκβολή E — 8 ρλα γρ' ιδ Ιδ' ω — 9 ltd. ιδ Ι' DΞFAWRBΖΩΣ — 10 μελιάρφα FΩτ μανίρφα Γ μαριάρφα Θt || long. ρλγ ζ' ΣUrΩA (ρλγ Ι' Λ<sup>2</sup> D) ρλζ ζ' F — 11 om. ΘtRt in marg. pos. RWF || μαισωλίας UrWΣΩΠAZ — 12 ἐκβολή E om. B (ἐκβολαι) V — 13 long. ρλδ Ι' B || ltd. ια Ι' ω — 14-15 uerss. om. B || κανταχόσυλα UrAΣΩΠLt (-όσυλα Λ<sup>2</sup>) -σιλα F κανταχόσυλα WRt -όσυλα RΖΓ || long. ρλδ Z — 16 κοδούρα A κοδούρουρα Θ κοδούρα Θt || ltd. ια Ι' γ' B.

1 Chabiris ζ — 3 Sabura θ ζ So- cet. codd. et it Sobur cet. tab. — 4 uers. om. ζ α δ ε Aruanorum γ εt Aruarin δt Aruarurom δ — 5 Podica α δ ζ θ εt -yca cet. codd. Puduca cet. tab. — 7 Thinas εt Tinae δ θ Thynae ζ Tynae cet. — 9 Chottis δ — 10 Meliarpha γ Maliarna et — 11 om. at δt γt Mesolae δ ε Mesolta regio et Mosoliae ζ — 12 Messoli at Mosoli δ Nasoli ζ — 14 Cantacosila δ ε -ssilla ζ Canticosila et Cantacosyla cet. — 16 Codura at γt δt.

1 γαβηρίς ρωη γ' ιε δ' 2399 (ιε γ' Coisl. 338) Hâbiris Huw. 38 — 3 σώδουρα H — 5 Poduca 1478, 1490, 1525, 1541, 1542, 1618 (tab.) — 6 μελάργη H μηλάρη 1411 — 7 Tynas Huw. 38.

'Αλοσύγνι εμπόριον	ρλε	ια γ'	Alosygni, marché	135°	11°20'
καὶ τὸ ἀφετήριον τῶν εἰς τὴν Χρυσῆν			et l'embarcadère de ceux qui		
Χερσόνησον εἰσπλεόντων			partent pour la Chersonèse		
	ρλε γ'	ια γ'	d'Or	136°	20' 11°20'
§§ 16 ἐν Γαγγητικῷ κάλπῳ			Dans le golfe Gangétique :		
Παλούρα πόλις	ρλε γ'	ια	Paloura, ville	136°	20' 11°
Νανίγαινα	ρλε γ'	ιδ	Nanigaina	136°	20' 12°
Κατικαρδάμμα	ρλε γ'	ιδ γ'	Katicardamma	136°	20' 12° 20'
Κανναγάρα	ρλε L'	ιγ L'	Kannagara	136°	30' 13° 30'
10 Μάνδα ποταμοῦ ἐκβολαῖ			le Mandas, bouches du fleuve		
	ρλε	ιδ		137°	14°
Κοττόδορα	ρλε δ'	ιδ γ'	Kottobora	137°	15' 14° 20'
Σιππάρα	ρλε γ'	ιε L'	Sippara	137°	20' 15° 30'
Τύνδιος ποταμοῦ ἐκβολαῖ			le Tyndis, bouches du fleuve		
15	ρλη	ιε		138°	16°
§ 17 Μαπούρα	ρλθ	ιε L'	Mapoura	139°	16° 30'

I ἀλοσύγνη UrW RBΣΩ ALt -σύγνη F ἀλοσύγνη Γ || long. ρλε γο' ω ρλε σ' α'' || ltd. ια σ' EFDΩA ια Δ² Z RWB ια γο' α'' — 2 τῶν : τό E — 3 Χερσ. om. ωΓ (praeter C α'') || ἐμπλεόντων Γ — 4 long. ρλε γο' ΖΔ² || ltd. ια γο' Δ² : γο' Ζ ια Ur W RΣΩ A om. B || abhinc usque ad Δωσάρωνες (10, 2) ordinem numerorum disturbatum lineis restil. Z — 5 in marg. post γ uers. pos. W || δι add. post ἐν ΣΩ (expunc. Δ²) || σαγγητικῷ Σ γαγγ- ZAX — 6 πάκουρα Γ init. in ras. A || long. ρλε γο' ω || ltd. ια L' UrΣΩA (ια Δ²) : γο' Ζ — 7 νανίγαινα Rt πανίγαινα Γ (να- α'') || long. ρλε L'S — 8 κατικαρδάμμα UrΩt (κατ: -D) -άμα BWR (-ά- in ras.) ΣΩLt κατικάρ- δαμά ZAΘt -άμα Γ || long. ρλε σ' Ε || ltd. ιε B ιε γο' UrAΣΩZWR — 9 κανάρας A UrΣΩRt λαρά- Θt || long. ρλε σ' AD — 10 Μάνδα scripsimus e § 38: μίνδα X μάνδου Γ μάνδας UrI Ωt -οι Θt μανάδα ω || ἐκβολή E — 12 κοττόδορα ω Γ || ltd. ιδ γο' ω — 13 ρλε γο' ω — 14 τύνδις Θt τυνδίου A || ἐκβολή E — 15 long. ρλη L' ω — 16 μαπούρα ΣE (man. 2).

1 Alosinga et -sina at γt δt Olosigna θ Molsignia 6 Alosigna cet. — 2 ἀφ. : transitus at δt et apheterium hoc est dimissorium codd. — 3 Cherson. om. lat. — 5 Gangotico Gangetico δ — 6 om. et — 7 Nangena at δt — 8 Caticardama : t Caticardamma at γt δt -ama cet. — 9 Canagara lit. — 10 Mandas at γt δt t Menadae γ ζ δ Ma- cet. — 12 Cottibara 6 Coco- et Cotta -ζ Cotto- cet. (praeter θ qui Cottobora) — 13 Sipara et Sypp-ζ — 14 Thindis et Tindis δ — 16 Matura codd. et et.

1 Alosygni 1478 — 6 παλούρα α'' (VIII) 2399, Coisl. 338 om. 2400 παλλουριν C (I, 13) — 9 Cannagara 1478 — 14 Tundiyūs Huw. 38 — 16 Mapura 1520, 1522, 1525, 1542, 1511, 1490, 1618 (tab.).

Μινάγαρα	ρημ	ιζ'	Minagara	140°	17°15'
Δωσάρωνος ποταμοῦ ἐκβολαι	ρημα	ιζ' γ'	le Dôsarôn, bouches du fleuve	141°	17°20'
Κώκαλα	ρημό	ιη	Kôkala	142°	18°
5 Άδάμαντος ποταμοῦ ἐκβολαι	ρημό γ' ιη		l'Adamas, bouches du fleuve	142°	20°18'
Κώσαμβα	ρημγ	Ι' ιη Ι'	Kôsamba	143°	30°18°30'
§ 18 τοῦ Γάγγου ποταμοῦ τὸ δυσμενώτατον ὁ καλεῖται Κάμβουσον στόμα			la bouche la plus occidentale du fleuve le Gange, appelée Kam-		
10 Ηδέουρα πέλις	ρημε	ιη Ι'	bouson	145°	18°30'
τὸ δεύτερον στόμα ὁ καλεῖται Μέγα	ρημε	γ' ιη Ι'	Paloura, ville	145°	18°30'
τὸ τρίτον ὁ καλεῖται Καμπέριχον	ρημε	γ' ιη γ'	la deuxième bouche, appelée la Grande	145°	20°18°30'
15 Τιλόγραμμον πέλις	ρημε	γ' ιη	la troisième, appelée Kambê-		
τὸ τέταρτον ὁ καλεῖται Ψευδόστο-	ρημγ	γ' ιη	rikhon	146°	30°18°20'
μον			Tilogrammon, ville		
20 τὸ πέμπτον ὁ καλεῖται Ἀντιθελεί	ρημη	Ι' ιη δ'	147° 20°18°		
			la quatrième, appelée Pseudo-		
			stomon	143°	20°18°
			la cinquième, appelée Antibolei		
			148° 30°18°15'		

I μινάγαρα *UrA* μινά — 2 Δωσ. : *fin. in ras. in A* || ἐκβολή *E* — 3 *lid.* ιζ ΣΩF ιζ γο' Λε<sup>2</sup>*UrBIRAZ* — 4 κόκκαλα *LtUrt* κοκκάλα *A* — 5 Αδ. : *fin. in ras. in A* — 6 long. ρημ γο' ο — 7 κόσαμβα *LtUrtΓAt* κοσαμβά *WRB* κόσαμβα η κόσαβα *A* || *lid.* ιη δ'ω — 9 κάμβουσον ο (*in ras. in A*) -ηιον *F* καβουσον *Lt* (*in tab. Indiae extra Gangem pos.*) || στόμα post δυσμ. *transpos.* *A* — 10 ρημ ι'η δ'ω — 11 η praepos. *B* || πόλουρα *Γ* — 12 post M. add. ιπέξει μοίρας *Z* — 13 long. ρημ γ' α'' ρημ γο' ο — 14 post τρ. add. στόμα *A* || καμ्पέριχον ΣΩFD — 15 long. ρημ Ι'α'' || *lid.* ιη γο' ο — 17 ρημ ιη Ι' ο — 18 τέτ. : δεύτερον Σ || post τέτ. add. στόμα *A* — 19 ρημ γο' ιη Ι'ω — 20 ἀντιθελοι X (*sed cf. § 30*) -ολος *Rt* (*in tab. Indiae extra Gangem*) -ολη *ΓWRBZ* -ολα *A* *in ras.* — 21 *lid.* ιη α''.

1 om. α ει ει ει Managara *cet. codd. Minn- cet. tab.* — 2 Dozaronis ζ — 4 Coccala αι οι οι οι — 5-6 uerss. errore post 7 transpositis, ordinem numeris in marg. appos. restit. ζ — 9 Cambyssum ζ-isum αι ει-sym *cet.* — 14 Cambircum αι -erycum α γδ -ericum *cet.* — 16 Tyogrammuni ζ αι -amum ζ Tiloramnum γι δι-gramum ει — 18 Seudostomum αι γι δι — 20 Anthibola ζ om. αι Anti- *cet. codd. et et.*

1 Minagara 1478 Minn- 1525, 1542, 1618 (*tab.*) — 2 Dosarôn Huw. 38 δαρά-σινος *H* — 5 Dâmas Huw. 38 — 14 καμβέριχον *H* — 16 τιλόγραμμον *H* — 20 ἀντιθελοι Marcian. 536, *passim*; 537,3.

§ 19 "Ορη δ' ὄνομάζεται ἐν τῷ ἔκκειμένῳ  
τμήματι τῆς Ἰνδικῆς τάπ' Από-  
κοπα ἢ καλεῖται Ποιναὶ Θεῶν,  
ῶν τὰ πέρατα ἐπέχει μοίρας

§ 20 καὶ ὁ Σαρδόνυξ ὅρος ἐν ᾧ ὁ ὄβηρον-  
μος λίθος, εὗ τὸ μέσον ἐπέχει

ριζές καὶ

§ 21 καὶ τὸ Οὐίνδιον, οὗ τὰ πέρατα  
10 ἐπέχει μοίρας

ριζές καὶ καὶ φλεγόντες

§ 22 καὶ τὸ Βιττιγώ, οὗ τὰ πέρατα  
ἐπέχει μοίρας

φλεγόντες καὶ καὶ φλεγόντες

15 § 23 καὶ τὸ Ἀδισαθρον, οὗ τὸ μέσον  
ἐπέχει μοίρας φλεγόντες

φλεγόντες καὶ καὶ φλεγόντες

§ 24 καὶ τὸ Οὔξεντον, οὗ τὰ πέρατα  
ἐπέχει μοίρας

φλεγόντες καὶ καὶ φλεγόντες

1 ὄνομάζονται *WRAB* || εἰκ.: καλούμένων *ΑΓ* — 3 τηγανί *B* — 4 μοίρας om. *W* —  
5 καὶ om. *ΣΩΧ* (*restit.*, *Λ<sup>2</sup>*) || *long. orient.* φῦλο *UrAΣΩΖ* || *ltd. merid.* καὶ ω — 6 *prim.*  
ὅ om. *A* || σαρδόνυξ *WUrZΑΓCVΘtRt* -ώρουξ *R* -όνυξ (ω *supra script.*) *B* || τό *ante*  
ὅρος *add.* *A* || *sec.* 6 om. ω || δημ. λιθος; *inuert.* *R* — 7 ἐπέχει om. *ΣΩ* || μοίρας *add.*  
*AUrZΓWBR* — 8 *long.* φῦλος *x''* φῦλος *L'* *WRZUrAΣΩΖ* || *num. ita pos.* *B*: φῦλος καὶ  
φλεγόντες — 9-11 *verss.* om. *B* || ἕντελον *X* (*sed. cf. § 30*) || ὅρος *add.* ω *Γ* || ἐπέχει:  
om. *W* || μοίρας om. *WΩ* (*restit.*, *Λ<sup>2</sup>*) — 11 καὶ om. *ΣΩΧ* (*restit.*, *Λ<sup>2</sup>*) — 12 ἀντανίγον  
*RWBZ* -γόνος *UrAΣΩΧ* (*sed cf. § 68*) ἔγητιγώ ΞΔ (*ειτειγόν Ηΐ*) || *post B. add.* ὅρος *ΣΩ*  
— 13 ἐπέχει om. *AUrW* || μοίρας om. *Ur W* — 14 καὶ om. *ΣΩΧ* (*restit.*, *Λ<sup>2</sup>*) — 15-  
16 om. *Z* || ἀδισαθρον *Rt* ἀδισαθρον *L'SΩΩUrA δισα-* *CIVB* (*ἀδισα-* *Λ<sup>2</sup>V*) || ἐπέχει: om.  
*AUrWΣΩΖ* (*restit.*, *Λ<sup>2</sup>*) || μοίρας om. *UrWΣΩΖC* (*restit.*, *Λ<sup>2</sup>*) — 17 ὅρος *post OΞΞ.*  
*add.* *ΣΩ* — 18 ἐπέχει om. *ΣW* || μοίρας om. *ΩΣW* (*restit.*, *Λ<sup>2</sup>*) — 19 καὶ om. *ΣΩΧ*  
(*restit.*, *Λ<sup>2</sup>*) || *long. occid.* φῦλος.

2 Apocapi et Appocopi ζ om. ατ ἔτ — 3 Deorum Penae lat. (om. ετ ατ ἔτ) — 6  
Sardonis ε SARDONIX ἔτ-onix ατ γτ δ ὅτ ε ετ ζ — 9 Vindras γ (e -ax corr.) ζ  
— 12 BETTGO εt Bitigo et Betigo ζ Bettigo cet. — 15 Adisatrus ε et Adrisatus ζ  
-SATHRVS ἔτ — 17 Vxenthus δ OXENTVS :t.

15 δισαθρον *H* — 17 Uksinton *Huw.* 21.

Les montagnes dans la région de  
l'Inde déjà exposée ont pour  
nom les Apocopa, appelés aussi  
Poinai Theôn, dont les extré-  
mités sont situées par

116° 23° et 121° 20°30'  
le mont Sardonyx, où se trouve  
la pierre du même nom, dont  
le centre est situé par

117° 21°  
le Ouindion, dont les extrémités  
sont situées par

127° 27° et 135° 27°  
le Bittigò, dont les extrémités  
sont situées par

123° 21° et 130°20°  
l'Adisathron, dont le centre est  
situé par 132° 23°

l'Ouxenton, dont les extrémités  
sont situées par

136° 22° et 123°24°

§ 25	<i>καὶ τὰ Ἀρούαια, ὡν τὰ πέρατα ἐπέχει μοίρας</i>	et les Arouaia, dont les extrémités sont situées par
	<i>ρλδ Λ'η καὶ ρλζ ις</i>	$132^{\circ} 30' 18^{\circ}$ et $137^{\circ} 16^{\circ}$
§ 26	<i>Ἡ δὲ τάξις τῶν εἰς τὸν Ἰνδὸν ῥεόντων ποταμῶν ἀπὸ τοῦ Ἰγάου ὅρους οὔτως ἔχει.</i>	Les fleuves qui coulent vers l'Indus en partant du mont Imaos se présentent dans l'ordre suivant :
	<i>Κώα ποταμοῦ πηγαί</i>	Kôas, sources du fleuve
	<i>ρκκ λξ</i>	$121^{\circ} 37^{\circ}$
	<i>Σουάστου ποταμοῦ πηγαί</i>	Souastos, sources du fleuve
10	<i>ρκδ Λ' λξ</i>	$122^{\circ} 30' 36^{\circ}$
	<i>τοῦ Ἰνδοῦ ἡ πηγή</i>	l'Indus, la source $120^{\circ} 30' 37^{\circ}$
	<i>Βιδάσπου ποταμοῦ πηγαί</i>	le Bidaspès, sources du fleuve
	<i>ρκξ Λ' λε γ'</i>	$127^{\circ} 30' 35^{\circ} 20'$
	<i>Σανδαβάλ ποταμοῦ πηγαί</i>	le Sandabal, sources du fleuve
15	<i>ρκθ λξ</i>	$129^{\circ} 36^{\circ}$
	<i>'Αρουάδιος ποταμοῦ πηγή</i>	l'Arouadis, source du fleuve
	<i>ρλ λξ</i>	$130^{\circ} 37^{\circ}$
	<i>Βιβάσιος ποταμοῦ πηγαί</i>	le Bibasis, sources du fleuve
	<i>ρλδ λε δ'</i>	$132^{\circ} 35^{\circ} 10'$
20	<i>Ζαδάρου ποταμοῦ πηγαί</i>	le Zadaros, sources du fleuve
	<i>ρλδ λξ</i>	$132^{\circ} 36^{\circ}$

I prim. τά : τό Γ || ἀρούαια ΩτΘι ὁρούδια et ἄρονδα R<sup>t</sup> ὁρούδια ω οὐρ- Ε ἀρούέδων Γ || ὅρη post 'Αρ. add. ΣΩΑ || ὃν : οῦ Γ — 2 ἐπέχει om. WA || μοίρας om. WΣΩC (restit. Λ<sup>2</sup>) — 3 long. occid. ρλη ω || καὶ om. ΣΩΧ (restit. Λ<sup>2</sup>) || long. orient. ρλγ ω — 4 ἴνδικον Ur — 6 οὔτως ἔχει invert. FWRB — 7 ποτ. om. WRB — 8 long. ρχ ω — 9 σουάστα Λ (-τον Λ) || πηγή Σ — 11 αἱ τοῦ Ἰνδοῦ πηγαί W τοῦ l. ποτ. πηγαί Γ || long. ρκε ω — 12 βιδάσπου R<sup>t</sup> βιδάππου X (sed cf. § 27) || πηγή Σ — 13 ltd. λε ω — 14 σανθαβάλ X (sed cf. § 27) σανθαβάλα Γ -άλου Α (-άλ At) || πηγή Σ — 15 long. ρκθ (ε φ corr.) B — 16 'Αρ. e § 42 scripsimus : τοῦ ἄδριος CURBZΛ<sup>2</sup> τουάδριος W τοῦ ἄδριος R ἄδρις R<sup>t</sup> Lt ἄδριου Α οὐάδριος ΣΩΘι οὐάνδριος Θ ξουάδριος ΓΧ || πηγαί ΓΑUrΖΩBWR — 17 long. ρλ Λ' ω — 18 έιθασίου Α (-σις At) || πηγή Σ — 19 ρλα λε ω (ρλα e ρλδ corr. in B) — 20 ζαδαρου X ζαράδρου ω || πηγή Σ.

1 Orundus et om. at ARVDII : Orudum δ -dii cet. — 7 Choas et Choe ζ om. δι δι at γι — 9 Saustes at || fons codd. — 12 et sqq. uerss. fons codd. — 14 Sandapal at δι — 16 Vadris codd. et et om. δι Adris cet. tab. — 20 Zarandus et Zaradrus δι -adus at Zarandus et Zaradus δι -adri cet.

5 Imauos cf. § 1 — 12 οὐάσπου (s. u. οὐακεφάλα) St. Byz. — 16 Adris 1525, 1542, 1490.

συμβολὴ Κώα καὶ Ἰνδοῦ		confluent du Kôas et de l'Indus
ρχδ λα		124° 31°
συμβολὴ Κώα καὶ Σουάστου		confluent du Kôas et du Souastos
ρχδ λα γ'		122° 31°20'
συμβολὴ Ζαδάδρου καὶ Ἰνδοῦ		confluent du Zadadros et de l'Indus
ρχδ λ		124° 30°
συμβολὴ Ζαδάδρου καὶ Βιδάσπου		confluent du Zadadros et du Bidaspê
ρχε λ		125° 30°
συμβολὴ Ζαδάδρου καὶ Βιθάσιος		confluent du Zadadros et du Bibasis
ρλα λ Σ'		131° 30°10'
συμβολὴ Βιδάσπου καὶ Ἀρουάδιος		confluent du Bidaspê et de l'Arouadis
ρκέ Λ' λα Λ'		126° 30°31°30'
συμβολὴ Βιδάσπου καὶ Σχνδάδηλ		confluent du Bidaspê et du Sandabal
ρκέ Σ' λδ γρ'		126° 10°32°40'
15 § 28 ἐκτροπὴ τοῦ Ἰνδοῦ ποταμοῦ εἰς τὸ Οὐίνδιον ὅρος		dérivation du fleuve l'Indus vers le mont Ouindion
ρκέ Λ' κξ Σ'		126° 30°27°10'
ἡ πηγὴ τῆς ἐκτροπῆς		la source de la dérivation
ρκέ κξ		127° 27°

1-2 uerss. om. Ξ 1-2 et 3-4 uerss. invert. AU<sub>r</sub>ΣΩΡ (*ordinem restit. Λ<sup>2</sup>*) || 1 γῶν  
Σ || ποταμοῦ add. post Κώα XRBZDF || ποταμοῦ add. post 'Ι. W || long. ρχδ  
Λ' WRU<sub>r</sub>ΣΩΖΑ || ltd. λ B — 3-4 uerss. om. B || γῶν Σ || ποταμοῦ add. post Κώα  
ΣΩ || σωάστου X (*sed cf. § 26*) || long. ρχδ Λ' ω || ltd. λα γρ' ω λα Ξ — 5-14 uerss.  
ita ordinant AU<sub>r</sub>ΣΩ : 13-14, 11-12, 9-10, 7-8, 5-6 (*numeris in marg. appos. ordinem restit. Λ<sup>2</sup>*) || 5-6 uerss. om. B uncis seclus. A || 5, 7, 9 ζαδάρου X ζαδάρου ω —  
7 ζαράνδρου F || διδάσπις Rt — 9-10 uerss. uncis seclus. A || διδασίου A (-σις At) ||  
long. ρλ ω || ltd. λα IWRB λδ UrΣΩΖΑ — 11 Ἀρουάδιος scripsimus e § 42 : βουά-  
διος Γ -δριος Χ οὐάδριος ΣΩ ζου- ZB ξδρίου A ξδρίος UrRW ξδρις Lt — 13-14  
uerss. uncis seclus. A in marg. pos. F || σανδάδηλα Γ -άλου A (-άλ At) || long. ρςε  
γρ' ω — 15 et sqq. : tab. loca quo Indus cum aliis fluminibus confluit indicant  
(ἐκτροπὴ in At οὐίνδιος ποτ. nominatur) || ἀπό post ἐκτρ. add. α'' || ινδικοῦ Ur || ποτ.  
om. ΩΣ — 16 οὐίνδιον X (*sed cf. § 30*) νυίνδιον B (οὐι- V) — 17 long. ρχδ ω ||  
ltd. κθ Λ' UrΣΩΖΑ κθ BIWRZ — 19 ltd. κθ ζ' Ur (κξ DFΞ).

1-2 et 3-4 invert. codd. || 1, 3 Choe ζ bis ; tab. *lectiones uide* § 26 || Saustes ςτ — 5-14 uerss. ordinant latini codd. sicut AU<sub>r</sub>ΣΩ — 5, 7, 9 Zaradi δ -dri cet. codd. ;  
tab. *lectiones uide* § 27 supra — 7 Badaspi ε (e- api corr. man. 2) Didaspis ζ —  
9-10 uerss. om. ς || Dibasis ζ — 11-12 uerss. om. ζ || Vadris codd. ; tab. *lectiones uide*  
§ 26 — 13 Sanabil δ -apal ςτ ετ — 15-17 *scissio in et* Vindius fluu. *nominatur* —  
16 Vindum γ ε.

	éκτροπὴ τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὴν Ἀρα-	dérivation de l'Indus vers l'Ara-
	χωσίαν ριθ κε	chosie 129° 22°
	éκτροπὴ τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὰ Ἀρβίτα	dérivation de l'Indus vers les
	δέρη ριζ κε Σ'	monts Arbita 117° 25°10'
5	ἡ πηγὴ τῆς ἐκτροπῆς	la source de la dérivation
	ρια κε L'	111° 25°30'
	éκτροπὴ τοῦ Κώα εἰς τοὺς Παρο-	dérivation du Kôas vers les Pa-
	πανισάδας ρια L' λγ	ropanisades 121° 30'33°
10	éκτροπὴ τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τοὺς Παρο-	dérivation de l'Indus vers les
	πανισάδας ρια λγ Σ'	Parapanisades 121° 33°10'
	éκτροπὴ τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὸ Σαγάπα	dérivation de l'Indus vers la
	στόμα	bouche Sagapa
	ριθ γ' κγ δ'	112° 20'23°15'
	ἀπὸ δὲ τοῦ Σαγάπα εἰς τὸ Σίνθον	du Sagapa au Sinthon
15	ρια κα L'	111° 21°30'
	éκτροπὴ τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὸ Χρυσοῦν	dérivation de l'Indus vers la
	στόμα ριθ L' κε	bouche d'Or 112° 30'22°
	éκτροπὴ τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὸ Χαρίφου	dérivation de l'Indus vers la
	στόμα	bouche Khariphou
20	ριγ L' κε γ'	113° 30'22°20'

1, 3 ἐκτροπὴ ἵνδος ποτ. nominatur in R̄ — 1 ἡ ante ἐκτρ. add. A || τοῦ om. Σ || ἵνδικος Ur — 2 long. φιθ L'ω || ltd. κξ B κξ L' ΣΩAUrZWR — 3 ἵνδικος Ur || ἀράνητα CURWΣΩΖΑΒ (-η, in ras.) ἀράνητα Γ — 4 ltd. λε Σ κε ZUrAQRWB — 5-6 uerss. om. XWRBΖΓ post 4 transpos. Λς (ρια κε L' R̄) — 7-8 φιθ 12, 21 transpos. UrΣΩA post 14, 2 Λς WRBΖΓ || ἐκτροπὴ in R̄ κάρας ποτ. nominatur || γῆς Σ || παρονισάδες Ξ — 8 long. φιθ L'B — 9-10 uerss. om. XUrΣΩΑR̄I || long. φιθ C || ltd. λγ L' UrΣΩW RBA λγ γ' ζ' errore Γ — 11 ἵνδικος F || σάπα Z — 13 long. φιγ γρ' ω — 14-15 uerss. om. XΓΖΒ || σάγα (σάγαπα ΘI) || τόν DF — 18 γραῖςου ED init. in ras. A — 20 ltd. κξ B κξ γρ' UrWΣΩA.

1-4 uerss. post 15, 10 transpos. Ζ || 1 scissio Aracosias fluu. nominatur in et || Aracosiam δ AROCASIA et — 3 scissio Arbetus fluu. nominat. in et || Archetos δ Arbetos cet. codd. et ARBITI et ετ γι δt — 7-8 uerss. post 12, 21 transpos. codd. || Choe Ζ; tab. lectiones uide § 26 || scissio Parapanis fluu. nominatur in et || Popanisadas Ζ Parap- δ — 9-10 uerss. om. lat. — 11 Sagapa (e Va- man. 2 corr.) ε Syg- εt — 14 Asagapa δ (pro A Sa-) Syg- εt || Synthum ε Ζ Sintum et — 18 Cariphum codd. et εt -fum εt.

έκτροπή τοῦ Χαρίφου εἰς τὸ Σαπα-	dérivation du Khariphou au Sa-
ράγκον ριθ δ' κα δ'	parankon $112^{\circ} 15' 21^{\circ} 15'$
έκτροπή τοῦ αὐτοῦ Χαρίφου εἰς τὸ	dérivation du même Khariphou
Σαβάλασσα στόμα	vers la bouche Sabalassa
ριγ κα γ'	$113^{\circ} 21^{\circ} 20'$
έκτροπή ἀπὸ τοῦ Χαρίφου εἰς τὸ	dérivation du Khariphou vers la
Λωνιβάραι στόμα	bouche Lônibarai
ριγ δ' κα γ'	$113^{\circ} 10' 21^{\circ} 20'$
§ 29 Τῶν δὲ τῷ Γάγγῃ συνημένων	Les fleuves qui rejoignent le
ποταμῶν ἡ τάξις οὕτως ἔχει·	Gange se présentent dans
Διαμούνα ποταμοῦ πηγαῖ	l'ordre suivant :
ρλδ λ' λς	le Diamounas, sources du fleuve
αὐτοῦ τοῦ Γάγγου πηγαῖ ρλδ λς	$134^{\circ} 30' 36''$
Σαράδου ποταμοῦ πηγαῖ	le Gange, sources $136^{\circ} 37^{\circ}$
ρμ λς	le Sarabos, sources du fleuve
συμβολὴ Διαμούνα καὶ Γάγγου	$140^{\circ} 36^{\circ}$
ρλδ λς	confluent du Diamounas et du
	Gange $136^{\circ} 31^{\circ}$

1-2 uerss. om. *CWBZI* post 12 transpos. R (qui codex, numeris supra scriptis, post 10 transpon. esse eosdem indic. ; non transpos. C) || έκτροπή : ἀπὸ δὲ *RΣΩΑUr* || post τοῦ add. errore ἀπὸ τοῦ *X* || γαρίφου *AED* (χα- *At*) || εἰς τὸ Σ. et num. om. *A* || εἰς : ἐπὶ *D* (in ras.) ΩΣ || Σαπ. *scripsimus* e § 2 : σαπάραγγιον *X* σαπάρα *RUrAΣΩ* τάρατα *Rt* — 2 long. ριθ λ' Σ — 3 ἐκτρ. τοῦ αὐτοῦ Χαρ. om. *A* || αὐτοῦ om. ΩΣ (restit. *A<sup>2</sup>*) || ποταμοῦ add. post Χαρ. *Xt* — 4 σαβάλα ω -άλασσα Γ -άλασσα *Urt* *Ωt* -άλάσσα *At* -άλασσα *Rt* σάλια *F* || οὐδέποτε : ποταμοῦ *A* — 5 *ltd.* κα *W'C* κα δ' Ε — 6 ἀπὸ om. *B* || τοῦ om. *A* || Χαρ. : init. in ras. *A* || post Χαρ. add. ποταμοῦ *RZBUrWT* — 7 Λων. *scripsimus* e § 2 : λωνισάσθε ω Γ -αρης Θt -αρα: *Rt* ννωνέζεις *X* || στόμα om. ΩΣ (restit. *A<sup>2</sup>*) — 8 ριγ γ' κα γ' ω — 9 συντριψένων Σ — 10 οὗτος ἔχει inuert. *UrΣΩΑW* — 11 πηγή Σ — 13 xi *praepos.* ΣΩ || αὐτοῦ om. ΣΩ || ποταμοῦ post Γάγγου add. ΣΩ || xi ante πηγαῖ add. *WRBΓΖ* — 14 σαβάδου Σ αρχάδου π. π. ἦ σις- *A* (σάρχαδος tantum *At*) — 16 συμβολὴ *B* — 17 long. ρλδ *l'B* || *ltd.* λς *l'B* λδ *W* (in ras.) *UraΣΩRΖ*.

1 Acaripho δ ζ Aga- ε Caripho *cet codd.* et ει -sum ει || Sapara *lit.* — 3,6 Cariphi (-pho) δ *codd.* (*praeter* ζ qui Cha-) Carifum *et* — 4 Sabali ζ -ala *cet. codd.* -alaessa *tab.* — 7 Lombare δ η θ ; *tab. lectiones vide* § 2 — 11 Diamnas *et* || *sons codd.* — 13 Gaigis fluuii *codd.* — 14 Sabarus *et* (*in tab. Indiae extra Gangem*) — 16 Diamonae *codd.* (*praeter* ζ qui -mune) Diamnas *et* || *et Gangis et numeros om. ζ.*

1 Chariphi *1j20*, *1j22* — 4 Sabalassa *1478*, *1511* — 11 διαμόνα *H* — 14 σάβαρ *et σάβασσα H.*

συμβολὴ Σαράδου καὶ Γάγγου  
ρλεῖτ' λαζίτ'

§ 30 ἐκτροπὴ ἀπὸ τοῦ Γάγγου εἰς τὸ  
Οὐίνδιον ὅρος τοῦ Σῶ ποταμοῦ

ρλεῖτ' λαζίτ'  
αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ

ρλαχ κη  
ἐκτροπὴ τοῦ Γάγγου εἰς τὸ Οὔξενον  
τὸν ὅρος ρμβ κη  
αἱ πηγαὶ τῆς ἐκτροπῆς

ρλεῖτ' λαζίτ'  
ἐκτροπὴ ἀπὸ τοῦ Γάγγου εἰς τὸ  
Κάμβουσον στόμα

ρμβ κε  
ἐκτροπὴ ἀπὸ τοῦ Γάγγου εἰς τὸ  
Ψευδόστομον ρμβ λ' κ  
ἐκτροπὴ ἀπὸ τοῦ Γάγγου εἰς τὸ  
'Αντιθολεῖ στόμα

ρμβ λ' κα

confluent du Sarabos et du  
Gange 136° 30' 32" 30'  
dérivation du Gange vers le  
mont Ouindion pour (former)  
le fleuve Sô 136° 10' 31" 30'  
les sources du fleuve

131° 28°

dérivation du Gange vers le mont  
Ouxenton 142° 28°  
les sources de la dérivation

137° 23°

dérivation du Gange vers la  
bouche Kambouson

146° 22°

dérivation du Gange vers le  
Pseudostomon 146° 30' 20"  
dérivation du Gange vers la  
bouche Antibolei

146° 30' 21°

I σεξάρου Σ — 2 ltd. λαζίτ' (*supra λεῖτ' script.*) C — 3 ἐκθολὴ X || εἰς : ἐπί Γ — 4  
τοῦ om. A || πόλις WBR σῶα ΩΣUrΖ. σῶα ἵ κῶα A (*in ras.*; σῶας *tantum At*) ||  
confluentes Gangem et Soam hic indicant tab. || post ποτ. add. συμβολὴ ἐν τῷ γάγγῃ  
A ἐκθολὴ Γ — 5 long. φλεῖτ' λ' Σ φλεῖτ' γ' ZUrΑΩBWR — 8-9 ἐκτροπὴ in Rt γάγγης  
ποτ., in At οὐξεντος nominat. || εἰς : ἐπί Γ || οὐξεντον RBW (*οὐξ-* RtV) — 9 ὅρος  
*supra uers. pos.* W post num. transpos. C — 12 ἀπὸ τοῦ om. A || ποταμοῦ post  
Γάγγου add. A — 13 κάμβουσον X (*sed cf. § 18*) WΩΡΣΑΒ κάμβουσον Lt (*in tab.*  
Indiae extra Gangem) — 16, 15-19 et 47, 1-6 ita ordinant AURΣΩ : 17, 1-6; 16,  
15-19 (num. in marg. appos. ordinem restit. Λ<sup>2</sup>) || ἀπό om. A || post Γάγγου add.  
ποταμοῦ ΣΩ — 17 ἀπό om. A || ποταμοῦ add. post Γάγγου ΣΩ — 18 ἀντιθολ. Z  
-ολή ΓRt -ολα A (*fin. in ras.*) -ολος Rt (*in tab. Indiae extra Gangem*) || ἀντιστομα B.

I commixtio om. ζ || Sabari codd. (*praeter δ qui Sarabi*) Et (*in tab. Indiae extra*  
*Gangem*) — 4 Soas om. tab. et ζ Soe cet. || scissio Vindius fl. nomin. in et — 8-9  
Vxentus fluu. scissio nominat. in et || Vxetum ε δ OXENTVS ut — 13 Cambisum  
ut et α ε -issum ζ -yssum δ -ysum cet. — 16, 15-19 et 47, 1-6 ordinant codd. sicut  
AURΣΩ — 16 Seudostomum ut δt δt — 18 Antibolistimum δ -oli stomum cet.  
codd.; tab. lectiones uide § 18.

18 ἀντιθολ. cf. § 18.

éκτροπή ἀπὸ τοῦ Καμβόσου εἰς τὸ Μέγα στόμα	ρμες κ	dérivation de la bouche Kam- bouson vers la Grande bouche
	ρμε L' iθ L'	145° 20°
éκτροπή ἀπὸ τοῦ Μεγάλου στόματος εἰς τὸ Καμδήριχον στόμα		dérivation de la Grande bouche vers la bouche Kambérikhon
		145° 30' 19° 30'
§ 31 Καὶ τῶν ἄλλων δὲ ποταμῶν αἱ θέσεις ἔχουσιν οὕτως		Les positions des autres fleuves sont les suivantes :
Ναμάδου ποταμοῦ πηγαὶ ἀπὸ τοῦ Οὐινδίου ὅρους μείρας	ρηξ κε	sources du fleuve Namadès ve- nant du mont Ouindion, par
ἡ κατὰ Σιριπάλλα τοῦ ποταμοῦ ἐπιστροφὴ ριέ κε		127° 26°
καθ' ὃ συμβάλλει τῷ Μώφιδι πο- ταμῷ ριες ιη L'		l'inflexion du fleuve à hauteur de Siripalla 116° 22°
§ 32 Ναναγούνα ποταμοῦ πηγαὶ ἀπὸ τοῦ Οὐινδίου ὅρους	ρλός κε L'	point où il conflue avec le fleuve Môphis 115° 18° 30'
καθ' ὃ σχίζεται εἰς τὸν Γέαριν καὶ τὸν Βήγαν	ριδ ιτ	le Nanagounas, sources du fleuve au mont Ouindion
		132° 26° 30'
point où il se scinde pour for- mer le Goaris et le Bendas		
		114° 16°

I καμβόσου ΓΧΩΡΒΣΩΔΑΖ κάθισσον Lt (in tab. *Indiae extra Gangem*) || ποταμοῦ  
add. post Καμβ. XUrZW RB — 3 long. εκεί Γ ρμε L'F || ltd. καὶ UrA (x F) — 4-6  
uerss. om. X || καμβόσου γη Οτ Θτ — 7 δὲ om. AUr — 8 ἐπέγουσιν X — 9 νομάδου  
X (sed cf. § 5) ναμάδου F || αἱ post ποτ. add. ΓΣΩΖΡ (non add. C) || πηγαὶ post ὅρους;  
transpos. Ur || πηγῶν ΞΔ πηγή A — 10 ίδιον F || μοίρας om. ω Γ — 11 ltd. καὶ  
L'ω (ε κε L'corr. in B) — 12 σηριπάλλα Γ αἱρεῖ At Lt Ur (-σιριπάλλα ΞΔ) —  
13 long. ριες L'ω || ltd. καὶ B — 14 μόφιδι Γ — 16 ναναγούνα Σ -οῦντα F ναναγούνα  
Γ — 17 οὐινδού Γ — 18 ltd. καὶ E — 19 τε post εἰς add. ω Γ || γαρόπιος At Rt γάροπις  
cet. tab. — 20 βήγανων ω Γ (βήγανως Ωι) διήδε F || post B. add. ποταμόν ΣΩ.

1 Cambisso ε ζ -iso ε et at -ysum cet. — 4 ad Amagno ξ — 5 Cambicum η  
-iricum αι -ericum cet. — 12 Sirapalla 5 Sari- ατ — 14 tab. *lectiones* uide § 4 —  
16 Naunagine ε Noua- θ Naua- α γ δ ε γ; tab. *lectiones* uide § 7 — 19 Goriam α  
Gaoris tab. — 20 Bindam *codd.*; tab. *lectiones* uide § 6.

1 Cambussum 1490.

RENOU. — *La Géographie de Ptolémée.*

§ 33	Ψευδοστόμου ποταμοῦ πηγαι ἀπὸ τοῦ Βιττιγῶ ὕδρους	le Pseudostomos, sources du fleuve au mont Bittigô
	ρηγ κα ἐπιστροφὴ τοῦ ποταμοῦ	123° 21°
5	ριη L' ιζ δ'	inflexion du fleuve
§ 34	Βάριος ποταμοῦ πηγαι ἐν τῷ Βιττιγῶ ὕδρει	118°30' 17°15' le Baris, sources du fleuve dans le mont Bittigô
	ρηξ κε Σωλήνος ποταμοῦ πηγαι ἐν τῷ Βιττιγῶ ὕδρει	127° 26°
10	ρηξ κ L' ἐπιστροφὴ τοῦ ποταμοῦ ρκδ ιη	le Sôlén, sources du fleuve dans le mont Bittigô
§ 35	Xαδίρηος ποταμοῦ πηγαι ἐν τῷ Ἀδισάθρῳ ὕδρει	127° 20°30' inflexion du fleuve 124° 18° le Khabêros, sources du fleuve dans le mont Adisathron
15	ρλθ κδ § 36 Τύννα ποταμοῦ πηγαι ἐν τοῖς Ἀρουαίοις ὕδρεσι	132° 22° le Tynnas, sources du fleuve dans les monts Arouaia
	ρλγ ιζ	133° 17°

2 Βιττιγῶ W θηταγῶ ΣΩΧ (sed cf. § 68) At Urt (θητ-Θι) θητιγοῦ Ζ θηττίγον Rt θητιγων A — 3 ltd. om. B — 4-8 uerss. in marg. infer. suppleu. Ω || ή ante ἐπ. add. ΣΩWA — 5 ltd. om. B — 6-8 uerss. om. WRB || θαρσίου A || ἐν τῷ : ἀπὸ A || θηττίγω RURΛ:At WBX (sed cf. § 68) θητιγων A (θητιγῶ ΞF) αὐτῶ ΣΩ — 7 ὕδρει om. ΣΩ (restit. Λ<sup>2</sup>) ὕδη A — 8 φκεL' κα ω (φκδ κα Rt) — 9-11 om. WRBΓ || σωλήνου A (fin. in ras.) || ἐν τῷ B. δ. : ἔξ αὐτοῦ τοῦ ὕδρους A — 10 θηττίγω At RWB Urt X (sed cf. § 68) Γ αὐτῶ ΣΩ θηττίγον Rt — 11 long. φκε Rt — 12 uerss. om. WRBΓ (inflex. nullam indic. Rt) || ή ante ἐπιστ. add. ΣΩA — 13 πηγή UrΣΩΖΑV — 13-14 ἐν τῷ Α. δ. : ἐκ τοῦ ἀδεισάθρου ὕδρους A || ἀδεισάθρω ΣΩUr (ἀδει-ΦD) ἀδι- X (sed cf. § 23); tab. lectiones uide § 23 — 15 ltd. om. B — 16 τύννω ω || πηγῆ RB || ἐν τοῖς om. X — 17 ἀρουαίοις Γ σαρουαριοῖς Ζ ὕδρουδιοις RWA ἀρουαριοῖς BUrΣΩV ἀραραῖοις D; tab. lectiones uide § 23 — 18 ltd. om. B.

1 Pseudotosim ζ Pseudostinus ετ — 2 Bettico θ Bettigo cet. codd.; tab. lectiones uide § 22 — 6 Bairs ετ — 6, 10 Bittigo: eodem codd.; tab. lectiones uide § 22 — 7 monte om. codd. — 9-11 uerss. in ras. pos. θ — 13 Caberi δ; tab. lectiones uide § 13 — 14 Adisacro ζ; tab. lectiones uide § 23 — 16 Thynae α ζ Tinae γ δ Thina et Tynae cet. codd. et tab. — 17 Arureis α ζ γ Orudiis δ Aureis cet. codd.; tab. lectiones uide § 25.

§ 37 Μαισώλου ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τοῖς αὐτοῖς ὅρεσι	ρλ̄ L' ιζ̄ L'	le Maisôlos, sources du fleuve dans les mêmes monts
§ 38 Μάνδα ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τοῖς αὐτοῖς ὅρεσι	ρλ̄γ̄ L' ιζ̄ L'	130° 30' 16° 30' le Mandas, sources du fleuve dans les mêmes monts
§ 39 Τύνδιος ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ Οὐξέντῳ ὅρει	ρλ̄ζ̄ κθ̄ L'	133° 30' 17° 30' le Tyndis, sources du fleuve dans le mont Ouxenton
10 § 40 Δωσάρωνος ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ αὐτῷ ὅρει	ρλ̄ζ̄ κθ̄ L'	137° 22° 30' le Dôsarôn, sources du fleuve dans le même mont
§ 41 Ἀδάμαντος ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ αὐτῷ ὅρει	ρμ̄ κδ̄	140° 24° l'Adamas, sources du fleuve dans le même mont
15	ρμδ̄ κδ̄	142° 24°
§ 42 Ἡ δὲ τῶν ἐν τούτῳ τῷ τμήματι χωρῶν καὶ τῶν ἐν αὐταῖς πόλεων ἡ κωμῶν τάξις ἔχει τὸν τρόπον τοῦτον.		Les territoires de cette partie de l'Inde et les villes et bourgs qui s'y trouvent se présentent dans l'ordre suivant :
20	ὑπὸ μὲν γάρ τὰς τοῦ Κώα ποταμοῦ πηγὰς ὑδρούνται Λαμβάγαι καὶ οἱ ὁρεινὴ αὐτῶν ἀνατείνει μέχεται τῆς	au-dessous des sources du fleuve Kôas habitent les Lambagai, dont la partie montagneuse

I mesâlou X (sed cf. § 15) Σ μαισώλου Γ — 3 φλ̄δ̄ L' ιζ̄ L' ω (ltd. om. in B) — 4 μανδᾶ Ur (in ras.) μάνδρα F ; tab. *lectiones* uide § 16 — 5 ὅρεσι om. ΣΩ (restit. Λ²) — 6 ρλ̄ς L' ιζ̄ L' ω (ltd. om. in B) — 7 τυνδίος Γ τυνδίος A τίνδις Θτ || πηγαὶ om. RB (non om. CV) || ἐν τοῖς οὐξέντοις ὅρεοις; A — 9 long. ρμ̄ B || ltd. om. B — 10-12 uerss. om. B || δωσάρωνος ZFΓ δωσαρώνου A (-ρων At) δωσπάρωνος CW || ἐν τοῖς κύτοις ὅρεσι; A — 13 λαμπάντου A (-μας At) || πηγά B || ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ ὅρεος; A — 14 ὅρει om. ΣΩ (restit. Λ²) — 15 long. ρκε Σ || ltd. om. B — 16 Ἡ ante τάξις transpos. UrA || δὲ τῶν inuert. A || τῶν ante γιωρῶν transpos. W — 17 γιωρῶν X || ἐν : εἰς A || αὐτοῖς Ur αὐτῷ BW RG αὐτῇ F αὐτούς A || κειμένων add. ante πᾶλ. A — 18 τάξις post τῷ. transpos. W || τὸν τῷ. τ. : οὗτοις UrΣΑΩ (τὸν τῷ. τ. Λ²) — 20 γῖᾶ Σ || ποταμοῦ om. ω Γ — 21 ὑδρούνται (init. in ras.) FA ὕδροινται Ur !! λαβᾶται R λαμπάται; Γ -ἄγαι: α'' λαμβάται: ΣΖ W Ω Ur ABC.

4 Manda: tab. *lectiones* uide § 16 — 7 Tindis ζ Th- et — 8 OXENTVS u — 10 Doxaronis α — 13-15 uerss. om. ε — 20 Conae α ε ; tab. *lectiones* uide § 26 — 21 LAMBETE et Lambatrae γ Alambatae at ἐτ Lambathae ζ -tae cet.; cf. montes Lambetorum et montana Lambatorum cet. tab.

7 Tundiyūs, 8 Uksinton, 10 Dosarûn, 13 Dâmas (*Huw.* 38).

τῶν Κομηδῶν, ὃπὸ δὲ τὰς τοῦ Σουαστοῦ ἡ Σουαστηγή, ὃπὸ δὲ τὰς τοῦ Ἰνδοῦ Δαράδραι, καὶ ἡ ὄρεινή αὐτῶν ὑπέρκειται· ὃπὸ δὲ τὰς τοῦ Βιδάσπου καὶ τοῦ Σανδα-  
βῆλ καὶ τοῦ Ἀρευάδιος πηγάς,  
ἡ Κασπίρια, ὃπὸ δὲ τὰς τοῦ Βιθάσιος καὶ τοῦ Ζαδάρου καὶ τοῦ Διαμούνα καὶ τοῦ Γάγγου ἡ Κυλινδρήνη, καὶ ὃπὸ μὲν τοὺς Λαμβάγας καὶ τὴν Σουαστηγήν  
ἡ Γωρυάια καὶ πόλεις αἱδεῖ.

s s'étend jusqu'à celle des Komēdoi ; sous celles du Souastos, la Souasténê ; sous celles de l'Indus, les Daradrai dont la partie montagneuse est située au-dessus ; sous celles du Bidaspès, du Sandabal et de l'Arouadis, la Kaspíria ; sous celles du Bibasis, du Zadadros, du Diamounas et du Gange, la Kylindrénê ; et au-dessous des Lambagai et de la Souasténê, la Góryaïa avec les villes suivantes :

§ 43	Καρνάσσα	ρκ	λδ γ'	Karnasa	120°	34°20'
	Βαθοράνα	ρκκ	λγ γ'	Baborana	121°	33°20'
15	Γωρύα	ρκδ	λδ δ'	Górya	122°	34°15'

I τῶν om. WRB || κομηδῶν UrWRB κομηδῶν Λ om. tab. — 2 σουάστουατα: X (sed cf. § 26) σοάστου ΞΔ || post Σουάστου add. supra uers. πηγάς A || σουαστήν X || post Σουαστηγή add. γώρα A — 3 post Ἰ. add. supra uers. πηγάς A || δεράδραι Γ (δαρ- α'') — 5 σανδαβῆλος A (-ῆλι At) — 6 ζουάδιο; UrZBRW ούάδριος ΣΩ δούδιος Γ ἀδρίου A ; tab. lectiones uide § 26 — 7 κασπηρία Γ -ειρία ω || post K. add. γώρα A || τοις om. Γ — 8 διέρασίου A (-ασίς At) δουράστιος Γ (διέρα- α'') || ζαράδρου X ω — 9 post Γάγγου add. supra uers. πηγάς A — 10 κιλινδρήνι F κυλ- UrΣΩΖΑΓ || post K. add. γώρα A — 11 Δαμδ. scripsimus e § 42, supra : λαμπάγας Γ λαμβάγας cet. λαζάρια: Rt || σουαστήν AΣΧ (-ήνη At) — 12 γωριάτια W — 13 κασάνα Γ κάρνα E || ltd. λδ γο' ω — 14 οχρωράνα WBR οαρδο- ΓΣΩΖUrALT || long. εκδ Z ρκ δ' UrΑΣΩΒWR || ltd. λγ γο' ω — 15 γώρατια A σύρνα Σ || post 15, γώρατια λδ δ' errore add. R.

2 Sautes *at* — 5 Bisdapi ζ Hidaspi δ || Sandapal *at* *et* — 6 Vadris *codd.*; *tab.* lectiones uide § 26 — 7 Caspiare (*e Caspíria regio corrupt.*) *at* *dt* — 8 Zaradri *codd.*; *tab.* lectiones uide § 27 — 9 Diamnas *et* Dyamunis ζ — 10 Clyndrina δ Clin- *et* Chylin- ξ Cylin- *cet. codd.* Cylindrenendra *at* CILINDRENA *dt* γτ — 11 Lambatis *codd.*; *tab.* lectiones uide § 42, supra || Suanista ζ Suastina *cet. codd.* — 12 Gorica ξ ζ Goreia *et* Goreia *et* om. *cet. tab.* — 13 Carna δ — 14 Barbarana δ *et* Barbo- *cet.* — 15 Gorna *et* γτ Goria *et* Gorua *dt*.

12 γήρεια ? St. Byz. (uar. γηρίας) — 13 κάρνανα H — 15 γοράζα H.

Nαγάρα ἢ Διονυσόπολις	ρηα L'δ' λγ	Nagara ou ville de Dionysos	121° 45'33"
Δραστόνα	ρη L' λε λ'	Drastoka	120° 30'32"30'
§ 44 μεταξὺ δὲ τοῦ Σουάστου καὶ τοῦ 5 'Ινδοῦ Γανδάραι καὶ πόλεις αἱδε		Entre le Souastos et l'Indus, les Gandaraï et les villes sui- vantes :	
Ποκλάεις	ρηγ λγ	Poklaeis	123° 33"
Ναυλιδί	ρηδ γ' λγ γ'	Naulibi	124° 20'33"20'
§ 45 μεταξὺ δὲ τοῦ 'Ινδοῦ καὶ τοῦ Βιδάσ- που πρὸς μὲν τῷ 'Ινδῷ ἡ Οὔαρσα 10 χώρα καὶ πόλεις αἱδε		Entre l'Indus et le Bidaspès, au- près de l'Indus, le pays Ouarsa et les villes suivantes :	
'Ισάγουρος	ρηε γ' λγ γ'	Isagouros	125° 20'33"20'
Τάξιλα	ρηε λδ δ'	Taxila	125° 32"15'
παρὰ δὲ τὸν Βιδάσπην ἡ Παν-		Le long du Bidaspès, le pays des Pandoououi, où sont les villes suivantes :	
§ 46 δούμων χώρα ἐν εἰς πόλεις αἱδε			
15 Λαθάνα	ρηζ L' λα δ'	Labaca	127° 30'31"15'
Σαγάλα ἢ καὶ Εὐθυδημία	ρηζ γ' λδ	Sagala, appelée aussi Euthydê- mia	126° 20'32"

I ḥ. Δ. om. W || καὶ post ḥ. add. ΣΩU<sub>r</sub>AZBRΓ || διονυσόπολις; LtUrΣΩΖ om. Rt At — 2 long. ρηα L' ω || ltd. λγ in ras. Z λε L' UrΣΩA (λγ Ωt) — 3 ltd. λε E — 4 σοάστου Σ — 5 post Γανδ. add. supra uers. ḥ. σανδάραι A (γ. tantum At) — 6 πρόκλαις Γ πο- ω — 7 ναυλίδη LtUrtΓ ναυλίδες A || long. ρηδ L' Σ || ltd. λγ ΒΣCW — 9 πρός μὲν τῷ 'Ι. eras. in C || ἄρσα Γ θαύρσα Χομ. Θt — 10 πόλις; F — 11 θάγουρος ω || long. ρηε D ρηε L'δ' A ρηε γό BURΣΩΖRW — 12 τάξιλα X ταξιλα ω || ltd. λγ δ' Σ — 13 περὶ Γ ω || τὸν : τῶν X || ειδέσπιν ΩAUrΣRt (-σπις cet. tab.) || πανδόπων X πανδόπων Θ (πανδόπων Θt) πανδασῶν Σ πανδάσωνς Γ παν-  
δῶνς α'' — 14 ἐν οἷς : ἐν ḥ. ω καὶ Γ — 15 λάθαλα Θt || long. ρης L'Ζ || ltd. λδ δ' ω. — 16 ḥ. καὶ 'Ε. om. WRt || EJ̄. scripsimus : εὐθύδητι X εὐθημία Γ εὐθυμηδία ω -μέδια α'' — 17 long. ρης γο' ω.

I Nagana ζ || Dionysiopolis codd. et tab. (om. et) — 3 Drastora δ — 4-7 uerss. om. δ || Saustes at — 5 Sandarae ξ δ ε om. tab. — 6 Podais ε Poclaies cet. (om. γtδt) — 7 Nauliba at γt δt — 9 Vrsa ε Barsa δ om. γt δt — 11 Ithagulus δ at Itagurus et Ista- ξ Itha- cet. — 12 Taxula γt δt Taxida ξ Taxiala cet. — 13 Pandanorum ξ Pandiana regio εt Pandorum εt Pandorum cet. tab. — 16 Vthimedia ξ Euthi- δ εt ζ Euthianedia at om. εt Euthymedia cet.

I διονύσου πόλις St. Byz. — 5 γανδάραι et -ραι St. Byz. Gandarae 1618 (tab.), 1478, 1511, 1522, 1525, 1542 — 12 τάξιλα St. Byz. — 13 πάνδα: θηνος St. Byz.

Boukephala	ρηε λ' γ'	Boukephala	125° 30' 30° 20'
'Ιώμουσα	ρηδ λ	Iomousa	124° 30°
§ 47 τὰ δὲ ἐντεῦθεν πρὸς ἀνατολὰς κατέ-		A partir de là, dans la direction	
γούσι μέχρι τοῦ Οὐινδίου ὅρων		de l'est, habitent jusqu'au	
§ 5 Κασπιραιοὶ καὶ ἐν αὐτοῖς πόλεις		mont Ouindion les Kaspiraioi	
		avec les villes :	
§ 48 Σχιλαγίτα	ρηθ λ' λδ λ'	Salagisa	129° 30' 34° 30'
'Αστρασσός	ρηλα δ' λδ δ'	Astrassos	131° 15' 34° 15'
Λάβοκλα	ρηη λγ γ'	Labokla	128° 33° 20'
Βατανάγρα	ρλ λγ λ'	Batanagra	130° 33° 30'
10 'Αριππάρα	ρλ λδ λγ'	Arippara	130° 32° 50'
'Αμακάτις	ρηη δ' λδ γ'	Amakatis	128° 15' 32° 20'
'Οστοβαλάσσαρα	ρηθ λδ	Ostobalasara	129° 32°
§ 49 Κάσπειρα	ρηξ λδ δ'	Kaspeira	127° 32° 15'
Πασικάνα	ρηη λ' λα δ'	Pasikana	128° 30' 31° 15'
Δαιδάλα	ρηη λ ε'	Daidala	128° 30° 10'
'Αρδόνη	ρηξ δ' λ ε'	Ardonē	126° 15' 30° 10'
'Ινδάζαρα	ρηξ δ' λ	Indabara	127° 15' 30°
Λιγανείρα	ρηε λ' χο	Liganeira	125° 30' 29°

1 *ltd. λ λ' A* (*λ in ras.*) λγ *UrΣΩΖWBR* — 2 long. ρηδ δ' ω — 4 ξηρι ΣΩ || ουνδίου Λ (*ούιν-Λ<sup>2</sup>*) — 5 κασπιραιοὶ *BWRUrΣΩΖALtΓ* || αὐτῷ ΣΖ || *post πόλ. add.* αἴδε Γιω — 6 σχλάγεισα Γ -ίσσα *WBRΣΩΖA Ur* (-ισα ΕΔ) || *ltd. λα λ' ω* — 7 *ltd. λα δ' UrΣΩ* (*λδ δ' Λ<sup>2</sup>*) *A* (*in ras.*) — 9 κατάναγρα Γ || *ltd. λγ γ' UrΑΣΩ* — 10 ἀρίσπαρα ω — 11 ἀμακάτις; Γ — 12 ὀστοβαλάσσαρα ΣΘΩτΛ ἀστοβαλάσσαρα *ZB* στο-Γ — 13 κάσπειρα Σ κάσπιρα *B* || *ltd. λα δ' ω* — 15 *ltd. λ λ' ω* — 16 *uers. in marg. super. pos. R* || *ltd. λς ΣΖ* — 17 ινδάζα Σ || *ltd. λ ε' F.*

1-2 *uerss. inuersis, ordinem litteris in murg. appos. restit. ζ* || Buccephala at Bucephala et — 2 Nomusa et Iomasa et — 6 Salagysa at -issa cet. — 7 Astrasus at — 8 Labocla (*e -oca corr.*) α Labloca δη δη Laboda et — 9 Botanagra et Batha- ζ — 10 Arispala lat. — 11 Amacasis et — 12 Astobalasara at et Astabalissora et Oscabalassara δ Ostob- cet. codd. — 13 Aspirara ζ Caspura at Aspira cet. codd. — 14 om. at et δ — 15 Dodala ε — 17 Indabara *codd.* Nidabara δt — 18 Laganira et 6t -iza δt Ligamira θ.

1 δουκέφαλα *St. Byz.* 6. ρηε λ' λγ 2399 δουκέλαρα ρηε λ' λγ *Cōisl.* 338 — 6 Salagisa 1478, 1525, 1542 — 9 βατανάγρα *H* — 10 ἀριππάρα *H* — 13 κάσπειρα ρηξ λα δ' πρόξ. καν. Caspura 1478, 1490, 1511, 1525, 1542, 1618 (*tab.*) — 15 δαιδάλα *St. Byz.* — 16 ἀρδόνη *H* — 17 Indabara 1478, 1490, 1511, 1525, 1542, 1618 (*tab.*) — 18 λιγανείρα *H*.

Χονναμαγάρα	ρκη κθ γ'	Khonnamagara	128°	29°20'
§ 50 Μοδούρα ἡ τῶν θεῶν	ρκε κζ λ'	Modoura, ville des dieux	125°	27°30'
Γατασμίρα	ρκς γ' κζ λ'	Gatasmira	126°	20'27°30'
5 Ήράγασσα μητρόπολις	ρκγ κς	Éragassa, métropole	123°	26°
Κογναθάνδα	ρκδ κς	Kognabanda	124°	26°
§ 51 τούτων δ' ἔτ' ἀνατολικώτεροί εἰσιν οἱ Γυμνοσοφισταῖ, καὶ μετὰ τούτους περὶ τὸν Γάγγην ἀρχιτεκτοροὶ μὲν Δατίχαι ἐν σεῖς πόλεις αἰσέ	οἱ Γυμνοσοφισταῖ, καὶ μετὰ τούτους περὶ τὸν Γάγγην ἀρχιτεκτοροὶ μὲν Δατίχαι ἐν σεῖς πόλεις αἰσέ	A l'est de ces peuples sont les Gymnosophistes et après eux, autour du Gange, les plus septentrionaux sont les Datikhai avec les villes suivantes :		
Κόγγα	ρλγ λ' λδ γ'	Konga	133°	30'34°20'
Μαργάρα	ρλε λδ	Margara	135°	34°
10 Βαταγκαίσαρα	ρλε γ' λγ γ'	Batankaisara	132°	20'33°20'
καὶ ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ ποταμοῦ		et à l'est du fleuve :		
Πασσάλα	ρλξ λδ δ'	Passala	137°	34°15'
"Ορζα	ρλς λγ γ'	Orza	136°	33°20'

1 χονναθαράρα Γ γωνναγαμάρα RWB χονναμάρα ς ἡ χονναγάναρα A (-αμίγαρα tantum At) — 2 Μοδουράγη Γ || ἡ τῶν θεῶν om. W — 3 ltd. κς ζ' ω. — 4 nom. eras. in C γατασμίρα Γ ω || long. ρκε γο' ω — 5 κραγάνας Γ ἡράσσασα Lt UrWRΩΖ ἡράσσασα ACΒΣ ἡράσσα DFΞΩΤΘt — 6 ρκγ λε errore Rt — 7 κογναθάνδα Γ -άδανδα Lt -άνδανος UrΑΩΣ -άνδανα Ωι Θt || ρκγ λς errore Rt — 8 ούτων ΞV || ἔτι : ξετι X — 9 οι om. BWR || μετά : κατά ΣΩUrA (καὶ κατά bis pos. Θ) — 11 μέν : Εοχγύ A || δαιτύλαι: UrΑΣΩ -τίγχα: WRZB — 12 αἴδε om. WRB — 13 κόντα UrWRBΖΣΩLτ κόντα ἡ κόριτα A (κόντα tantum At) — 15 βαταγκαίσαρα ΞAD βαταγκαίσαρα At -σαρα Lt || long. ρλε γο' ω — 16 post ποτ. add. αἴδε A — 17 om. Urt — 18 om. Urt citra Gangem pos. Rt || long. φλδ Λ (φλς Λ;) || ltd. λγ F.

1 Chonnamagra *xt* Connamagara *z* Chona- *it* — 4 Gangasmera *et* Gazamira *z* Gagasinira *ð*-smera *it* *yt* *at* *ðt* -smira *cet*. — 5 Herassa *ð* *z* Erarassa *xt* *yt* *ðt* Her- *cet*. (om. *Et*) — 7 Chonnadaua *ð* -andaua *η* Cognanda *xt* *bt* *yt* -andaba *it* Comandana *et* Connandana *z* -daua *cet*. — 9 Gymnosphoiste *z* Gimmosophistae *et* Sophistae *at* — 11 Dethicae *ð* *θ* Dethychae *at* *ð* *ε* *ζ* Dethitae *et* Detichae *et* Detychae *cet*. — 13 Contha *ð* Conta *cet*. — 14 Marista *xt* Maristra *et* Marisra *yt* *ðt* Mangara *z* — 15 Bathancesara *ð* Batac- *yt* *ðt* *it* Bantanc- *et* Batacesarea *et* -aesara *xt* Batanasarea *z* — 17 om. *et* *in tab*. Indiae extra Gangem transpos. *at* *et* *yt* *ðt* *it* — 18 om. *et* *in tab*. Indiae extra Gangem transpos. *at* *et* *yt* *ðt* *it* Orsa *et* *z*.

1 γονναγάρα H — 7 Connabanda 1478 — 14 μάργανα ? St. Byz. — 15 παντακαισάρα H — 17 πασάλα: H.

§ 52 ὑπὸ δὲ τούτους Νανίγαι ἐν οἰς πόλεις αἱδεῖ

Περσάκρα      ρῆδ      λᾶ γ'

Σαννάδα      ρῆε      λᾶ λ'

καὶ ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ ποταμοῦ

Τουάνα      ρῆτ λ' λᾶ

§ 53 ὑπὸ δὲ τούτους ἡ Πραστιακὴ ἐν ᾧ πόλεις

Σαμβαλάκα      ρῆδ δ' λα λ' γ'

10      Ἀδισδέρα      ρῆτ λα λ'

Καναγέρα      ρῆδ λ γ'

Κινδία      ρῆτ λ γ'

Σαγάλα      ρῆθ λ γ'

καὶ ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ ποταμοῦ

15      Ἀνινάχα      ρῆτ γ' λα λ' γ'

Κοάγκα      ρῆη γ' λα σ'

§ 54 ὑπὸ δὲ ταύτην ἡ Σαναραχεῖτις ἐν ᾧ πόλεις αἱδεῖ

Au-dessous de ceux-ci, les Nani-khai avec les villes suivantes :

Persakra      134° 32°20'

Sannaba      135° 32°30'

et à l'est du fleuve :

Touana      136° 30°32°

Au-dessous de ceux-ci, la Pra-siakē avec les villes :

Sambalaka      132° 15°31'50"

Adisdara      136° 31°30'

Kanagora      134° 30°20'

Kindia      137° 30°20'

Sagala      139° 30°20'

et à l'est du fleuve :

Aninakha      137° 20°31'50"

Koanka      138° 20°31'10"

Au-dessous de ce pays, la Sauarabatis avec les villes suivantes :

1 ἀπό B || ἀντίγαι Γ μανίγαι A (init. in ras.) — 2 αἱδεῖ om. WBRΣΩ — 3 ltd. λ γο'  
ω — 6 Τουάνα scripsimus : τοῦ ἄνα X τὸ ἄνα RB τοάνα Γ τοάνα Crt a'' et cet. (om.  
Urt) || long. ρῆς F — 7 ἀπό B || 'Υπὸ δὲ τ. : θῷ τῇ A || post Ηρ. add. γώρα A ||  
ἢ : οἰς ΣΩURX (ἢ Λ²) — 8 αἱδεῖ post πόλ. add. UrΣΩΔΓ — 9 σανδάλακα R (σαμβ-  
C) || ρῆγ δ' λε in ras. A — 11 long. ρῆη in ras. A ρῆα UrΣΩΖΒWR || ltd. λ γο'  
ω — 12 long. ρῆε in ras. A || ltd. λ λ' ω — 13 uers. om. Γ ultra Gangem pos. Rt  
— 14 καὶ : Ἐτι A — 15 ἀνισγξ Θι om. Urt || ltd. λα λ' σ' errore Γ — 16 om.  
Urt || ρῆη γό λα λ' ω — 17-18 et 25, 1 uerss. inuersis, ordinem num. supra scriptis  
restit. R || σανδάλακας; UrWRΒΩΖΑ τανδ- ΣΡτ || post Σ. add. γώρα A — 18 ἢ : οἰς  
UrΣΩ (ἢ Λ²) ἢ in ras. F || πόλις F || αἱδεῖ om. ΣΩ.

1 Manichae δὲ γιτ ετ θ Nanchae ζ Nanicae α — 3 Persatra εt Psacca εt Psacra δt  
εt Persacea δ — 4 Sandaba εt Sannoba δt — 6 Thoana ζ om. et in tab. Indiae  
extra Gangem transpos. (ubi Toana) εt δt γt δt — 10 Adisatra δ — 11 Conagora α Tana-  
ε — 12 Cinda εt om. γt — 13 Sagola ζ η εt — 15 Anninacha δ om. et in tab.  
Indiae extra Gangem transpos. εt δt γt δt — 16 Coancha ζ α δ Choanca εt om.  
et in tab. Indiae extra Gangem transpos. εt δt γt δt — 17 Sabdrabati α γ ε η θ  
Saudra- δ ε Sandra- εt δt Sadrabata regio εt Sabdrabati δ Salda- ζ.

7 πρίσιοι θένο; St. Byz. — 9 σαμβάλακα H Sambalaca 1511, 1525, 1490 — 13 σάλα-  
H — 16 κονινάχα H — 17 Saudrabati 1478, 1511, 1520, 1522.

'Εμπηλάθρα

φλ . λ.

Empelathra

130° 30°

Νααδουβάδα

φχθ χθ

Naadoubada

129° 29°

Ταμαγίς

φλγ λγ

Tamagis

133° 33°

Κουραπορίνα

φλθ χθ

Kouraporina

139° 29°

§ 55 Πάλιν ἡ μὲν παρὰ τὸ λοιπὸν μέρος τοῦ Ἰνδοῦ πᾶσα καλεῖται κοινῶς μὲν Ἰνδοσκυθία, ταύτης δὴ μὲν παρὰ τὸν διαμερισμὸν τῶν στομάτων Παταλήνη, καὶ ἡ ὑπερκειμένη αὐτῆς Ἀθηρία, ἡ δὲ παρὰ τὰ στόματα τοῦ Ἰνδοῦ καὶ τὸν Κανθικὸν κόλπον Συραστρηνή· εἴσι δὲ καὶ πόλεις τῆς Ἰνδοσκυθίας αἱδεῖς, ἀπὸ μὲν δύσεως τοῦ ποταμοῦ ἄπωθεν.

10

15

§ 56 Ἀρτοάρτα

ρκς λ' λδ δ'

Artoarta

126° 30° 34° 15'

Ἀνδραπάνα

ρκα δ' λ γ'

Andrapana

121° 15° 30° 20'

Quant à la région entière située le long de la partie restante de l'Indus, elle porte le nom générique d'Indoscythie ; la portion qui est sur la parallèle des bouches est la Patalénê, celle qui est au-dessus, l'Abéria, celle qui entoure les bouches de l'Indus et le golfe Kanthikos est la Syastrénê ; les villes de l'Indoscythie sont les suivantes, en partant de l'ouest du fleuve :

2 ναδουβάνδαχαρ AQuRZWLtR (ναδο-*in ras.*) -νδόξαχαρ B-νδάγαρ Σ νανδουβάνδά-  
χαρ Γ -δάγαρ α'' || *long.* φλη γρ' Ur φλδ γρ' *in ras.* A φλα γρ' ΣΩ φκη γρ'  
Λ²WRBZUr — 3 τάμασις ω Γ || *ltd.* λ γ' ω — 4 κουραπόρεινα ZΛ²Γ -νειρά E ||  
*long.* φλ AUrΣΩ (φλθ Λ²) — 5 μὲν *om.* B || λοιπόν : δυτικόν ω — 6 τοῦ Ι. *post*  
πᾶσα *transpos.* W || καλεῖται *post* Ἰνδοσκ. *transpos.* ΖΖ — 7 μὲν *om.* A — 8 περί ω  
— 9 ποταλήνη B *om.* Θt || *post* Π. *add.* γάρσα A — 10 Αδ. *om.* Θt κέριτις UrΣΩΖLt  
σαζειρία Γ || περί ω Γ — 11 ἵνδικον Γ (ἵνδον α'') || *post* καὶ *add.* ἡ περί Γ — 12  
καθικόν X (*sed cf.* § 2) κανθικόλπον ΒΩΣΑ κανθί: RIΓUr καθικόλπον Θ κάλθι: Z ||  
συραστήνη α'' -τρινή A σωστρατίνη Γ *om.* Θt — 13 εἴσι δέ *om.* Γ || καὶ *om.* W — 14  
αἱδεῖς *post* ἄπωθεν *transpos.* ΑΣΩ — 15 ἄπωθεν Γ ω (ἄπωθεν F) — 16 ἄρτοάρταρ Γ  
Ἄρτοάρτα A (-κ- *supra script.*) ἄρτο-ἄρτα B (Ἄρτοάρτα V) || φκα λ' λδ δ' ω — 17  
long. φρδ δ' ω || *ltd.* λ γρ' UrΑΣΩΖ.

1 Empelatra et Emphe- *at* — 2 Nadubantagar et Σ Nabandagar et Nabunban-thagre δ Nadubandagar *cet. tab. -thagar cet. codd.* — 3 Tamassis Σ Tamasis *cet.*  
— 5 λοιπόν : occidentalem *codd.* — 7 Indoscythia *at* γ *om.* Ει Indostena *et* — 9  
Pacalena δ γ — 10 Abira Σ Abiria *cet.* — 12 Cantholpum δ Canthicolpum ε ζ  
Canti- δ Conti- Σ ; *tab. lectiones uide* § 2 || Sirastrena δ (e- tena corr.) δ Σ *et om.*  
Ει δι — 13 Indoscithiae Σ — 16 Arthoarta *at* Arcoarta ε — 17 Andapana *at*  
Andro- *et.*

12 Κανθικόν, *cf. § 2.*

Νασδάνα

ρκδ γ' λ

Nasbana

122° 20'30"

Δίδα ἐμπόριον

Diba, marché

Καναγάρα

ρκδ δ' λ γ'

Kanagara

122° 15'30"20'

Κοδράνα

ρκα δ' κθ γ'

Kodrana

121° 15'29"20'

§ 57 καὶ παρ' αὐτὸν τὸν ποταμόν

Et le long du fleuve lui-même :

'Εμβολίμα

ρκδ λα

Embolima

124° 31"

Πενταγράμμα

ρκδ λ γ'

Pentagramma

124° 30"20'

'Ασιγράμμα

ρκγ κθ λ'

Asigramma

123° 29"30'

Τιαύσα

ρκα γ' κη λ'γ'

Tiausa

121° 20"28"50'

10 'Αριστοβάθρα

ρκ κξ λ'

Aristobathra

120° 27"30'

'Αζείκα

ριθ δ' κξ

Azeika

119° 15"27"

§ 58 Παρδαβάθρα

ριζ κγ λ'

Pardabathra

117° 23"30'

Πίσκα

ριζ λ' κε

Piska

116° 30"25"

Πασιπήδα

ριδ λ' κδ

Pasipêda

114° 30"24"

15 Σουσικάνα

ριδ κδ γ'

Sousikana

112° 22"20'

Βωνίς

ριχ κα λ'

Bônis

111° 21"30'

Κωκάλα

ρι κ γ'

Kôkala

110° 20"20'

§ 59 ἐν νήσοις δὲ ταῖς ὑπὸ τοῦ ποταμοῦ  
γινομέναις, πόλεις αἵδεDans les îles qui se trouvent au-  
dessous du fleuve, les villes  
suivantes :

20 Πατάλα

ριδ λ'γ' κδ

Patala

112° 50'24"

I σάδανα ω || long. ρκδ λ'UrΛ ρκδ γ'ΣΩAD (in ras.) Ξ (ρκδ γ' Λ²F) ρκδ BWR || ltd. λδ ω — 2 uers. om. ω Γ — 3 om. Θ θανάγαρα ω ΓΘt || ltd. γ γ'  
 Λ² λγ BWRZF — 4 uers. om. Z || long. ρκα δ errore Ξ || ltd. κθ γο' ω — 5 περί Η || τοῦτον UrZWRB om. A — 7 πεντάγραμμα D || ltd. λγ WRBFZ γ γ' Λ² — 9 τιαύσα Z τιαύστα Γ || long. ρκα γο' ω — 10 uers. om. B — 11 ἄξικα ω ἄξικα Γ — 12 παραδεδάθρα Γ || ltd. κε λ'UrΖΩΣWBRAt — 14 πασιπάδα Z — 15 σουσικάνα UrI σουσικάνα (ou supra-ω-script.) R — 16 δονίς At — 17 κωλάκα UrBRWΑΖΖLt κωλάκα Σκωλάκα Γ || long. ρι λ'UrΣΩΖΑ || ltd. κ γο' ω — 19 γινόμενος Λ (-μέναις Λ²) || αἵδε om. ΣΩ (restit. Λ²) — 20 om. Θt || ltd. κα ω.

I Sabana lat. — 2 uers. om. lat. — 3 Banagara lat. — 4 Coorana et — 6 Embilima et — 7 Pentramma et Penthagramma 6 Penti- 6t Peneigrama et Penta- et Penth- ζ — 8 Asingramma 6t -gramma et Asigrana et — 9 Tiausa (e Tiasusa corr.) et Trausa 6 Tiansa et — 10 Aristobatra et ζ — 11 Azicha et α — 12 Paradabatra et Pardabathra γι δt — 13 Pischa 6 — 14 Pasipida 6t et -pyda et -poda δ Pasypida γt δt Possipedata et — 17 Colica et 6t Calaca et Colaca et.

6 ἐμβολίμα H — 20 φατάλα Huw. 38 πάταλα πόλις, λέγεται καὶ πατάλη (uar. -ληνή) St. Byz. πάταλα ριδ λ' κα 2399, Coisl. 338 (om. 2,100).

	Bαρδάρα	ριγ δ' κε L'	Barbara	113° 15' 22" 30'
§ 60	ἀπὸ δ' ἀνατολῶν τοῦ ποταμοῦ		A l'est du fleuve et en partant	
	ἀπωθεν, πόλεις αἱδεῖς		de là, les villes suivantes :	
	Ζοδράκη	ριζ	Zodrakē	116° 24"
s	Σαρκάνα	ριζ	Sarkana	116° 22" 50'
	'Οξοαμίς	ριε L'	Oxoamis	115° 30' 22" 20'
	'Ασίνδα	ριδ δ'	Asinda	114° 15' 22"
	'Ορβαδάρου	ριε	Orbadarou	115° 22"
10	Θεοφίλα	ριδ δ'	Theophila	114° 15' 21" 10'
	'Αστακάπρα	ριδ γ'	Astakapra	114° 20' 24"
§ 61	παρ' αὐτὸν δὲ τὸν ποταμὸν πόλεις		Le long du fleuve lui-même, les	
	αἱδεῖς		villes suivantes :	
	Πανάσα	ρικ L'	Panasa	122° 30' 29"
	Βούδαια	ρια L'δ'	Boudaia	121° 45' 28" 15'
15	Νααγράμμα	ρικ	Naagramma	120° 27"
	Καμιγάρα	ριθ	Kamigara	119° 25' 20"
	Βιναγάρα	ριη	Binagara	118° 25' 20"
	Παραβαλεῖ	ριζ L'	Parabalei	116° 30' 24" 15'
	Σύδρος	ριδ	Sydros	114° 21' 20"

Ι 6χροναρεῖ UrΣΩ -ρι: WRΖΓV -ρι: A 6χρονι B || long. ριγ L'Σ — 2 τοῦ om. Z — 3 ἄποθεν ω Γ (ἀπωθεν F) — 4 ὁξυδράκη WBLtR (e ὥξο- corr.) ξοδράκη ΓUrΖΩ ξοδράκη ή ὁξυδράκη A (ξ. tantum At) || ltd. κ δ' UrA (κδ AtF) κδ δ' Σ (δ' man. 2 exponct.) — 5 σάρδανα ω σαρδάνα Γ — 6 αὐξοαμίς AUrΣΩLt ἀξοαμίς WRΒΖ ἀξοαμίς Z — 7 αὐτινδα Σ — 8 ὁρδαδαροῦ ή ὁρδαδαρι A (ὁρδ. tantum At) — 9 long. ριδ Σ || ltd. κ κ L'WBR — 10 ἀστρακάπρα Lt || ριδ γο' κ δ' ω — 11 "Ετι δὲ παρ' αὐτον τὸν ποτ. A || πόλεις : πάρεις X — 13 πάρεισσα Σ πάνεισσα UrΩA πάνει- Θι — 14 βουνδαια X || long. ρια δ' ω — 15 long. in ras. Z — 16 ltd. κς γ' ω — 17 long. ριη L'in ras. Z — 18 σαραβαλεῖ Θι παράδαλ: α'' WRBΖ -ληΓ -λλει Θ || long. ριη L'in ras. Z || ltd. κδ L'ω — 19 σιδρος WRB || ltd. κγ L'ω.

1 Barbaria codd. -ari tab. — 4 Xodraca lat. — 5 Sarbana lat. — 6 Auxoanus δ-amis cet. — 7 Ausinda codd. (ex Aux- corr. in γ) et et — 8 Orbadatum δ Orbadanum ε Orbadanum cet. codd. Ordabanium εt Otbadari εt Orb- cet. tab. — 9 Thophysa κ Thephila εt Tho- δ γ ε et ζ η θ om. δι δι — 10 Astracapra ζ — 13 uers. post 14 transpos. δ || Panassa lat. (om. δι) — 15 Naagramma et ζ — 16 Chami- gara εt Comici- εt Camicara ζ — 17 Binagora εt — 18 Paraballi ζ -boli εt — 19 Sidrus α δ ε η θ εt om. at.

I 6χροναρά α'' (VIII) -ιρει (VIII) AEC -αρία ριγ γ' κε L' Coisl. 338 -αρί ριγ δ' κε L' 2399 (om. 2400) -αρη H — 4 τοξαδράκη H ὁξυδράκη: έθνος St. Byz. — 8 Orbadarum 1478 -ari 1618 (tab.) 1525, 1522, 1520, 1542 — 9 Theophila 1490, 1520, 1522 — 10 ἀστρακάπρα H — 19 Sydras 1478, 1490, 1511, 1520, 1525, 1542.

	'Επίταυσα	ριγ L' κε L'	Epipausa	113° 30' 22° 30'
	Εσάνα	ριγ L' κα L'	Xoana	113° 30' 21° 30'
§ 62	τῆς δ' Ἰνδοσκυθίας ἀπ' ἀνατολῶν, τὰ μὲν ἀπὸ θαλάσσης κατέχει ἡ Λαρική γώρα, ἐν ἣ μεσό- γειοι		A l'est de l'Indoscythie, la partie qui commence à la mer est le pays Larikê, avec les villes intérieures	
5	ἀπὸ μὲν δύσεως τοῦ Ναμάδου πο- ταμοῦ πόλις ἦδε		— à l'ouest du fleuve Namadês, celle de :	
	Βαρυγάζα ἐμπόριον ριγ δ' ιξ γ'		Barygaza, marché 113° 15' 17° 20'	
10	§ 63 ἀπὸ δ' ἀνατολῶν αὐτοῦ τοῦ ποτα- μοῦ		— à l'est du fleuve lui-même :	
	'Αγριναγάρα	ριη δ' κε L'	Agrinagara	118° 15' 22° 30'
	Σιριπάλλα	ριε L' κα L'	Siripalla	116° 30' 21° 30'
	Γαμμογόρα	ριε κε L' δ'	Gammogoura	116° 22° 45'
15	Σαγάντιον	ριε L' κ ε'	Sagantion	115° 30' 20° 10'
	Ἐγρογέρει	ριε γ' ιθ γ'	Xerogerei	116° 20' 19° 20'
	'Οζήνη ἔβασίειον Τιαστανοῦ	ριξ . κ	Ozénê, ville royale de Tiastanê	
	Μιναγάρα	ριε δ' ιθ L'	Minagara	115° 15' 19° 30'
20	Τιάγουρα	ριε L' γ' ιη γ'	Tiagoura	115° 50' 18° 20'

1 ἐπίταυσα ωΓ || long. ριγ Z ριγ L' δ' ΣΩUrA || 1-12 uerss. uix leguntur in W — 2 long. ριγ Z — 3 τά add. post 'Ινδ. Γ — 4 ἀπό : ἐπ! ΣΩ || ἀποθάλασσα B — 5 ἡ Λαρ. : Ἰλαρική A — 7 μέν : δέ Z — 8 πόλεις UrΣΩBRXΓ om. Θ || πόλ. post μεσόν. transpos. ΣΩ || ἦδε om. ΣΩΑ αἴδε UrRG BX — 10 ἀπό δέ : τὰ δέ B || αὐτοῦ τοῦ inuert. ΑΞ — 13 σιριπάλλα ΓLιAtUrt σιριπάλλα Σ — 14, 15, 19 citra Namadum pos. Rl || θαμμογόρα ω θαμμα- Γ θανυγάρα Θι || ltd. κ L' δ' ω — 15 σαζάντιον ω Γ || ltd. κ L' ω — 16 ζηρογέρη Γ ζηρογέρη WRB -έρι: Z -ερη ΞEDA || ltd. ιθ L' γ' ω — 17 οζήνη Σ 'Οζήνη B || τιαστανόν X παρην in ras. pos. A post num. transpos. C in marg. pos. W — 20 τιάτουρα ω μιάτουρα Θ (τιά- Θι) || ltd. ιη L' γ' ω.

1 Epitausa lat. — 2 Soana α Zoenas at ει — 3 Indoscuthyaes ζ ; tab. lectiones uide § 55 — 5 Lacica ζ — 7 Amadis ζ — 9 Barigaza ζ δ at γι δι -gasa et Barix-gacia ει — 12 Agomagara ζ Agrima- et Agrinagra γ — 13 Sirapalla ζ Sari- at — 14 Brammogara ει -gora at Hammogura γι δι Banimo- δi Hammogor- cel. — 15 Salautium γ δ Salantium cet. codd. Sazannus at om. et Sazantium cet. tab. — 16 Xergeri ε Xerogiri ζ — 17 Ona codd. (errore rubric. δ ζ) om. ει et Zene δι || Tirastanum ε Thiastannum ζ Tiastanum cet. codd. om. ει et Stiani at — 19 Mina- gasa εt — 20 Tiatara ε Tiatura cet.

9 ξαρχάζα E(VIII) ξαρχάζα τρόγ. καν. — 17 Ozini Hw. 38 οζήνη 1411 οζήνη ριξ L' κ 2399 οζηνή 2400 οζηνή Ceisl. 338 Ozena 1478, 1490 Ozene 1525, 1541, 1542 — 19 μιναγάρα H.

## Νασίκα

§ 64 τὰ δ' ὑπερκείμενα κατανέμονται  
Πουλίνδαι Ἀγριοφάγοι καὶ ὑπὲρ  
αὐτοὺς ἔτι Χατριαῖοι ἐν οἷς ἀπὸ  
δύσεως καὶ ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ  
Ἰνδοῦ ποταμοῦ πόλεις αἱδε

## ριδ ιζ

## Νιγρανιγράμμα

ρχδ κη δ'

## Ἀνταχάρα

ρκδ κξ γ'

## Σουδασσάνα

ρκγ κξ L'γ'

## Σουρνίς

ρκδ κε L'

## Πατιστάμα

ρκδ κε

## Σιναπατίγγα

ρκγ κδ γ'

§ 65 Πάλιν δὲ τὸ μεταξὺ τοῦ τε Σαρόδ-  
νυχος ὅρους καὶ τοῦ Βιττιγώ  
κατέχουσι Τάσσαοι, ἔθνος μάγων,  
τὰ δ' ὑπὲρ τούτους μέχρι τοῦ  
Οὐδινδίου ὅρους παρὰ μὲν τὸν

## Nasika

114° 17°

Les parties situées au-dessus sont  
occupées par les Poulindai  
Agriophages, plus au-dessus  
sont les Khatriaioi avec les  
villes suivantes, à l'ouest et à  
l'est du fleuve l'Indus:

Nigranigramma 124° 28° 15'

Antakhara 122° 27° 20'

Soudassana 123° 26° 50'

Sournis 124° 25° 30'

Patistama 124° 25°

Sinapatinga 123° 24° 20'

En outre, entre le mont Sardo-  
nyx et le Bittigō, habitent les  
Tabasoi, peuple de mages, et  
au-dessus d'eux jusqu'au mont  
Ouindion, le long du fleuve

2 κατανέμονται: Σ — 3 ἀγριοφάγοι Σ — 4 γατραιοί: Γ Wom. Θτ || ἀπό δύσ. καὶ om.  
X — 5 ἀπό om. ΣΩ — 6 Ι'. : ναυάδου X || πατ. om. ΣΩ — 7 νιγρ. et num. inuert. C ||  
νιγράμμα WΓ νιγρανιγράμμα ή νιγράμμα A (νιγραν. tantum At) || lhd. κη Λ (κη δ'  
Λ²) — 8 ἀρταχάρας ΣΖ || long. ρκγ B || lhd. κξ UrΣΩA (κξ γ¹ F) κς L' γ¹ B — 9  
uers. om. B || σουδάρανα At -ασάνα AUR α'' -άγανα ΩΣUrt -ιξάνα Lt -ασα:άνα  
Γ — 10 σιρνίσικα WRB συρ- UrΣΩΖΑLt συρνίς Γ || long. ρκγ ω || lhd. κς L' scripsi-  
mus: κς B κε L' γ' Γ κς L' cet. — 11 πατίταμα Lt || long. ρκγ ω — 12 τισαπάγγα  
Lt -πατί:γγα ω || lhd. κδ B — 13 τό om. ω Γ || ταρδώνυγος ω Γ δηττιγώ X (sed cf.  
§ 68) δηττιγος Z δηττιγώ A δηττ- DF ; tab. lectiones uide § 22 — 15 ταξάσσοι  
RWBG || μάγων: μέγρι BWRZΓ — 17 Ινδοῦ B Ινδικοῦ Ur (οὐδινδοῦ Urt).

3 Πολινδαι ✕ Pulandae ✕ || agriophittgoi ✕ agrophagi at aiofagi et — 4 Charriei  
δ Catriei et et ε Cathriei α — 7 Nigranigama et -mma ε Migranigramma et  
Migraui- ✕ Nigrananna γι — 8 Antachar ✕ Anthachara et δ ε Anticara et Anta-  
ζ Antha- γι δt δ — 9 Sudagauna δ Subdaganna ζ Suda- cet. codd. et et Sudaranna  
cet. tab. — 10 Sirlisica δ ζ et Sirmi- δ Syrna- ✕ Syrny- δt om. at Syrni- cet. — 11  
Pastitama et Patiscama ε -scania δ — 12 Tisapatina ζ -acinga ε ε om. at et  
Tisipatinga ✕ Tisa- cet. — 13 Sardonicum codd. ; tab. lectiones uide § 20 — 14  
Byttigum ε Bitigum ζ Bettigum ε Bitticum γ; tab. lectiones uide § 22 — 15 Tabassi  
γt δt Thabasi ζ Tabas δ.

9 Sudassanna 1525, 1541, 1542 -asanna 1490, 1511 — 10 συρνισάνα H.

Ναμάδην ποταμὸν ἀπ' ἀνατολῶν  
Πραπιῶται ἐν οἷς Σιρᾶμναι καὶ  
πόλεις αἱδεῖ.

Kογανάνδα	ρχδ	κγ
'Οζοαμίς	ρχε	κγ γ'
"Οσθα	ρχδ	λ' κγ λ'
Κῶσα ἐν ᾧ ἔστιν ἀδάμας	ρχα	γ' κδ λ'

§ 66 παρὰ δὲ τὸν Ναναγουναν Φυλλίται  
καὶ Βίττιγοι, ἐν οἷς Γόνδαλοι  
μὲν παρὰ τοὺς Φυλλίτας καὶ τὸν  
ποταμὸν, Ἀμέσασται δὲ παρὰ τοὺς  
Βίττιγους καὶ τὸ ὅρος, καὶ πόλεις  
αἱδεῖ

15 § 67 Ἀγάρα ρχθ γ' κε  
Ἀδισάθρα ρχη λ' κδ λ'

Namadēs à l'est, les Prapiōtai,  
parmi lesquels sont les Sirām-  
nai avec les villes suivantes :

Kognabanda	124°	23°
Ozoamis	126°	23°20'
Ostha	122°	30'23°30'
Kôsa, où se trouve l'acier	121°	20'22°30'

Le long du Nanagounas les Phyllitai et les Bittigoi, parmi lesquels les Gondaloï auprès des Phyllitai et du fleuve, les Ambastai auprès des Bittigoi et du mont, avec les îles suivantes :

Agara	129°	20'25°
Adisathra	128°	30'24°30'

Ι ναβάνδην Γ νάμαδον Α νάμαδος tab. || ποτ. om. ω (praeter D) Γ || post ἀνατ.  
add. ποταμοῦ UrΣΩ add. τοῦ ποταμοῦ F add. ποταμὸν ZBRW add. τούτου Α —  
2 παραπιῶται: UrΣΩΑ παρὰ πιῶται F || ἐν οἷς : ὃρ' οὖς; A || ξάμναι: A ἡ ξάμνα W  
οἱ ξάμναι XRBZUrΣΩ — 4 χογάδανδα Θῃ κογανάνδαι: Rt || long. ρχ δ' UrΣΩΑ (ρχδ  
FΔ²) || ltd. κς BWZRZ κδ Λ² — 5 οζοαβίς ω οζαβίς Θτ || ρχ λ' κγ γο' ω — 6 δστα  
ΞΔΑ — 7 κόσα LtUrt κίσσα Γ || ἔστιν : γίγνεται: W om. R!ΩtCΓ || ante ἀδ.  
add. δ' W — 8 num. post Kῶσα transpos. WC — 9 περὶ ω Γ || δέ om. B || τὴν W ||  
ναργοῦναν B nomen eras. C || post N. add. ποταμόν Α || φυλλύται Ur (-ίται UrtF) —  
10 έιττοις UrΑΓ έιττοι: Urt έιττοι BWZRZF έιττιγοι... ποταμόν ita  
legitur in A : ὥπο τούτους έιττοις, ὥπερ τούτους μὲν καὶ τὸν ποταμὸν παρ' αὐτοὺς  
φυλλίτας γόνδαλοι || οἷς : οἵς X || κάνθαλοι: Γ — 11 τούς Φ... δὲ παρά om. X || φυλλύ-  
ταις Ur φυλίταις Θ (φυλλίταις Furt) — 12 δεῖσται: Rt ἀμέσασται: Γ — 13 έιττίους Α  
έιττιγούς ΣΩ ; tab. lectiones uide supra || ἐν οἷς add. pos δρος Α — 15 ἄγραι C ||  
ltd. κθ Rt — 16 ἀδεισάθρα UrΑΣΩΖRBLt ἀδη-.Γ.

2 Paropiotae ε Para- cet. || Rhamne lat. — 4 Conabanda ζ — 5 Ocoabis 6  
Osoabis εt Ozoabis cet. — 6 Oscha δ at εt Osta δt εt — 7 Cossa at εt γt δt — 9  
Nanamgunam ζ ; tab. lectiones uide § 7 || Phillitae at 6 ζ ε om. εt — 10 Bytti εt  
Betti εt at δt γt Bitigi εt ζ Bittigi (ε-agri corr.) γ || Condali εt Gondani η γ δ ζ —  
11 Phillicas ε-itas at ζ om. εt — 12 Ammastae at εt Ambasce ε om. δt — 13 Bitti-  
gos ζ Bettigos ε ; tab. lectiones uide supra — 16 Adisatra εt.

9 φιλιάται H — 10 έιττοις H — 11 φυλίταις H.

Σουάρα	ρυδ' κ'	κδ	Souara	124° 20' 24"
Νυγδοσόρα	ρυε	κγ	Nygdosora	125° 23°
'Ανάρτα	ρυδ' λ'	κδ γ'	Anarta	122° 30' 22" 20'
§ 68 μεταξὺ δὲ τοῦ Βιττιγῶ ὅρους καὶ τοῦ Ἀδισάθρου Σῶραι νομάδες ἐν οἷς πόλεις αἰδεῖς			Entre le mont Bittigô et l'Adi- sathron, les nomades Sôrai avec les villes suivantes :	
Σαγγάμαρτα	ρλγ	κα	Sangamarta	133° 21°
'Αρκατοῦ βασιλειῶν Σῶρα	ρλ	κα	ville royale d'Arkatos, Sôra	
10 § 69 πάλιν τὰ μὲν ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ Οὐινδίου ὅρους κατέχουσι Βω- λέγγαι, ἐν οἷς πόλεις αἰδεῖς			130° 21°	
Σταγαβάζα	ρλγ	κη λ'	En outre, les régions à l'est du mont Ouindion sont occupées par les Bôlingai, avec les villes suivantes :	
Βαρδαῶτις	ρλξ	λ' κη λ'	Stagabaza	133° 28° 30'
15 § 70 τὰ δ' ὑπὸ τούτους οἰκουσι Πωρού- αρσι, ἐν οἷς πόλεις αἰδεῖς			Bardaôtis	137° 30' 28" 30'
Βριδάμα	ρλδ	λ' κξ λ'	Les régions au-dessous sont habi- tées par les Pôrouaroi avec les villes suivantes :	
			Bridama	134° 30' 27" 30'

I σάρα ω Γ — 2 νυγδόσα Γ νογδόσορα Θτ — 3 ἄναρα ω Γ || ltd. κδ Σ — 4 post  
δέ add. πάλιν Α || ειτιγώ Β ειτιγών Ζ ειτιγών Α θητιγώ ΣΩ ; tab. *lectiones uide* § 22 — 5 ἀδισάθρου *UrAΣΩΖ* (ἀδι- F) δισάθρου Γ ; tab. *lectiones uide* § 23  
|| post Αδ. add. ὅρους Α || νομάδες... πόλεις *recent. man. pos.* C — 6 αἰδεῖς om. *RWΓ* — 8-9 uerss. *uix leguntur in W* || ἀρτακούρ Ζ ερτακούρ *VΚρατούρ* Β ἀρχατούρ *XΓWR* || δισ. post Σῶρα *transpos.* Α || δισ. Σ. post num. *transpos.* C — 9 ltd. κδ Σ κ δ'  
*UrAΩΖBWR* — 10 ἀνατολωνῶν Σ — 11 ἵνδος *UrZB* σινδίου R οὐινδού Γ (οὐινδίου  
*RtUrt*) διολίγγαι *BURWRA* διω- ΣΩΖFUrτ διωλόγγαι: Ζ διολίγγαι: Γ — 12 αἰδεῖς  
om. Η ΣΩ (restil. Λ<sup>2</sup>) — 13 ἔασταγάζα *WRB* ταγαδάζα Γ σταγ- ή ἔαστάγαζα Α  
(στ. tantum *At*) — 14 διφδαώτης F διφαματίς Γ om. X — 15 πορούαροι Σ παρ-  
*WRB* — 16 ἐν οἷς : ὕν ΣΩ (ἐν οἷς Λ<sup>2</sup>) || αἰδεῖς om. ΣΩ (restil. Λ<sup>2</sup>) — 17 et 32, 1  
uerss. *inuert.* Ξ || διδάμα B διρδάμα *μ*.

1 Soara lat. (*Scara at*) — 2 Nigidisora *at* Nugdy- *et* Nigdo- α ε θ Nygdy- γι  
Nydo- ε Nygdi -*et* Nigdozora ζ Nidosora *et* — 3 Anara lat. — 4 Bittygum α  
Bitigum ζ ; tab. *lectiones uide* § 22 — 5 Adisatrus *et* -zastrum ζ || Sorenomades δ  
δι Soron- *et* — 7 Saggamara ζ -artha γι δι — 8 Arcathi *et* Archati ζ Arcatisora *at*  
δι γι om. *et* *et* || regia om. ζ || Sori ε om. *et* — 11 Biodinge *et* om. γι δι Biolingae cet.  
— 13 Stagabasa ε *et*-baga ζ Satabagaza δ — 14 Bardoatis *et* ζ — 15 Pornari δ —  
17 Baridama δi Bridana *et* Bridoma *et*.

2 Nygdosora 1525, 1522, 1490, 1542, 1618 (tab.) — 8 ἀρχαρτούρ *H* — 11  
διωλίγγαι (-γγα) *St. Byz.* — 17 διδάμα *H*.

	Θολοβάνα	ρλε γ' κξ	Thlobana	136° 20' 27°
	Μαλαίτα	ρλε λ' κε λ'γ'	Malaita	136° 30' 25° 50'
§ 71	καὶ ὑπ' αὐτοὺς μέχρι τοῦ Ὀυξέντου	ἔρους Ἀδίσαθροι, ἐν οἷς πόλεις	Au-dessous d'eux jusqu'au mont Ouxenton, les Adisathroi, avec les villes :	
5	Μαλίβα	ρμ κε	Maliba	140° 26°
	Ἀσπαθίς	ρλη λ' κε γ'	Aspathis	138° 30' 25° 20'
	Πανάσσα	ρλξ γ' κδ λ'	Panassa	137° 20' 24° 30'
	Σαγήδα μητρόπολις	ρλε λ' κγ λ'	Sagēda, métropole	135° 30' 23° 30'
10	Βαλαντίπυργον	ρλε κγ λ'	Balantipyrgon	135° 23° 30'
§ 72	τούτων δ' ἀνατολικώτεροι μέχρι τοῦ Γάγγου Μανδᾶλαι, ἐν οἷς πόλεις		Parmi eux, les plus orientaux jusqu'au Gange sont les Mandâlai avec la ville :	
	Ἀσθαγούρα	ρμδ κε	Asthagoura	142° 25°
§ 73	καὶ πρὸς αὐτῷ τῷ ποταμῷ πόλεις		Et auprès du fleuve lui-même, les villes :	
15	Σαμβαλάκα	ρμα κθ λ'	Sambalaka	141° 29° 30'
	Σιγάλα	ρμδ κη	Sigala	142° 28°

I έθολόθανα Σ θολου· Γ — 2 μαλλαίτα Γ μαλαίτα ή μαλότα A (-άιτα tantum At) || long. ρλξ γ' Θ ελγ γ' ω || lId. κε λ' BWR — 3 ὄξεντον F — 4 post ὄρους add. οίκοντιν A || ἀδείσαθροι: ΑΒΡΣΩ ΖΓΥρτ ἀδίσσ- Rτ || αἰδε add. post πόλεις ω Γ || post 4, uerss. 31, 17 et 32, i errore repetitos expulx. W — 5 μάλεΐχα UrΖΓΘιLτ || lId. κξ ω — 6 ἀσπαθεῖς Γ || lId. κε γο' ω — 7 πανασσάς W || long. ρλξ γο' ω — 8 σάδηγα WC σάγηδα Γ σάγηδα ή σίδορα A (σάγ. tantum At) || μητρόπολις in marg. pos. W post num. transpos. C — 9 long. ρλγ ω — 10 βαλαντίπουργον B (-πυργον V || long. ρλγ λ' Z ρλξ λ' UrΑΣΩBWR — 12 μανδᾶλαι Γ μαλάνδαι W || πόλεις ΧΓΥρ WRBΣΩA || ηδε add. post πόλεις Z — 13 ἀσταγούρα WRB — 14 post ποτ. add. γαγγή A || πόλεις om. ΣΩ (restit. Λ²) || αἰδε add. post πόλεις ZA — 15 ciuit. ultra Gangem pos. Rτ || σαβαλάκα R (σαβα- C) || lId. κε λ' W — 16 σιγάλα ΑUrΣΩΘι (-ιλα Θ).

1 Tolobana γt δt om. at εt — 2 Maletha ζ Malepa at εt γt δt — 3 OXENTVS it — 4 Adisatri εt -ata ζ Adasathri at εt — 5 Mabila ε — 6 Aspatis ε δ δt εt — 8 Sagoda ξ ε Segeda ε — 10 Balantipirgum δt εt γt -ypirgum γ -ypyrgum ζ — 12 Mandralae γt δt — 13 Astagura ε εt ζ Ascha- δ Agathura ut om. at εt γt δt — 15 Sambalita ε — 16 Sigilla ζ Sigalla cet. (praeter ut quae Sigala).

8 Σάγιδα Huiw. 38 Sageda 1520, 1522 Sagaeda 1511 — 16 σιγάλαν H Sigala 1478.

## Παλιθέθρα έκστηειον

ρηη κξ

Ταμαλίτης ρηγ L' κξ L'

'Ορεοφάντα ρη L' κξ

§ 74 ὅμοιως δὲ τὰ μὲν ὑπὸ τὸ Βιττιγῶ  
ὅρος κατέχουσι Βραχμάναι μάχοι  
μέχρι τῶν Βάτων, ἐν οἷς πόλεις  
ηδε

Βράμη ρηη ιθ

10 § 75 τὰ δύπο τὸ Ἀδισαθρὸν μέγρι τῶν  
'Αρουαίων Βαδιαμαῖοι, ἐν οἷς  
πόλεις

Ταθιλέα ρηδ δ' νη L'γ

§ 76 τὰ δ' ὑπὸ τὸ Οὔξεντον Δριλοφύλεται,  
ταὶ, ἐν οἷς πόλεις καὶδε

Σίριον ρηθ κξ γ'

## Palibothra, ville royale

148° 27°

Tamalites 143° 30'24"30'

Oreophanta 140° 30'24"

Pareillement, les régions au-dessous du mont Bittigô sont occupées par les mages Brakhmanai jusqu'aux Batoi, avec la ville suivante :

Brammê 128° 19°

Les régions au-dessous de l'Adisathron jusqu'aux Arouaia, par les Badiamaioi avec la ville :

Tathilba 134° 15'18"50'

Au-dessous de l'Ouxenton, par les Drilophyleitai et les villes :

Sibrion 139° 22"20'

I Σαλιθέθρα R (πα- C) κλιτ- V (Π om. rubric.) παλιθέθ- Lt Ur ΣΩΔΑ  
II έκστηειον in marg. pos. W — 2 long. ρηη ω — 3 παμαλίτης Lt || ρηδ L' κξ L' ω —  
4 ὄρροφάντα W ὄρεο- η ὄρεο- A (όρεο- At) || ρηης κξ L' ω — 5 ὅμοιη X || τό : τῶ A ||  
θιττιγον Z θιττιγῶν A θιττιγῶ ΣΩ ; tab. lectiones uide § 22 — 6 ὄρει A || έραχ-  
μάναι Γ om. Θι έραχμ. εράχη corr. B — 7 μέτριοι τῶν B. om. ΩΣ (restit. Λ²) ||  
πόλεις RB — 8 καὶδε RB om. A Ur W ΣΩ (restit. Λ²) — 9 έράχηη Ur RB ΩΙΘι έραχμάν.  
W έράχηη Σ έράχηη DΩΒΑ x'' έράχηη Γ έράχηη Z || long. ρηη Σ — 10 άδειαθ-  
ρον W RB ΣΩΖΑΓ ; tab. lectiones uide § 23 — 11 άρουραίων C Ur W Z B ΣΩ άρουραίων  
R έρωδιῶν A ; tab. lectiones uide § 23 || έρων add. post 'Αρ. A || έραδιαμαῖοι W || έσται  
add. post οῖς Ω — 12 ήδε add. post πᾶλις Z — 13 ταθιλέα F ταθιλέα B ταθιλέα Rτ  
(ταθιλέα V) || long. ρηη Ur A ΣΩ — 14 ήρος add. post 'Ο. A || δριλοφύλεται  
Ur ΘιΩΛΑΞ - αλιται BRWZΓ δριλοφύλεται ΣΩΞ δριλολο- A — 15 ἐν οἷς : οὐ ΣΩ  
|| αῖδε om. ΣΩΓ — 16 long. ρηη Ε.

1 Palimbotra ειτ Palmib- ειτ Palimbothra cet. — 3 Thamalices ειτ Stamalites ειτ  
Tumalithes ζ — 4 Oreofanta ειτ -phartha ειτ -pharta ειτ Orchophanta δ — 5 Bitigo  
ζ ; tab. lectiones uide § 22 — 6 Bachamanae γ Bachiamae ξ Brachimanae δ η Bragmit — 7 usque ad Batos om. codd. — 9 Bragma x ειτ ειτ Bradna εi Bracma δ Brachma  
cet. — 10 Adisatio δ -tro ζ ; tab. lectiones uide § 23 — 11 Arureos x ε δ Aruros ζ  
Aureos cet. codd. ; tab. lectiones uide § 25 || Badianei ε — 13 Tatilbi ε -ba ει ζ — 14  
OXENTVS ειτ Arophylliate εi Dryllophyllitae ειτ δ εi Drilofilitae εi -Drilophylli-  
tae γ x -ilitas ζ Drilophyllite cet. — 16 Subrium ε.

1 παλιθέθρα (VIII) x''C, (I, 17) AEBF St. Byz. παλιθέθρα (I, 13) D π.ρηη λξ L'  
Coisl. 338 π.ρηη λξ' 2399 παλιθέθρα H παλιθέθρα (I, 13) Cx'' Palibothra 1478,  
1525, 1542 — 6 έραχμάνεις (έραχη- St. Byz.

RENOU. — *La Géographie de Ptolémée.*

'Οπετούρα

ρλξ̄ L' κα γ'

'Οζόνα

ρλη δ̄ x L'

§ 77 ὃν ἀνατολικώτεροι μέχρι τοῦ Γάγ-  
γου Κογκονάγαι, ἐν οἵς πόλεις  
5 ήδε

Δωσάρχα

ρμδ̄ L' xδ̄ L'

§ 78 καὶ πρὸς τῷ πόταμῷ

Καρτινάτα

ρμς̄ κγ̄

Καρτάσυνχρ

ρμς̄ κα γ̄

10 § 79 ὑπὲρ δὲ τοὺς Μαισώλους Σαλαχῆ-  
νοι μὲν πρὸς τοῖς Ἀρουαίσις ὅρ-  
σιν, ἐν οἵς πόλεις αἱδε

Βηγάγουρον

ρμ. κδ̄

Κάστρα

ρλη iθ̄ L'

15 Μαγαρίς

ρλξ̄ L' iη̄ γ̄

§ 80 πρὸς δὲ τῷ Γάγγῃ ποταμῷ Σαβά-  
ραι, παρ' οἵς πλειστος ἀδάμας  
καὶ πόλεις αἱδε

Τασσοπείον

ρμ. L' κδ̄

Opotoura

137° 30' 21° 20'

Ozoana

138° 15' 20° 30'

Les plus orientaux jusqu'au  
Gange sont les Konkonagai  
avec la ville suivante :

Dōsara 142° 30' 22° 30'

Et auprès du fleuve :

Kartinata 146° 23°

Kartasynar 146° 21° 20'

Au-dessus des Maisóloï sont les  
Salakénoi auprès des monts  
Arouaia, avec les villes sui-  
vantes :

Bénagouron 140° 24°

Kastra 138° 19° 30'

Magaris 137° 30' 18° 20'

Auprès du fleuve le Gange les  
Saburai, chez qui est le meilleur  
acier et les villes suivantes :

Tasopeion 140° 30' 22°

1 ltd. κα γο' — 2 ὁξόνα Urt Qt || ltd. κ F — 3 ὃν : τόν B "Αν Ω Τούτων  
δέ A om. ΔΕΣ || μέγρι om. RWB — 4 ποκόναγαι: ΟUrAWBRΓ -μάγαι:Ζ πακο-  
ράγαι: Σ || πόλεις UrΩΣWRBXΓ — 5 αἱδε UrΩWRBΓ om. ΣA — 7 post ποτ. add.  
δυτικωτέρῳ UrRΣΩBΓ -ραι (fin. in ras.) F -ραι δραχήν (δυτι- in ras. e δυτι-: corr. ?)  
A -ραι αἱδε Z -ραι ὃντι W — 8 καρτινάγαι R παρτηγάχ Γ παρτί BCΩΣUrAZW  
ἀντί Θτ — 9 καρτάσυνχρ ΓΖ -ρίνα LtUrΩΣAWRB || long. ρμς L'Λ² ρμς L'UrAΣΩ  
|| ltd. κα γο' — 10 Υπό Γ || μεσώλους WRZB (με- Rf) — 11 ἀρουαίσιοις  
ΓBWCSΩUrZ ἀρουαίσιοις R ὁροδίοις A ; tab. lectiones uide § 25 — 12 πολ. om. R  
πόλεις B || αἱδε om. Ur (non om. F) ΣΩAWRBΓ (restit. Δ²) — 13 δηνάγορον UrA  
δηνάγορον BWRLt || ltd. κ δ̄ ω (xδ F) — 14 ltd. θ B — 19 τασόπιον UrΣΩAZΓLt  
τασόπη R τασόπιον WB (e τασό- corr.) R om. Θτ.

1 Oputura et — 2 Ozana δ̄ Oxoana at γt εt δ̄ — 4 Cocoangae at Coccnagae  
2 Caccon -γt δt Coccomagesi δ̄ Cocognogae ζ Cocconagae cet. (om. δ̄) — 7 post  
fluu. add. magis occidentalem codd. — 8 Cartinga δt -iuaga ζ -igana δ̄ -inaga  
cet. — 9 Cartasina lat. — 10 Melosos γ || Silaceni ε et Salateni δ̄ — 11 Arureos  
2 δ Arundos ε Aruros ζ Aureos cet. codd. : tab. lectiones uide § 25 — 13 Binagu-  
rum at δt γt δt εt — 14 Castea δ̄ om. δ̄ — 15 uers. om. δ̄ — 16 Samarae at εt  
γt δt εt — 17 abundat : Abundae errore δ̄ — 19 Torsopium δ̄ Tasipium at δt  
Tasipi γt Tasipa δt Thosapus ζ.

6 διωράσα H.

Καρικαρδάμα

ρημα x δ'

§ 81 τὴν δὲ περὶ τὰ στόματα τοῦ Γάγ-  
γου πᾶσαν κατέχουσι Γαγγαρίδαι,  
ἐν οἷς πάλις ἡδε

Karikardama 141° 20° 15'

Toute la région autour des bou-  
ches du Gange est occupée  
par les Gangaridai avec la ville  
suivante :

Gangê, ville royale

146° 19° 15'

Le reste de l'Ariakê comprend  
des villes et des bourgs inté-  
rieurs; à l'ouest du fleuve Bê-  
nadas on a les villes suivantes :

Γάγγη θεσμείον

ρημ 10 δ'

§ 82 Λοιπὸν δὲ τῆς μὲν Ἀριακῆς εἰσὶ<sup>10</sup>  
μεσόγειοι πόλεις καὶ κωμαῖ· ἀπὸ<sup>11</sup>  
μὲν δύσεως τοῦ Βήνδα πετακοῦ  
πάλις αὗταις

Μανιπάλλα

ριθ L' κ. δ'

Σαρισαΐς

ριζ L' κ. L' δ'

Ταγάρα

ριη 10 γ'

Βαϊθάνα θεσμείον Σιριποτολεμαῖσιν

ριζ η L'

Δεεπάλλι

ριε γ' ι. L' γ'

Γαβαλίδα

ριε δ' ι. γ' γ'

'Ομηρογάρα

ριδ ι. γ'

Manippala 119° 30° 26° 15'

Sarisabis 116° 30° 20° 45'

Tagara 118° 19° 20'

Baithana, ville royale de Siripto-  
lemaios 117° 18° 30'

Deopalli 115° 20° 17° 50'

Gabaliba 115° 15° 17° 20,

Oménogara 114° 16° 20,

1 καρηκαρδάμα Γ om. Θι — 3 post Γιγγούς add. ποταμοῦ Σ || πᾶσαν om. Σ — 4 πόλεις XRF // ηδε om. UrΣΩΑWBR xiδις F (ἡδε restit. Λ<sup>2</sup>) — 5 Τάγγη B Γάγγη C ἄγγη R ἄγγη V — 7 λοιπαῖ (in. ras.) F || ἄριακης UrΣΩΑΖ (ἄριακης) || γάρας add. post 'Αρ. A — 9 τοῦ B. invert. ΣΩ || δινάρα BWRURALt (εἰνάρα οὐθιτή) — 10 πόλεις om. ΑΣΩ || seqq. cinnates citra Nanagunam pos. tab. — 11 μανίπαλλα AUrΩLlt μανίπαλλα Σ μαλίπαλλα D -ππαλλα Γ πανίπαρχ Θι || long. ριθ L' Σ || ltd. κ L' δ' ο — 12 σερισαΐς Γ σερισαΐς UrΣΩΑΖLlt || ριθ η ο — 14 θειθάνα Σ Βάθανα Γ || σιριποτολεμαῖσιν Z -ππολεμαῖσιν (rec. ιι - in ras.) D σιριποτολεμαῖσιν Γ σίριοι ππολεμαῖσιν R σ. πελεμάιοι B σ. πολεμάιοι VC (qui post num. transpos.) ππολεμαῖσιν (Σιριοι om.) A nomen om. WRtΩtΘt — 15 ltd. ιι ζ' ο — 16 δεεπάλλι ΙΙΙRB δεεπάλλι Z δεεπάλλι Γ δεεπάλλι ή δεεπάλλι A (-καὶ tantum At) || long. ριε γο' R ριε γο' BΣΩUrWA om. Z — 17 γαμαλίδα ιι η η D || long. om. Z || ultra Nanagunam pos. Rt — 18 long. om. Z.

1 Carcadama 6 Caricadama η — 3 Gingaride ζ — 5 Garga ξt — 7 Ariate 6 Arice ε Ariacha ι ARICA η — 9 Vende ε ; tab. *lectiones uide* § 6 — 11 Manipalla ηt Maniballa γ Manipala η -alla cet. (*præter* 6 qui Manippala) — 13 Tugura ξ — 14 Betina 5 Betana η γ δ ε ει ι ι || Siripolomei Ζ Siri Ptolemais ηt Siri tautum ηt Siritolomei η Ζ Sirpolomei γt ηt — 16 Deopali ηt Diopalli ιt — 17 Gamaliba lat. — 18 Omenogata 6.

\* 11 Manippala 1478 — 12 σερισαΐς H — 14 θειθάνα η'' (VIII) θειθάνα E (VIII)  
δεθανή θασ. ριζ η ζ' Coisl. 338 δεθάνα θασ. 2399 θειθάνα ριζ η ζ' 2400.

§ 83 μεταξύ δὲ τοῦ τε Βήγηδα καὶ τοῦ  
Ψευδοστόμου

Nαχαγούρα	ρη	κ ε'
Ταβάσω	ρη λ'	κ γ'
"Ινδη	ρηγ	κ λε'
Τιριπαγγαλίδα	ρηα	δ ιθ γ'
"Ιππόκουρα ἐκσιλειον Βελεσούρου	ριθ λε'	ιθ λ'
Σουεζέτου	ρη	δ ιθ λ'
Σιριμαχάλα	ριθ	γ ιη λ'
Καλλιγερίς	ρηη	ιη
Μοδογούλλα	ριθ	ιη
Πετιργάλα	ριζ λε'	ιε δε'
Βαναζάσι	ριζ	ιε λε'
15 § 84 τῶν δ' ἀνδρῶν Ηειρατῶν μεσόγειοι πόλεις καὶ δε		

Entre le Bêndas et le Pseudostomos :

Nagagoura	120° 20° 15'
Tabasô	121° 30' 20° 20'
Indê	123° 20° 45'
Tiripangalida	121° 15' 19° 20'
Hippokoura, ville royale de Belokouros	119° 45' 19° 30'
Souboutou	120° 15' 19° 30'
Sirimalaga	119° 20' 18° 30'
Kalligeris	118° 18°
Modogoulla	119° 18°
Petirgala	117° 45' 17° 15'
Banabasi	116° 16° 45'
Les villes intérieures chez les Peiratai sont les suivantes :	

1-2 ciuit. sqq. inter Nanag. et Pseudost. (praeter Ναγ. 3 quae citra Nanag.) pos. Rt || δινῆα UrARB ἐτῆδος W; tab. lectiones uide § 6 — 2 post Ψευδ. add. ποταμοῦ A — 3 ναχαγούρας Ur W (e -ξαρίς corr.) RBΣΩΖLtΘτ -ουράς E -ουρίς ή -ουδαρίς A (-ουδαρίς tantum At) -ουράς Θ ναχαρούρα Γ ναχαρούρας Ε || long. ρη B — 4 ταβάστω Γ || long. ρη DΞA || ltd. κ γο' ω — 5 ltd. κ λε' γο' — 6 τιριπαγγάλα Γ τηριπαγγάλιδα ή τειριπαγγάλιδα Α (τηριπαγγάλιδα Α || long. ρη λε' δ' Ur (ρη δ' DF) || ltd. ιθ γο' ω — 7 ιππόκουρα Lt ιπποκ. Γ || δικλεούρας UrAWRB -όρου ΣΩΛ (e -ουρου corr.) δικλερούρου Z om. tab. || B. et num. inuert. C — 8 ltd. ιθ ζ' ω — 9 ltd. ιθ ζ' ω || ciuit. ultra Pseudost. pos. Rt — 10 om. Rt σιριμαχάλα ZB σιριμαχάλα Γ — 12 μοδόγουλα Lt — 13 περιγάλα Θ πετιράθ. Α πετιργάλα WBR (-άλα Θ) — 14 διανουσεῖ AURΖΣΩΖLt -ουράς Ζ WRB διαναύσει Γ || ltd. ις F — 15 τῶν add. post ἀνδρῶν Ur.A || ΓΕΙΡΑΤΩΝ At om. Rt.

1 B. : tab. lectiones uide § 6 — 2 Pseudostinus et — 3 Magaruraris δ om. γι δt Nagaret. — 4 Tabassa εt Thabasso ζ om. γι δt Tabasso cet — 6 Tirapangalida δ om. γι δt et — 7 Ippocura δt δt vt at Ipo-εt Hyppo-ζ || Beloocorum δ ζ Beleo- cet. codd. om. εt Baleocuri εt γι δt it — 9 Subutum δ εt Suburtum δ Subbutum ζ Subuti εt Tubuttum εt — 10 Sirimagala κ εt ε δ ζ Sirima εt Siamagala δ Sirma- γ Surinalaga δt — 11 Caligeris εt — 12 Modogalla δt Mdogulla εt Modug- εt Modugula εt — 13 Petrogala εt — 14 Benauosi δt Bananasi ζ δt Banausasi εt Banausi cet.

4 Tabaso 1525 — 7 Φάρα Huw. 38 ιπποκούλη 2399 -ουρά ριθ λε' δε' ις λ' Coisl. 338 διπόλουρα ριθ λε' δε' ιθ ζ' 2.400.

'Ολόχωιρα	ριδ	ιε	Olokhoira	114°	15°
Μουσόπαλλις μητρόπολις			Mousopallis, métropole		
	ριε L'	ιε L'δ'		115° 30' 15" 45'	
§ 85 Λιμυρικής μεσόγειοι, ἀπὸ μὲν δύ-			Les villes intérieures de la Limy-		
σεως τοῦ Ψευδοστόμου πάλεις			rikè, à l'ouest du Pseudosto-		
αῖδε			mōs, sont les suivantes :		
Ναλλούρα	ριξ L'δ' ιε L'γ'		Nalloura	117° 45' 15" 50'	
Κουμα	ριξ ιε		Kouma	117°	15°
Παλούρα	ριξ δ' ιδ γ'		Paloura	117° 15' 14" 20'	
10 § 86 μεταξὺ δὲ τοῦ Ψευδοστόμου καὶ			Entre le Pseudostomos et le Ba-		
τοῦ Βάριος πάλεις αἴδε			ris, les villes suivantes :		
Πασάγη	ριδ γ' ιθ L'γ'		Pasagē	124° 20' 19" 50'	
Μεντάνουρ	ρια γ' ιη L'		Mentanour	121° 30' 18" 30'	
Κουρελλούρα	ριθ ιξ Σ'		Kourelloura	119°	17° 10'
15 Πουννάτα ἐν ἡ δήρουλλος	ρια γ' ιξ L'		Pounnata, où se trouve le beryl		
'Αλόη	ριη γ' ιξ			121° 20' 17" 30'	
			Aloē	120° 20' 17"	

Ι ἐλάχιστα AE — 2-3 uerss. om. ΣRt Θt || μουσόπαλλι LtUrΩ - ἀλλατ BWRZΛ.Α (fin. in ras.) - ἀλλατ Γ || μητρ. in marg. pos. W post num. transpos. C — 4 γύρωρα add. post Αιμ. Α || μέν om. ΣΩ — 5 ποταμοῦ add. post Ψευδ. Α || πᾶλεις (e πᾶλεις corr.) Ε || πᾶλ. ante μεσόγειοι: transpos. Α — 6 αἰδε om. Α — 7 παλλούρα UrΣΩ παρούλα Λε παλλούρα ή ναρούλλα (τ- in ras.) Α (παλλούρα tantum At) ναρούλλα BWRZΓ Μπαλλούρα D (errone rubricatoris) — 8 κοῦστ ω Γ om. ΞDF — 9 Παλλούρα Γ || long. ριξ L'Λ (ριξ δ' Λ²) || ltd. ιδ γο' ω — 11 ξαρίσια Α || post B. add. τῶν ποταμῶν Α add. ποταμοῦ UrΩ || πᾶλεις om. F — 12 uers. om. BRt || ltd. η ιξ L'γ' UrΣΩΖΑ η ιξ L'BWR — 13 μαργάνους Γ μαστάνους ω || long. ρια ADE || ltd. ιη γο' ω — 14 σκουρελλούρι Γ κου- UrWΡΣΩΖLt ναρούλλαρ AB || ltd. η ιξ L'ω — 15 που- νάτα BWRUrt - τη Lt πουράτα Γ || ἐν ἡ έ. et numer. inuert. C || δήρουλος Σ — 16 long. ρια γο' UrΣΩΖ ρια γο' Λ²Α (α- e man. 2 corr.) BWRZ — 17 ἀλόη ΣΩ || long. ρια γο' BWRUrtΣΩΖ ρια γο' Α (α- e man. 2 corr.) || ltd. η ιξ L'UrA.

1 Olochira at ἔτι γι δι it -coera ἔ ει — 2-3 uerss. om. η ιξ ο ζ δ ει Musopali at ἔι Musso- γι δι Musopoli η -palla it — 4 Limirice η Ly- η ; tab. lectiones uide § 8 — 5 Pseudostinus ει — 7 Palura ιι δι Pallura cet. — 8 Cuba lat. — 9 Paluca η Pallura at ιι γι δι — 10 Pseudostinus ει — 11 Bairs δι — 13 Mastanum θ Nascanur δ Mastanur at Mastanur δ Nastanur γ η θ Ma- cet. — 14 Curellam η Curellur it Curellur cet. — 15 Pumata η Punata γ Pucata δι γι Puccata at Punta ει δι beryllus : Borius errore η — 17 Holoa η Naloa δ Haloa cet. apud. et ει it Alea at.

2 μουσουπάλη H — 7 ναρούλα H — 15 Fūnaṭā Huw. 38.

## Καρούρα ἡ αστικειον

Κηροβόθρος	ριθ	ιζ γ'
Αρέμουρ	ρκα	ιε γ'
Βιδερίς	ριθ	ιε γ'
Παγγιπόλεις	ριη	ιε γ'
Άδαρίμιχ	ριθ L'	ιε γ'
Κουρέουρ	ρκ	ιε

§ 87 Άινων μεσόγειος

Κορούνδα	ρκαγ'	ιε γ'
----------	-------	-------

io § 88 Καρέων μεσόγειοι

Μενδήλα	ρκγ	ιε γ'
---------	-----	-------

Δηλούρ	ρκα L'δ'	ιε
--------	----------	----

Τιττούα	ρκδ	ιε γ'
---------	-----	-------

Μαντίτουρ	ρκγ	ιε L'
-----------	-----	-------

15 § 89 Πλαντιόνων μεσόγειοι

Ταΐνουρ	ρκδ L'	ιη γ'
---------	--------	-------

Περίκκαρι	ρκγ γ'	ιη
-----------	--------	----

Κορινδίουρ	ρκε	ιε γ'
------------	-----	-------

Τάγγαλα	ρκγ L'	ιε L'γ'
---------	--------	---------

## Karoura, ville royale de

Kêrobothros	119°	16°20'
-------------	------	--------

Arembour	121°	16°20'
----------	------	--------

Bideris	119°	15°20'
---------	------	--------

Pangipoleis	118°	15°20'
-------------	------	--------

Adarima	119° 30'	15°20'
---------	----------	--------

Koureour	120°	15°
----------	------	-----

Ville intérieure des Aioi :

Korounda	121° 20'	14°20'
----------	----------	--------

Villes intérieures des Kareoi :

Mendela	123°	17°20'
---------	------	--------

Dêlour	121°	45'16°
--------	------	--------

Tittoua	122°	15°20'
---------	------	--------

Mantitour	123°	15°30'
-----------	------	--------

Villes intérieures des Pandiones :

Tainour	124° 30'	18°20'
---------	----------	--------

Perinkari	123°	20'18°
-----------	------	--------

Korindiour	125°	17°20'
------------	------	--------

Tangala	123° 30'	16'50'
---------	----------	--------

ι καλούρα Θt — 2 Κηρ., et num. inuert. C — 3 ἀριθμόςς Γ ἡ περιφέρεια Lt ἡ γε- Urt — 4 θερδερίς ω || ldt. ιε L'γ' ω — 5 παντίπολις ω Γ — 7 κορεούρ ω Γ — 8 λιών B om. Θt || μεσογείος RZ — 9 μορούνδα ωΓ || ldt. ιδ γ' ω — 10 ἀρεῶν B om. Θt — 12 σηλούρ ω Γ (-λ - in ras. in A) || ldt. ιε L' ω — 13 πιτοῖα V || long. ρκδ ιδ' errore ΣΩ (ρκδ Λ²) || ldt. ιε γ' ω — 14 μαντιτόνδρος UrΣΩΓ Lt -ιτούρει Θt || ldt. ιε L'δ' UrΑΣΩ (ιε L'Λ²F) — 15-16 uerss. inuert. C || Κανδιόνων Γ πανδίων F πανδιάνων X (sed cf. § 11 et infra) — 16 Ταΐν. nominis et long. numeri inuersum ordinem num. supra scriptis restit. R (inuers. non habet C) || long. ρκα L'δ' B ρκδ L'δ' WRΖΑUrΩΣ || ldt. ιη γ' ω — 17 περιναρεῖ UrΣΩΖLt — 18 ldt. ιε γ' ω — 19 τάνγαλα η τάγα A (τάγν. tantum At) τάνταλα B (τάγν. V) || ldt. ιε L'γ' WBR.

1 Carura regia rubric. η post 2 transpos. γ — 2 Corobethum & Cerebothrum η -broti et (sicut regionum nomina rubric.) Gens Cerobothrum ε (i.l.) Cerobothrum cet. codd. om. cet. tab. — 3 Arembour & Aembur at Asembar Εt γt δt ιt — 4 Bederis at Berderis cet. — 5 Pantipolis lat. — 7 Ciereur & Coreur Εt γt δt ιt — 8 Aroeum & Alii Εt Aei γt Ei δt — 9 Merunda & Mor- cet. — 10 Carcorum & Corei εt — 11 Medela & δt Mandella ιt — 12 Sodur & Selur cet. — 13 Tittua (e Mi- corr.) & om. ιt Tittua et Pittua ιt — 14 Mantitour & δ Mat- & om. εt — 15 Pandiana regio et Pandiorum γ — 17 Petinari & Perindari & Perinnari at om. δt γt — 18 Corinthium & -dur γt δt — 19 uers. om. ε.

1 καρούστα E (VIII) καρούρα πρόγ. καν. — 14 Mantitour 1525 παντιγοῦ H.

	Μοδούρα θασίλειον		Modoura, ville royale de Pan-
	Πλανδίονος	ρκε <i>ις γ'</i>	diôn $125^{\circ}$ $16^{\circ}20'$
	"Ακουρ	ρκε <i>ις γ'</i>	Akour $125^{\circ}$ $16^{\circ}20'$
§ 90	Βάτων μεσόγειοι		Villes intérieures des Batoi :
	Καλινδίονα	ρκζ <i>γ' ις λ'</i>	Kalindoia $127^{\circ} 20' 17^{\circ}30'$
	Βάτα	ρκζ <i>λ' ις</i>	Bata $126^{\circ} 30' 17^{\circ}$
	Ταλλάρα	ρκη <i>ις λ' δ'</i>	Tallara $128^{\circ} 16^{\circ}45'$
§ 91	Ηαρχίλιας Σωρίγγων μεσόγειοι πόλεις		Villes intérieures de la côte des
	Καλίουρ	ρκε <i>ις γ'</i>	Sôringoi :
10	Τενναγόρα	ρλε <i>ις</i>	Kaliour $125^{\circ} 17^{\circ}20'$
	"Εικούρ	ρκθ <i>ις γ'</i>	Tennagora $132^{\circ} 17^{\circ}$
	"Ορθουρά έκστιλειον		Eikour $129^{\circ} 16^{\circ}20'$
	Σωρνάτος	ρλ <i>ις γ'</i>	Orthoura, ville royale
15	Βέρη	ρλ <i>γ' ις δ'</i>	de Sôrnas $130^{\circ} 16^{\circ}20'$
	"Αέουρ	ρκθ <i>ις</i>	Berê $130^{\circ} 20' 16^{\circ}15'$
	Καρμάρα	ρλ <i>γ' ις γ'</i>	Abour $129^{\circ} 16^{\circ}$
	Νάγουρ	ρλ <i>ις δ'</i>	Karmara $130^{\circ} 20' 15^{\circ}20'$
20	§ 92 Αρουάρνων μεσόγειοι πόλεις αἰδεῖς		Nagour $130^{\circ} 15^{\circ}15'$
	Κεράγγη	ρλγ <i>ις δ'</i>	Villes intérieures des Arouarnoi :
			Kerangê $133^{\circ} 16^{\circ}15'$

2 nomen om. At || ltd. ις Σ — 3 ρκδ *λ' δ'* ις γ' ω — 4-5 uerss. inuert. C || μεσόγειον X || πόλεις; add. post μεσ. z'' — 5 καλινδίονα Z -δία A καλινδίονα Θt || long. ρκζ γο' ω — 7 τάλαρα Γ — 8 Καρχάλιας Ur (παρ. F) || Σωρίγγων scripsimus e § 13 : σωρίγγων X σωρίγγων Γ σωρίγγων A σωρίγγων cet || μεσόγειον post πόλ. transpos. Γ || πόλεις om. ΣΩ || αἰδεῖς post πόλ. add. Z — 10 καλλιούρα Θ -αιδεῖον Θt || long. ρκθ ι/Α ρκθ UrΣΩΖΒWR || ltd. ις γο' ω — 11 τενναγόρα Θt — 12 long. om. W || ltd. ις γο' ω — 13 ορθουρά B (ορθουρά V) — 14 σωρνάτου A -αγος UrΩξ (-ατος ΞDF) σωρνάτος WRB || long. ρλε B || ltd. ις γο' Σ — 15 long. ρλγ BΙWRΖΔ — 17 long. ρλγ WBRΖΔ || ltd. ις γο' ω — 18 νάγουρας Γ μάγουρας ω — 19 Α. om. Θt Rt || μεσ. πόλ. inuert. RWBΓ || πόλ. om. ΣΩΑ (restit. Λ<sup>2</sup>) || αἰδεῖς om. BΙWRΣΩ (restit. Λ<sup>2</sup>) — 20 νεράγη VUrΣΩАЗRWLt -γοί B || ltd. ις δ' ΣΩ.

2 nom. om. ετ δt — 3 Atier δ — 4 Batana regio ετ — 5 Calindota δ Colindoea γ — 7 Tallaca δ om. ετ — 8 Sorethae ετ Soretorum cet. — 10 Coliur δ — 11 Tinnagura δ Tenagora δt at γt δt Tennagara ξ — 13 uersum rubricau. δ || Ortura γ om. δt — 14 Sonatos δt Soretarum ε Sornatus cet. codd. et εt om. cet. tab. — 15 Bira δ — 18 Magar δ Magur cet. — 19 Arcanorum δ Arua- cet. codd. ; tab lectiones uide § 14 — 20 Carauga δ Cerauga cet. (praepter δ qui -nga).

1 μονδούρα ρκθ ις γ' 2399 μολούρα ρκθ ις γ' Coisl. 338 — 2 πανδίονος E (VIII) — 6 έαταγών H — 11 τενναγόρα H — 13 ορθουρά πρόγ. ζαν. (ultra Gangem pos. in Coisl. 338) — 14 σωρνάτος C (VIII) — 19 Aruarnorum 1478, 1520, 1522, 1525.

Φρούριον	ρλδ εε	Phrourion	132° 15°
Καρίγη	ρλδ γ' εε	Karigê	132° 20' 15'
Πολέσυρ	ρλδ ιδ γ'	Poleour	136° 14° 20'
Πικενδάκα	ρλδ λ' ιδ	Pikendaka	131° 30' 14'
'Ιάτουρ	ρλδ λ' ιδ	Iatour	132° 30' 14'
Σκοπελόρες	ρλδ ιδ λ'	Skopeloura	134° 14° 30'
'Ικάρτα	ρλδ λ' ιγ γ'	Ikarta	133° 30' 13° 20'
Μαλάγγα έσσιλειον		Malanga, ville royale de Barsa-	
Βαρσαρώνιχος	ρλγ ιγ	ρόναξ	133° 13°
Πανδιπάτνα	ρλδ ιδ γ'	Pandipatna	136° 12° 20'
§ 93 Μεσιώλων μεσσήγειοι		Villes intérieures des Maisôloï :	
Κελλίγχα	ρλη ιζ	Kalliga	138° 17°
Βαρδαμάνα	ρλδ ζ' εε δ'	Bardamana	136° 15' 15° 15'
Κορουγκαλάχ	ρλδ ιη	Korounkala	136° 18°
Φαγύτρα	ρλδ γ' εε γ'	Phagytra	134° 20' 15° 20'
Ηιτούρα μητρόπολις.		Pitoura, métropole	
	ρλε ιδ		135° 12°

1 φούριον *F* — 2 long. ρλδ γο' ω — 3 long. ρλ λ' *ZWR* ρλδ λ' *UrΑΩΣ* || *ltd.* : δ γο' *WBR UrΑΩΣ* — 4 κενδάξα *At* — 6 σκοπόλουρα εε Γ || long. ρλ δ' *UrΣΖWB* ρλδ (*e* ρλ δ' corr.) *Rplδ δ'* (*δ man.* 2) *A* || *ltd.* εε λ' ιδ' *UrΣΩA* (*δ λ' Λ: F*) — 7 *ltd.* : γ γο' ω — 8 μαλάγγα Γ — 9 *B. ante Ma. transpos.* *W* || *Bzσ. scripsimus* : έρστάρων ἄγος *X* έσσαρων ἄγος *ΓΒWR* έσσαρωνάγος *Z* έσσαρωνάγος *A* -γος *E α'' et cet.* (*om. tab.*) — 10 κανδιπάτνα εε Γ || long. ρλγ λ' ω — 11-12 *uers.* *inuert.* *C* || Μεσιώλων *BZ* Μαισολῶν Ξ -λλῶν *D* || πόλεις add. *post μετ.* *ΓWRB* αιδες add. *A* — 14 κορυν- καλα *Ur* (*κορούν-* *DEF*) || long. ρλε ω || *ltd.* ιε in ras. *A* — 15 φαρίτρα *WRB* φαρύτρα *Lt UrΣΩZ* φάρυτρα ή φάρετρα *A* (φάρυτρα tantum *At*) || long. ρλε γο' (*e in ras.*) *A* ρλδ γο' *UrΣΩΖWB* || *ltd.* ιγ γ' ω — 16 πιτύνδρα *Urt* πιτύνδρα *Lt* πιτύνδρα *CΖΩUrBW* πιτύνδα *RFI* μιτύνδρα *Σ* πιτύνδρα μ. ή πιτνητρα *A* (*πιτ. tantum At*) || μητρ. et num. *inuert.* *C* — 17 long. ρλε λ' *UrΣΩA* ρλς Λ<sup>2</sup> *BWRZ* || *ltd.* ιε λ' ω.

1 *Fiurium* έ || seu praesidium add. *codd.* — 2 *Carigua* ζ — 3 *Polcuri* έ — 4 *Picendata* έ *Picedaca* έt *Picid-* άt γt δt ίt — 5 *Iagur* άt δt γt *Ragur* δt — 6 *Sco-pulura* ζ *om.* άt έt γt δt ίt *Scopo-* *cet.* — 7 *Larca* έ — 8 *Malenga* ζ || *M. regia rubric.* ε — 9 *Basanoragus* άt *Basaronagus* άt *Basaronagus* *cet.* (*om. et*) — 10 *Candipama* έ -patna *cet.* (*e -padna corr. in γ*) *om.* άt έt γt δt — 11 *uers.* *om.* έ *Messoli* άt — 12 *uers.* *om.* έ — 13 *Bardamara* έt — 14 *Coruntala* έ -cola άt — 15 *Pharithra* άt *Pharytra* έt *Phari-* *cet.* — 16 *Mytrinda* άt *Mytryndi* έ *Mitrinda* έt *Mitemdra* ζ *Mitynda* *cet. codd.* *Pitrinda* άt γt δt ίt *om.* έt.

8-9 μαλάγγα έσσι. έσσαρων ἄγος *H* — 12 καλίγα *H* — 16 πιτύνδρα (*VIII*) α'' *AF* πιτύνδα *E* (*VIII*) πιτύνδρα ρλε λ' *Coisl.* 338 π. ρλε ίδ λ' 2399 πιτύνδρα ρλε λ' ίδ λ' 2400 *Pitynda* 1478 *Pityndra* 1511 *Pityndra* 1525, 1542, 1618 (*tab.*).



## II

Τῆς ἐκτὸς Γάγγου  
Ίνδικῆς θέσις

§ 1 Ή ἐκτὸς Γάγγου Ἰνδικὴ περιορίζεται ἀπὸ μὲν δύσεως τῷ Γάγγῳ ποταμῷ, ἀπὸ δ' ἄρκτων τοῖς ἐκτεθειμένοις μέρεσι τῆς τε Σκυθίας καὶ τῆς Σηρικῆς, ἀπὸ δ' ἄνατολῶν τοῖς τε Σύναις, κατὰ τὴν ἀπὸ τοῦ πρὸς τῇ Σηρικῇ πέρατος 5 ἐκβαλλομένην μεσημέρινήν γραμμὴν μέχρι τοῦ καλουμένου Μεγάλου κόλπου, καὶ αὐτῷ τῷ κόλπῳ, ἀπὸ ἐξ μεσημέριας τῷ τ' Ἰνδικῷ πελάγει καὶ μέρει τῆς Πρασώδους θαλάσσης, ηὗται ἀπὸ τῆς Μενουθιάδος νήσου διατείνει κατὰ παράλληλον γραμμήν μέχρι τῶν ἀντικειμένων τῷ Μεγάλῳ κόλπῳ.

## II

Situation de l'Inde  
transgangétique.

L'Inde au delà du Gange est limitée, à l'ouest, par le fleuve le Gange ; au nord, par les parties déjà exposées de la Scythie et de la Sérique ; à l'est, par les Sinai, d'après le méridien tracé depuis la frontière du côté de la Sérique jusqu'au golfe appelé le Grand, ainsi que par ce golfe lui-même ; au sud, par l'océan Indien et par une partie de la mer Prasôdê, laquelle s'étend depuis l'île Menouthias jusqu'aux régions qui sont situées en face du Grand Golfe, en suivant une ligne parallèle (à l'équateur).

<sup>1</sup> 2 Ἰνδικῆς *praepon.* ΣΩΑUr (*num. supra scriptis ordinem restit.* Λ<sup>2</sup>) — 3 Ἰνδικῆς Γ — 6 τῆς : τοῖς ΞD — 7 συριακῆς A (-κ- in ras.) FB (*σηρ-* At) — 8 τοῖς τε : τὸ στε X om. A || σιναις in ras. A — 9 Σηρικῆς : -η- in ras. A συρικῆ B (-υ- in ras.) — 11 Μεγ. κόλπ. *inuert.* Γ — 12 τῷ : τὸ Γ — 13 τε om. ΩΣ (*restit.* Λ<sup>2</sup>) — 15 πρασώδους ΣΖ om. tab. — 16 Μεγ. νῆσος om. tab.

6 Scytiae 6 Scithiae & Sythiae ζ — 8 Synarum ζ — 15 Prassodis & δ Prossodis ζ Praxedis 6 — 16 Moneichiade 6 Menutiadae γ om. tab.

§ 1 cf. ap. Marcian. p. 536 — 7, 9 συρικη A (VIII) et πρόκ. καν. — 15 πρασώδης Marcian. p. 536, 30 Agathem. p. 502, 29 — 16 μεθουσιάδος Marcian. p. 536, 31.

§ 2 Ἡ μὲν οὖν καὶ τούτου τοῦ τμήμα-  
τος παράλιος ἔχει τὸν τρόπον  
τοῦτον·

ἐν τῷ Γαγγητικῷ αὐλαῖπῳ μετὰ τὸ  
στόμα τοῦ Γάγγου τὸν καλούμενον  
Ἀντιθέσθει

Κιρραδέων

Μενταπόλις ρν γη

Καταβήδα ποταμοῦ ἐκβολαι

ρνα γ' ιζ

Βαρακούρα ἐμπόριον

ρνδ ιζ

Τοκοσάνα ποταμοῦ ἐκβολαί

ρνγ ιδ ι'

15 § 3 Ἀργυρᾶς χώρας

Σύμδρας πόλις ρνγ ι'

Σάδας ποταμοῦ ἐκβολαί

ρνγ ι' ιδ ι'

Σάδα πόλις

ρνδ γ' ια γ'

La côte de cette région a l'aspect suivant :

dans le golfe Gangétique, après la bouche du Gange appelée Antibolei :

Chez les Kirradeoi :

Mentapolis 150° 18°

le Katabêdas, bouches du fleuve

151° 20' 17"

Barakoura, marché

152° 16°

le Tokosanas, bouches du fleuve

153° 14' 30'

Dans le pays d'Argyrâ :

Symbras, ville 153° 30' 14"

le Sados, bouches du fleuve

153° 30' 12' 30'

Sada, ville 154° 20' 11' 20'

1-4 uerss. ita ordinat A : ἡ μὲν παρ., καὶ τούτου τὸν τμ. ἐν τῷ γαγγητ. (-η- in ras.) καλπω ἔχει etc. — 4 γαγγητικῷ A I σαγγητικῷ F — 6 ἀντιθέσθει W -λεον Σ -λα A (fin. in ras.) -λι; Rl (in tab. Indiae citra Gangem) -λος; Rt — 7 Ἀιρεάδην Γ om. Σ αιρεάδην X (sed cf. § 16) om. tab. — 8 πενταποίεις ο Γ — 9 λαταμῆδα Γ || ἐκβολὴ EB — 12 long. ρνδ ι' ο — 13 τοκοσάνα RBΖΣΩΑUrΓ -σσάνα W (τοκοσάνας UrΓRl) || ἐκβολὴ E — 14 long. ρνς D || lld. ιδ WRB — 15 ἡργαρῆς A ἡργαρῆς X (sed cf. § 17) || post γ. add πολεις αἴδεις A — 16 στιθερά Γ σάμεδα UrΣΩΖWRVLT σύμβα B σάμεδα π. ἡ σειμέδα A (σειμέδα tantum A) || long. ρνγ ι' B || lld. ιγ ι' δ' AUrΣΩΖWRB (δ' Λ') — 17-18 et 19 uerss. inuert. Γ || ἐκβολὴ E — 18 long. ρνγ ι' in ras. B.

6 Anthiboleum ζ Anti- cet. codd. ; tab. lectiones uide I § 18 — 7 Cirrades ετ δι γη δt om. codd. et cet. tab. — 8 Penthapolis ζ Penta- cet. — 9 Carabede δ Catebeda εt Cantabiole δ Cathebede ζ — 11 Barracura εt Baratura εt — 13 Tocasama εt Thocosanne ζ Tocosannae cet. codd. — 15 Argenteae lat. — 16 Saniba δ Samba cet. — 19 Scida εt.

6 ἀντιθέσθει cf. I § 18 — 7 Cirradeorum 1525, 1542 Cirrh- 1511 — 8 γέντα ? St. Byz. (ἔκτος Γάγγου).

Βηραβόννα ἐμπέριον

ρνε λ' ι γ'

Τημάλου ποταμοῦ ἐκβολαι

ρνξ λ'

5 Τημάλα πόλις τὸ μετ' αὐτὴν ἀκρωτήριον

ρνξ λ' θ

§ 4 Βηραβίτων ἀνθρωποφάγων ἐν κάτιπα Σαρακαώ

ρνθ λ' η λ'

10 Σάραρα πόλις Βηραβίτων ρξδ θ

Βηραβίτων ἐκβολαι

ρξδ θ λ'

Βηραβίτων πόλις

ρξδ γ' ζ

Bérabonna, marché

155° 30' 10° 20'

le Têmalos, bouches du fleuve

157° 30' 10°

Têmala, ville 157° 30' 9°  
le promontoire situé après cette  
ville 157° 20' 8°

Chez les anthropophages Bésyngitai, dans le golfe Sabarakos :

Sabara, ville 159° 30' 8° 30'

Bésynga, marché 162° 9°  
le Bésyngas, bouches du fleuve

162° 9° 30'

Béroba, ville 162° 20' 6°

1 έπιρρεζόνα A ἔπιρρεζόνα AtΣΩ (—όννα Ωτ) — 2 long. ρνγ γ' B || ltd. ι γο' ω — 3 Τημάλου scripsimus : τὴ μάλου X τημάλα F τημάλα cet. (om. Ωτ) || ἐκβολή E — 4 long. ρνξ Λ·BWRZ || ltd. θ UrΣΩA (ι Λ²) — 5 uers. om. LtUrΣΩ (τημάλα Λ²) uers. post 7 transpos. A || τα μαλαπόλις X τημάλα ZRWB τάμα π. ή τάμαλα A (τάμα tantum At, quae post promunt. pos.) || long. ρνη A ρνξ γο' B || ltd. η λ' A — 6 αὐτά Σ αὐτάς Ω (αὐτήν Λ²) αὐτού A ταύτην Z || ἀκροτήριον ΣRt om. Ωτ — 7 long. ρνξ γο' ο ρνξ λ' Λ² || ltd. om. Σ — 8 έπισυγγειτῶν UrZ (-τῶν UrI) Λ² — γητῶν F έπισυγγειτῶν A έπισυγγειτῶν WVR έισιγγη τῶν B om. RΙ έισιγγη τῶν Γ || ἐν η. Σ. ante B. transpos. ΣΩ (ordinem restit. Λ²) — 9 σαραβαών Γ σαραβαών A (-ι- in ras.) B (α supra -ι- script.; -ραχ V) || post Σαβ. add. ἐν ού ποδεις A ἐν ού ποδεις F — 10 uers. om. ZWBRAΓ || ποδεις om. F || long. ρνθ ΣΩF ρν Λ² || ltd. eras. Λ² — 11 et 12-13 uerss. inuert. AUrΣΩRWLt (ordinem restit. Λ²) — 11 έπισυγγα A έπισυγγα BIVR έισυγγα RΙ έβεδύσατηρα Γ || ἐμπόριον : ποδεις ΣΩ (ἐμπ. Λ²) || long. ρξδ γ' ο || ltd. η γ' ι γο' errore W η γ' ι errore ZBη γ' ι' AUrΣΩR — 12 έπισυγγα WRB (έπισυγγας RΙ) έπισυγγα A σύπα Γ || ἐκβολή E || num. in ras. in R — 13 ltd. θ ω — 14 έπιρρεζα RΣΖΩUrBLt θηρο- W έπιρρεζα Γ έπιρρεζα π. ή τηρ- A (έπιρρεζα At) || ρξδ γ' ί scripsimus : ρξδ γ' ί errore Γ ρξδ λ' ί errore D ρξδ λ' ί A ρξδ λ' ί At et cet.

1 om. ή Berabena γι δι ζ-ona cet. codd. -enna at Berobona et — 3 Tamalae & Themelas ζ Tamalas at δι γι δι — 5 uers. om. codd. Tama at δι Lama γι δι Tamala it — 8 Bysingitorum & Besingotorum ε -itorum ε Besingithe δι Besingitae at et γι Bezingintorum ζ om. δι || in S. sinu ante B. transpos. codd. — 9 Sabarico ε γε εt om. Et BABA- it — 10 Scibara 6 — 11 et 12-13 uerss. inuert. lat. — 11 Besinga & εt δι γι δι γι ζ Bsyga ε Bsiga et || ciuitas codd. — 12 Besingae & εt ο ζ tab. — 14 Borobae γ δi εt ζ η Berobae cet.

5 Tamala 1511 ταυτῖνας (I, 13) Paris. codd. et α'' — 8 έπισυγγα St. Byz. — 11 έπισυγγα St. Byz. — 11 έπισυγγα St. Byz. — post uers. 14 add. Bsyga oppidum 162 I/3 8 1/3 1/12 1478.

	τὸ μετ' αὐτὴν ἀκρωτήριον			le promontoire situé après cette ville	$159^{\circ}$	$4^{\circ}20'$
5	Xρυσῆς Χερσονήσου	ρυθ	δ γ'	Dans la Chersonèse d'Or :		
	Τάκωλα ρηπέριον βξ L'		δ δ'	Takôla, marché $160^{\circ}$ $30'4^{\circ}15'$		
5	τὸ μετ' αὐτὴν ἀκρωτήριον	ρηγγ'	ε γ'	le promontoire situé après cette ville	$158^{\circ}$	$20'2^{\circ}20'$
	Xρυσάνα ποταμοῦ ἐκβολαι	ρηθ	ε	le Khrysoanas, bouches du fleuve	$159^{\circ}$	$1^{\circ}$
10	Σάβαρχ ρηπέριον			Sabara, marché	$160^{\circ}$	$3^{\circ}$ sud
		ρξ νότ. γ		le Palandas, bouches du fleuve	$160^{\circ}$	$30'2^{\circ}$ sud
	Παλάνδου ποταμοῦ ἐκβολαι	ρξ L' νότ. δ		Meleoukolon, cap	$163^{\circ}$	$2^{\circ}$ sud
	Μελεουκόλου ἄκρουν	ρξγ νότ. δ		l'Attabas, bouches du fleuve	$164^{\circ}$	$1^{\circ}$ sud
15	Αττάβα ποταμοῦ ἐκβολαι	ρξδ νότ. ε		Kôlê, ville	$164^{\circ}$	$20'$ équat.
	Κώλη πόλις	ρξδ γ' ισημ.				

Ι μετὰ ταῦτην ΖΛ<sup>2</sup> || ἀκροτήριον ΣRt — 2 ltd. δ γ' *scripsimus* : λ γ' Γ δ' γο' *errore* ZAB δ γο' *cet.* — uerss. 3 et 4 inuert. WC || γερσονήσου UrtWΩE γερσονν- RΒΓ || πόλεις αἵδε post Χερσ. add. A || γο. γερσ. περιγραφή recent. man. in marg. add. A — 4 τάκωλα ZA (-o- in ras.) Γ τάκωλα E τὰ κόλα B || long. φξδ Σ φξ ZUrAΩΒIWR || ltd. δ Σ λ δ' Γ — 5 μετὰ ταῦτην ΖΛ<sup>2</sup> || ἀκρουν .. ἀκροτήριον Rt a'' — 6 long. φνη γο' WRZURΑΣΩ || ltd. δ γο' ω — 7 ἐκβολή E — 9 σάρα Γ σάραλα Θι τιθίνα ω — 10 ltd. νότ. γ' Σ γ νότ. WC νότα εγ' Ω — 11 παλάνδη UrWRBZΑΩ ταλ- Σ || ἐκβολή E — 12 long. φξε ω || ltd. δ Σ ε νότ. WC νότ. errore Λ (νότ. δ Α<sup>2</sup>) — 13 M. *scripsimus* : μελέουν κόλουν Χ μαλέουν κόλουν Θι μαλέουν κ. RWBΓ μαλέου κ. UrΑΣΩ μαλέου κόλουν Z — 14 long. φξδ H || ltd. δ γότ. WC νότ. errore Λ (νότ. δ Α<sup>2</sup>) — 15 ἐκβολή E || ltd. νότ. δ Ζ ε νότ. WC νότ. errore Λ (νότ. ε Α<sup>2</sup>) — 17 κόλη ZRBΓI καλίπολις Ur (e καλ- corr.) ΣΩ καλ- A (-o- in ras.) Ξ || long. φξδ D.

7 Chyrsonae ζ Crisoanas ατ δι ε ει Chrisoanas γι ει θ — 9 Sabana lat. — 11-12 uerss. om. δ — 13 Male ε δ Malei *cet.* (*praeter* ατ *quae* Melei) || colonia ε (colon cett.) — 15 Attabe (e Matt- corr.) ε om. ατ Ataba ει — 17 Calipolis ε η δ Cilop- γ Colip- *cet.*

3 γρυσῆ γερσονήσου Marc. ap. St. Byz. — 4 τάκωλα (VIII) ε'' EBF τάκωλα A(VIII) τάκωλα φξδ δ L' 2399 τ. φξ δ δ' 2400 τάκωλα ρηπ. φξ λδ Coisl. 338 (in Ind. citra Gangem transpos.) — 17 Coli oppidum 1478 C. ciuitas 1525, 1535, 1542, 1618 (tab.).

Περιμούλα	ρξγ δ' θ γ'	Perimoula	163° 15' 20'
Περιμουλικὸς κόλπος	ρξη λ' δ	golfe Perimoulikos	162° 30' 4°
§ 6 Ληστῶν χώρας		Dans le pays des Léistai :	
Σμαράδη	ρξγ λ' δ λ' γ'	Smaradē	163° 30' 4° 50'
Πατράσα	ρξε δ λ' γ'	Patrasa	165° 4° 50'
Σωβάνου ποταμοῦ ἐκβολαῖ	ρξε γ' δ λ' δ'	le Sôbanos, bouches du fleuve	
Θιπινοβάσται ἐμπόριον		Thipinobastai, marché	165° 20' 4° 45'
10	ρξε γ' δ λ' δ'		166° 20' 4° 45'
'Ανάδρα	ρξε δ λ' δ'	Akadra	167° 4° 45'
Ζάβαι πόλις	ρξη γ' δ λ' ε'	Zabai, ville	168° 20' 4° 45'
§ 7 Μεγάλου κόλπου		Dans le Grand Golfe,	
τὸ κατὰ τὴν ἀργίην ἀκρωτήριον		le promontoire au commencement de ce golfe	
15	ρξθ δ ε'		169° 4° 15'
Θαγόρα	ρξη δ	Thagora	168° 6°
Βαλόγγα μητρόπολις	ρξε λ' ζ	Balonga, métropole	167° 30' 7°

1 *ltd.* 6 γο' ω — 2 περίμολος Γ — 3 *ltd.* δ δ' ω — 4 *post* γ. *add.* πόλεις αἰδεῖς ἐν κολπῷ περιμούλικῷ Α — 5 σαμαράνδη Γ -άδη *UrZRBΣΩ* -άδα (*fin. in ras.*) ḥ καμαράδα Α (*σαμ. tantum At*) σαμαράνδη Η || *long.* ρξγ ω — 6 παγράσα Γ ω || *long.* ρξγ Β — 7 σωβάνου *ZΡΓ* σαβ.-Β (*σωβάνου ΒC*) || ἐκβολὴ Ε — 8 *long.* ρξε γο' ω — 9 θιπινοβάσται *RWBQZUR* -τι ΣΘ -τε: Θι -τος Οτ -τρι: *Lt* -τη *At* θητινοβάστη Α τιπινοβάσται Ε πιθινοβάστη Γ — 11 ἄκανδρα *Lt* ἄκαρδα Θι (-ά supra script.) || *ltd.* δ λ' γ' ω — 12 ζαλαι: Ε ζάλαι Γ || *n post* Ζ. *add.* Γ || *long.* ρξη γο' *Ur* — 13 *post* κόλπ. *add.* πόλεις αἰδεῖς Α — 14 τῆς ἀργίης ΧΑΛΕΔ || μέγα *post* ἀργ. *add.* *UrΣΩΑ* (*del. Λ<sup>2</sup>*) || ἄκρον ΣΩ ἄκροτήριον *Rt* (ἄκρω-Λ<sup>2</sup>) — 16 *ltd.* ε' *errone* Γ (ε' α'') — 17 έαλονγά Β έαλοντα W έαλονγά μ. ḥ -ντα Α (-νγα *tantum At*) -νδα *Lt* || B. *in marg. repet.* R.

1 Perimmula *at* ετ — 2 Perimulitus δ (sinus om.) *om.* *at* ετ δτ — 4 Lesta regio ετ Lestorum *cet.* — 5 Samaraga ετ -xada ετ -rada *cet.* — 6 Paprasa ετ *et codd.* Pagrana *at* ετ Pagrasa *cet. tab.* — 7 Sabani ε *et om.* *at* ετ γτ δτ — 9 Thybinobasti *at* Thibino -ετ Thipino- δτ Thipino- γτ Thiponobasti ε Timobasti εt Thipmo- δ Tipine... εt — 11 Achadra ζ — 12 Saba εt — 17 Tagora δ εt — 18 Balonca δt

9 Thipinobasti 1520, 1522 — 12 ζάλαι 2399 ζάλαι: ρξη γ' λ λ' δ' *Coisl.* 338 (*in Ind. citra Gangem pos.*) ζάλαι E (*VII*) ζάλαι α'' (*VIII*) ζάλαι A (*I, 14*) — 17 έαλονγά H.

Θροάνα	ρᾶξ	η	L'	Throana	167°	8° 30'
Δαόνα ποταμοῦ ἐκβολαί	ρᾶξ	ι		- le Daonas, bouches du fleuve	167°	10°
Kορδάθρα μητρόπολις	ρᾶξ	ιο	L'	Kordathra, métropole	167°	12° 30'
Σύνδα πόλις	ρᾶξ	δ'	ιο γ'	Sinda, ville	167°	15' 14° 20'
Παγράσα	ρᾶξ	λ'	ιο λ'	Pagrasa	167°	30' 14° 30'
Δορίσου ποταμοῦ ἐκβολαί	ρᾶη	ιο	L'	le Dorias, bouches du fleuve	168°	15° 30'
Αγαναγόρα	ρᾶθ	ιο	γ'	Aganagora	169°	16° 20'
Σέρου ποταμοῦ ἐκβολαί	ρσα	λ'	ιο γ'	le Sêros, bouches du fleuve	171°	30' 17° 20'
τὸ πρὸς τοὺς Σίνας τοῦ Μεγάλου αὐλαῖου ἔριον				le commencement du Grand Golfe du côté des Sinai	170°	20' 17° 20'
§ 8 "Ορη δ' ἐν τούτῳ τῷ τυρήματι κατο- νομάζεται	ρο	γ'	ιο γ'	Les montagnes dans cette région ont pour nom :		
τὸ τε Βήπυρον εὖ τὰ πέρατα ἐπέχει μοίρας				le Bêpyron dont les extrémités sont situées par		
ρμη λᾶ ναὶ ρνδ κε					148°	34° et 154° 26°

I θοάρνα (-ά- supra script.) Θι || θι. in δοάνα ποτ. ινδ. erasis pos. Z — 2 δοάνα ΓΖ δοώις; Θι || ινδολή E — 4 κορτάθι LlUrΣΩΖ κοτάζθι WRV κατάζθι B κοργάθι Γ κατάζα C κορτάθι μ. η κοτάζθι A (κοτ. tantum Al) — 6 lld. ιο γο' A ιγ' γο' UrΣΩ (δο γο' Λ-FΩΛAl) — 7 long. ρᾶξ ο || lld. ια L' Z — 8 δομάσιον WRBA || ινδολή E — 10 ἀγανάγαρα ιο Γ || lld. ιο γο' ο — 11 σώρου B || ινδολή E — 12 long. ραν WRB — 15 long. ιογ' ο — 16 κατανομάζονται A — 18 έπιπυρρον ΣΩΖUrΓ διπυρρον WRB (θι- UrRt) || ιγι: RB om. ΣΩ (restit. Λ²) — 19 μοίρες om. ΣΩ (restit. Λ²) — 20 ναὶ om. ΧΣΩ (restit. Λ²) || long. orient. νῦ errore Ε.

1 Throna γ Troana ειτ Troaria αι — 2 Doane ειτ ζ Doanas et Donnas et — 4 Chortata εi Corthatha αι γ Cartata et Cortata ζ Cartatha δ Cortatha cet. — 6 Sinoda εi Sindi αι — 7 Paprasa codd. et ει — 10 Onagagara εi Aganagara cet. — 11 Saris ε Seius ει — 13 Synas γ — 18 Bopirrus εi Hepyrhus δ Bepuris ζ Bopyrrus ε Bepyrus cet. codd. BEPIRVS αι ιη EPYRVS εi Epirus ει (BEPYRVS ιι).

2 δάρνον (-να) St. Byz. — 6 σίνδα St. Byz. — 7 Pagrasa 1525, 1535, 1511, 1490, 1520, 1522 — post uers. 9 add. 1478 : fontes fluuii 1640 280 — post 12 add. 1478 : fontes fl. 1700 320 alius fons 173° 30° coniunctio 171° 27° — 13-15 μεγ. ζ. δριον θηρικής ρογ' ιο γ' Coisl. 338.

καὶ ἡ Μαιάνδρος οὗ τὰ πέρατα ἐπέ-  
χει μοίρας

ρῆσθησθε τὰ Δάρδανα ὧν τὰ πέρατα ἐπέχει  
μοίρας

ρῆσθησθε τὸ Σημαθήνου τὸ δυτικὸν μέρος  
οὗ τὰ πέρατα ἐπέχει μοίρας

ρο ἡγ

10 § 9 Ἀπὸ μὲν οὖν τοῦ Βηπύρου ἐμβάλ-  
λουσιν εἰς τὸν Γάγγρην ποταμοὶ  
δύο, ὧν τοῦ μὲν ἀρκτικωτέρου  
αἱ πηγαὶ ἐπέχουσι μοίρας

ρηηη ἡγ

15 ἡ δὲ πρὸς τὸν Γάγγρην συναρτὴ ἐπέχει  
μοίρας ρυα ἡγ  
τοῦ δὲ μετ' αὐτῶν αἱ μὲν πηγαὶ  
ἐπέχουσι μοίρας

ρηηη κα

le Maiandros dont les extrémités  
sont situées par

152° 24° et 162° 16°

les Dabasa dont les extrémités  
sont situées par

162° 23° et 166° 33°

et le Sêmathênon dans sa partie  
occidentale, dont l'extrémité  
est située par

170° 33°

Du Bêpyron, se jettent dans le  
Gange deux fleuves :  
les sources du plus septentrional  
sont situées par

148° 33°

et le confluent avec le Gange est  
situé par 141° 33°

les sources de celui qui vient  
ensuite sont situées par

152° 27°

ι τὸ μαίνδρον ὅρος Α || ἔγει: Ur ἔγοσι: Α — 2 μοίρας om. WΣΩ (restit. Δ<sup>2</sup>)  
— 3 lld. septentr. x γ' Z || καὶ om. XΣΩ (restit. Δ<sup>2</sup>) || long. orient. φέντης Z φέντης UrAΩΣΒWR φέντης At || lld. merid. λγ' Z καὶ Λ (ις Δ<sup>2</sup>) ζ At — 4-6 uerss. om. Z δόδαστα Γ δάμαστα ω δάμαστα ΘtUrt || post Δ. add. ὅρη Α || ἔγουσι: D ἔγει ΑΞ om. UrWΣΩC — 5 μοίρας om. UrWBCΣΩ — 6 καὶ om. XΣ || long. orient. φέντης Σ || lld. septentr. λς F — 7 σημαθηνοῦ ΣF σημαθηνοῦ UrΩA α'' σημαθηνοῦ WBR (σημ. Rt) σημαθηνοῦ Z σι-Γ σημάνθηνον UrtLt — 8 τὰ πέρατα XFRB τὰ ἄκρα ΣΩ || ἔγει UrA om. WCΣΩ (restit. Δ<sup>2</sup>) || μοίρας om. RBWΣΩ (restit. Δ<sup>2</sup>) — 9 long. φη Γ || post num. add. καὶ φη καὶ Δ<sup>2</sup> ZWRBUrA επηνέτη ΣΩ — 10 οὖν om. WC || ἥηπάρχου ΖΩΣΣUrΑΓ (-ψον UrtRtAt) ἥηπάρχου WRB || post Βηπ. add. ὅρους Α || εἰσθάλλουσιν UrΣΩΑ — 11 ποταμόν post Γ. add. WRB ποταμόν ἔτερον Α || utriusque flumio γάγγρην nomen tribuit Rt — 13 ἐπέχουσι om. ΣΩ (restit. Δ<sup>2</sup>) || μοίρας om. ΣΩWF — 15 πρός : εἰς ΣΩ || post Γ add. ποταμόν α'' || ἐπ. om. Γ ω — 16 μοίρας om. ΓUrΣΩΖΒWR || long. φυδο F φυδο δ' ω || lld. λ γ' UrAΩΣΩΖΒRt (λγ' F) — 17 τοῦ : οὐ Ω (τοῦ Δ<sup>2</sup>) || μετ' αἰτῶν : ἐπέροι Α || φέντης. om. Α — 18 ἐπ. μοίρας. om. ΣΩ.

1 Menander at γτ δι ει Meardiū δ — 4 Damasi lat. — 7 Semantius δ-nthēnus ει -ntini ζ ει γt δι ε Semathini α -nthini cet. codd. om. ει — 10 (ab) Epireo δ Epyro δ Epiro ζ Bepyro cet. codd. ; tab. lectiones uide § 8 — 12 utriusque nomen Epirum tribuit ει.

ἥ δὲ πρὸς τὸν Γάγγην συναρτή-

ρυδὸν καὶ

§ 10 Ἀπὸ δὲ τοῦ Μαιάνδρου ἔρουσιν εἰ  
μετὰ τὸν Γάγγην μέχρι τοῦ  
Βησύργα ποταμού  
οἱ δὲ Σῆρος ποταμὸς ἀπὸ τοῦ  
Σημαθήνου ἔρους ἀπὸ δύο  
πηγῶν ὃν ἡ μὲν δυτικωτέρα

ρυζὸν λέγεται

10 ἥ δ' ἄνατολικωτέρα

ρυζὸν λέγεται

συνάπτουσι δὲ περὶ μαίρας

ροξὸν καὶ

§ 11 Ἀπὸ δὲ τῶν Δαβάσων ὁ τε Δαβάς  
15 καὶ ὁ Δορίας· καὶ ὁ μὲν Δαβάς  
ἐκτείνεται μέχρι τοῦ Βησύρπου·

le confluent avec le Gange

144° 26°

Du Maiandros proviennent les  
fleuves qui se trouvent après  
le Gange jusqu'au Bésyngas :  
le fleuve Sérôs, qui vient du  
mont Sêmathênon par deux  
sources, dont la plus occiden-  
tale est située par

170° 30' 32"

la plus orientale par

173° 30' 30"

le confluent (des rivières qu'elles  
forment) par

171° 27"

Des Dabasa proviennent le  
Daonas et le Dorias ; le Daonas  
s'étend jusqu'au Bépyron ; et

I πρός : εἰς ΣΩ || post Γ. add. ποταμὸν α'' — 3 μεάνδρου Λ (μαί- Λ²) || post  
Μ. add. ὅρους Α || οἱ : αἱ ZWR om. B — 4 μέγρι τ. B. π. : ποταμὸν ποταμοὶ ἔτεροι  
μ. τ. 6. ποταμοῦ Α — 5 εἰςιγγα WRB ὅρσιγγα At (·υγγας R) || post B. add. ποτα-  
μοῦ Γ || ποτ. : ποταμὸν Γ (-μοῖ α'') — μοῦ ZR — 6 post ποτ. add. ἔτει Α — 7 σημαν-  
θεῖον UrΩΖΑ σα- Σημανθηνός RBL/Γ (σημαθηνός R) σημαθηνόν X (sed cf. § 8) ||  
ἀπό : ἐκ Α || ἀπὸ δύο...ροξ καὶ (13) om. X — 8 post πηγ. add. ἔτει ΣΩ || μὲν om. Γ ||  
post δυτ. add. ἔτει μοίρας Α ἐπέχει μ. Z — 9 long. errore σα L' Ur ροξ L' (εοξ L'  
corr.) A (ροξ DF) — 10 post ἄνατ. add. ἔτει μοίρας Α — 12 μοίρας om.  
UrWRBΣΩΖΓ — 14 τῶν om. W || δαβάσων Γ δαβασῶν RWΣΩΖΓLlt δαβασῶν  
R (in marg.) ZB δαβασῶν UrA α'' Θτ || post Δαβ. add. δαβασῶν ΩΣ add. δαβασῶν  
ἔρουσιν Α || δαώνας Θτ — 15 δαώνας WRB δαώνας Rt.l (fin. in ras.) || in Rt pars  
Daonae e Bep. effluens erasa est || καὶ ὁ μὲν Δ... Βι. π. ita legitur in Γ : ὁ δὲ δαονᾶς  
ἐπτ. καὶ μέγρι τοῦ Βησύρπου· δαονᾶς ; in A : ἐπτ. δ' ὁ δαονᾶς καὶ μέγρι τοῦ Βησύ-  
ρπου ὅρους ; in UrΣΩΖWRB : ἐπτ. δὲ καὶ μέγρι τοῦ Βησύρπου (βεπύρπου WRB) ὁ δαονᾶς  
|| δαονᾶς Θτ — 16 ἕπηρπου UrtRt.

5 Besiga ζ Besingna ζ Besingas tab. — 6 Seusus εἰ — 7 Semantino α ζ Sam- ζ  
Semanthino cet. codd. ; tab. lectiones uide § 8 — 14 montibus Damasi ζ Damasis  
cet. || Doanas γι Doanas et Donnas εἰ — 15 Doanas γι Doanas et Donnas εἰ || et  
Doanas... Bep. om. δ — 16 Bepirum ζ Bepyrrum cet. codd. (præter ζ qui Bepy-  
rum) ; tab. lectiones uide § 8.

RENOU. — *La Géographie de Ptolémée.*

καὶ ὁ Δορίας  
 βέδ λ' κη  
 ὁ δὲ Δαόνας ἀπὸ μὲν τῶν Δαβάσων  
 βέδ κη λ'  
 5 ἀπὸ δὲ τοῦ Βηγύρου ὅρους  
 φνγ λ' κη λ'  
 καὶ συνάπτουσιν αἱ ύδεις περὶ μοίρας  
 βέδ γ' θ  
 ὁ δὲ Σωδάνος ποταμὸς ὃς ἔει ἐκ  
 10 τοῦ Μαιάνδρου ὅρους εἰς μοίρας  
 βέδ λ' κη  
 § 12 Καὶ οἱ τὴν Χερσόνησον διαφ-  
 ρέοντες καὶ ἀλλήλαις συμβάλ-  
 λοντες πρότερον, ἀπὸ τῶν ὑπερ-  
 15 ειρένων τῆς Χερσονήσου ῥαχῶν  
 ἐνωνύμων·  
 ὁ εἰς ᾧσαν εἰς τὴν Χερσόνησον

le Dorias (a sa source située  
 par)  $164^{\circ} 30' 28''$   
 le Daonas vient, d'une part, des  
 Dabasa  $162^{\circ} 23' 30''$   
 d'autre part, du mont Bépyron  
 $153^{\circ} 30' 27' 30''$   
 et les cours d'eau confluent par  
 $163^{\circ} 19'$   
 en outre le fleuve Sôbanos, qui  
 coule du mont Maiandros par  
 $164^{\circ} 30' 28''$

Les fleuves qui traversent la  
 Chersonèse d'Or, après s'être  
 réunis les uns aux autres, pro-  
 viennent des crêtes sans nom  
 qui dominent la Chersonèse ;  
 celui qui coule dans la Cher-

i καὶ ὁ Δορ. et num. om. *WX* || δωρίας *RB* δώριος; *Rt A* (-ος in ras.) || post Δορ.  
 add. ἔγει μοίρας *A* ἀπὸ Γ'UrRBZ μὲν ἀπὸ θέσεως ΣΩ μὲν ἀπὸ θέσεως Λ μὲν ἀπὸ  
 θέσεως Θ — 2 num. fontem flunii indicant in tab. — 3-6 uerss. om. *XW* — 3 δὲ om. *Z*  
 || δαόνας Θ δαόνας *Z* || τῶν om. *R* (non om. *C*) || δαμασῶν *Ur* δαμασῶν *A* UrιΘt  
 δαταῖδῶν *B* δαμασῶν *RΣFΩΓAtLi* || post Δ. add. ὄρειν ἕτεροι εἰς μοίρας (in ras.) *A*  
 ὄρειν ἀπὸ ΣΩ — 4 *ltd.* θ λ' *Z* θ λ' *B* κη λ'Ξ κ λ' *WUrAΣΩ* κε *Rt* — 5 εἰπόντος  
*RB* εἰπόντος *UrΣΩΖΓ* (-υρον *UrtRt*) || ὅρους om. *ΣΩ* (restit. *Λ<sup>2</sup>*) || post ὅρους add.  
 εἰς μοίρας (in ras.) *A* add. ἀπὸ ΓΖΖΒΖ || num. fontem Sobani indicant in *Rt*. — 7-8  
 uerss. om. *X* || 7-11 om. *W* || ζέσεις *UrΣΑ* — 7 περι om. *ΣΩ* (restit. *Λ<sup>2</sup>*) || μοίρας  
 om. *ΖΖΣΩΖΡUR* — 8 long. φέδ γ' *UrAΣΩ* (φέδ γ<sup>2</sup>) || confluent, non indic. *Rt* — 9  
 σωδάνας *Z* σωδάνας *R* (σωδανος; *Rt*) σωδάνας; *CB* σωδάνος *Γ* || ποταμος... μοίρας  
 om. *XRB* om. et ἀπό substit. *ΩΣΖUr* — 11 long. φέδ λ' *WBUrΣΩΖ* φέδ *A* || *ltd.* γ' *WBUrΣΩΖΑΖ* || partim e Bepyro φνγ κη, partim e Damasis φέδ κθ effluit Sobanus  
 in *Rt* Ωτ — 12 γερζόννησον *W* γερζόνησον *RBΓ* γερζόνησον *Ω* *Urt* — 13 post διαρρο. add.  
 ποταμοι *A* — 13 καὶ ἡ συμβ. om. *A* — 15 γερζόνησον *W* γερζόνησον *RVΓ* γερζω- *B* γερ-  
 ζόνησον *ΩUrt* — 16 ὄντων post ἀν. add. *A* — 17-51, 3 uerss. om. *X* || ὃν ante ὁ add.  
*A* || ἔσον *B* || τῆν om. *W* || γερζόνησον *W* γερζόνησον *RBΓ* γερζόνησον *ΩUrt*.

3 Doanas ε γ̄t Doanas et Donnas εt || Damasis ζ̄ Damasis cet. — 5 (ab) Epirro  
 ζ̄ Epyrro δ̄ Bepiro ζ̄ Bepyrrō cet. codd.; tab. lectiones nide § 8 — 9 Sabanus ζ̄ et  
 om. at δ̄ γ̄t δ̄ — 9-10 fluuius...e M. monte om. codd.

πρότερον ἀποσγύζει τὸν Ἀττάχεων  
περί

ρέξ L' γ

τὸν δὲ Χρυσόανα περί

ρέξ α γ'

ὅ δὲ λοιπὸς γίγνεται ὁ Παλάνθεας.

§ 13 Κατέχουσι δὲ τούτου τοῦ μέρους τὰ  
μὲν ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ Γάγγεω περὶ  
σὲλην τὴν τοῦ ποταμοῦ πλευράν,  
ἀρκτικώτατοι μὲν Γάγγανοι ἔτι  
ῶν δὲ Σαράχεος φέτι, ἐν σίες πόλεις  
αἴδες.

Σάπολος ρέλο λγ γ'

Στόρνα ρέλη γ' λδ γ'

Ἑρότα ρέλη λδ

Ράπφα ρέλες γ' λγ γ'

§ 14 Ὑπὸ δὲ τούτου Μαρούνδαι μέγιστοι  
τῶν Γαγγαρίδων ἐν σίες πόλεις  
αἴδες πρὸς τῷ Γάγγῃ ποταμῷ ἀπ'  
ἀνατολῶν.

sonnée se scinde d'abord (pour former) l'Attabas par

161° 30' 30"

et le Khrysoanas par

161° 1° 20'

le reste devient le Palandas.

Les parties de cette région qui sont à l'est du Gange, le long du fleuve, sont occupées tout au nord par les Ganganoi, que traverse le Sarabos et chez qui sont les villes suivantes :

Sapolos 139° 33° 20'

Storna 138° 20' 34° 20'

Heorta 138° 34°

Rappa 137° 20' 33° 20'

Au-dessous d'eux, les Maroundai, jusqu'aux Gangaridai, chez qui sont les villes suivantes, à l'est, près du fleuve le Gange :

i-3 uerss. ita leguntur in A : σγξδμενος εἰς τὸν ἄπτ. ποτ. περὶ μοίρας ρέξ L' γ' || ἄπταν Ur ἄπταν WBRZΩΓ οὐτῶν Σ (ἄπταθας; tab.) || long. ρέξ α'' || lfd. δ' γ' α'' γ' Γ UrWBΣΛ<sup>1</sup> At (γ DF) — 4-6 uerss. om. X || γρασσάνναν R (-ούνας CRI) γρασσάννα Σ || post Xp. add. σγξδμενος A || post περὶ add. μοίρας A — 5 long. ρέξ errore ΞΓ (ρέξ α'') || lfd. δ' A iσημερ. At — 6 μῆπτας add. post λοιπός B || γίγνεται : λέγεται A || παλάνδαι R (-ούνας R/C) fin. in ras. A — 7 καὶ ante Κατ. add. X || τοῦ : τῶν (supra uers.) Σ — 8 παρ' ὅλην τὴν τοῦ om. Θ — 10 ἀστικώτεροι ω Γ || μάν om. BiWR || γαγγάναι Σ τάχγνοι Γ om. Θ || δ' ὡν : δέσιος A — 11 σαχγένος; Σ σαχέδον; FQD (ε -δος corr.) fin. in ras. A || post Σ. add. ποταμός ω Γ || εἰς add. post οἵς ΣΩ — 12 αἴδες om. WRB — 13 σάπολης Θ || lfd. λει UrA δε γ' ΖΩΣΒΗ'R (λει At) — 14 ρέλη γο' λδ γο' ω (lfd. λει At) — 15 ἑστέα ΓRWB || long. ρέλη L' ω — 16 ρέλη γο' λγ γο' ω (lfd. λδ At) — 18 γαγγαρίδαι Χ (sid. f. I 581) — 19 αἴδες om. ω Γ || πρός... χρ. om. X et substit. τὸν ποταμόν || γάγγας R γάγγα Γ || ποτ. om. A.

<sup>1</sup> Attam codd. om. οὐ Atabas εἶ — 4 Chrysonam δ Crysoam γ Chrisoiam ζ Chrysoami cel. cold. ; tab. lectioes uide § 5 — 10 Gactani δ εῖ γι Gatani εἶ — 11 Sagabus α γ δ ζ Sagab δ Sabarus εἶ om. εἶ εἶ — 15 Horeta δ Neorta ζ Herota εἶ Heriota εἶ Heorta εἶ γ — 16 Rhassa εἶ Rapha εἶ — 17 MERVNDE εἶ — 18 Gambariolas ε.

1 Attabam 1478, 1490, 1525, 1542 — 4 Chrysoanum 1525, 1541.

	Βεράγγα	ρυέ γ' κθ	Boranga	142° 20' 29"
	Κωρυγάζχ	ρυγ λ' κε δ'	Kôrygaza	143° 30' 27" 15'
	Κόνδωτα	ρυε κτ	Kondôta	145° 26"
	Κελύδνα	ρυτ λ' κε λ'	Kelydna	146° 30' 25" 30'
5	'Αγαναγάρχα	ρυτ λ' κε λ'	Aganagara	146° 30' 22" 30'
	Σαλαρίγχα	ρυτ γ' κε γ'	Salariga	146° 20' 21" 20'
§ 15	Μεταξὸν δὲ τοῦ Ἰμάου ὅρους καὶ τοῦ Βηπύρου ὅρους Τακοραῖοι μέν εἰσιν ἀρκτιώτεροι, Κορχνδάνα- λοι δ' ὑπὸ αὐτούς, εἴτε Πασσάδαι μεθ' εὖς ὑπὲρ τὸν Μαϊάνδρον Πιλαδαι· καλοῦσι δ' εὔτως τοὺς Σαησάδαις· εἰσὶ γὰρ κολοσσοί καὶ θαυμαῖς καὶ πλατυπόδεσποι, λευ- κοὶ δὲ τὰς γρόξας.		Entre le mont Imaos et le mont Bêpyron, les Takoraioi sont situés le plus au nord, les Ko- randakaloï viennent au-des- sous, puis les Passadai, après qui, au-dessus du Maiandros, sont les Piladai ; c'est ainsi qu'on nomme les Saësadai, qui sont nains, velus, ont le visage large mais la peau blanche.	
10				
15				

1 Βοραιτα ω Γ — 2 κορύγχας ΣΩΔΙΛτ σωρ· Γ κόνδωτα errore Θ (κωρυγ. Θτ Ωτ)  
|| ltd. ζ δ'B — 3 τοῦδινα Γ κ. η κόνδατα A (κόνδωτα tantum At) — 4 ἔλυδνα Γ  
κέλυδνα B || long. ρυέ WRB — 5 ἄρχαγχα Γ ἄρχαγχός ω || ltd. κη (in ras.) λ'B  
— 6 ταλάρχα Γ ταλάρχα ω || long. ρυέ DF ρυέ γο' ω || ltd. κα γο' ω — 8 έπιπύρρου  
UrΣΩΖΙΓ (-όρου ς" RlUrt) έπιπύρου WRB || ὅρους om. WΣΩ (restil. Λ<sup>2</sup>) || κανοραῖοι:  
R (τα- C) — 9 ἀρκτιώτεροι: ω || κορύγναλοι ω Γ — 10 πασάδαι W πασάλαι  
RBΩΣΖUrA om. Rl — 11 ἕπιν X || τό A || post M. add. ὕρος A — 12 πλαδαι Γ  
τιλαδαι F τιλέσαι: W τιλασαι: RB τιλαδαι UrΣΩΖLt om. ΘtRt || καλ. δ' οὔτως  
τούς: οὔτινες καλοῦσται καὶ A || οὔτω ΩΣ (οὔτως Λ<sup>2</sup>) — 13 έγαδαι A -δαι; GRB  
UrΩLlt έγαδαις WΘt έγαδαις Σ έγαδαις Z om. Rl || εἰσι γάρ: οἱ εἰσι: A || καὶ πλα-  
τεῖς add. post κολοσοῖ Γ — 15 δέ : μέντοι ω Γ μέν E.

1 Boreeta (*u supra -o- script.*) *at* Boreto *et* Boreta *cet.* — 2 Corigaza *α* *ατ* *ετ* γι  
*δι* Gori- *ε* Corigasa *δ* *ετ* — 3 Condeta *ε* Condota *γ* Condora *δ* Condata *ζ* Can-  
data *ατ* Cadota *ετ* — 4 Celydra *codd.* Celidna *ετ* γι *δι* Celidra *ετ* — 5 Agangora *ε*  
Anagogora *ετ* Aganastora *γι* *δι* Aganogara *δ* -nagora *cet.* — 6 Talarga *lat.* — 7  
Ymaum *α* — 8 Bepirrum *ε* *ζ* Bepyrrum *α* *δε*; *tab. lectiones uide* § 8 || Tacorri *ετ* —  
9 Corandi *ε* Corancoli *α* *ετ* -ali *cet.* — 10 Passalae *lat.* — 11 Menander *ατ* *γι* *δι*  
*ετ* — 12 Tyledae *α* Thilede *ετ* Tilade *ετ* *ετ* Tiledae *cet.* — 13 Basade *ετ* Bsade *ατ*  
*om.* *ετ* Besadas *cet.*

3 Condota *ις* 20, *ις* 22 — 4 Celydna *ις* 20, *ις* 22 — 7 Imauos (montes) *cf.* I § 1  
— 10 πασάλαι H — 13 οὔτινες (*οὔτις*, *ετθις*, *ετθις*) Pallad. (*ap. Ps.-Callisth.*)  
III, 8.

§ 16 Υπὲρ δὲ τὴν Κιρραδίαν ἐν ἦ δεσμὶ γίγνεσθαι τὸ κάλλιστον μαλαβάθ-

θρον παρήκουσι μὲν τοῦ Μαιάν-

δρου ὅρους Γαμῆραι ἀνθρωποφάγ-

5 γοι.

§ 17 Τῆς δ' Ἀργυρᾶς χώρας ἐν ἦ πλεῖσ-

τα λέγεται γεννᾶσθαι μέταλλα

10 χείρους ὑπέρκειται πλησιάζεσσα

τοῖς Βησυγγίταις ἡ Χρυσῆ χώρα,

καὶ αὕτη πλεῖστα ἔχουσα μέταλλα

χρυσίου, καὶ τοὺς κατανευμένους

αὐτὴν ὄμοιώς λευκόγρωτός τε καὶ

δασεῖς καὶ κολοβούς καὶ σιγούς.

§ 18 Πλάιν δὲ μεταξὺ τοῦ Βηπύρου

15 ὅρους καὶ τῶν Δαχέσων ὁρῶν, τὰ

μὲν ἀρκτικώτατα κατέχουσιν Ἀ-

Au-dessus de la Kirradia, où l'on dit que se trouve le plus beau malabathre, habitent, le long du mont Maiandros, les anthropophages Gamérai.

Au-dessus de la région d'Argyrà, d'où proviennent, dit-on, la plupart des mines d'argent, est située la région de Khrysé, voisine des Bésyngitai, qui a elle aussi des mines très nombreuses d'or; ses habitants sont également blancs de peau, velus, nains et camus.

Ensuite, entre le mont Bèpyron et les monts Dabasa se tiennent tout au nord les Aninakhai, au-

I ὑπάν X || κιρραδίην X om. Rr — post Kirr. add. γίγνεται A — 2 post γίγ. add.

καὶ IV || μαλάθρουν Σ — 3 παρουκούσαν ΣΩ UrRBWZ (-η- man. 2) φίνουσι A || μέν :

περὶ A μετά W ἔως X || τοῦ M. δ. : τὸ γειναράρον ὄρος AW — 4 ζαμῆραι Γ ταψῆνι Σ

ταμῆραι UrΖΩΑΒΡW — 7 γεννᾶσθαι εἰναι ω Γ (in Σ ante 'εἰναι transpos.) — 9

θησυγγείταις Ur (-ταις FD.dUr) θησυγγείταις W (η- in ias.) B θησυγγείταις Γ

ΒΗΣΙΓΓΕΙΤΩΝ At om. Rr || γεννᾷ Σ om. tab. — 10 εἴη, μέτ. inuert. ω Γ ||

μέταλλα γρ. ἔγ. λέγεται A — 11 καὶ τοὺς κατ. : οἱ δὲ κατανευμένοι A — 12 λευ-

κόγροι A γεινάζεις BR γεινός Γ UrΖΩΖW || post λευκ. add. εἰναι φασί ΣΩ —

13 κολοβοὶ καὶ σιγοί A — 14 δὲ om. BΠ'R || θησυρού Η'C θησυρού ΓUrΖΩΖ(?)

(-θησυρού ΖUr) — 15 δασεῖδιν Ur δασεῖδιν R (δασέσων C) δασεῖσσων Γ δασεῖσσων

ΣΩΑΦLrR δάσεσσα (-θησυρού) — 16 ζηνέργης R ζηνέργης B ζηνέργης W ΣΩUrΖCZ

om. Rr.

1 Coradia ε̄ om. γ̄t δ̄t — 3 Menander ᾱt γ̄t δ̄t ε̄t — 4 Tamane γ̄, Themenas γ̄ Tamenae cet. codd. Palmerae ᾱt -rerae & Themenae ε̄t Pameræ γ̄t δ̄t Tamerē ε̄t — 6 Argenteam lat. — 8 metalla imperfecta... auri metallæ (11) om. ε̄ — 9 Besygitis δ̄ Bisigritis ζ̄ ; tab. *lectio*nes uide § 4 — 14 Bépyrrum γ̄ ε̄ Bepirrum ζ̄ Bebyrrum ζ̄ Bephyrrum δ̄ ; tab. *lectio*nes uide § 8 — 15 Clamasos ε̄ Dam- cet. — 16 Ammache δ̄ Aminatrie ε̄ -athae ε̄t -acaε̄ ζ̄ γ̄t δ̄t -achae cet.

I κιρραδίην H — 4 Tamerae 1511, 1525, 1535, 1542, 1618 (tab.) — 9 θησυ-

ρού ΖUr St. Brz.

νιγάχαι. ὑπὸ δὲ τούτους Ἰνδα-  
πράθαι, μεθ' εὖς Ἱέρηγγα,  
εἰτα Δαξάσαι καὶ μέχρι τοῦ  
Μαιάνδρου Ναγγαλάγαι, ὅπημά-  
νει γυμνῶν κόσμος.

§ 19 Καὶ μεταξὺ μὲν τῶν Δαξάσων ἡρῷων  
καὶ τοῦ πρὸς τοὺς Σίνας ὁρίου  
ἀρκτικώτεροι Κακόει καὶ ὑπὸ<sup>5</sup>  
τούτους Βασανάραι.

10 § 20 Εἶτα ἡ Χαλκίτις γῆρας ἐν ἣ  
πλειστα μέταλλον γιλκοῦ· ὑπὸ δὲ  
ταύτην μέχρι τοῦ Μεγάλου  
κόλπου Κοδοῦται καὶ Βάρραι,  
μεθ' εὖς Σίνδοι, εἰτα Δασάνιπαρχα  
τὸν ἡμέρην ποταμόν.

dessous les Indaprathei, après  
lesquels sont les Iberingai,  
ensuite les Dabasai et, s'étend-  
ant jusqu'au Maiandros, les  
Nangalogai, ce qui signifie  
« monde des hommes nus ».

Et, entre les monts Dabasa et la  
frontière du côté des Sinai, les  
plus septentrionaux sont les  
Kakobai et au-dessous d'eux  
les Basanarai.

Vient ensuite le pays de Khal-  
kitis où sont de très nom-  
breuses mines de cuivre ; au-  
dessous, jusqu'au Grand Golfe,  
sont les Kodoutai, les Barrai,  
puis les Sindoi, ensuite les  
Daonai auprès du fleuve du  
même nom.

1 Ἰνδα πράθαι B (Ινδαπ. V) om. Rt — 2 Ἱέρηγγαι Z om. Rt — 3 δασοῦται FUrI Lt  
λαξάσαι: Γ om. Rt — 4 μεάνδρου R (μαζε- CRt) || ναγγαλάγαι: Γ ναγγ- Λ  
(ναγγα- Λ<sup>2</sup>) om. Rt ναγγαλάγαι: Σ — 5 γυμνός UrΩALt (-ῶν Λ<sup>2</sup>) μικρός Σ || post γ.  
add. εἰτί B — 6 μέν om. WUrΓ || δαχασῶν ΩΣUrALtRt δαξάσων Γ δαμασῶν  
ΣΘlUrI — 7 βρέσιος Σ — 8 Καζ. om. Rt || καὶ ἵππος δι A — 9 Βασ. om. Rt — 10  
Χ. om. Rt — 12 μαχά X — 13 κονδοῦται ARWbzUrΩt (κονδοῦπαι: ΣΩ  
-οῦται: Θ om. Rt || ἡ κονδοῦπαι: add. supra uers. man. 2 in A (non add. At) || ἔξραι  
ΓΛZR (ἔξραι: C om. Rt) — 14 σινδαι Θινδοί: Γ om. Rt || εἰται... ποταμόν om. ΣΩ  
(restit. Λ<sup>2</sup>) || δοῖται: Γ om. Rt (δοῖναι: Ωt).

1 Indiprate ε -parthae εt Indaprate εt -prthae γt -prche δt Indrapatae ζ — 2  
Iptange ε Iberinge (ε -glae corr.) ε Hibe- εt — 3 Dabasne ε Dabusae εt γt δt  
Dabascae γ Dabause ? εt — 4 Menander εt γt δt εt || Nangolatae ε Naugoletae  
εt Nangalotae δ εt -obe γt othae γt Naugalote δ Nagalotae ζ om. εt εt — 5 paruum  
(mundum) codd. nudus m. δt nudorum m. εt om. cet. tab. — 6 Damasos lat. —  
8 Cacobatae ε Cacube εt — 9 Basanate δ om. εt Bazanarae ζ Bassuarae εt —  
10 Calcitis ε εt om. εt — 13 Cod. : om. γt δt Cudupae codd. εt εt || Barie δ om.  
δt — 14 Daonae... fluuum om. codd. || Daone om. εt εt γt εt.

4 Nangalogae 1525, 1535, 1511 -ologae 1542, 1618 (tab.) — 5 nudorum 1478  
nudum 1525, 1535, 1542, 1511, 1490 — 13 Cudutae 1478, 1525, 1511, 1535,  
1542 — 14 σινδαι (σινδαι) St. Byz. || δάσονες St. Byz. Daone 1478, 1511.

§ 21 Καὶ μετ' αὐτοὺς ὁρειγή συνάπτουσα  
τῇ τῶν Ληστῶν χώρᾳ τέγρεις  
ἔχουσα καὶ ἐλέφαντας· αὐτοὺς δὲ  
τὸν τὴν τῶν Ληστῶν χώραν  
κατανεμούμενος θηριώδεις τὸν εἶναι  
λέγουσι καὶ ἐν σπηλαίοις οἰκουμέναις·  
καὶ τὸ δέρμα ἔχουσι παρα-  
πλήσιον τῷ τῶν ἴππων τάραμων ὡς  
μὴ διακόπτεσθαι δέλεσι.

Après eux vient une région accidentée qui touche au pays des Léistai et qui contient des tigres et des éléphants ; on dit que les habitants du pays des Léistai ont l'aspect de bêtes et habitent dans des cavernes ; ils ont la peau analogue à celle des hippopotames, en sorte que les flèches ne peuvent la transpercer.

10 § 22 Πόλεις δὲ καὶ κῶμαι τούτου τοῦ  
τημήματος ὀνομάζονται μεσόγειοι  
μετὰ τὰς παρὰ τὸν Γάγγην πετα-  
μὸν ἐκτεθειμένας αἱδεῖς·

Les villes et les bourgs de cette région situés à l'intérieur, après ceux qui ont déjà été étudiés le long du fleuve le Gange, portent les noms suivants :

Σηλάμπουρα	σηληντ' λγ' γ'	Selampoura	148° 30' 33° 20'
Κανογίζα	ρηγ' λε Σ'	Kanogiza	143° 32° 10'
Κασσίδα	ρησ' λα Σ'	Kassida	146° 31° 10'
Ἐλδάνα	ρηδ' λα	Eldana	152° 31°
Ασαναμάρα	ρηε' λα λ'	Asanamara	155° 31° 30'
Αρχινάρα	ρηζ' λα	Archinara	163° 31°
Ουραθηνά	ρηο' λγ' γ'	Ourathenai	170° 33° 20'

1 αὐτούς : τούτους *Ur* || ὁρειγή om. *X* — 3 πλειστους post ἔλξ. add. *A* || αὐτούς δὲ τούς : τοὺς δὲ *A* — 4 τὴν om. *UrΣΩΓ* (*non om. FD*) || τῶν om. *W* — 5 καταν. ante τὴν *transpos.* *A* || εἶναι : ὅν *X* — 7 ἔη. et παραπλ. inuert. *ΣΩ* || ἔχουσα Σ ἔχοντας *ΓΡΒ* — 8 τῷ : τοῖς *XWΒΖ* om. *ΣΩΛΑΓ* || τῶν om. *G* || ἵππων ποταμίων Γ ἵπποποτα- μίων *RBZ* ἵπποποταμῶν *ΞD* — 10 καὶ om. *B* — 13 παρὰ τός post ποτ. add. *F* — 14 σαλαμπούρα *A* λάμπουρα *ΣΓ* — 15 *ltd.* λη *Z* λε *UrΑΩΣΒΙ* — 16 κασίδα *WRB* || *ltd.* λα *L'* *FDABWRΣΩΖ* — 18 λασαναχάρα η̄ -πάρα *A* (-μάρα *tantum At*) -ξάρα *WRB* || *long.* οξείς *A* (-ξ- in ras.) — 19 ξεργινάρα Θ̄ (ξεγι- Θ̄ι) — 20 ούραθηνά η̄ ούραθηνά *A* (ούραθ. *tantum At*) ούραθηνά *RBΗΤ* || *ltd.* λα *γ'* ..

14 Salampura *codd.* et ετ Solam- ητ — 15 Canogeça ητ -gyza η -gera ητ — 16 Cossida ετ — 17 Eldara ητ γητ — 19 Archmara ετ — 20 Vratenae *codd.* et ετ Vracenae ε.

14 Selampura 1618 (*tab.*), 1478, 1520, 1522, 1525, 1542.

	Σουανναγύρα	ρηε L' οθ L'	Souannagoura	145° 30' 29° 30'
	Σαγώνδα	ρνε γ' οη γ'	Sagônda	155° 20' 28° 20'
	Αγθίνα	ρξε οθ	Anthina	162° 29°
	Σαλάθα	ρξε γ' οη	Salatha	165° 20' 28°
5 § 23	Πρανδαμαρτά ἐν τῇ νάρδος	ρξε οθ	Randamarta, où se trouve le nard	172° 28°
	Αθηνάγερον	ρηε γ' οξ	Athènagouron	146° 20' 27°
	Μανιαίνα	ρηε δ' οδ γ'	Maniaina	147° 15' 24° 20'
	Τωσάλη μητρόπολις		Tôsalê, métropole	
10		ρν ογ Λ' γ'		150° 23° 50'
	Αλασάγγα	ρνη οδ δ'	Alosanga	152° 24° 15'
	Αδεισάγγα	ρνθ Λ' οτ	Adeisaga	159° 30' 26°
	Κιμάρα	ρο οτ δ'	Kimara	170° 26° 15'
	Πρανδαμαρτά	ρνθ οδ	Parisara	159° 24°
15	Τούρμα μητρόπολις	ρνδ Λ' οδ	Tougma, métropole	152° 30' 24°
	Αρησάνιον	ρνη Λ' οδ Λ'	Arèsabion	158° 30' 22° 30'

I σουανναγύρα WΣΖΥρΩΛτΑ -ροι At || long. ρηε ΞΔΑ ρνε L' B ρηε γ' Ur (ρηε L' F) || ltd. οθ γ' Ur (οθ L' FD) — 2 σαγάδα BRΣΩΥρΓ σαδάδα Z σαγάδα η σαδάδα A (σαγάδα tantum At) || long. ρηε Rt || ltd. οδ γ' ω — 3 ζνινχ Γ — 4 ρηε γο' ηγ γ' ω — 5 ζιν, in Smas pos. Rt || ξανδαμαρτάτα ΓΥρΣΩΖRB ξανδαμαρτάτα Θ Lt ξανδαμαρτάτα W (P om. rubricator) Πρανδαμαρτάτα A (-ότα At) || ἐν τῇ νάρδος post num. transpos. C om. Λ (restit. Λ<sup>2</sup>) in marg. pos. ΣWΩ || πόλεις add. post ἐν τῇ Γ — 6 long. ρηε errore ι'' — 7 ζηνιάγραρων Ur (ζηνι- F) — 8 μανιάτια IVC μανιάτια ι' μανιάτια A (μανιάτια tantum At) || ltd. οδ γο' ω — 9 τωσάλη ΩΣΖΥρΑLt τω-Θt || μητρ. et num. innuit. C — 10 ltd. ογ γ' ω — 11 ζλοσαγά Θt || long. ρηη RΙΒW || ltd. ογ δ' Λ' FΖRΒΙW — 12 ltd. ογ ω — 13 ltd. ογ δ' ω — 14 ρηθ οδ δ' ω — 16 long. ρηη, L' BWR || ltd. οδ δ' ω — 17 ζρισάδηον ω Γ.

I Sitanagura ε -gara εt Sauonagura εt Suana- cet. — 2 Sagoda lat. — 3 Antima εt — 4 Salata εt om. εt — 5 Rhandamarcota εt -cotta cet. || in qua nardus om. codd. — 7 Athenagirum ε Athanagurum εt — 8 Mandama ε Mamena γ δ η εt — 9 Posali εt εt Thosale ζ — 11 Alasagos ε Alosaga εt -songa εt — 12 Adesaga εt — 13 Cymara εt Cimniara ζ — 15 Tigima ε Tugina εt εt Thugma ζ — 17 Arisobius εt -zabium ζ -sabium cet. (om. εt).

5 ξανδαμαρτάτα H -ότα (VIII) A (-,- supra script.) F ι'' 2.400 (-,- e corr.) -ότα Coisl. 338 μαρκάτα ροε ο L' (ξανδα om.) 2399 || in qua nardus 1.478, 1.525 — 8 μανιάτια H — 9 τωσάλη (VIII) ι'' C τω- A (VIII) τωσάλη E (VIII) ι. ρη ογ γ' 2.400 τωσάλη ρη ο L' γ' Coisl. 338 — 15 Tūgma Hnw. 39 τωσάλη ρηδ οδ ι' οδ δ' 2399 ρηδ οδ δ' 2.400 τωσάγά Coisl. 338.

Ποσινάρα	ρ̄εθ δ' κκ γ'	Posindara	162° 15' 21" 20'
Πανδάσσα	ρ̄εθ κγ γ'	Pandassa	165° 23" 20'
Σιτιβέρης	ρο κγ δ'	Sittibêris	170° 23" 15'
Τρίγλυφον θεσπίειον	ρυδ' ις	Triglyphon, ville royale	154° 17"
§ 24 Δαριαγάρα	ρ̄εθ L' ιη δ'	Lariagara	162° 30' 18" 15'
'Ριγίθηρι	ρ̄εθ εη	Ringibéri	166° 18"
'Αγιμοΐθα	ρο γ' ιθ γ'	Agimoitha	170° 20' 19" 20'
Ταμάρα	ρο εη	Tamara	170° 18"
Δαόνα	ρ̄εθ εε γ'	Daona	165° 15" 20'
Μαρεούρα μητρόπολις		Mareoura, métropole	
Λασύππα	ρυη δε L'	Lasyppa	158° 12" 30'
Λασύππα	ρ̄εθ L' ιη L'	Lasyppa	164° 30' 18" 30'

1 ποσινάρα Γ ω || long. ρ̄εθ δ' Θ || ltd. κκ L' γ' ω — 2 πάνδάσσα UrΣΩΕΙWΑ || ltd. κα γ' ω — 3 σιτιβέρης Γ σιτιβέρης A σιτιβέρης AtLtUrWΒΣΖΩ || ltd. κα δ' ω — 4 τρίγλυφον Γ || θεσ., et num. inuert. C || post θεσ. add. τὸ καὶ τρίγλυφον UrΑ·Α (om. At) Ω (qui post num. transpos.) πριθίγγων Σ (in marg.) Lt || ltd. ιη ω — 7 εῖναι : δῶν ξ|| κόραχαι RBΣΩ κοράχαι XWUr κόραχες in ras. A — 9 λαραγάρα (Θ) (λαρ- Θι) — 11 ἀγιμοΐθα Γ ἀγιμοΐθα A || long. ρο γο' ω ρο DΞ || ltd. ιη γο' ω — 12 ταμάρα ω Γ || long. ροδ ω — 13 δαόνα Γ || ltd. εε γο' ω — 14 δι καὶ μάλθουρα add. post μητρ. UrΑ (om. At) δι καὶ μ. παλούριν add. post num. F — 15 long. ρυε B — 16 λασύππα UrWRBΑ (λασύππα ΛΞF) λασύππα Α λασύππα ΓLt Δάσ-συππα ς" || long. ρ̄εθ ω || ltd. εε L' AURΩΣΖ.

1 Posmara *et* Posinara *cet.* (om. *Et* γι δι) — 2 *nom. om. Et* γι δι Pandasa *cet.* (*praefer* ζ *qui* Pandassa) — 3 Sibiperis *et* Sipiberis *cet.* — 4 Tryglyphon *et* δι-phon δα γ Triglyphon *at*-ifon *et* Tigriphon ζ || quae et Trilingum *add. lat.* (*praefer* δ) — 9 Larangara δ Ariag- *et* — 10 Ringibebi *et* *et* γι δι — 11 Agi-moeta κ -mecha ε -mitha *et* γι δι -noetha δ -notha *et* Agomoeta ζ Agynitha *at* — 12 Tamara *et* Thom- ζ Tomi- *cet.* — 13 Doana *et* δι *om. Et* γι δι — 14-15 *et* 16 uerss. *inuert.* ζ || Marcara ζ -ura *cet. codd.* || quae et Maltura *add. Et* δι quae et Malthura γι *at* quae et Mareuma *et* quae et Mareura ε — 16 Lassippa *et* Lasypa *et* γι Lassipa *et* ζ Lassypa *et* Lasypa *cet.*

1 ποσηνάρα H — 2 πανδάσσα H Pandassa 1478, 1525 1535 — 4 Tariglūfon Huw. 39 τρίγλυφον E(VIII) Coisl 338 -γιον ρυδ ω, 2400, (VIII) ς" AFC τρίγλυφον 2399 — 14 μάλθουρα E(VIII) μαρεούρα 2400, Coisl. 338 αρεούρα 2399 Mareura m. quae et Malthura 1525, 1535, 1542, 1490 — 16 λασύππα 1618.

Bαρευάθρα β̄ε̄θ̄ λ' ῑθ̄ λ' γ'

§ 25 καὶ ἐν τῇ Χρυσῇ Χερσονήσῳ

Καλόγρα καὶ β̄ε̄θ̄ αὶ γ'

Κοκκινχάρα β̄ε̄θ̄ δὲ

Θάρρα β̄ε̄θ̄ δὲ δέρ. αὶ γ'

Παλάνδα β̄ε̄θ̄ δὲ νότ. αὶ γ'

§ 26 Νῆσοι δὲ φέρονται κατὰ τοῦ ἐκκειμένου τοῦ τηγανίτης τῆς Ἰνδικῆς αἱδεῖς.

Βαζακάτα β̄ε̄θ̄ λ' θ λ'

10 Σαλινη β̄ε̄θ̄ θ λ'

ἐν ταῖς ταχέγραις γέγρασθαι πολύν  
φασι, τοὺς δὲ κατανεμομένους  
γηγενεῖς διατελεῖν καὶ καλεῖσθαι  
'Αγινάτας.

Bareuathra 164° 30' 12° 50'

Et dans la Chersonèse d'Or :

Kalonka 162° 1° 20'

Konkonagara 160° 2°

Tharra 163° 15' 1° 20' nord

Palanda 161° 15' 1° 20' sud

On mentionne les îles suivantes  
dans la portion de l'Inde déjà  
exposée :

Bazakata 144° 30' 9° 30'

Salinē 147° 9° 20'

On dit que dans cette île il y a  
un grand nombre de coquilles,  
et que les habitants sont  
constamment nus et s'appellent  
Aginnatai.

1 Βαρευάθρα  $W$ -κόρα (-κα in ras.) ἡ Βαρευάθρα  $A$  (βαρευάθρα tantum At) Βαρευάθρα  
BURZ Βαρευάθρα ΣΩ || long. β̄ε̄θ̄ ω — 2 γερενονήσῳ  $W$  γερσο- RBΓ γερενονήσῳ  
ΩUrt || post Χερσ. add. αἱδεῖς  $A$  — 3 Σαλινη ω Γ δόλ. At || ltd. δ γ'  $W'RUrAΣΩΖ$   
δ'  $B$  — 4 πολούχαρα WRB πολο- ΤUρΣΩΖ πολο- ἡ πολο-  $A$  (πολο- tantum At)  
|| β̄ε̄θ̄ δ λ'  $A$  (long. β̄ε̄θ̄ At) — 5 δίάρρα  $\Sigma$  || long. β̄ε̄θ̄ ΖΛ<sup>2</sup> β̄ε̄θ̄ W'RΣΩΖUrA || ltd.  
δέρ. αὶ γ' scripsimus : ο γ' Γ νότ. αὶ γο' ΣΩ αὶ γο'  $W$  δ γο'  $Z$  δέρ. αὶ Ω δ' γο'  
erreore Δ<sup>2</sup> γ  $B$  νότ. αὶ D δέρ. αὶ γο' RUrA — 6 long. β̄ε̄θ̄ ω || ltd. νότ. αὶ UrA αὶ λ' νότ.  
 $W C$  νότ. αὶ λ'  $RBΣΩΖ$  (in ras.) — 7 πατά om. ΣΩ — 8 τρ. et τῆς 'Ινδ. inuert.  
ΓΡWBUrAZ — 9, 10 νῆσοι; add. Rt — 9 β̄ε̄θ̄ λ' θ γο' ω — 10 uers. om. ΣΩUrA ||  
γαλάνη R -ίνη BZCW || ltd. 10 γ'  $Z$  — 11-14 uersi. Bazacatae insulae tribuit  
Rt — 11 ἐν ταῖς : ἐνταῦθα E || κόγλων ΓBW $R$  (in marg.; κόγλων in text.)  $Z$  || post  
καὶ add. τινὲς ΓRWZB || γάνη. πολύν inuert.  $G$  || πολύς α' — 12 φασι: om. UrX λέγε-  
ται  $A$  (qui post ταῖς transpos.) ΩΣ (qui post κόγλων transposerunt; φασι: restit. Δ<sup>2</sup>)  
 $Z$  (qui post τινὲς transpos.) — 13 τούτων post παλ. add.  $A$  — 14 καράτας Ε || ἡ  
καράτας add. man. 2 supra uers.  $A$  (non add. At).

1 Bardora ε om. αὶ ετ Bardaora cet. codd. Bardoara ε Bareuaora cet. tab. — 3  
Baloncha ε Balonca cet. codl. Balonga tab. — 4 Cacconagara αὶ γι δι ε Coaco-  
εt Coco- ε Cocconagara δ Cocconagara cet. — 5 Threa ε Tarra ε δι || post 5 et 6  
add. errore Australis (civitas) r. — 6 Malanda codd. — 9 Baçacaça εt Bazacaria αt  
Basachata ε Barzacata γι δι (-z- supra script.) — 10 uers. om. lat. — 11 conchas  
lat. — 14 Gimnatas ε εt om. αὶ εt γι δi Gymnatas cet.

§ 27 Εἰσὶ δὲ νῆσοι τρεῖς ἀνθρωποφάγων  
Σύνδαι, ὃν τὸ μέσον ἐπέχει μοί-  
ρας

ρης γ' νότ.η γ'

§ 28 Αγκθεὺ Δαίμονος

ρης δὲ

§ 28 Βαροῦσαι πέντε ἐν αἱς ἀνθρωποφά-  
γους εἶναι φροντιζομένους;  
τὸ δὲ μεταξὺ τῶν νῆσων ἐπέχει  
μοίρας

ρης γ' νότ.ε γ'

Σαβαδίει καὶ τρεῖς ἀνθρωποφάγων, ὡν  
τὸ μεταξὺ ἐπέχει μοίρας

ρης νότ.η L'

15 § 29 Ιαβαδίου ἐ σημαντεῖται προθῆται νῆσος·  
εὐφορωτάτη γάρ λέγεται ἡ νῆσος  
εἶναι καὶ πλειστον χρυσὸν  
ποιεῖν, ἔχειν τε μητρόπολιν ὄντα-

ρης γ' νότ.ε γ'

Il y a aussi trois îles d'anthropophages, les Sindai ; celle du milieu est située par

152° 20' 8° 20' sud

l'île du Bon Démon par

145° 4° 15'

les cinq îles Barousai, dont on dit que les habitants sont anthropophages ; celle du milieu est située par

152° 20' 5° 20' sud

les Sabadibai, trois îles d'anthropophages ; celle du milieu est située par 160° 8° 30' sud

Iabadiou, ce qui signifie « île de l'orge » ; on dit que cette île est très fertile, qu'elle produit une grande quantité d'or et

I post. Εἰσὶ δὲ add. καὶ ἔτεροι A || τρεῖς : πρηγῆς X — 2 σίδαι: At om. XIΓ || post Σ. add. καὶ οὔμενοι A || μέσον X μεταξὺ RΙWBZUρAΛ:Γ || ίπ. μοίρ. om. ΣΩ — 4 long. ρης γ' B || ltd. τ. γο' ΗC νότ. ν. γο' B νότ. τ. γο' RU: AZΣΩ — 5 post Δ. add. νῆσος tab. νῆσος ἐπέχει μοίρας A — 6 ltd. δ' δ' ἐρροε Σ ισημερ. At — 7 έπεισται ZΓΓ || νῆσοι post B. add. A tab. || ἐν αἱς... παταξ. : οἱ δ' οἰκοδόντες ἐν αὐτοῖς ἀνθρωποφάγοι εἶναι φροντιζομένοι A — 8 εἶναι : ὥν X || φροντιζομένοι Γ || τοις add. ante παταν. ΗΓ — 9 τὸ δὲ... μοίρας om. ΣΩ (restit. Λ²) — 11 long. ρης γο' ω || ltd. νότ. ο γ' Γ ε γ' νότ. ΗC — 12 σαβαδίει Σ -ειδει:Γ || post. Σ. add. νῆσοι ω Γ || ἀνθρ. : οἱ δ' οἰκοδόντες ἐν αὐτοῖς εἶναι ἀνθρωποφάγοι A || Σαβ. τρ. ἀνθ. : οὐραίοις ἔτεροι: ἀνθρωποφάγοι νῆσοι τρεῖς σαβαδίει (-ιαι: Σ) καλούμεναι: ΣΩ (Σαβ. τρ. ἀνθ. restit. Λ²) || ὅμι... μοίρας om. ΣΩ — 14 ltd. τ. L' νότ. Η — 15 ιαβαδίου Νασαβαδίου F — 16 εὐφορωτάτοις B || γάρ : δέ UrΓ (γάρ FD) || ι, νῆσοι; et εἶναι: inuert. Η' || ή, νῆσοι: ταξιτ, A — 17 ιτι: post ιαι add. ω Γ — 18 οὐραία ΓUr (οὐραία DF) om. ΣΩ. A

2 Ginde δ Hynade? ut om. ιτ γ γι. — 5-6 νερσ. om. ι — 7 Daruse ε Barusse εt om. ι — 12 Sabacie ε om. ιt Sabadibe ιt Sabadice et coll. et ιt — 15 Ibadium εt ιt Ibadii ιt Iobadium ε Iabadum γt δt.

15-17 ap. St. Byz. s. u. ζερνάς || ιαβαδίος inter Sinas transpos. 2399 ιαβαδίος 2400 ιαβαδίος E (VIII) ζερνάς H.

ματι Αργυρῆν ἐπὶ τοῖς δυσ-  
μικοῖς πέρασιν αὐτῇ μὲν οὖν  
ἐπέχει

ρᾶς νότ. η L'

5 τὸ δ' ἔφοι τῆς νήσου πέρας  
ρᾶς νότ. η C'

§ 30 Σατύρων νῆσοι τρεῖς ὧν τὸ μεταξὺ<sup>1</sup>  
ἐπέχει μοίρας

ροι νότ. Σ C'

10 ταύτας οἱ κατέχοντες σύρκες ἔχειν  
λέγονται, ὅποιας διαχράσουσι τὰς  
τῶν Σατύρων.

15 § 31 Φέρονται δὲ συνεχεῖς καὶ ἄλλαι  
δέκα νῆσοι, καλούμεναι Μανιόλαι,  
ἐν αἷς φασὶ τὰ σιδηροῦντα ἔχοντα  
ηλους πλοῖα κατέχεσθαι, μήποτε  
τῆς Ἡρακλείας λίθου παρ' αὐτὰς  
γεννωμένης, καὶ διὰ τοῦτο ἐπιού-  
ροις ναυπηγεσθαι, κατέχειν τ'  
ἀυτὰς ἀνθρώποφάγους καλουμέ-

qu'elle a une métropole nommée Argyrè, située à son extrémité occidentale par

167° 8°30' sud  
l'extrémité orientale de l'île est  
située par 169° 8°10' sud  
Les trois îles de Satyres ; celle du  
milieu est située par

171° 6°10' sud  
on dit que leurs habitants ont  
des queues comme celles que  
l'on attribue aux Satyres.

On rapporte encore qu'il existe  
dix autres îles contiguës, nommées Maniolai, où l'on dit que  
les navires munis de clous de fer sont retenus, peut-être  
parce que ces îles produisent  
de la pierre d'Héraclès ; aussi  
y construit-on les navires avec

1 Αργ. post πέρασιν transpos. ΣΩ || ἀργυροῖς X || post Αργ. add. λεγομένην ΣΩ ὀνομάζομένην A || δυτικοῖς Z — 3 ἔγει: UrA || post ἐπ. add. μοίρας Γ μ — 4 ltd. η L'  
νότ. WC — 5 πιρ. om. ΣΩ (restit. Λ<sup>2</sup>) || post π. add. ἔγει μοίρας A — 6 ltd. η νότ. WC νότ. η RBZUrAΣΩ — 7 σατύρων At F || τρεῖς om. Γ || ὥν τὸ μ. om. WΡΣΩΒ (restit. Λ<sup>2</sup>) || τὸ om. DE — 8 ἐπέγ. om. ΓUrAWRBΣΩ || μοίρ. om. idem praeter Γ μοίρας α'' — 9 ltd. ε νότ. WC νότ. ε L'UrAZΣΩ νότ. ε R νότ. ε' B — 11 γράσουσιν B — 13 συνεχεῖς et καὶ ἄλλαι: inuert. μ Γ — 14 νῆσοι, καλ. Μν. om. Γ || καλ. et Μν. inuert. A || μανίον X — 15-16 ἔγ. ηλους inuert. UrΣΩΑ — 17 περὶ ω Γ — 18 γεννωμένης WRBΓ γεννοUrΣΩΖΑ || ἐπ' οὐροῖς UrΑΣΩΖ (ἐπιο. F) — 19 κατέχειν... Μανιόλαι, καὶ ita legitur in A : καταχέμονται δὲ ἐπ' αὐτοῖς τοῖς νήσοις ἀνθρώποφάγοις καλούμενοι: Μανιόλαι: || καὶ add. post τε WZRΒΓ — 20 καλουμένας X.

1 Agira δὲ Argenteam cct. (om. at) — 7 Sat. om. at — 14 Mamole ετ om. at — 18 trabibus codd.

1 ἀργυρή ρᾶς γ' η L' (inter Sinas pos.) 2399 ἀργυρᾶς ρᾶς γ' κ η L' Coisl. 338 — 7 σατύρων νῆσοι: ροῦ η L' Coisl. 338 — § 31 cf. Schol. ad Iona Platonis — 14 μανιόλαι Ps.- Callisth. p. 103, 36; Schol. — 15-16 ἔγ. ηλους: Schol. — 16 πιρ: Schol. — 18 γεννωμένης Schol. || ἐπιούσοις Schol. ἐπ' οὐροῖς (ἐπούροις, ἐπιούροις) ξυλίνοις Ps.-Callisth. loc. cit. (ligneis clavis transtul. diu. Ambrosius).

νοῦς Μανιόλας, καὶ τούτων δὲ τὰ  
μεταξὺ ἐπέχει.

des chevilles ; elles sont ha-  
bitées par des anthropophages,  
appelés Maniolai, et celle du  
milieu est située par

ρηβὸς νότ. ६

142° 2° sud

---

I δὲ om. *WRB* — 2 μεταξύ : μέσον ΣΩ (μετ. Λ<sup>2</sup>) || *post* επ. add. μοίρας ω Γ — 3  
*ltd.* ६ νότ. *WC* νότ. ६ο *errore A.*

## III

Σίνων θέσις

## III

Situation des Sinai.

§ 1 'Οι Σίναι περιορίζονται ἀπὸ μὲν  
ἀρκτῶν τῷ ἐκτεθειμένῳ μέρει τῆς  
Σηριακῆς, ἀπὸ δ' ἀνατολῶν καὶ  
μεσημερίας ἀγνώστῳ γῇ, ἀπὸ δὲ  
δύσεως τῇ ἐπεδειγμένῃ μέχρι τοῦ  
5 Μεγάλου κόλπου γραμμήν, καὶ  
αὐτῷ τῷ Μεγάλῳ κόλπῳ καὶ τοῖς  
ἐφίξησι αὐτῷ κειμένοις, τῷ τε  
καλούμενῷ Θρηιώδει καὶ τῷ τῶν  
10 Σίνων, ὃν περιτικεῖσιν Ιχθυοφά-  
γοις Αἰθιόπες, κατὰ περιγραφὴν  
τουαύτην.'

15 § 2 μετὰ τὸ πρὸς τῇ Ιχθυοφάγοις  
που ἔριον  
Ασπιθρα ποταμοῦ ἐκεῖλαι  
φέει L' *scriptus*

Les Sinai sont limités, au nord, par la partie déjà exposée de la Sérique ; à l'est et au midi, par une terre inconnue ; à l'ouest, par l'Inde transgangétique, suivant la ligne déjà délimitée jusqu'au Grand Golfe, par le Grand Golfe lui-même et par les golfes situés à sa suite, celui qu'on appelle Thériôdès et celui des Sinai qu'habitent les Ichthyophages Éthiopiens, — d'après le contour suivant :

— après le commencement du golfe,  
du côté de l'Inde :  
l'Aspithras, bouches du fleuve  
175° 30' 16°

3 τῷ om. B — 6 post δύο. add. τε ΩΣ || τῆς .. ἵδιατῆς RBZA Ur (τῇ... λιδιατῇ in ras. F) τῇ... ἵδιατῇ Γ — 7 διαφανέστερον X — 8-9 καὶ αὐτῷ : αὐτῷ τε ΣΩ (καὶ αὐτῷ Λ<sup>1</sup>) — 10 καὶ τὸν ΣΩ (αὐτῷ Λ<sup>2</sup>) — 11 θρηιώδῃ A || κόλπῳ post Θηρ. add. A — 12 σιγηνῶν IV || κόλπῳ post Σ. add. A || ὄντερ οἰκοῦσιν ΣΖΩDFBWXC ὃν παροικοῦσιν R ὃ οἰκοῦσιν A — 13 καὶ θεοπες; B — 15 ἴδιατῇ Σ — 17 ἀτριθέας .. -αρος Θτ || ἐκεῖλη Z — 18 long. φεει L' *scriptimus* : φεει L' Γ φεει m.

§ 1 cf. ap. Marc. p. 537 — 4 Setum *codd.* (om. ε) — 11 TERODES ει TERODIS at om. cet. tab. siluestribus *codd.* — 13 Ethyopes ε ETIOPES ει — 17 Apitharae ε δ Aspiratis ει Aspiratae ει Aspitharae *cet.*

αὶ πηγὴι τοῦ ποταμοῦ ἀπὸ τῶν ἑω-		les sources du fleuve, dans les
θιγῶν τοῦ Σημαθῆνος ἔρους με-		parties orientales du mont Sè-
ρῶν	ροθ̄ ιε	mathènon 179° 16°
Bράχμα πόλις	ροζ̄ η L'	Bramma, ville 177° 8°30'
Αμβάστου ποταμοῦ ἐκβολαῖ	ροζ̄ ι	l'Ambastos, bouches du fleuve
αὶ πηγὴι τοῦ ποταμοῦ	ροθ̄ ιε	177° 10°
Πέδενα πόλις	ροζ̄ η L'	les sources du fleuve
Σίνου ποταμοῦ ἐκβολαῖ	ροζ̄ γ' Σ L'	179° 15°
Νότιον ἄκρον	ροζ̄ δ	Rabana, ville 177° 8°30'
τοῦ Θηριώδους αἰλπου ἡ μυχής	ροζ̄ ε	le Sinos, bouches du fleuve
Σατύρων ἄκρον	ροε ισημ.	176° 20' 6°30'
αὐλὶ ἐν τῷ τῷ Σίνων αἰλπω		Notion, cap 176° 4°
ἐν περιστοῖσιν Ἰγθυοφάγοι Ἀι-		le fond du golfe Thériodès
θιοπεῖς		176° 2°
Καττιάριος ποταμοῦ ἐκβολαῖ	ροζ̄ νότ. ȝ	cap des Satyres 175° équat.
		Et dans le golfe des Sinai,
		qu'habitent les Ichthyophages
		Ethiopiens :
		le Kattiaris, bouches du fleuve
		177° 7° sud

1 πηγὴι τ. ποτ. post μερῶν transpos. ΣΩ — 2 σημαθῆνος scriptissimus e II § 8 : σημαθῆνος Γ F σημαθῆνος WBRL!Urt σημαθῆνος Χ σημαθῆνος Rt σημαθῆνος cet. — 3 ρο κειω — 4 έράμα W έράμα F || ρος γρ' ιε L'ω — 5 ἐκβολὴ E — 9 uers. om. Γ — 10 Σίνου scriptissimus e Σίναι : σίνους Γ σίνους α'' θανος ιητ σίνους cet. || ἐκβολὴ F — 11 ltd. ȝ Z — 12 τῷ praepon. Γ || long. ρος οι || ltd. δ' ΣΒ — 13-14 uerss. ita ordinant ΣΩ (Λ² ut supra) : θιριώδης κοῦπος ρος γέ μαργός τοῦ αἰλπου ρος γ — 14 ltd. δ in ras. Z — 15 ἄκρων Σ — 16 uers. ita legitur in ΣΩ : σινῶν αἰλπος ροη νότ. γ || τῶν om. RAΞ || σινῶν W — 17 δη om. Γ UrAZWRB || ιγθυοφάγοι Σ || αι θιοπεῖς B — 19 κοττιάριος ΣΩΓ κοττιάριος UrRWBZLltit κοττιάριος διτ κοττιάριος Θ κοττιάριος A || ἐκβολὴ E — 20 ltd. ȝ νότ. CW.

2 Semantini δ-thini cet. codd. : tab. lectiones vide II § 8 — 4 Bramina et Brammalis cet. tab. — 5-6 om. αι — 10 Sinus om. Et Seni cet. — 13 TERODES δι Teriodis γ αι (om. cet. tab.) Theoridus γ || 13-14 ita ordinant codd. : Theriodis sinus 176° 20 Sinus interior 176° 20 — 16 uers. ita legitur in codd. : Sinarum sinus 178° Australis οο 1,3 — 17 Ethyopes α ε ETIOPES αι — 19 Cottialis γ Chottiaris γ Co- cet. codd. Cutriaris αι Cathiaris Et γι δι

13-14 Ferini sinus interior recessus 176° 20' 1525, 1535, 1542 — 19 κοττιάριος (κοττιάριος) Maretan. p. 538, 6, 8, 27 : 540, 6, 11 κοττιάριον Agathem. p. 505. 25 Cutriaris 1525, 1535.

	xι πηγαι τοι ποταμοι	les sources du fleuve
	ρη νοτ. δι και' ει συμβάλλει τῷ Σίνω ποταμῷ ροθ ισημ..	180° 2° sud point où il conflue avec le fleuve Sinos 179° équat.
5	Κατιίγαρχος ορμος Σίνων	Kattigara, mouillage des Sinai 177° 8°30' sud
§ 4	Κατέχουσι δὲ τὴς γήραξ τὰ μὲν ἀρκτιώτατα Σημαθῆνοι ὑπὲρ τὸ δικάνων μονον ζρος, ὑπὸ δὲ τούτους καὶ τὸ ζρος 'Ακάδραι, μεθ' οὖς 'Ασπιθραι, εἰτα παρὰ τὸν Μέγαν κόλπον 'Αμβάσται: καὶ παρὰ τοὺς λοιποὺς κόλπους 'Ιγθυοφάγοι Σίναι.	Dans ce pays habitent, au nord, les Sêmathênoi, au-dessus de la montagne du même nom ; au-dessous d'eux et de la mon- tagne, les Akadrai ; après, les Aspithrai ; puis, près du Grand Golfe, les Ambastai ; et dans les autres golfes les Sinai Ichthyophages.
10		
15 5 5	Πόλεις δὲ τῶν Σίνων ἐνομάζονται μεσόγειοι αἱδεῖς: 'Ακάδρα 'Ασπιθρα	Les villes intérieures des Sinai portent les noms suivants : Akadra 178° 20'24"15' Aspithra 175° 30'16"15'
	ροη γ' καὶ δ' ροε Λ' ισημ'	

1-2 uerss. post 3-4 transpos. ΣΩ (restit. Λ<sup>2</sup>) — 2 long. ροῦ ΣΩ (σπ. Ωι) || ltd. νότ. ἐτ ZΓΛ<sup>2</sup> ισημ. ΣΩΑτ ε νότ. WC — 3-6 om. B // 3-4 ita legitur in A : ή πρὸς τοῦ σαίνου ποταμοῦ συμβολὴν, ροῦ ισημ. || ςαθ' ως D // σινῶ W σένω Γ σένω α" θήνος Θτ σάνως Rt Ωι — 4 long. ρι ΣΩ (ροῦ Ωι) || ltd. om. C νότ. ε ΣΩ (ισημ. Ωι) δέρ. ε At — 5 κατίγρα F // σινῶν W — 6 ltd. τι L' νότ. WC — 7 τῆς γύρως : τῆς ἐπαγγίας τῶν γύρων A — 8 σημανθήγα: UrRZB -θινο: ΧΑΣΩ -θινοι W -θιναι DFΞΛεΩτLt — 10 ἀκάνδραι Lt — 11 σπιθραι WRBZ σπινέαι ΣΥ.ΑΩLt // περὶ A || μάχι X — 12 ἀμέσται: Γ || περὶ ω Γ — 13 λοιποὺς : ἐπιζῆς Γ ἐτέρους ω — 14 σίναι: W — 15 σινῶν W — 17 ἀκάνθραι UrLt ἀκάνθραι UrtRWΣΖΩΒ ἀκάνθραι η ἀκάνθραι A (ἀρχα tantum At) || ltd. ςα: δ' Σ ςα δ' UrAZΩΒWR — 18 σπιθραι Ur ἀσπιθραι (e σπ. corr.) FUrTΞ σπ. η ἄσπ. A (σπ. tantum At) || long. ςε L' Γ.

1-2 uers. post 3-4 transpos. codd. — 3-4 om. Et || Seno ε om. Et Senus cet. tab. — 5 Catigara at Cathi- et — 8 Semanthinae codd. et it -tinae cet. tab. — 10 Achadrae Ε η at et — 11 Spierae x Sprroe at Aspiotrae ε Spiroe γ, Spicorae δ Sporarae ζ Spiorae cet. — 12 Ambasce ε — 17 Achathra Ε Acathara Et Achathara at Achadra ε Achatra ζ Acathra cet. — 18 Aspitra at ε Aspitha it Aspithra (e Aspa-corr.) δ.

5 καττίγραφα H Qottigdrà Huw. 43 καττίγραφα πόργ. καν. καττάττιγραφα ὅρμος Marc. p. 558, 8 — 18 Asfratrà Huw. 43 ḵṣmīθrā ṣoe : 2399 ȝ. ṣoe I' ᷭ d' Coisl. 338 ḵṣmīθrā (VIII) AF Spira 1490.

## Κοκκοσαναγόρα

ροθ νότ. δ

## Σαγάρα

ρπ θέρ. δ

§ 6 καὶ ἡ μητρόπολις

Θίναι

ρπ θέρ. γ

οὗτε μέντοι ἔχει τείχη φασίν  
αὐτὴν ἔχειν, οὐτ' ἀλλο τι ἀξιό-  
λογον.Περιέχεται δ' ἀπὸ τῶν Καττι-  
γάρων πρὸς τὰς δυσμάς ἡ ἄγνωσ-  
τος γῆ περιλαμβάνουσα τὴν  
Πρασῶδην θάλασσαν μέχρι τοῦ  
Πράσου ἀκρωτηρίου ἀφ' οὗ ἔρχε-  
ται, ως εἰρηται, ἐπὶ τῇς Τραχίας  
θαλάσσης κόλπος συνάπτων τὴν  
γῆν τῷ τε 'Ραπτῷ ἀκρωτηρίῳ  
καὶ τοῖς νοτίοις μέρεσι τῇς 'Αζα-  
νίας.

## Kokkosanagora

179° 2° sud

Sagara 180° 4° nord

et la métropole

Thinai 180° 3° nord

Elle n'a, dit-on, ni murs de  
cuivre, ni rien qui mérite d'être  
signalé.A partir de Kattigara, la ré-  
gion est limitée, à l'ouest,  
par la terre inconnue qui  
entoure la mer Prasôdêz jus-  
qu'au cap Prason, à partir  
duquel commence, dit-on, le  
golfe de la mer Trakhia, lequel  
touche au cap Rapton et aux  
parties méridionales de l'Aza-  
nie.

I ποκκονάγαρα Γ ποκκονάγαρα Θι ποκκογαν- B (in ras.) ποκκογαν- A UrWREΣΖ  
 ΖVLT - 2 ltd. δ νότ. WC νότ. δ' A (νότ. δ At) — 3 σαράντα ω || ltd. θέρ. δ  
 δ (in ras.) R δ θέρ. WC νότ. δ Σ (δ' supra δ script.) Ur (θέρ. δ ΣD) θέρ. γ' A (γ'  
 in ras.) θέρ. γ At — 4 ι om. ω — 5 σίναι Ur (ε θίναι corr.) θίναι: ΣΩΦΛΔ:LiΓ om.  
 Λ σίναι: ή τίναι: A (σίναι: tantum At) || ltd. θέρ. γ UrΖΔ:RBΩτ γ θέρ. WC νότ. γ Σ  
 (γ' supra γ script.) θέρ δ' A (δ' in ras.) θέρ. δ At — 9 περιγόνοι: Z || ποττιγάρων  
 Z — 10 τάς om. B' || δυμάς: Σ || ή χ. γ. : ἀγνοστοί γη ΓΖWRA — 11 περιλαμ-  
 βανούσην ΖΓ — 12 πρασῶδη Θ om. tab. — 13 περιστών E om. tab. — 14 τεραγοίσ: Σ  
 δραγείς: B δατραγείς: Z δατραγής: Γ τεραγείς: RIWUrΑΩ om. tab. — 16 ξάμ-  
 πτω ΣΩ (ξαπτῶ Δ) om. tab. — 17 τοῖς om. Γ || Αχ. om. tab. — 18 sequitur in  
 Ω tab. titulus: ίνδικης τῆς έπονος γάγγην ποταμοῦ καὶ σινῶν θίσις.

i Cocoranagara et ζ -ronagara i Caccoranagara ε γ Coccoranagura ε -ranagora  
 at -ronagara δ -ranagara cet. — 3 Sarappa ζ Sarapa cet. codd. et et Sarata cet. tab.  
 — 5 Tine ε Sinae tab. (om. ε) — 9 tab. lectiones nide δ 3 — 12-17 nomina om. tab.  
 — 13 Prassum ζ — 14-15 Asperi maris codd. — 17 Aziane ε a Zamae δ.

5 θίναι: ρτ:γ 2399 (μητρ. add. in marg.) θιγάτι μητρ. ρπ ιγ Coisl. 338 σίναι μητρ.  
 ρπ θέρ. γ 2400 θίναι (VIII) A C θίναι: F (VIII) θίναι: E (VIII) H σίναι Marcian.  
 ap. St. Byz. — 9 παττιγάρα E (VIII) — 12 περιστῶδης Agathem. p. 502, 29 — 13  
 περιστών (I, 14) EBF.

## Ταπροδάνης νήσου θέσις

Situation  
de l'île de Taprobane.

- § 1 Τῷ δὲ Κῶρῳ ἀκρωτηρίῳ τῷ τῆς Ἰνδικῆς ἀντίκειται τὸ τῆς Ταπροδάνης νήσου ἕκτον, οὗτος ἐκαλεῖτο πάλαι Σιμουόνδου, νῦν δὲ Σαλίκην· καὶ οἱ κατέχοντες αὐτὴν κοινῶς Σάλκι, μαλάοις γυναικείοις εἰς ἅπαν ἀναδεδεμένοι· γέγνεται δὲ παρ' αὐτοῖς ὄρυζα, μέλι, κιγγίθερι, θήραυλος, ὑάκινθος, μέταλλα παντοῖα χρυσοῦ καὶ ἀργύρου καὶ τῶν ἄλλων· γεννᾶ δὲ καὶ ἔλεφαντας καὶ τίγρεις.
- § 2 Τοῦ μὲν δέντρου εἰρημένον αὐτῆς ἀκρωτηρίου οὐδὲ ἀντικείμενον τῷ Κῶρῳ ἐπέγειται μοίρας

ρυζὸς τοῦ Λ'

Au promontoire Kôry, dans l'Inde, fait face le cap de l'île de Taprobane, laquelle s'appelait autrefois Simoundou, maintenant Salikê ; et ses habitants portent le nom générique de Salai ; ils sont entièrement vêtus de laine à la façon des femmes ; leur pays possède de l'orge, du miel, du gingembre, du béryl, de l'hyacinthe, des mines multiples d'or, d'argent et d'autres métaux ; il produit aussi des éléphants et des tigres.

Le promontoire de cette île, dont il a été question, et qui fait face au cap Kôry, est situé par

126° 12° 30'

1 τὰ προδάνης *B* — 2 sec. τῷ *om.* ω — 3 τὰ προδάνης *BΓ* — 4 πάλαι: μὲν ἐκαλεῖτο *ΣΩ* — 5 συμουόνδου *AΞΔ* — 6 κατέχοντες *A<sup>2</sup>* κατοικοῦντες: *ΣΩ* — 7 post *Σ. add.* λέγονται: *A* || post *μ. add.* δέ *A* — 8 δέ: τι *Γ* τε *α"* — 9 post *μέλι add.* πάμπαν-καλον *A* — 11 γρυποῦ καὶ ἀργύρου καὶ τῶν ἄλλων *om.* *Γ* — 12 ἄλλον: ἐτέρων *A* || γεννᾶ δὲ οὐδὲ: εἰσὶ δὲ ἐν αὐτῇ πλεῖστοι *A* γεννᾶ δέ *ΣΩΖΡWBUR* — 14 αὐτοῖς *ΔΞ om.* *Γ* — 17 *lid.* τοῦ *γ' UrA.*

2 Cory: *tab. lectiones uide I § 11* — 5 Symondi & Sim-*cet. codd. om. tab.* — 15 Cori α δ; *tab. lectiones uide I § 11.*

5 παλαισμουόνδου *Marcian. p. 535, 6* (παλαιγεμουόνδου 516, 27) σιμουόνδα *Agathem. p. 500, 27.*

καὶ καλεῖται Βόρειον ἄκρον.

§ 3 'Η δ' ἀληθή περιγραφὴ ἔχει τὸν τρόπον τοῦτον μετὰ τὸ Βόρειον ἄκρον·

Γαλίτσα ἄκρον ρεδ̄ ιᾱ L'  
Μαργάνα πόλις ρεγ̄ L' ε̄ γ̄  
'Ιωγάνα πόλις ρεγ̄ γ̄ η̄ L'  
'Ανδρισιμούνδου ἄκρον

ρεδ̄ ζ̄ L'ε̄

Σοάνα ποταμοῦ ἐκβολαί  
ρεδ̄ γ̄ Σ̄ δ̄

αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ

ρεγ̄ η̄

Σινδοκάνδα πόλις ρεδ̄ ε̄

Πριάπιος λιμήν ρεδ̄ γ̄ γ̄

§ 4 'Ανουσιγγάρα πόλις ρεχ̄ δ̄ γ̄

Διός ἄκρα ρεχ̄ δ̄

Πρασώδης κόλπος ρεχ̄ ᾱ

'Ανουεράρα πόλις

ρεχ̄ γ̄ ισημερ.

et s'appelle le cap Boreion.

Le reste du contour de l'île, après le cap Boreion, a l'aspect suivant :

Galiba, cap 124° 11°30'

Margana, ville 123° 30' 10°20'

Iôgana, ville 123° 20' 8°30'

Andrisimoundou, cap 122° 7°45'

le Soanas, bouches du fleuve 122° 20' 6°15'

les sources du fleuve 123° 8°

Sindokanda, ville 122° 5°

Priapios, port 122° 3°20'

Anoubingara, ville 121° 2°20'

cap de Zeus 121° 2°

Prasôdès, golfe 121° 1°

Anoubartha, ville 121° 20' équat.

20

1-4 uerss. om. *WC* || καὶ καλεῖται : καλεῖται δὲ καὶ *A* — 2-3 τὸν τρ. τοῦτον : οὗτος *A* — 3 πρόπον : τὸν ΣΩ (τρ. *A*) || post τὸ add. εἰρημένον ΣΩ — 4 post ἄκρον add. δὲ πέχει μοίρας Χ δὲ πέχει μοίρας ρεζ̄ ιδ̄ L' *UrARBZΛιΓ* — 5 ὑγάλιεις Γ || ἄκρα ω̄ Γ || *Itl.* ιᾱ γ̄ — 6 μάργαλα R (—ναν *V*) μαργαλά *W* || *Itl.* ΣΩ τγ̄ *WC* : γ̄ (ex τγ̄ corr.) *R* (ιγ̄ *Rt*) — 7 *Itl.* η̄ L' γ̄ ο̄ — 8 ἡνδρασιμούνδους Γ — 9 μούνδους α'' ἀναρισμούνδους ω̄ — 10 ταχίνα Σ || ἐκβολή EB — 11 *Itl.* ζ̄ δ' errore Σ — 13 σεδ̄ γ̄ ω̄ (*Itl.* γ̄ errore in *B*) — 14 *Itl.* ε̄ γ̄ α'' — 15 πράπιδος ω̄ || *Itl.* γ̄ γο̄ errore *BΣ* γ̄ γο̄ *WRUρΑΣΩΖ* — 16 ἀροστιγγάρα Σ || πρ. om. Γ ω̄ || *Itl.* δ̄ γο̄ ο̄ — 17 et 18 uerss. inuert. ΣΩΑ*Ur* — 17 ρε L' σ̄ *UrΑΣΩ* — 18 long. ξε L' *Z* (ε̄ ρε L' corr.) *BWR* || *Itl.* δ̄ *UrΣΩA* — 19 νουσάρτα Γ νούσαρθα ο̄ — 20 long. ξε γο̄ ο̄ ω̄.

1 Bereum ι γ̄ Boreum *cet.* *codd.* — 3 Boreum *codd.* — 5 Gabilia δ̄ Calibi ε̄ — 6 Magara δ̄ ζ̄ om. ε̄ Narg- δ̄ Marg- *cet.* (*praeter ut quae Margana*) — 7 Longana ε̄ om. *cet.* *tab.* — 8 Anaris mundi ε̄ δ̄ γ̄ *Anarism-* *cet.* — 14 Sandocanda ε̄ Sid- δ̄ — 15 Priapi ε̄ Priapidis *cet.* — 16 Anumigara ε̄ om. ε̄ Arumbingara ι Arub- *cet.* || ciu. om. lat. — 17-18 uerss. inuert. lat. — 18 Prosodis ζ̄ — 19 Thubartha ε̄ γ̄ δ̄ ε̄ Nabarta ζ̄ Nubartha *cet.*

ι δόριον *Marcian.* p. 535, 5 et 8 — 3 δόριον *Marcian.* p. 535, 5 et 8 — 6 μάργαλα *Marcian.* p. 535, 14 *St. Byz.* Margana 1618 (*tab.*), 1520, 1522, 1490, 1525, 1535, 1542 — 16 Anubingara 1618 (*tab.*), 1525, 1535, 1542 — 18 πρασώδης κόλπος ρεχ̄ L' ι *Coisl.* 338.

	Αξανοῦ ποταμοῦ ἐκβολαι ρηγ νότ. α		l'Azanos, bouches du fleuve 123° 1° sud
5	αὶ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ ρητ ἔσρ. α		les sources du fleuve
	'Οδώνα πόλις ρηγ νότ. δ		126° 1° nord
	'Οργέων ἄκρα ρηδ νότ. δ L'		Odôka, ville 123° 2° sud
10	Κροκοθάρα πόλις ρηδ νότ. γ		Orneôn, cap 124° 2° 30' sud
	Διεισέσσου ἄκρουν ρὴ νότ. α L'		Dagana, ville consacrée à Selène 125° 2° sud
15	Κηταῖον ἄκρουν ρὴ νότ. L'		Krokobara, ville 122° 3° sud
	Βαράκου ποταμοῦ ἐκβολαι ρηχ ἔσρ. α		cap de Dionysos
	αὶ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ ρηη ἔσρ. δ		130° 1° 30' sud
20	Βωκάνα πόλις ρῆα νότ. γ'		Kêtaion, cap 130° 0° 30' sud
	Μορδούλα λιμήν ρῆα νότ. δ γ'		le Barakês, bouches du fleuve 131° 1° nord
			les sources du fleuve
			128° 2° nord
			Bôkana, ville 131° 0° 20' sud
			Mordoula, port 130° 2° 20' sud

1 ἐκβολὴ E — 2 long. ρηγ γ' ο || ltd. α νότ. WC — 4 ltd. α ἔσρ. WC ἔσρ. α L'A —  
5 ὀδόνα π. ἦ οὐδόνα A (δό. tantum At) ὀδόνα Σ || ltd. νότ. Γ (νότ. δ α'') δ νότ. WC —  
6 ἄκρων Θ — 7 long. ρηε L' A ρηε WBRUrΣΩΖ || ltd. δ L' νότ. WC νότ. δ Z  
νότ. δ' L' errore R — 8 ὀδόνα Ur (δάρανα FΞUrт) A ὀδάνα Γ || σελήνης  
ΛΞΓΞUrZ (-η D) — 9 long. ρηε L' A ρηε UrΩΣΖBWR || ltd. νότ. δ L' A δ νότ.  
WC — 10 κόρονα ΓΒ κορόναρα Lt (-κό in ras.) UrWΡΣΩΖA — 11 long. ρηε  
γο' BWRUrΖΣΩ ρηη γο' in ras. A || ltd. νότ. δ γ' RBΣΩΖUrAZ δ γ' νότ. WC —  
12 διεισέσσου ς. ἦ ἄκρην A (δ. tantum At) || πόλις ο — 13 ltd. α L' νότ. WC νότ. α  
L' γ' A — 14 long. ρηε L' ο || ltd. νότ. L' δ' errore RΖF L' δ' νότ. errore WC νότ. γο'  
ΣΩ νότ. α A (α in ras.) ΩtRt νότ. δ δ' BUR — 15 ἐκβολὴ E — 16 long. ρηα L'  
DFΞBAΣΩ ρηα ε ρηα L' corr. Ur || ltd. δέρ. Γ (δέρ. α α'') α δέρ. CW — 18 ltd. δ  
δέρ. WC — 19 θωνάναι θων-corr. B θωναί ΣΕ θωμάνα Γ θωνάνα X (sed cf. Βιωκά-  
ναι § 9) || ltd. α γ' δέρ. WC δέρ. α γ' RBΣΩΖUrAZ — 20 μονοδούλαμην Lt μονοδού-  
λάμην ZΞDF -άμηνις UrW -άμηνις ἦ νοδονάλανον λιμήν A (μονδ. tantum At)  
μονοδονάλαμην Ήt μαρδονάλαμην RΞΓ — 21 ltd. δ γ' δέρ. WC δέρ. δ γ' RBZUrAΣΩ.

5 Doca ἔt Hodaca ζ η, Dodoca et Hodoca α δ γ δ ε — 6 Orneorum lat. (om. ut)  
— 8 sacra luna codd. — 10 Corobara et Corco- cet. — 12 Dionysi seu Bacchi ciui-  
tas codd. et et — 14 Cetum at et Cetheum et et — 15 Brachi ε Barachus et — 20  
Modulae portus γ δt Mordulamis 't.

Amarattha, ville			
§ 6	Αμαράθθα πόλις	ρλα νότ. γ δ'	131° 3°15' sud
	'Ηλίου λιμήν	ρλ δ	port de Hélios 130° 4°
	'Αιγαῖας Μέγας	ρλ δ γ'	Grand Aigialos 130° 4°20'
5	Πρόκουρι πόλις	ρλχ ε γ'	Prokouri, ville 131° 5°20'
	Βιζάλα λιμήν	ρλ γ' Σ Σ'	Bizala, port 130°20'6°10'
	'Οξεία ἄκρα	ρλ ζ Σ'	Oxeia, cap 130° 7°10'
	Γάγγου ποταμοῦ ἐκβολαί		le Gangès, bouches du fleuve
		ρχθ γ' ζ γ'	129°20'7°20'
10	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ		les sources du fleuve
		.ρλζ δ	137° 4°
	Σπατάνα λιμήν	ρχθ η	Spatana, port 129° 8°
§ 7	Ναγαδίβα πόλις.	ρχθ η L'	Nagadiba, ville 129° 8°30'
	Πασι κόλπος	ρχη L' θ	Pausi, golfe 128°30'9°
15	'Αγουδιγγάρα πόλις		Anoubingara, ville
		ρχη γ' θ γ'	128°20'9°20'

1 Ερχαθά UrA ἀδάχθα ΣΩ W α'' σάραθροῦ Lt ἀδάχθρα BE -άθρα ΓRVΖΛ<sup>2</sup> έρχαθά. Ξ ἀρχαθάθ F || post π. add. ένανυρα Σ ἐν ἄκρᾳ Χ.ΑΩΖUr (om. tab.) — 2 ltl. έδρ. γ δ' UrΑΣΩΖ δ γ' έδρ. WC έδρ. δ γ' R έδρ. δ δ' B — 3 ltl. έδρ. δ A δ'Σ — 4 Αγγ. M. inuert. UrA || long. ρλ δ γ' Σ || ltl. δ δ' WBR om. Σ δ γδ' UrΑΩΖ — 5 ρόκουροι: Ur (Π om. rubricator) A (π man. 2 add.; προ- UrtF) || post πόλις add. ένανυρα DV ἐν ἄκρᾳ WRΩΖUrΒΑΧ ένανυρα Σ (om. tab.) || ltl. ε γο' ω — 6 ριζάλα ω Γ || long. ρλ γο' ω || ltl. ζ L' RWUΓΣΩΖΖ γ L' B — 7 ἀξεία B || ltl. ζ L' ω — 8 τάξιγροι (init. in ras.) A || ένδολή E — 9 long. ρχθ ω — 10-11 uerss. in marg. pos. Ω — 11 ριζ. ζ δ' ω — 12 σπατάλα R (άνω C) ἀστατάνα ΞDΩτ ξπατάνας A (init. e man. 2) ἀπατάνας At — 13 ναγάδινα WRBZ χράδιθα Ur (init. om. rubricator) χράδιθα π. η ναγάδινα Α ἀγάδηθα At ναγάδηθα F ἀγάδηθα DΞ — 14 πατίς A πάτι: Γ πάτι Lt UrWBRSΩΖ — 16 ρχη γο' θ γο' ω.

1 Abarata δ -θρα γ η δ' ζ γt δt -tha ς θ ε et Sarabatha ςt δt -aththa it || post ciu. add. Enancrea ς ε γ δ ε τ. θ — 2 post num. add. Enanca 131° 3°15' ζ — 4 Littus magnum lat. || num. om. ε — 5 Procura ςt Pcuri ε Pcuri γt || post ciu. add. Enancea δ (Enancea pro Procuri pos. δt) Enancrea ς ε γ ε τ. θ || post num. add. Enanca 131° 5° 40' ζ ε — 6 Rhazala δ Risala ε Rhyzala γt δt Rhysula ζ Rhizala cet. — 7 Ozia ζ ς Xia δt — 12 Spathana δ Spazana ςt δt — 13 Nagadina ςt δt Ma- γ ζ δt Nagabida ε — 14 Pari δ Pati cet. — 15 Anabingara γ Anubig- δ.

1 post ciu. add. in promuntorio 1478 in extremis 1525 Enancrea 1520 — 5 post ciuitas add. in promuntorio 1478, 1525 Enancrea 1482, 1490 — 13 ναγάδηθα (VIII) ACD χράδηθα E (VIII) H ναγάδηθα 2400 F (VIII) ναγάδηθα ρχθ ζ Coisl. 338 χράδηθα ρχε γ 2399.

Μεδούτου ἐμπόριον

ρητη ια

Φάσιος ποταμοῦ ἐκβολής

ρηξ ια γ'

5 αἱ πηγαι τοῦ ποταμοῦ

ρησ η

Ταρκαρί ἐμπόριον

ρης γ' ια γ'

μετὸν τὸ Βόρειον ἄκρον.

10 § 8 "Ορη δὲ στὸν ἀξιόλογα τῆς νήσου τὰ τε καλούμενα Γάλιθα ἔξ  
15 ὡν ῥέουσιν ἐτε Φάσις καὶ ὁ Γάγ-  
γης, καὶ τὸ καλούμενον Μαλαία  
ἔξ εἰς ῥέουσιν ἐτε Σοάνας καὶ  
ὁ Αζανὸς καὶ ὁ Βαράκης, καὶ  
εἰσιν ὑπὸ τεῦτο τὸ ὅρος μέγρι  
θαλάσσης ἐλεφάντων νομάζει.

Modoutou, marché

128° 11°

le Phasis, bouches du fleuve

127° 11°20'

les sources du fleuve

126° 8°

Tarakori, marché

126°20' 11°20'

après quoi vient le cap Boreion. Les montagnes de l'île qui méritent une mention sont les Galiba, où ont leur source le Phasis, et le Gangès; et le mont appelé Malaia, où ont leur source le Soanas, l'Azanos et le Barakès; au-dessous de ce mont jusqu'à la mer, il y a des pâturages d'éléphants.

Ι μοδούτου *BWRZ* -ότου *Rt* -ούτου *LlUrZΩΘt* (ούτου ΘΞ) -ούνγου *X* (sed cf. Μοδούτοι *infra* § 9) μοδούτου ἐ. ḥ. μοδόρης *A* (μοδούτου *tantum At*) — 2 *ltd.* ια γ'  
*AUr* (ια *F*) : ḫ Σ — 3 φάσιον *A* || ἐκβολὴ *E* — 4 *ltd.* : ḫ γ' Σ — 7 ἀλάνωρ *D* αλ-  
*Ur* (*T* om. *rubiculator*) ταλ- *UrtWΞ* ταλ- ḫ. ḥ. ἀλανότη *A* (ταλ. *tantum At*)  
 ταλανθρᾶ *LlΓFBRΩΣΖ* — 8 long. καὶ γ' errore *Ur* Σ (φυς γ' ΞFD) || *ltd.* ια γ' ω — 9 *post* τὸ add. εἰρημένον *A* || *post* ἄκρον add. φης : ḫ Λ' ΣΩ (del. Λ<sup>2</sup>) — 10 εἰσιν  
*UrΣΩΑ* om. *WRB* — 11 γάλιθα *Ur Qt Z* (γάλιθα *Urt F*) γαλιθα *X* (sed cf. γαλιθα  
 ἄκρον § 3) — 12 φάσιος *At* || τάγης *A* (γαλ. *At*) — 13 *post* Γ. add. οἱ ποταμοὶ *A*  
 || μαλέξ Γ || *post* Μ. add. ὕρος ω — 14 ḫ : ḫ ΣΩ (ἡ Λ<sup>2</sup>) || οὐ : ḫ *UrΛ<sup>2</sup>* — 15  
 ἀξίνας *Z* -ός *D* ἀξίνας (ε-α- corr.) *R* || ἀξίνας *A* (fin. in ras.) || sec. ζαὶ om. *A* —  
 16 δὲ add. *post* εἰσιν *A* || τούτου τοῖς ὕροις *X* || υ. θαλ. om. *Ur A* (non om. *F*) — 17  
 νομάς Λ (-α Λ<sup>2</sup>).

1 Moddoti ḥ Madotti δ Medotti ḥ ḫt Moduoti at Modutti at Modotti cet. — 7  
 Talatori ᾱ-cori cet. — 9 Boreium δ Boreum cet. codd. — 11 Callibi ḥ Calibi cet.  
 codd. γt δt ḫt — 12 Easis δ — 13 MALGA ḥt — 15 Barraces ε Barates ᾱ Barachus  
 εt.

7 ταλανθρᾶ *A* (*VIII*) -ορη: *D* (*VIII*) -ορη: 2399 -ορη: φης γ' ια γ' 2400 -ορη: φης  
 L' ια γ'. Coisl. 338 — 9 ἀξίνα Marc. p. 535, 5 et 8 — 12 Fasis *Huw.* 39 || Gangis  
*Huw.* 39 — 13 Mālā *Huw.* 39 — 15 Azanūs *Huw.* 39 || Baraqos *Huw.* 39.

§ 9 Κατέχουσι δὲ τῆς νήσου τὰ μὲν ἀρκτικώτατα Γάλιεῖοι καὶ Μοδοῦτοι, ὑπὸ δὲ τούτους Ἀνουρόγραμμοι καὶ Ναγαδίδειοι καὶ ὑπὸ μὲν τοὺς Ἀνουρογράμμους Σέρανοι, ὑπὸ δὲ τοὺς Ναγαδίδειους Σέμηνοι, ἔτι δὲ ὑπὸ τούτους Σινδοκάνδαι μὲν τὰ πρὸς δυτικὰς καὶ ὑπὸ αὐτοὺς μέχρι τῶν γεμάνων ἐλεφάντων Βουμάσανοι, Τάραχεῖοι δὲ τὰ πρὸς ἀνατολάς, ὑπὸ σὺν Βεκάνηοι καὶ Μέρθουλοι καὶ μεσημβρινώτατοι Ρεδαγγάνηοι καὶ Νανιγίροι.

15 § 10 Πόλεις δὲ εἰσὶν ἐν τῇ νήσῳ μεσόγαιοι αἵδε

Ἀνουρόγραμμον ἕαστειον

ρηδὲ L' γι γ'

Les habitants de l'île sont, à l'extrême nord, les Galiboi et les Modoutoi : au-dessous, les Anourogrammoi et les Nagadiboi ; au-dessous des Anourogrammoi les Soanoï ; au-dessous des Nagadiboi les Semnoï ; au-dessous de ceux-ci les Sindokandai, vers l'ouest ; au-dessous, jusqu'aux pâturages d'éléphants, les Boumasanoi, les Tarakhoi, à l'est ; au-dessous les Bôkânoi, les Mordoulouï, et les plus méridionaux de tous, les Rodangânoi et les Nanigiroi.

Les villes intérieures de l'île sont les suivantes :

Anourogrammon, ville royale

124° 30' 8° 20'

1 μὲν : δέ IV — 2 γῆλεῖοι: ΓΥWURΩΖ -δαι: Σ (γῆλεῖοι DA in ras.) σάλεῖον Lt γῆλει: δοκαὶ B || M. script. e Μοδοῦτοι § 7: μοδοῦτοι: Lt Ωι μονοῦτοι: X μοδοῦτοι: Θι μονοῦτοι: Λ² μονοῦτοι: Γ μονοῦτοι: cet. — 3 ἄνουρογράμμοις V — 4 καὶ Ναγ... Ἀνουρογράμμους om. C || καὶ Ναγ. καὶ om. W || ναναγάδειοι: UrΣΩΖ -δεῖοι: RBA ναναγάδειοι: Lt ναναγάδειοι: Γ — 6 δρυνοι: Γ || Ναγ. scriptsimus e lin. 4: ναναγάδειοις X ναναγάδειοις UrΓ ναναγάδειοις: W'R.A (-ι- in ras.) UrtB ναναγάδειοι: Lt ναναγάδειοις cet. — 7 ἔμνοι: Γ σίννοι: ΣΩΖUr.A (σίννοι: Λ²) — 8 Σινδ. scriptsimus e Σ 3 et Sindocande et; σανδοκάνδαις X -δαι: cet. || τὰ om. ω || πρὸς δυτικάς : ἡνοδυτικάς B — 10 ἔνουράθαιοι: Γ || καὶ add post B. Γ — 12 Βοκ., et Μορδ., inuert. A || δουκανοι: Σ δρυν. Z || διόρθουλοι: Γ || καὶ μεσ. : μεσ. δέ A || δοδαγάνηοι: Γ δοδαγάνηοι το (-γ- in ras. in W) — 14 νανίγειρες A -ροι: LtUrBWΡΩΣΖ νάγιρει: Γ — 16 κιδει: om. WRB — 17 ἄνουρογράμμοι Θ -ογράμμοι X (sed cf. § 9) Γ — 18 long. ρηδὲ ζ' UrΑΣΩΖ || ltd. γι γο' ω.

2 Calibi et || Mudunthi γ Munditi ζ Mudunti cet. — 3 Amirogrammi et Anro-δ Anurogammi γι -grami ζ — 4 Nauagadibi et Mana- γι et δt Dana- ζ Nana- cet. — 5 Amirogrammis δ: tab. lectiones uide supra — 6 Managadibis ζ Nan- cet. ; tab. lectiones uide supra — 7 Senni lat. — 8 Sandocade ε om. γι δt Sandocande cet. praeter et — 10 Brimasani ζ — 12 Boccani et Mocani ζ — 13 Rhogandini ζ Rondagani γι Rhagandani et et Rhog- cet. (om. δt) — 14 Nanigri ι ε ι Naniguri ζ om. δt — 17 Anurogramum ζ η Amirogramnum ε et.

## Μαάγραμμον μητρόπολις

	ρχξ	ζ	γ'
'Αδίσαμον	ρχθ	ε	
Πηδεύκη	ρχδ	γ' ζ	γ'
§ 'Ουλιππάδα	ρχε	γ' δ	γ'
Nακαδούμα	ρχη	λ'	ισημ.
§ 11 Πρόσκειται δὲ τῇς Ταπροσένης στύχος νήσων ἃς φασιν εἶναι τὸν ἀριθμὸν ατοῦ· ὅν μέντοι τὰ δύο-			
10 ματαφέρεται εἰσιν αὗται·			

## Maagrammon, métropole

	127°	6°20'
Adisamon	129°	5°
Pêdoukê	124° 20'	3°20'
Oulippada	126° 20'	2°20'
Nakadouma	128° 30'	équat.
En avant de Taprobane, il y a une foule d'îles dont on évalue le nombre à 1378; celles qui portent un nom sont les suivantes :		

## 'Ουαγγάνα

ρχ

ιαγ'

## Ouangana

120°

11°20'

## Κανάθρα

ρχα

γ' ιαδ'

## Kanathra

121°

20' 11°15'

## 'Ορεών

ριθ

η λ'

## Orneôn

119°

8°30'

## 'Αιγιδίων

ριη

η λ'

## Aigidiôn

118°

8°30'

## Μονάχη

ριε

δ'

## Monakhê

116°

4°15'

## 'Αμμίνη

ριε

δ λ'

## Amminê

117°

4°30'

## § 12 Ιεράκες

ριη

νέτ. γ

## Ierakos

118°

3°sud

1 Νάχγραμμον Γ ἄνά- *Ll* || μητρ.: *in marg. pos. C* ἔκτιλειον Σ — 2 *ltd.* ζ γ'  
 ω — 3 ἀδείσαμον ω Γ — 4 ποδούνη, ω Γ || ρχδ γ γο' ω — 5 οὐλιππάδα *AliUrΩΣΖ*  
 οὐλιππάδα *WRBΓ* || *long.* ρχξ γ *errone* Θ.Α || *ltd.* γο' έρ. *WC* έρ. γο' *AΩΣUrBRZ*  
 — 6 νακαδούνα *RWB* -ούνα Θ -ούμα η -ούνα *A* (-ούμα *tantum At*) || *ltd.* om. *C* —  
 7 πρόκειται: *UrΣΩΑ* || γ̄ ταπροσένη *A* — 8 στίφος ω Γ || εινα: : εισι *X* — 9 γιλιας  
 τοη *E* γιλιας τρο: αποστα: έδομηκοντα όντα: *UrΣΩΑ* (*ατοη At*) || τῶν επιστήμων add.  
 post μέντοι *A* — 10 φέροντα: *A* || εισιν om. *A* — 11 οὐλιγαλία Γ || *post O.* add.  
 νῆσος *ARI* (*et in seqq. uerss.*) || *long.* ρχ δ' *UrΣΩΑ* ρχδ *BWRZ* || *ltd.* ιε γ' *R* (*α*  
 γ' *C*) — 12 κανακάθρα *Θ* (κανακάθρα *Θ*) || add. νῆσος *A* || *long.* ρχδ γο' *BWRZ* ρχα γο'  
*UrΑΣΩΖ* — 13 *post 14 transpos.* Γ || θρένως ΔΖ || add. νῆσος *A* — 14 αιγη-  
 δίων *Θ* (*αιγη- Θ*) || add. νῆσος *A* || *long.* ριδ *R* (*ριη Rl*) — 15 add. νῆσος *A* || *ltd.* δ' δ'  
*errone* Σ ισημερ. (*in ras.*) *A* — 17 γάζος *Γ* σαρνός Θ κάζος ω || *ltd.* γο' νέτ. *WC*  
 νότ. α *A* (*in ras.*) *Rl* νέτ. γο' *RBZUrΣΩΖ*.

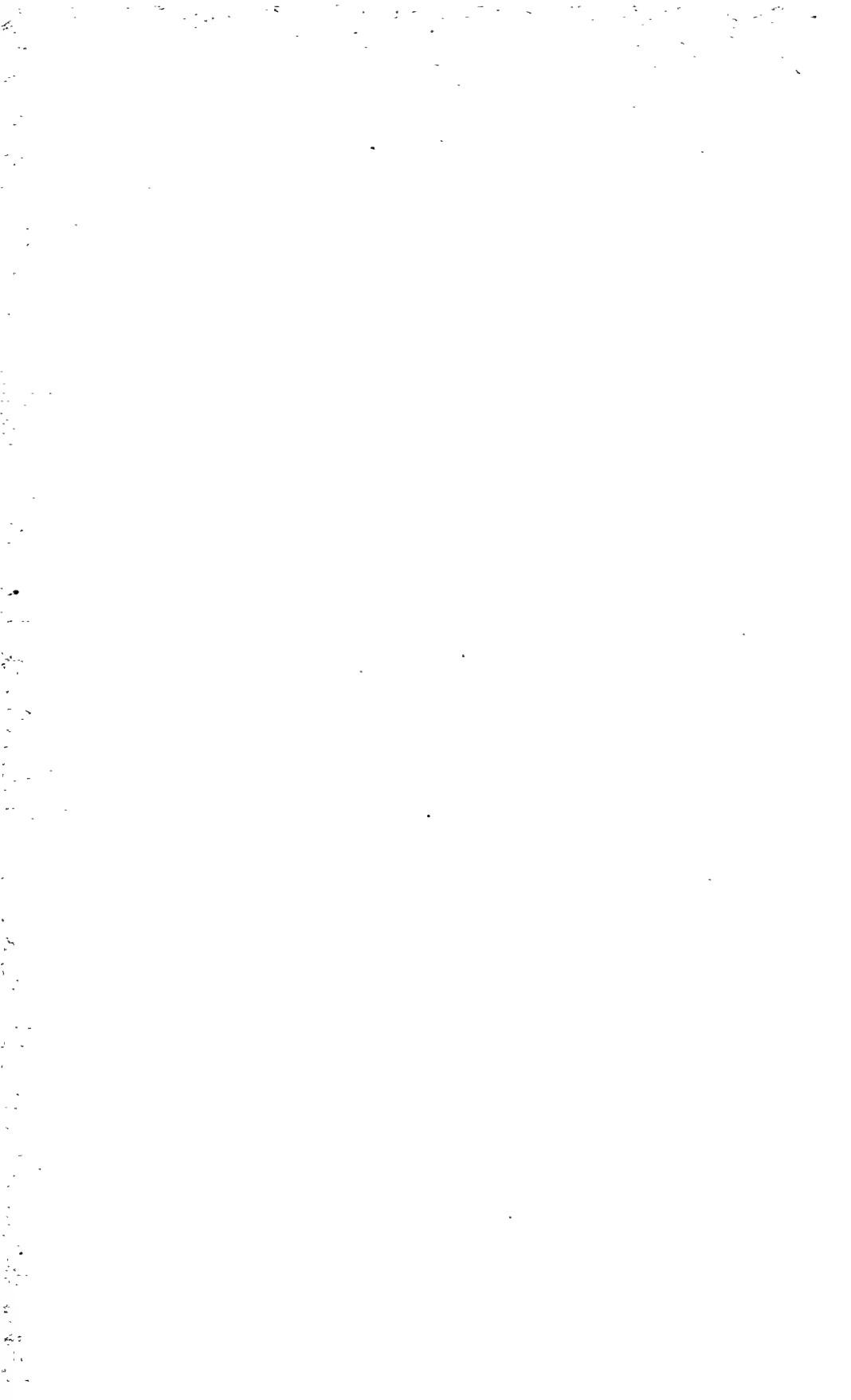
1 Naagrammum *at δι ει* Maagramus ζ ει — 4 Poduca *lat.* (*praeter δ qui Peduca*) — 5 Vlispada *lat.* (*praeter ει quae Vlippada*) — 6 Nacaduma ε -mia δι Nacaduthia *at* Macaduma γι δι || *post 128° 30'* add. Equinoctialis Nacadume pars η — 11 Vangaua ε — 12 Chanathra δι γι Conatra ει Can- *at* — 13 Orneton *at* — 15 Monaca γι δι — 16 Amina ζ — 17 Charchus ε Carchus εi Carcus *cet.*

1 μαάγραμμον α' (VIII) μ. μητρ.: ρχξ ζ γ' 2400 μαάγραμμον μητρ.: ρχξ ι γ Coisl.  
 338.

Φίληκος	ριζ νότ. γ'	Philêkos	116°	0°20' sud
Ἐιρήνη	ρικ νότ. L'	Eirénê	120°	0°30' sud
Καλανδαδιούα.	ρικέ νότ. ε L'	Kalandadioua	126°	5°30' sud
Αράνα	ρικε νότ. δ γ'	Arana	125°	4°20' sud
Βάσσα	ρικέ νότ. Σ L'	Bassa	126°	6°30' sud
Βαλάκα	ρικθ νότ. ε L'	Balaka	129°	5°30' sud
Αλάβα	ριλα νότ. δ	Alaba	131°	4° sud
Γουμάρα	ριγγ νότ. α γ'	Goumara	133°	1°20' sud
§ 13 Ζάδα	ριε ισημερ.	Zada	135°	équat.
Βιτάλα	ριε δ δ'	Bitala	135°	4°15'
Ναγαδίδα	ριε γ L'	Nagadiba	135°	8°30'
Σουσουάρα	ριε ια δ'	Sousouara	135°	11°15'

ι φίληκος: *UrtRtFF* φη- *UrLtΩtZΘ* φη- ή φηλεκός *A* (φηλικός tantum *At*) || long. ρις *L'* ω || *ltd.* νότ. δ γ' *RBZUrΣΩ* δ γ' νότ. *WC* νότ. γ *A* (*in ras.*) α'' — 2 ιρηνή *UrΩt* (*εἰρ-* *DFUrΞ*) *ΣΖW* || *ltd.* νότ. ε *L'* *BR* ε *L'* νότ. *WC* νότ. δ *L'* *UrΣΩZ* νότ. γ (*γ in ras.*) *A* (νότ. *L'* Ξ) νότ. δ α'' — 3 *om.* *WBR* || καλανδαδιούα Γ καλανδαδιούα *AΣΖΩUr* καλανδρούα *Lt* καλανδρούα Θ -αδρούα Θt || long. ρια ω — 4 άρανα Γ || *ltd.* δ γ' νότ. *WC* νότ. ε γ' *A* νότ. διγ' errore Ξ — 5 *ltd.* ε *L'* νότ. *WC* — 6 *ltd.* ε *L'* νότ. *WC* — 7 *ltd.* νότ. δι' *ΣB* νότ. δ δ' *A* δ νότ. *WC* — 8 γούμαρα ή κού- *A* (*γ. tantum At*) || *ltd.* νότ. α γο' *UrΣΩZR* α νότ. *WC* νότ. α *B* νότ. α *L'* (*L' in ras.*) *A* — 9 *ltd.* και οισημερινός *UrA* νότ. α *B* *om.* *C* — 10 ζάδα Γ ζάδαλα *AUrΣΩZWRVLt* ζάδαλα *B* || *ltd.* ζόρ. δ δ' *UrAΣΩ* — 11 ναγάδεισα ΣΩ -δήδα ΓΧ -δηδα *F* -δήδα *Z* -δήδα Θt || *ltd.* ζόρ. η *L'* *UrAΣΩ* ζόρ. α δ' *F* — 12 σουσουάρα *X* || long. ρι *L'* *A* ρι *UrΣΩZBWWR* || *ltd.* ζόρ. : γ' *F* ζόρ. : α δ' *UrAΩ* ζόρ. : ε *L'S* || sequitur tab. titulus ταπροθάνης νήσου θέσις Ω || add. Γ *WBR* :  
 τὸ δυτικώτατον τῆς νήσου μοίρας ροζ α [ltd. om. *WC*]  
 τὸ νοτιώτατον μοίρας [μοίρ. om. *RW*] ζ ζ' νότ. [ζ' ζ' νότ. *B*]  
 τὸ ἀνατολικώτατον μοίρας νς α [num. om. *W* || *ltd.* om. *RB*]  
 τὸ δορειώτατον μοίρας ιγ ζόρ.

1 Philicus δι *Phy-* *at* — 2 Irema ζ — 3 Calandradua δ δ Calardarua δι *at* Claandradua δι *Calendiadrua* ζ *Calandadrua* *cet.* — 5 Vassa *at* — 6 Balacha *et* — 7 Alba *at* — 8 Cumara ε *et* — 10 Zabala ζ *Zibala* *cet.* — 11 Nagada *et* γ γt δ δt ζ Nagadeba *at* δι — 12 Suzuara ζ.



## INDEX

---

- 'Αδαράθια u. 'Αμαράθια.  
 'Ανηρία 1, 55 — 'Αλεξία *per.* 41.  
 'Αδουρ 1, 91.  
 'Αέρανα u. 'Αράνα.  
 'Αγαθοῦ Δαιμόνος 2, 27 — *id. Steph.*  
     Agathodimon *Ravenn.* V, 29.  
 'Αγνωαγέρα 2, 14.  
 'Αγνωαγόρα 2, 7.  
 'Αγάρα 1, 67 — Agaris *Ravenn.* II, 1 ?  
 'Αγιμοίθα 2, 24.  
 'Αγυνάται 2, 26.  
 'Αγριωαγέρα 1, 63.  
 'Αγριωφάγοι 1, 64 — *id. per.* 2 Agriophagi *Iul. valer.* I, 1 ; *cf. Plin.* VI,  
     195 *Solin.* XXX, 6.  
 'Αδαμας 1, 17 ; 41.  
 'Αδαρίμα 1, 86.  
 'Αδεισάγα 2, 23.  
 'Αδηνοί u. Σαδηνοί.  
 'Αδισάθρα 1, 67.  
 'Αδισαθροί 1, 71.  
 'Αδισαθρού 1, 23 ; 35 ; 68 ; 75.  
  
 'Αδίσαμον 4, 10.  
 'Αδισάχρα 1, 53.  
 'Αδρις u. 'Αρούαδις.  
 'Αζανία 3, 6 — *id. per.* 15 ; 61 *Marcian.* I, 13 *Ioann. lyd.* (*ostent.*) 58 ;  
     *cf. Azanius oceanus Plin.* VI, 108  
     'Αζανία *Ptol.* I, 7, 6 ; 17, 6.  
 'Αζανός 4, 4 ; 8.  
 'Αζείκα 1, 57.  
 'Αθραγάγοφον 2, 23.  
 Λίγαλός Μέγας 4, 6 — *id. per.* 15.  
 Αἴγιδιων 4, 11 — *id. per.* 53 ; *cf. Capraria Ravenn.* V, 29.  
 Αἴθοπες 3, 1 ; 3 — *id. Herod.* VII, 70  
     *Nonn.* XXVI, 340 Aethiopes *Plin.*  
     VI, 70 *Vib. seq.* ; *cf. Heliod.* IX, 6.  
 Αἴοι 1, 9 ; 87 — Eoae *Oros.* I, 2, 17  
     *Fulg. (aetat.)* 10 ?  
 Αἰρεαθέοι u. Κιρεαθέοι.  
 'Ακάδρα 2, 6 (*ap. Lestas*) ; 3, 5 (*ap.*  
     *Sinas*).  
 'Ακάδρα 3, 4.

1. Les chiffres renvoient aux chapitres et paragraphes ; les leçons de la vulgate sont consignées dans les cas où elles diffèrent de façon sensible du texte adopté ci-dessus.

On a noté les formes parallèles qui figurent chez les auteurs classiques ; celles qui se trouvent déjà dans l'apparat (section III) ne sont pas reprises ici. Les formes sont données d'après les éditions les plus récentes ; pour l'*'Ινδική* d'Arrien, M. P. Chuitaine a bien voulu nous communiquer les lectures du texte qu'il a établi et qu'il s'apprête à publier.

- "Ακουρ 1, 89.  
 'Αλάσα 4, 12.  
 'Αλόη 1, 86.  
 'Αλοσάγγα 2, 23.  
 'Αλοσύγνι 1, 15.  
 'Αμακατίς 1, 48.  
 'Αμαράθα 4, 6.  
 'Αμέστα: 1, 66 (*prope Nanagunam*);  
     3, 4 (*ap. Sinas*).  
 "Αμέστος 3, 2.  
 'Αμινή 4, 11.  
 'Ανάτα 1, 67.  
 'Ανδραπάνια 1, 56 — Indrapana *Ravenn.*  
     II, 3.  
 'Ανδραπούνδου 4, 3 — *cf. Andarae*  
     *Plin.* VI, 67; *u. Σιμούνδου*.  
 'Ανθίνα 2, 22 — 'Ανθηνή *Nonn.* XXVI,  
     87.  
 'Ανινάχα 1, 53.  
 'Ανινάχαι 2, 18.  
 'Ανιψαι *u. Νανίψαι*.  
 'Ανουδάρα 4, 4.  
 'Ανουδιγάζα 4, 4; (*alia quaed. ciu.*) 7.  
 'Ανουρογράμμοι 4, 9.  
 'Ανουρόγραμμον 4, 10.  
 'Ανταράρα 1, 64.  
 'Αντιεδόει 1, 18; 30; 2, 2.  
 'Απόκοπα 1, 19 — *id. Marcian.* I, 13  
     per. 15.  
 'Αράνα 4, 12.  
 'Αραχωσία 1, 1; 28 — *id. Pol. Strab.*  
     *Plut. etc. Arachosia Plin. Ammian.*  
     *etc.; cf. Ptol.* VI, 20.  
 "Αρείται 1, 28 — Arbitani *Ammian.*  
     XXIII, 6; 73; *cf. Ptol.* VI, 21, 3  
 'Αραδῖται: *Arr.* (*anab.*) VI, 21, 4  
 "Αρόις *Strab. Nonn. Arbii Plin.* 'Αρ-  
     δῖται: *Diod. sic. Ptol. etc.*  
 'Αργαρικός (*κόλπος*) 1, 11; 96.  
 'Αργάρου 1, 11 — 'Αργάλου *per.* 59.  
 'Αργυρᾶ (*χώρα*) 2, 3; 17 — *cf. Argyre*  
     *insula Plin.* VI, 80 *Mela* III, 69  
     *Solin.* LII, 17 *Isid. (orig.) XIV*, 6,  
     11 *Tab. peuting.* XII *Argite Ravenn.*  
     V, 29 *Argyra Isid. (orig.) XIV*, 3, 5  
 Argyreia *Capella* VI, 696 *Curt.* X, 1,  
     10.  
 'Αργυρῆ (*πόλις*) 2, 29 — "Αργυρα,  
     'Αργάντη *Steph.*  
 'Αρδόνη 1, 49.  
 'Αρεμβούρ 1, 86.  
 'Αρησάτιον 2, 23.  
 'Αριακή 1, 6; 82 — 'Αριακῆ *per.* [41];  
     54; *cf. 'Αρια Strab. Paus.* 'Αρεία  
     *Ptol.* VI, 17 *Aria Ammian.* "Αριοι  
     *Strab. Diod. sic. Herod. Arr.* 'Αρείο:  
     *Ptol. Arii Curt. Arei Justin. Oros.*  
 'Αριανή *Strab.* 'Αριηνοί *Nonn. Niceph.*  
     *Strab. Dion. per. Steph. s. u. Κάσπει-*  
     *ρος etc.* 'Αριάνα: *Ptol.* VI, 14, 14.  
 'Αριπάρα 1, 48 — *cf. 'Αρίστα: Arr.*  
     (*ind.*) 4.  
 'Αριστοθέορ 1, 57.  
 'Αριτάτος (?) 1, 68.  
 'Αρμαγάρα 1, 7.  
 'Αρούαδης 1, 26; 27; 42 — 'Υδραώτης  
     *Arr. (ind.) 3; (anab.) V, 21, 4 Phi-*  
     *losterr.* II, 17; 43 'Υάρωτης *Strab.*  
     XV, 1, 21 *Hiarotis Curt.* IX, 1, 13.  
 'Αρούαια 1, 25; 36; 75; 79.  
 'Αρούαροι 1, 14; 92.  
 "Αρσα *u. Οὔχρα*.  
 'Αρτοάρτα 1, 56 — *cf. Ptol.* VI, 18, 4.  
 'Αργινάρα 2, 22.  
 'Ασαναμάρα 2, 22.  
 'Ασθαγάνδα 1, 72.  
 'Αστράφημα 1, 57.  
 'Αστίδα 1, 60.  
 'Ασπαρθίς 1, 71.  
 'Ασπιθέορ (*πόλις*) 3, 5.  
 'Ασπιθέορ 3, 4.  
 'Ασπιθέρας (*πότ.*) 3, 2 — Psitharas  
     *Plin.* VI, 55.  
 'Αστακάπρα 1, 60 — 'Αστάκαμπρα *per.*  
     [41]; 43.  
 'Αστραστός 1, 48 — *cf. 'Αστρόθει Arr.*  
     (*ind.*) 4.  
 'Αττάδας 2, 5; 12.  
 'Αζορκίς *u. Οὔχρημα*.  
 'Αργετήριον 1, 15 — *id. Marcian.* I, 37.

- Βαθοράνα 1, 43 — *cf. Ptol.* VI, 18, 4.  
 Βαδικμαιο: 1, 75.  
 Βαζανάτα 2, 26.  
 Βαθίνα 1, 82 — Πλαθίνα *per.* 51.  
 Βανάρη 1, 8 — [Βαναρή *per.* 55; 58]  
     *Becare Plin.* VI, 105.  
 Βαλαιώ 1, 4 — *cf. Mallus mons Plin.*  
     VI, 64; VIII, 75 *Solin.* LII, 13 Μαλέ  
     *Cosmas* 445; 448.  
 Βαλάκα 4, 12.  
 Βαλαντίπυργον 1, 71.  
 Βαλεοκούρου *u.* Βελεοκούρου.  
 Βαληπάντα 1, 6 — Παλαιπάτημα: *per.*  
     53.  
 Βαλόγγα 2, 7.  
 Βαλόγκα *u.* Καλόγκα.  
 Βαμβάλα 1, 9 — Βαλίτη *per.* 58?  
 Βαμψογόύρα *u.* Γαμψογόύρα.  
 Βαναδάσι 1, 83.  
 Βανάγαρχ *u.* Καναγάρχα.  
 Βαράκη (γῆσος) 1, 94 — *cf. Βαράκης*  
     κόλπος *per.* 40.  
 Βαράκης (ποτ.) 4, 5; 8.  
 Βαρακούρα 2, 2.  
 Βαρθάρα 1, 59 — *cf. Βαρθαρικόν* *per.*  
     38.  
 Βαρθοράνα *u.* Βαθοράνα.  
 Βαρδαμίνα 1, 93.  
 Βαρδαξίμα 1, 3.  
 Βαρδαῶτις 1, 69.  
 Βαρευάθρα 2, 24.  
 Βάρις 1, 8; 34; 86.  
 Βαροῦστα: 2, 28 — Βάργυστο: *per.* 62?  
 Βάρραι 2, 20.  
 Βαρσαρώνιξ 1, 92.  
 Βαρυγάζι 1, 62 — Βαρύγαζα *per.* 36  
     *Steph.* Βαργίσῃ *Strab.* XV, 1, 73.  
 Βαρυγαζίνος (καλπος) 1, 5 — Βαρυγάζων  
     κόλπος *per.* 41.  
 Βατανάρχα: 2, 19.  
 Βάσσα 4, 12.  
 Βίτα 1, 90.  
 Βαταγκαίσσα 1, 51.  
 Βατανίγρα 1, 48.  
 Βέτο: 1, 12; 74; 90.  
 Βατραχίεια *u.* Τραχία.  
 Βελεοκούρου 1, 83.  
 Βέρη 1, 91.  
 Βηνάγουρον 1, 79 — *Bonogaris Ravenn.*  
     II, 1?  
 Βίνδας 1, 6; 32; 82; 83.  
 Βίπυρον 2, 8; 9; 11; 15; 18 — *cf.*  
     Βίπυρον ὄρος *Aristot.* (*uent.*) 1.  
 Βηραβόννας 2, 3.  
 Βηρόβα 2, 4.  
 Βησεῖδαι *u.* Σαησάδαι.  
 Βησύγγα (πόλις) 2, 4.  
 Βησύγγας (πότ.) 2, 4; 10.  
 Βησυγγίται 2, 4; 17.  
 Βηττιγώ *u.* Βιττιγώ.  
 Βίβασις 1, 26; 27; 42 — “Υψασις *Arr.*  
     (ind.) 2; (*anab.*) V, 24, 8 *Philostr.* II,  
     33 *Diod.* *sic.* XVII, 93 “Τύπων;  
     *Diod.* *sic.* II, 37 *Strab.* XV, 1, 3 *Ael.*  
     V, 43 *Dion.* *per.* 1145 *paraphr.* 1145  
     *Eustath.* 1145 *Niceph.* 1128 *Hypapis*  
     *Prisc.* 1051 *Avien.* 1351 *Solin.* LII,  
     7 *Capella* VI, 694 *Isid.* (*orig.*) XIV,  
     3, 6 *Claud.* XXVIII, 337? *Hypsasis*  
     *Plin.* VI, 62; VIII, 75 *Curt.* IX, 1,  
     35.  
 Βιδάσπη: 1, 26; 27; 42; 45; 46 —  
     “Υδάσπη: (-πις) *Arr.* (*ind.*) 3; (*anab.*)  
     V, 3, 6; (*alex.*) 36 *Lucian.* (*bist.*)  
     2 *Strab.* XV, 1, 3 *Ioann.* *Iyd.* (*mens.*)  
     III, 11 *Diod.* *sic.* II, 37 *Heliod.* IX,  
     17 *Polyaen.* IV, 3, 9 *Steph.* s. *u.*  
 Βοὸς κεφαλή *Plut.* (*alex.*) 60; (*flum.*)  
 I, 1 *Dion.* *per.* 1139 *Eustath.* 1139  
     *paraphr.* 1128 *Niceph.* 1128 *Sextus*  
     *emp.* I, 83 *Athen.* XIII, 595 *Nonn.*  
     XVII, 254 *Theophyl.* VII, 17, 42 *Suidas*  
     *Hydaspes* *Plin.* VI, 62 *Verg.*  
     (*georg.*) IV, 211 (*Serv. et Prob. ad*  
     *locum*) *Claud.* (*proserp.*) II, 82 *Lucan.*  
     III, 236 (*cf. comment. et adnotat. ad*  
     *locum*) *Curt.* VIII, 12, 13 *Hor.* (*od.*)  
 I, 22, 8; (*serm.*) II, 8, 14 *Mela* III,  
 69 *Stat.* (*theb.*) IX, 441 *Justin.* XIII,  
 4, 20 *Oros.* I, 2, 18 *Isid.* (*orig.*)

- XIII, 21, 12 *Sen. (med.)* 725 *Frontin.*  
 I, 4, 9 *Petron.* 123 *Ampel.* 6 *Sidon.*  
*(carm.)* V, 284 *Acro in Hor. ad. I,*  
 22, 7 ; 8 *Landolf. (Mon. Germ. hist.*  
 II, p. 257) *Avien.* 1346 *Prisc.* 1046  
*Iul. honor.* 9 *Aethic.* I, 7 *Vib. seq.*  
*Idaspes Solin.* XXXIX, 2 (*append.*).  
 Βιδερίς 1, 86.  
 Βιζάλα 4, 6.  
 Βιναγάρα 1, 61 — Μιναγάρα *per.* 38  
 Μιν πόλις *Isid. charax (parth.)* 18  
 Binnagar *Ravenn.* II, 1 ; u. Μιναγάρα.  
 Βινδας u. Βήδας.  
 Βιτάλα 4, 13.  
 Βίττηγο 1, 66.  
 Βίττηγοι 1, 22 ; 33 ; 34 ; 65 ; 68 ; 74.  
 Βοράγγα 2, 14.  
 Βόρειον (ἄκρον) 4, 2 ; 3 ; 7 — *Boreum Oros.* I, 2, 18.  
 Βούδας 1, 61.  
 Βουκέφαλα 1, 46 — *id. Arr. (anab.)* V,  
 19, 4 *Ael.* XVI, 3 *Plut. (alex.)* 61  
*Diod. sic.* XVII, 95 *Steph. s. u. Βούς Κεσαλαί Βουκέφαλος per.* 47 *Βουκέφαλα Steph. Strab.* XV, 1, 29 *Plut. (alex. fort.)* I, 5 *Bucephala Plin.* VI,  
 77 *Curt.* IX, 3, 23 *Solin.* XLV, 10 *Bucephalos Ravenn.* II, 1 *Tab. peunting.* XII *Bucephalen Iustin.* XII, 8,  
 9 *Oros.* III, 19, 4 ; cf. *Hesych. s. u. Βουκέφαλος.*  
 Βουμάτανοι 4, 9.  
 Βραμαγάρα 1, 8.  
 Βράμμα 3, 2.  
 Βράμη 1, 74.  
 Βραχμάναι 1, 74 — *id. Clem. alex. (strom.)* III, 7 *Philostr.* III, 15  
 Βραχμάνες *Hesych. Diod. sic.* XVII,  
 102 *Arr. (anab.)* VI, 16, 5 *Ael.* XIII,  
 18 *Cosmas* 137 *Strab.* XV, 1, 59  
*Georg. cedr.* 268 *Appian. (bell. ciu.)*  
 II, 154 *Georg. mon.* 1, 19 *chrest. e*  
*Strab.* XV, 26 *Porphyry. (abstin.)* IV,  
 17 *Ps.-Callisth.* III, 7 *Dio chrys.*  
*(orat.)* 35 ; 49 *Lucian. (fug.)* 6 ; (*ma-*  
*crob.*) 4 ; (*morte peregr.*) 25 ; (*tox.*) 34  
*schol. in Luc. peregr.* 25 *in Luc. uer.*  
*bist.* II, 14 *Βραχμάνοι Damasc.* (*uit.*  
*Isid.*) 67 *Βραχμάνες uel Βράχμας Steph.*  
*Βραχμάνη (sg.) Nonn.* XXXIX, 358  
*Bragmanae Plin.* VI, 64 *Landolf.*  
*(Mon. Germ. hist.* II, p. 303) *Brachmani Ammian.* XXIII, 6, 32 *expos.*  
*tot. mund.* 8 *Bracmani Apul. (flor.)* 15  
*Brachmanae Sidon.* (*epist.*) VIII, 3,  
 4 *Bragmanni adnotat. sup. Lucan.* III,  
 240 *Bragmones Fulg.* (*aetat.*) 10  
*Bracmania regio Ravenn.* II, 3.  
 Βριδάμα 1, 70.  
 Βυζάντιον 1, 7 — *id. Steph.* Βυζαντίου  
*per.* 53.  
 Βωνάρα 4, 5.  
 Βωνάρηοι 4, 9.  
 Βωλίγγαι 1, 69 — *Βωλίγγαι Nonn.*  
 XXVI, 143 ; XXX, 310 *Bolingae Plin.* VI, 77.  
 Βωνίς 1, 58.  
 Γαβαλίδα 1, 82.  
 Γαγατούρα u. Γατζούρα.  
 Γάγγανοι 2, 13.  
 Γαγγαζίδαι 1, 81 ; 14 — *id. Niceph.*  
 1128 *Γαργαζίδαι Dion. per.* 1144  
*paraphr.* 1144 *Eustath.* 1144 *Gangaridae Verg. (georg.)* III, 27 (*cf. Serv. et Prob. ad. locum*) *Prisc.* 1050 *Curt.*  
 IX, 2, 3 *Plin.* VI, 65 *Oros.* III, 19,  
 6 *Iustin.* XII, 8, 9 *Val. flacc.* VI, 67  
*Isid. (orig.)* IX, 2, 41 *Vib. seq.* *Gangaridae Avien.* 1349 *Gangarides Solin.* LII, 8 ; *cf. Ravenn.* p. 51, 17 ;  
 u. Γανδάραι.  
 Γάγγη (πόλις) 1, 81 — *Γάγγης per.* 63  
*Strab.* XV, 1, 72 *Ganges Ravenn.* II,  
 3.  
 Γάγγης (ποτ.) 1 (*in India*) 1, 1 ; 18 ;  
 29 ; 30 ; 42 ; 51 ; 72 ; 77 ; 80 ; 81 ;  
 2, 1 ; 2 ; 9 ; 10 ; 13 ; 14 ; 22 ; 3,  
 1 — *id. Strab. Arr. etc. Ganges Curt.*  
*Mela etc.* ; *cf. Ptol.* VI, 16, 1  
 2) (*in Taprob.*) 4, 6 ; 8.

- Γαγγητικός (χολπος) 1, 16 ; 2, 2 — *id.*  
*Marcian.* I, 37 *Agathem.* XI, 34 *Ptol.*  
 I, 13, 6 ; VII, 5, 4 ; cf. Γαγγητις  
*Dion. per.* 1147 *Eustath.* 1147 *Niceph.*  
 1128 [Γαγγητική per. 56 ; 63] Gan-  
 gitis *Avien.* 1354.  
 Γαλάζια (άρρεν) 4, 3.  
 Γάλιεα (δρη) 4, 8 — cf. *Calippa Ru-*  
*venn.* II, 1 ?  
 Γάλιδοι 4, 9.  
 Γαμαλίδια u. Γαναλίδια.  
 Γαμήφαι 2, 16.  
 Γαμμογούρα 1, 63.  
 Γανδάραι 1, 44 — Γανδάραι uel Γανδά-  
 ραι *Hec. in. Steph.* Γανδάραι *Herod.*  
 III, 91 ; VII, 66 Γανδάραι *Diod.*  
*sic.* II, 37 ; XVII, 93 Γανδάραι  
*Plut. (alex.)* 62 Γανδάραι *Plut. (alex.*  
*fort.)* I, 2 Τανθαράγοι per. 47 Gan-  
 dari *Mela* I, 13 *Tab. peunting.* XII  
 Gandalidae *Oros.* I, 2, 16 ; cf. Γάν-  
 δαρας *Hesych.* Γάνδαραι *Strab.* XV, 1,  
 30 Γανδάραις XV, 1, 26 Κάνδαραι  
*Ptol.* VI, 12, 4 ; u. Γαγγαρίδαι.  
 Γαόρις u. Γόραρις.  
 Γάρικα u. Γαλικα.  
 Γατασμίρα 1, 50 — *Carsamir Ravenn.*  
 II, 1 ?  
 Γεδρωστία 1, 1 — *id.* *Plut. Strab.* etc.  
*Gedrosia Ammian.* etc. Γεδρωστία  
*Arr. (anab.)* VI, 23, 4 ; cf. *Ptol.* VI,  
 21.  
 Γόδαρις 1, 6 ; 32.  
 Γόνδαλοι 1, 66.  
 Γουμάρα 4, 12.  
 Γυμνοσοφισταί 1, 51 — *id.* *Hesych.*  
*Heliod.* IX, 25 *Plut. (alex.)* 64 ; (*lys.*)  
 4 *Steph. Porphyry. (abstn.)* IV, 17 *Ps.-*  
*Callisth.* III, 5 *Diog. laert.* (*proem.*)  
 1 ; IX, 11 *Zonar.* p. 457 *comment.*  
*Lucan.* III, 240 ; cf. *Heliod.* II, 31  
*Arr. (ind.)* 11 *Strab.* XV, 1, 70  
*Gymnosophistae Sidon.* (*epist.*) VIII,  
 3, 4 *Plin.* VII, 22 *Hieron.* (*epist.*)  
 LIII, 1 *Ambros.* (*epist.*) XXXVII, 37  
*Isid. (orig.)* VIII, 6, 17 *Apul. (flor.)*  
 15 *Tert. (apol.)* 42 *Solin.* LII, 25 *liber*  
*generat.* 21 *Paris* III, 3, 6 *Landolf.*  
*(Mon. Germ. hist.* II, p. 303) *chron.*  
*minor.* (*ibid.* IX, p. 105) *nudi*  
*sapientes* (*ibid.*, 106) ; cf. *Plin.* VII,  
 28 *Cit. (tusc.)* V, 77 *Val. max.* III, 3.  
 Γωρύα 1, 43.  
 Γωρυαῖα 1, 42 — cf. Γωραῖοι *Arr.*  
*(anab.)* IV, 23, 1 Γώρυς *Strab.* XV,  
 1, 26.  
 Δαδάσσα 2, 8 ; 11 ; 18 ; 19.  
 Δαθάσσα 2, 18.  
 Δαγάνα 4, 5.  
 Δαιδάλα 1, 49.  
 Δατίγχα u. Δατίγαι.  
 Δάμασσα u. Δάζασσα.  
 Δαόνα (τόλις) 2, 24.  
 Δαύνα 2, 20.  
 Δαύνας (ποτ.) 2, 7 ; 11 — *Lanos*  
*Plin.* VI, 55 ?  
 Δαράραι 1, 42 — Δέρδαι *Strab.* XV,  
 1, 44 Δάρδαι *Nonn.* XXVI, 61 *Steph.*  
 Δαρδανεῖς *Eustath.* 1138 Δαρδα-  
 νεῖς *Dion. per.* 1138 *paraphr.* 1138  
*Niceph.* 1128 Dardae *Plin.* VI, 67 ;  
 XI, 111 Dardanides *Avien.* 1343 Dar-  
 danei *Prisc.* 1044 ; cf. Δαρδαναι  
*Herod.* I, 189.  
 Δάσανα u. Δάσνα.  
 Δατίγχα 1, 51 — cf. Δατίγχαι *Herod.* III,  
 91 ; VII, 66 ?  
 Δεόπτελλαι 1, 82.  
 Δηλούρ 1, 88.  
 Διαμούνας 1, 29 ; 42 — Ιμούνης *Arr.*  
 (ind.) 8 Οἰδίνης *Strab.* XV, 1, 72  
*Iomanes* *Plin.* VI, 63 *Iordanes Oros.*  
 I, 5, 7 *Diardines Curt.* VIII, 9, 9.  
 Διέρα 1, 56.  
 Διονυσόπολις (*in Goryaea*) 1, 43.  
 Διονύσου πόλις (*in Taprob.*) 4, 5.  
 Διος (άρρεν) 4, 4.  
 Δοᾶναι u. Δαόναι.  
 Δοάνας u. Δαόνας.  
 Δορίας 2, 7 ; 11.

- Δοῦγγα 1, 6.  
 Δραστόκα 1, 43 — cf. *Ptol.* VI, 18, 4.  
 Δριλοφυλεῖται 1, 76.  
 Δώριας π. Δορίας.  
 Δωτάρα 1, 77 — Δησαρηνή *per.* 62  
 [Δωταρεῖς *Nonn.* XXVI, 90] Dosara  
*Ravenn.* II, 1.  
 Δωτάρων 1, 17 ; 40.  
 Εἰκούς 1, 91.  
 Εἰσήνη 4, 12.  
 Ἐλάγκωρος 1, 9 — Alcon *Tab. peuting.* XII *Arcon Ravenn.* II, 1 ?  
 Ἐλέδανα 2, 22.  
 Ἐμβολίμα 1, 57 — Ἐμβολιμα *Arr.*  
*(anab.)* IV, 28, 7 Ecbolima *Curt.*  
 VIII, 12, 1.  
 Ἐμπηλάδρα 1, 54.  
 Ἐόρτα 2, 13 — Arate *Ravenn.* II, 3  
*Tab. peuting.* XII ?  
 Ἐπίπαυσα 1, 61.  
 Ἐπτανησία 1, 95.  
 Εὐθυδημία 1, 46 — [Εὐθυδήμεια *Nonn.*  
 XXVI, 338].  
 Ζάεια (νῆσος) 4, 13.  
 Ζάξαι (π.δις) 2, 6 — cf. Ζάξαι Steph.  
*Nonn.* XXVI, 65 Σάξαι Niseph. 1128  
*Dion. per.* 1141 *Eustath.* 1141 *paraphr.*  
 1063 Σάξια Philostorg. II, 6 Sabae  
*Prisc.* 970 *Avien.* 1346 ? cf. *Ptol.*  
 I, 14, 1 ; VIII, 27, 4.  
 Ζάδαδρος 1, 27; 42 — Sydrus *Plin.* VI,  
 63 [Σωδριάδεσσιν *Nonn.* XXXII, 286].  
 Ζαμίραι π. Γαμῆραι.  
 Ζηρογερεῖ π. Ξηρογέρει.  
 Ζιέχλα π. Βιτάλα.  
 Ζοδράκη 1, 60 — cf. Ὀξύδρακες *Ps.-*  
*Callisth.* I, 2 Σύδρακαι *Strab.* XV, 1,  
 33 *Diod. sic.* XVII, 98 Ὀξύδράκαι  
*Arr.* (*anab.*) V, 22, 2 ; (*ind.*) 4 *Ael.*  
*(pol. hist.)* III, 23 *Plut.* (*alex. fort.*)  
 II, 13 *Philostr.* II, 33 *Lucian.* (*fug.*)  
 6 *Paus.* I, 6, 2 *Appian.* (*bell. ciu.*)  
 II, 152 λαὸς Ὑδάρκης *Nonn.* XXVI,  
 218 Ὑδάρκαι Steph. Σκόδροι *Dion.*  
*per.* 1142 *paraphr.* 1142 *Niseph.* 1128
- Sydraci *Plin.* VI, 92 Oxytagae VI,  
 48 ? Oxydraceae *Ampel.* 35 Oxistacae  
*Solin.* XLIX, 1 ? Sudracae *Curt.* IX,  
 4, 15 Justin. XII, 9, 3 Subagrae  
*Oros.* III, 19, 6 Oxydracontae *Iul.*  
*valer.* I, 1 Scodri *Prisc.* 1049 *Avien.*  
 1346 ; cf. Ὁξύδρακαι *Ptol.* VI, 12,  
 4.  
 Ἡλίου (λιμήν) 4, 6 — cf. Solis insula  
*Plin.* VI, 87 *Iul. honor.* 7 Aethic. I, 7.  
 Ἡράγασσα 1, 50.  
 Ἡράλεία λίθος 2, 31 — id. *Plat.* Lu-  
 cian. etc.; cf. *schol. in Plat. ion.* 533 d.  
 Θαγόρα 2, 7.  
 Θάρρα 2, 25.  
 Θέλλυρ 1, 12.  
 Θεοφίλα 1, 60.  
 Θηριώδης 2, 21 — Theriodes (Ter-)gens  
 Aethic. I, 38 *Iul. honor.* 38.  
 Θηριώδης (κόλπος) 3, 1 ; 2 — id. Aga-  
 them. XI, 34 *Marcian.* I, 45 Theriodes  
 Ter-) flumen et ciu. Aethic. I, 6 ; 7  
*Iul. honor.* 6 ; 7.  
 Θίναι 3, 6 — Θίναι *Marcian.* I, 16  
 [*Strab.* I, 4, 6] Agathem. VI, 24 Θίνα  
*per.* 64 Θίνος (genit.) 65 Σίναι *schol.*  
*in Dion. per.* 1 Sinna *Ravenn.* II, 1 ;  
 cf. *Ptol.* VII, 5, 13 ; u. Σίναι.  
 Θιπινοθάται 2, 6.  
 Θολοδάνα 1, 70.  
 Θροάνα 2, 7 — cf. Θρόανοι *Ptol.* VI,  
 16, 5 Θροάνα VI, 16, 6.  
 Ιανδάδιοι 2, 29 — cf. *Ptol.* VIII, 27,  
 10 Iamnesia *Iordan.* 1 *Ravenn.* V,  
 29 ? Iannesi *Iul. honor.* 3 ?  
 Ιάτους 1, 92.  
 Ιεπίγγαι 2, 18.  
 Ιεράκος 4, 12.  
 Ιθάγουρος π. Ιτάγουρος.  
 Ικάζτα 1, 92.  
 Ιψάνς 1, 1 ; 26 ; 2, 15 — id. *Arr.*  
*(ind.)* 2 *Marcian.* I, 34 *Strab.* XV,  
 1, 36 *Ptol.* I, 12, 9 ; VI, 13, 1 Ιψαῖος  
 [Agathem. IX, 28] *Nonn.* XL, 258  
*Strab.* XI, 12, 7 Ιψαῖκόν ὄρος *Arr.*

- (ind.) 6 Imaus *Ammian.* XXIII, 6, 14 *Plin.* V, 98 [*Solin.* XXXVIII, 12] Imaus *Plin.* VI, 60 *Oros.* I, 2, 5 *Ammian.* XXIII, 6, 61 Imeus *Tab. peunting.* XII; cf. *Iordan.* VII, 55.
- 'Iνδέαρα 1, 49 — Indauadara *Ravenn.* II, 1 Indouar, Indouarium II, 3?
- 'Iνδαπάθαι 2, 18 — cf. *Præti Plin.* VI, 67?
- 'Iνδη 1, 83.
- 'Iνδητή 1, 1; 19; 94; 2, 1; 26; 3, 1; 2; 4, 1 — id. *Ctes. Strab. Aristot. Arr. Pol. etc. Ptol.* I, 17, 3; VI, 16, 1 'Ivōia *Steph. Lucian. Plut. Ael. etc.*
- 'Iνδικόν (πέλαγος) 1, 1; 2, 1 — id. per. 59 *Ptol.* VIII, 27, 2 *Marcian.* I, 10 *Agathem.* XI, 34 *Cosmas* 117 'Iνδικός δύσεων *Dion.* per. 893 *Marcian.* II, 46 *Plut. (nic. et crass.)* 2 'Iνδική θάλασσα *Marcian.* I, 17 *chrest. e Strab.* XV, 5 *Plut. (nic. et crass.)* 4 'Iνδικός κόλπος *Aristot. (mund.)* 3 *Arr. (anab.)* V, 26, 2 *Marcian.* I, 18 *Steph. s. u. Σάραπις Indicus oceanus Solin.* XXIII, 17 *Mela* I, 9 *Oros.* I, 2, 5 *Aethic.* II, 5 *Sen. (quaest.)* IV, 2, 4 mare Indicum *Curt.* VII, 3, 8 etc.
- 'Iνδοι u. Σίνδοι.
- 'Iνδός 1, 2; 26; 27; 28; 42; 44; 45; 55; 64 — id. *Strab. Herod. etc.* Σίνδος per. 38 'Iνδός uel 'Iνδῷος *Steph. Indus uel Sindus Plin.* VI, 71; cf. *Ptol.* I, 14, 9; u. Σίνθον.
- 'Iνδοσκυθία 1, 55; 62 — 'Iνδοσκύθαι *Eustath.* 1088 *paraphr. et schol. in Dion.* per. 1088.
- 'Ιππόκουρα 1, 6; (*alia quaed. ciu. ?*) 83.
- 'Ιρήνη u. Εἰρήνη.
- 'Ισάγουρος 1, 45 — cf. Θάγουρος *Ptol. VI*, 16, 5 Θαγούρα 8?
- 'Ιγνωστάροι (*Αἴθιοπες*) 3, 1; 3; (*Σίνα:*) 4 — id. *Marcian.* I, 44 *Ael.* XV, 8 *Plut. (flum.)* XXV, 1 *Steph. s. u. Αλεξάνδρεια Philostr.* III, 55 *Eu-*
- stath.* 1097 *Ichthyophagi Plin.* VI, 95 *Isid. (orig.)* IX, 2, 131 *Capella* VI, 699 *Iul. honor.* 13; cf. *Ptol.* VI, 7, 14.
- 'Ιωγάνα 4, 3.
- 'Ιώμουσα 1, 46 — Lomusa *Ravenn.* II, 3.
- Καισανά u. Κρενάσα.
- Κακόδαι 2, 19.
- Κακοφαῖοι u. Ταχοφαῖοι.
- Καλαικαρίς 1, 8.
- Καλανδάδιονα 4, 12.
- Καλινδοία 1, 90.
- Καλίσιρ 1, 91 — Καλλίενα per. 52; 53 Καλλιαρά *Cosmas* 445; 448.
- Καλλίγα 1, 93 — Καλίγγια *Ael.* XVI, 18 *Calingae Plin.* VI, 64; 65; VII, 30 *Mactocalingae* VI, 64 *Modogalinga* VI, 67.
- Καλλιγερίς 1, 83.
- Καλλίγικον (ἄκρον) 1, 11 — Calington promunt. *Plin.* VI, 72.
- Καλόρχα 2, 25.
- Καμάνι 1, 5 — Καμψονι per. 43.
- Καμβήριγον 1, 18; 30.
- Κάμβουσον 1, 18; 30.
- Καμιγάρα 1, 61.
- Καναράρα 1, 56.
- Καναρόρα 1, 53 — Camagora *Ravenn.* II, 1?
- Κανάθρα 4, 11 — Κανιατῶν νῆσος per. 53?
- Κάνδαλοι u. Γόνδαλοι.
- Κανδιόνες u. Πανδίονες.
- Κανδιπάτνα u. Πανδιπάτνα.
- Κάνθι: (γνάσταθμος) 1, 2 — Condigramma *Plin.* VI, 94.
- Κανθεύς (κόλπος) 1, 2; 55; 94.
- Κανναράρα 1, 16.
- Κανογίζα 2, 22.
- Καντακοστῆλα 1, 15.
- Κάρεοι 1, 10; 88.
- Καρίγη 1, 92.
- Καρικαράδάμα 1, 80 — Caligardama *Oros.* I, 2, 5 *Caligarda Aethic.* II, 5.

- Καρμάρχ 1, 91 — Καρμάρχ *per.* 60?  
 Καρνάτα 1, 43 — Cartana *Plin.* VI, 92.  
 Καρούρχ 1, 86.  
 Καρτασόναρχ 1, 78.  
 Καρπίνατα 1, 78.  
 Κάσπεις (πόλις) 1, 49 — *cf.* Κασπά-  
     πυρος *Hec. in Steph.* Κασπάτυρος *He-  
     rod.* III, 102; IV, 44 Κάσπερος  
     *Steph.* [Κασπαπυρηνή] *per.* 48] Caspyre  
     *Tab. peuting.* XII.  
 Κασπίραιοι 1, 47 — Κασπίραιοι *Dion. in  
     Steph.* *Nonn.* XXVI, 167; *cf.* *Herod.*  
     III, 93.  
 Κασπίρια (γένος) 1, 42.  
 Κασσίδα 2, 22.  
 Κάστρα 1, 79.  
 Καταβήδας 2, 2.  
 Κατικαρδάμμα 1, 16.  
 Καττίαρις 3, 3.  
 Καττίγρα 3, 3; 6.  
 Κελύδια 2, 14.  
 Κεράγητ 1, 92.  
 Κηρόθορος 1, 86 — Κηπρόδοτος *per.*  
     54 Caelobothras *Plin.* VI, 104.  
 Κηταίον 4, 5.  
 Κιμάρα 2, 23.  
 Κινόλια 1, 53.  
 Κιρραδέοι 2, 2 — Κιρράδα: *per.* 62  
     [Κιρράδοι: *Nonn.* XXVI, 174] Σκιρρά-  
     ται *Ael.* XVI, 22 Sciratae *Plin.* VII,  
     25 Cirrabeinoi (Citra-) *Tab. peuting.*  
     XII?  
 Κιρραδία 2, 16.  
 Κοάγρα 1, 53.  
 Κόγγα 1, 51.  
 Κογκονάγραι 1, 77.  
 Κογκοναγάρχα 2, 25.  
 Κογναδάνδα 1, 50 (*ap.* *Caspiraeos*); 65  
     (*ap.* *Prapiolas*).  
 Κοδδόναρχ 1, 15.  
 Κοδοῦται 2, 20.  
 Κοδράνα 1, 56.  
 Κοκκοσαναγόρχα 3, 5.  
 Κολγιάρχες (κολπος) 1, 10; 95 — *cf.*  
     *Ptol.* I, 13, 1.
- Κολγο: 1, 10 — *id. per.* 59 Colcisindo-  
     rum *Tab. peuting.* XII Coliphissindo-  
     rum *Ravenn.* II, 1 Colchae Aethic. I,  
     6; *ii.* Κόρρω.  
 Κομαρία 1, 9 — Κόμαρχ *per.* 58 Κομα-  
     ρες 59 Κομαρέως *Ptol.* I, 17, 3.  
 Κομηδοί 1, 42 — Κομηδαί *Ptol.* I, 12,  
     7; VI, 13, 3; *cf.* Comedus mons  
     *Ammian.* XXIII, 6, 60.  
 Κόνδωτα 2, 14.  
 Κόντα *ii.* Κόγγα.  
 Κοντακόστουλα *ii.* Καντακοστούλα.  
 Κορανδίκαλοι 2, 15 — Orumcolae  
     *Plin.* VI, 67?  
 Κορδάθρα 2, 7.  
 Κορεούρ *ii.* Κουρέουρ.  
 Κορεούρχα 1, 8.  
 Κορινθίουρ 1, 89.  
 Κορκόθαρχα *ii.* Κροκοδάρα.  
 Κορούγκαλα 1, 93 — Corucara *Ravenn.*  
     II, 1?  
 Κορούνδα 1, 87.  
 Κορτάρα *ii.* Κορδάθρα.  
 Κοττιάρα 1, 9 — Cotiara *Tab. peuting.*  
     XII Coziara *Ravenn.* II, 1 Cotiziariis  
     *ibid.*; *cf.* Κοτταναρική *per.* 56 Cot-  
     tonara *Plin.* VI; 105 Cottonare *Solin.*  
     LIV, 8.  
 Κοττιάρις *ii.* Καττιαρις.  
 Κοττίς 1, 14.  
 Κοττόδορχα 1, 16.  
 Κούδα *ii.* Κοδμα.  
 Κουδοῦται *ii.* Κοδοῦται.  
 Κοδμα 1, 85.  
 Κουραποίνα 1, 54 — Coropatina *Ru-  
     venn.* II, 1.  
 Κουρελλούρχα 1, 86.  
 Κουρέουρ 1, 86.  
 Κούρρωνα 1, 12.  
 Κροκοδάρχα 4, 5 — Crocala *Plin.* VI,  
     80?  
 Κυλινδρήνη 1, 42.  
 Κώας 1, 26; 27; 28; 42 — Χόης *Arr.*  
     (*anab.*) IV, 23, 2; (*alex.*) 105; *cf.*  
     *Ptol.* VI, 18, 2.

- Κώνιλα** (*in Ganget. sinu*) 1, 17; (*in Indoscythia*) 58 — [Κώλαλλα *Nonn.* XXVI, 293?]
- Κώλη 2, 5.
- Κουμηδοί *u.* Κουμηδοί.
- Κώρου 1) (ἄκρον) 1, 11; 4, 1; 2 — *id.* *Marcian.* I, 34; 35 Κωλίας *Eustath.* 1107 Κωλίς *Dion. per.* 1148 *Niceph.* 1128 *Eustath.* 1148 *paraphr.* 1148 Κωνιακοί *Strab.* XV, 1, 14 Κολίς *Mela* III, 67 *Avien.* 1356 *Prisc.* 1053 Κολιακού *Plin.* VI, 86 Κολικε *Iul. bonor.* 6; *u.* Κῶλη.
- 2) (*vīsos*) 1, 96.
- Κωρυγάζα 2, 14.
- Κόσσα 1, 65.
- Κύσταμδος 1, 17 — *Cosimbiae Ravenn.* II, 1.
- Δαεάνα 1, 46.
- Δάδοκλα 1, 48.
- Δαμβάγας 1, 42 — *cf.* Ἀμβαῦται *Ptol.* VI, 18, 3?
- Δαριαγάρα 2, 24.
- Δαρική 1, 4; 62.
- Δασύππα 2, 24.
- Δεύκη 1, 95 — Δευκή *per.* 53.
- Δησται 2, 6; 21.
- Διγανέίς 1, 49.
- Διμορική 1, 8; 85 — *id. per.* 31; 51; 53 *Dymirike Tab. peunting.* XII *Dimirica Ravenn.* II, 1; 2; 3 *Dimerica Guido* 120 *Dimuri Plin.* VI, 77?
- Δωνιθέρας 1, 2; 28.
- Μαζίγραμψον 4, 10.
- Μαζηρίς 1, 79 — *Magaris Tab. peunting.* XII *Agaris Ravenn.* II, 1?
- Μαχούρ *u.* Νάγουρ.
- Μαίανδρος 2, 8; 10; 11; 15; 16; 18.
- Μαισωλία 1, 15 — Μασωλία *per.* 62.
- Μαισώλοι 1, 79; 93.
- Μαισώλος 1, 15; 37.
- Μαλάγγη 1, 92.
- Μαλαία 4, 8.
- Μαλαΐτα 1, 70.
- Μαλεοῦ *u.* Μελεουκόλον.
- Μαλεώ *u.* Βαλαιώ.
- Μάλθουρα *u.* Μαρεούρα.
- Μαλιάρφα 1, 14.
- Μαλιάτα 1, 71.
- Μαλίππαλα *u.* Μανιππάλα.
- Μανάδας *u.* Μάνδας.
- Μανάρφα *u.* Μαλιάρφα.
- Μανδάγαρα 1, 7 — Μανδαγόρα *per.* 53.
- Μανδᾶλαι 1, 72 — *cf.* *Mandaei Plin.* VI, 64 *Mandri Iustin.* XII, 9, 3 *Oros.* III, 19, 6 Μαλλοί *Plut. Arr. etc.* *Malli Curt. Plin. etc.*
- Μάνδας 1, 16; 38 — *Monaedes Plin.* VI, 69.
- Μανιάνια 2, 23.
- Μανιόλαι 2, 31.
- Μανιππάλα 1, 82.
- Μαντίτουρ 1, 88.
- Μαπούρα 1, 17.
- Μαργάνα 4, 3.
- Μαργάρα 1, 51.
- Μαρδουλάμη *u.* Μορδούλα.
- Μαρεούρα 2, 24.
- Μαρούνδα: 2, 14 — *Molindae Plin.* VI, 67 Μαρουνδεύς *Oppian. (uenat.)* IV, 165; *cf. Ptol.* VI, 2, 5.
- Μέγα (Ἄκρωτήρ.) 2, 7.  
(στόμα) 1, 18; 30.
- Μίγρα; (κόλπος) 2, 1; 7; 20; 3, 1; 4  
— *id. Ptol.* VII, 5, 4 *Marcian.* I, 7 *Agathem.* XI, 34 *Steph. s. u.* Σινδά.
- Μελάγγη 1, 14.
- Μελεουκόλον (ἄκρον) 2, 5.
- Μελκύδα 1, 9 — Νέλκυνδα *per.* 53; 54; 55 *Neacyndon Plin.* VI, 105 *Nincilde Tab. peunting.* XII *Nilcinna Ravenn.* II, 1 *Elcundis ibid.?*
- Μενδῆλα 1, 88.
- Μενούθίας 2, 1.
- Μεντάνουρ 1, 86.
- Μεντάπολις 2, 2.
- Μιλεγγηρίς 1, 93 — Μελεγγάρα *per.* 53 *Sigerus Plin.* VI, 100?
- Μονάρχα (in *Ganget. sinu*) 1, 17.

- Μιναγάρα (*in Larica*) 1, 63 — Μιναγάρα *per.* 41 ; *u.* Βιντζάρα.  
 Μοδογούλλα 1, 83.  
 Μοδούρα 1) (*ap. Caspiaeos*) 1, 50 —  
     Μέθορα *Arr. (ind.)* 8 Methora *Plin.*  
     VI, 70 ; *cf.* Methorcum VI, 94.  
     2) (*ap. Pandiones*) 1, 89 —  
 Modura *Plin. VI*, 105 Moduram *Ravenn.* II, 1.  
 Μοδούτοι 4, 9.  
 Μοδούτου 4, 7.  
 Μονάχη 4, 11.  
 Μονόγλωσσον 1, 3.  
 Μορδούλα 4, 5.  
 Μόρδουλοι 4, 9.  
 Μορούνδα *u.* Κορούνδα.  
 Μουδούτοι *u.* Μοδούτοι.  
 Μούζηρις 1, 8 — Μουζηρίς *per.* 53 ; [54]  
     Muziris *Plin. VI*, 104 Moziris *Tab. peunting.* XII Maziris *Ravenn.* II, 1.  
 Μουτόπαλλις 1, 84.  
 Μωσίκουρι 1, 10.  
 Μώρις 1, 4 ; 31.  
 Νααγράμμα 1, 61.  
 Νααδουβάδα 1, 54.  
 Ναγαρύρα 1, 83.  
 Ναγαδίδια (*νῆσος*) 4, 13 ; (*πόλις*) 7.  
 Ναγαδίδειο 4, 9.  
 Ναγάρα 1, 43.  
 Ναγγαλόγατ 2, 18.  
 Νάγουρ 1, 91.  
 Ναδουβάνδαγαρ *u.* Νααδουβάδα.  
 Νακαδούμα 4, 10.  
 Ναλλούρα 1, 85.  
 Ναμάτηρ 1, 5 ; 31 ; 62 ; 65 — Λανναῖος *per.* 42?  
 Ναντζούνας 1, 7 ; 32 ; 66.  
 Νανέγανα 1, 16.  
 Νανιγηρίς 1, 95.  
 Νανιγίροι 4, 9.  
 Νανίγατ 1, 52.  
 Ναρούλλα *u.* Ναλλούρα.  
 Νασένα 1, 56.  
 Νασίκα 1, 63.  
 Ναυλιδί 1, 44 — Naulibus *Ammian.*  
     XXIII, 6, 70.  
 ναύσταθμος 1, 12 — Ναύσταθμος λιμήν  
     *Marcian.* I, 34.  
 Νεγρανιγράμμα 1, 64.  
 Νεσάμμα 1, 12.  
 Νιτραίαι 1, 7 — Nitrias *Plin. VI*, 104  
     Νάουρα *per.* 53 ?  
 Νότιον (*ἄκρον*) 3, 2 — *id. Marcian.* I,  
     45.  
 Νούσαρχα *u.* Ἀνουσάρχα.  
 Νουσαρίπα 1, 5.  
 Νυγδοσόρα 1, 67.  
 Σηρογέρει 1, 63.  
 Σοάνα 1, 61.  
 Σοδράκη *u.* Ζοδράκη.  
 'Οδώκα 4, 4.  
 'Οξήνη 1, 63 — *id. per.* 48.  
 'Οζοαμίς 1, 65.  
 'Οζοάνα 1, 76.  
 'Ολόγοιρα 1, 84.  
 'Ομηνογάρα 1, 82.  
 'Οζεία (*ἄκρα*) 4, 6.  
 'Οζοαμίς 1, 60.  
 'Οποτούρα 1, 76.  
 'Ορθαδάροι 1, 60.  
 'Οργαλικός *u.* Ἀργαρικός.  
 'Ορεοφάντα 1, 73 — Garafana *Ravenn.*  
     II, 1 ?  
 "Ορζα 1, 51..  
 "Ορθουρα 1, 91.  
 'Οργένων (*ἄκρα*) 4, 4 ; (*νῆσος*) 11.  
 'Ορούδια *u.* Αρούαια.  
 "Οσθα 1, 65.  
 'Οστοδάλασάρα 1, 48 — Ustobarisata  
     *Ravenn.* II, 3.  
 Ούχγγάνα 4, 11.  
 Ούρρα 1, 45 — Arsagalitae *Plin. VI*,  
     78.  
 Ούνδιον 1, 21 ; 28 ; 30 ; 31 ; 32 ; 47 ;  
     65 ; 69.  
 Ούλιππάδα 4, 10.  
 Ούξεντον 1, 24 ; 30 ; 39 ; 71 ; 76.  
 Ούραθηνα 2, 22.  
 Παγγιπόλεις 1, 86.

- Παγράσα 1) (*ap. Lestas*) *u.* Πατράσα.  
2) (*in Magno sinu*) 2, 7.
- Πακιδάρη 1, 4.
- Παλάνδα (πόλις) 2, 25 — Palanda Ravenn. II, 1.
- Πάλανδας (ποτ.) 2, 5; 12.
- Παλιθόθρα 1, 73 — *id. Diod. sic. II, 39 Strab. XV, 1, 36* Παλιθόθρα *Arr. (ind.) 2, 3; 10* Palibothra *Plin. VI, 63 Solin. LII, 12 Ravenn. II, 3* Palibothra *Tab. peuting. XII Aethic. I, 6 Iul. honor. 6 Capella VI, 694; cf. Palibothri (gens) Mela III, 67 Plin. VI, 68 Παλιθόθρηνός Steph.*
- Παλούρα (*in Ganget. sinu*) 1, 16; (*in Gangis delta*) 18; (*in Limyrica*) 85 — Paloris Ravenn. II, 1 Paleris flu. *Tab. peuting. XII?* *cf. Dandagula Plin. VI, 73.*
- Πανάσα 1, 61.
- Πανάσσα 1, 71.
- Πανδάσσα 2, 23.
- Πανδίονες 1, 89.
- Πανδίπάτνα 1, 92.
- Πανδίων 1, 11 — *id. per. 54; 59 schol. in Dion. per. 509 [Strab. XV, 1, 4]* Pandion *Plin. VI, 105.*
- Πανδούοι 1, 46 — *cf. Πανδαιά Arr. (ind.) 8 Pandae Plin. VI, 76 Pandaea gens Solin. LII, 15 Capella VI, 695.*
- Παντεπόλις *u. Παγγεπόλεις.*
- Παράδαλει 1, 61.
- Παραλία 1, 13; 91 — *[id. per. 58].*
- Παραδέζθρα 1, 58.
- Παρατάξα 2, 23.
- Παροπαντάδα: 1, 1; 28 — *id. Agathem. VI, 23; 24 Marcian. I, 34 Ptol. VI, 18 Παροπαντάδα: Steph. s.u. Ἀλεξάνδρεια: Strab. XV, 1, 17 Eustath. 1097; 1153 Παροπαντάδα: Steph. s.u. Παροπάνισσος; Παροπαντάδη *Arr. (ind.) 5; (anab.) IV, 22, 4 Paropanisidae Plin. VI, 78 Iul. honor. 13 Paropanisadae Oros. I, 2, 16 Ammian. XXIII, 6, 14 Paropanisadae Curt. VII, 3, 6; IX, 8, 9 Propanisadae Mela I, 13; cf. Παροπάνισσος (-νισσος, -νισσος) Steph. Eustath. Strab. Agathem. Diod. sic. Ptol. VI, 11, 1 Παραπάμισος *Arr. Παρπάμισος (-νισσος, -νισσος) Eustath. schol. in Dion. per. paraphr. Παρηγαός Dion. per. Eustath. schol. Παρηγαός Niceph. [Παροπανισηνή per.] Προπάνισσον Nonn. Paropanisus (-misus) Plin. Tab. peuting. Isid. Parapanis Curt. Caroparnas Mela Parapameson Iustin. Parapameni Oros. Propanisus Solin. Parpaneus Prisc. Paropanodae Iul. honor. Paroparsianoi Aethic.***
- Πασάγη 1, 86.
- Πασικάνα 1, 49.
- Πασιπάδα 1, 58.
- Πασσάδαι 2, 15 — Παζάλαι: *Arr. (ind.) 4 [Passalae Plin. VI, 67] Passyadrae Oros. I, 2, 17? Pasate Ravenn. II, 1 Passitae Aethic. I, 13 Passadrae Fulg. (aetat.) 10.*
- Πασσάλα 1, 51.
- Πατάλα 1, 59 — Πατάλα *Arr. (alex.) 36; (ind.) 2; (anab.) VI, 17, 2; 5; (insula) 18, 5 Strab. XV, 1, 33 Marciān. I, 32 Eustath. 1088 Philostr. III, 53 Steph. Πατάλη Steph. Patale insula Plin. VI, 72; 76; VIII, 75 Patala VI, 73 Patale oppidum Iul. honor. 6 Patatae Aethic. I, 6.*
- Παταλίνη 1, 55 — *id. Strab. XV, 1, 13 Dion. per. 1093 Niceph. 1080 Eustath. 1093 Arr. (anab.) V, 4, 1 Nonn. XXVI, 89 Marcian. I, 32 chrest. e Strab. XV, 3 schol. et paraphr. in Dion. per. 1093 Patalene Mela III, 71 Prisc. 1000 Avien. 1295 Patalia Curt. IX, 8, 28 Patalete oppid. Iul. honor. 6 Patalatae Aethic. I, 6 Patalitae I, 8; cf. Patalitanus Capella VI, 593.*
- Πάτη *u. Πάτη.*

- Πατιτάμαχ 1, 64 — Patitana *Raven.* II, 1.
- Πατράσα 2, 6.
- Παῦσι 4, 7.
- Πειρατάι 1, 7; 84 — Pirate *Tab. peunting.* XII.
- Πενταγράμμια 1, 57.
- Πεντάπολις *u.* Μεντάπολις.
- Πεπερίηνη 1, 95.
- Περίγκαρος 1, 89.
- Περιμουλά 2, 5 — Περίμουλα *Ael.* XV, 8.
- Περιμουλικός (κόλπος) 2, 5 — Perimulae promunt. *Plin.* VI, 72; IX, 106.
- Περσάκηρα 1, 52.
- Πετιργάλα 1, 83.
- Πηδούητη 4, 10.
- Πιθιωνοβάστη *u.* Θιπινοβάσται.
- Πικενδάχα 1, 92.
- Πιλάδαι 2, 15.
- Πίσκα 1, 58.
- Πιτούρα 1, 93 — Pitinna *Raven.* II, 1.
- Πιδοπέρουρα 1, 8 — Πιδοπάτανα *Cosmas* 448?
- Πιδούητη (*ap. Ariuanos*) 1, 14 — *id. per.* 60.  
2) (*in Taprob.*) *u.* Πηδούητη.
- Πινακί Θεῶν 1, 19 — *cf. Capitalia Plin.* VI, 73?
- Πιοκλέες 1, 44 — Πιευκαλέες *Niceph.* 1128 *Dion. per.* 1144 *Eustath.* 1141 Πιευκανεῖς *Eustath.* 1141 *paraphr.* 1144 Προκλής *per.* 47 Προκλαῖς 48 (*uers. lat.* : Proclais siue Peucelais) Πιευκελάσται *Arr. (ind.)* [I]; 4; (*anab.*) IV, 22, 7: 28, 6 Πιευκολάσται *Strab.* XV, 1, 27 Peucolatis *Plin.* VI, 62 Peucolitae VI, 78 Peucolis VI, 94 Peucalei *Prisc.* 1049 *Avien.* 1348; *cf. Πακτυνή Herod.* III, 102; IV, 44?
- Πιόλεουρ 1, 92.
- Πιόλουρα *u.* Πιόλουρα.
- Πισινδάχα 2, 23.
- Πιουλίνδαι 1, 64.
- Πιουλιπόλη 1, 5.
- Πιουνικάτα 1, 86.
- Πιραπώται 1, 65.
- Πιρασική 1, 53 — *id. Ael.* XVII, 39 *Ps.-Callisth.* III, 17; *cf. Πιξάσιοι Nonn.* XXVI, 6 *Ael.* XV, 7 *Strab.* XV, 1, 37 [*Arr. (ind.)* 10] Πιράσιοι *Stob.* XXXVII, 38 Πιράσιοι *Plut. (alex.)* 62 [*Diod. sic. XVII, 93*] Prasiana gens *Plin.* VI, 82 Prasiane ins. VI, 72 Prasii VI, [68]; 70 *Curt.* IX, 2, 3 Praesidae *Iustin.* XII, 8, 9 *Oros.* III, 19, 6 Prasia gens *Solin.* LII, 12; LIII, 4 Fasiacae *Fulg. (artat.)* 10.
- Πιράσιον (ἀκρωτήρ.) 3, 6 — *id. Ptol.* I, 14, 3; IV, 8, 1 *Marcian* I, 10 *Steph.*
- Πιρασώδης (θάλασσα) 2, 1; 3, 6.  
(χόλπος) 4, 4.
- Πιράπιος (λιμήν) 4, 3.
- Πιρόκλατη *u.* Ποκλάτεις.
- Πιρόκουρη 4, 6.
- Πιωδούητη *u.* Πιωδούητη.
- Πιωρούχροι 1, 70.
- Πιράνανα 3, 2 — *cf. Ραδδόναι Ptol.* VI, 16, 5.
- Πιράναι *u.* Σιράμναι — *cf. Ράμναι Ptol.* VI, 21, 4.
- Πιράνδαματά 2, 23.
- Πιράπόν (ἀκρωτήρ.) 3, 6 — *id. Ptol.* I, 17, 7; IV, 8, 1 *Marcian.* I, 13; *cf. Ράπτα Ptol.* I, 14, 3; *Agathem.* XIV, 43 *per.* 16 *Steph.*
- Πιράπτη 2, 13.
- Πιργίθηροι 2, 24.
- Πιρέάλα *u.* Βιρέάλα.
- Πιρδαγγάνοι 4, 9.
- Πιριδίς *u.* Αριούαδης.
- Σιανδίθαι 2, 28.
- Σιασάλασσα 1, 2; 28.
- Σιέλανα *u.* Νασάνα
- Σιέλαρχ (in Sabaraco sinu) 2, 4; (*in Aurea Cherson.*) 5 — *cf. Samara promunt. Oros.* I, 2, 5 *et* 17; *u.* Σμαράδη.
- Σιάζαραι 1, 80 — *cf. Σαζείροι Nonn.*  
Σαδίροι *Theophyl.* Sabari *Prise.* Suari *Plin.* VI, 69; 94.

- Σαδαραχός (κόλπος) 2, 4.  
 Σαδούρας *u.* Σουθούρα.  
 Σαγάλα 1, 46; 53 — Σάγγαλα *Arr.*  
*(anab.)* V, 24, 8?  
 Σαγάντιον 1, 63.  
 Σαγάπα 1, 2; 28 — *id. Marcian.* I, 51.  
 Σαγάρα 3, 5.  
 Σαγγαμαρτα 1, 68.  
 Σαγγίδα 1, 71.  
 Σαγώνδα 2, 22 — *Sigoton Aethic.* I, 6?  
*Sigotani Iul. honor.* 6?  
 Σάδα 2, 3 — *id. Ptol.* I, 13, 7; 8.  
 Σαδηνοί 1, 6.  
 Σάδος 2, 3.  
 Σαζάντιον *u.* Σαγάντιον.  
 Σαητάδαι 2, 15 — Σησάται *per.* 65  
*Sosaeadae Plin.* VI, 78 Βηττάδαι  
*Ioann. Iyd. (mens.)* IV, 14.  
 Σαΐνης *u.* Σίνος.  
 Σάξα: 1, 1 — *id. Herod. Arr. Strab. etc.*  
*Ptol.* VI, 13; VIII, 26, 2 *Sacae Am-*  
*mian. etc.*  
 Σαλαγίτα 1, 48.  
 Σαλάθα 2, 22.  
 Σάλαι 4, 1.  
 Σαλακηνοί 1, 79.  
 Σαλαρίγα 2, 14.  
 Σαλίνη 4, 1 — Σαλική *Agathem.* VI,  
 25 *Steph. s.u.* Ταπροθάνη *Eustath.* 591  
*Marcian.* I, 36; *cf. Σελεδίζα, Σιελε-*  
*δίζα Cosmas* 96; 445 *Silefantina Ior-*  
*dan.* 1 *Ravenn.* V, 29 *Aethic.* I, 8  
*Silensantine Iul. honor.* 3 *Serendui*  
*Ammian.* XXII, 7, 10.  
 Σαλίνη 2, 26.  
 Σάλονς *u.* Δηλούρι 1, 88.  
 Σαμαράδη *u.* Σμαράδη.  
 Σαμβαλάνα (*in Prasiacu*) 1, 53; (*prope*  
*Gangem*) 73.  
 Σάμερα *u.* Σύμερας.  
 Σανδαράλ 1, 26; 27; 42 — Σανδαρο-  
 φύγος *Hesych.* Cantaba *Plin.* VI, 71.  
 Σανδοκάνδαι *u.* Σινδοκάνδαι.  
 Σαννάδα 1, 52.  
 Σαπαράγκον 1, 2; 28.  
 Σάπολος 2, 13.  
 Σαραθαχός *u.* Σαδαραχός.  
 Σαράνος 1, 29; 2, 13 — Σάμβος *Arr.*  
*(ind.)* 4?  
 Σάρατα *u.* Σαγάρα.  
 Σάρβανα *u.* Σαρκάνα.  
 Σαρδόνυξ 1, 20; 65.  
 Σαρισαδίς 1, 82.  
 Σαρκάνα 1, 60.  
 Σατέρων 1) (χάρον) 3, 2 — *id. Mar-*  
*cian.* I, 45.  
 2) (*νῆσοι*) 2, 30 — *id. Ctesias*  
*schol. in Plat. ion.* 533 d.  
 Σαυαραθατίς 1, 54.  
 Σελήνη 4, 5.  
 Σέμην 1, 8.  
 Σέμυοι 4, 9.  
 Σηλαυπούρα 2, 22.  
 Σήλους 1, 11.  
 Σημαθήνοι 3, 4.  
 Σημάθηνοι 2, 8; 10; 3, 2.  
 Σημίλα 1, 6 — Σήμιλλα *per.* 53.  
 Σηρική 2, 1; 3, 1 — *id. Strab. Eustath.*  
*etc. Serica Ammian. etc.; cf. Ptol.* VI,  
 16; VII, 5, 2 Σήρες *Clesias Strab.*  
*Seres Verg. Hor. etc. Σήρα Ptol.* VI,  
 16, 8 *Sera Tab. peunting.* XII.  
 Σηριπάλα *u.* Σιριπάλλα.  
 Σήρος 2, 7; 10 — Σήρι *Paus.* VI, 26, 8.  
 Σήριον 1, 76.  
 Σήραλα 1, 73.  
 Σηρόνδου 4, 1 — Παλαισιμούνδου *per.*  
 61 *Steph. s.u.* Ταπροθάνη *Palaesimum-*  
*dum Plin.* VI, 85; 86; *u.* Ανδρισι-  
*μούνδου.*  
 Σημύλλα *u.* Σημύλα.  
 Σίναι 1) (*πόλις*) *u.* Θίναι.  
 2) (*γώρα*) 2, 1; 7; 19; 3, 1; 3;  
 4; 5 — *id. Ptol.* I, 11, 1 *Marcian.* I,  
 12 *Steph. Agathem.* VI, 24 Σίνοι  
*Niceph.* (*Geogr. gr. minor.* II, p. 469);  
*cf. Τέινιστα Cosmas* 96; 97 *Sina mons*  
*Aethic.* 4.  
 Σιναπατίγγα 1, 64.  
 Σινδα 2, 7.

- Σίνδαι (γῆσου) 2, 27 — cf. [Σεστίνδιον  
Nonn. XXVI, 55] Σίνδα insula *Ravenn.*  
V, 29.
- Σίνδοι (γύρις) 2, 20.
- Σινδοκάνδα (πόλις) 4, 3.
- Σινδοκάνδαι 4, 9.
- Σίνθον 1, 2; 28 — cf. Σινδος *Cosmas*  
445; 448; u. Ἰνδός.
- Σίνος 3, 2; 3.
- Σίνων (κόλπος) 3, 1; 3 — id. *Ptol.* I,  
13, 1 *Marcian.* I, 44.
- Σιππάρα 1, 16.
- Σιράμναι 1, 65 — cf. Ράμναι VI, 21,  
4.
- Σιριμαλάγα 1, 83.
- Σιριπάλλα 1, 31; 63.
- Σιριπτολεμαίου 1, 82.
- Σιττιμηρίς 2, 23.
- Σκοπέλουρα 1, 92.
- Σκυθία 2, 1 — id. *Ptol.* VI, 15, 1; VII,  
5, 2 per. 48 *Marcian.* I, 40 *Agathem.*  
VI, 19 *Scythia Iordan.* V, 30 *Iul.*  
*honor.* 8 *Aethic.* I, 7.
- Σμαραδὴν 2, 6 — Samara *Aethic.* II, 5 ?  
Samar *Ravenn.* II, 1; u. Σάραρα.
- Σοάνας 4, 3; 8.
- Σόανοι 4, 9.
- Σόαρα u. Σουάρα.
- Σογδιάνοι 1, 1 — id. *Ptol.* VI, 12 *Arr.*  
(anab.) III, 8, 3 Σογδοί *Herod.* VII,  
66 *Sogdiani Oros. Curt. etc.*
- Σουανναγάρα 2, 22.
- Σουάρα 1, 67.
- Σουαστηνή 1, 42.
- Σούαστος 1, 26; 27; 42; 44 — Σόαστος;  
*Arr.* (ind.) 4 *Sodamus Plin.* VI,  
95 ?
- Σουδούρα 1, 13.
- Σουδούττου 1, 83.
- Σουδασσάνα 1, 64.
- Σουππάρα 1, 6 — [Σούππαρα per. 52]  
Σινώρ *Cosmas* 449 ?
- Σουρήν 1, 64.
- Σουσικάνα 1, 58.
- Σουσουάρα 4, 13.
- Σπατάνα 4, 6.
- Σταγαδᾶς 1, 69.
- Στόφα 2, 13.
- Σύδρος 1, 61 — cf. Σύδροι *Ptol.* VI, 20,  
3.
- Σύμβρας 2, 3; u. Σάραδος.
- Συράστρα 1, 3 — Ὁρροθᾶ *Cosmas* 448;  
449; cf. *Oratae Plin.* VI, 75 *Orostrae*  
VI, 76? *Oraccae Iul. honor.* 13?
- Συραστηνή 1, 2; 55 — Συραστρίνη per.  
44.
- Συρνίσικα u. Σουρνίς.
- Σῦ 1, 30 — Σῦνος *Arr.* (ind.) 4 *Sonus*  
*Plin.* VI, 65 ?
- Σωδάνος 2, 6; 11.
- Σωλήν 1, 10; 34.
- Σῶρα 1, 68 — cf. Σώρας θασιλεύς *Ael.*  
XV, 8.
- Σῶραι 1, 68; u. Σαθάραι.
- Σώριγγοι 1, 13; 91.
- Σώρνας 1, 91.
- Σωσίκουρα u. Μωσίκουρα.
- Τάδασοι 1, 65.
- Ταΐστω 1, 83.
- Ταγάρα 1, 82 — Τάγαρα per. 51.
- Τάγγαλα 1, 89.
- Ταθίλεα 1, 75.
- Ταίνουρ 1, 89.
- Ταυροῖοι 2, 15.
- Τάνωλα 2, 5.
- Ταλάκωρη u. Ταρακόρη.
- Τάλαργα u. Σαλαρίγα.
- Ταλλάρα 1, 90.
- Ταμαγίς 1, 54.
- Ταμαλίτες 1, 73 — Thalutae *Plin.* VI,  
67? Gallitalutae VI, 77?
- Ταμάρα 2, 24 — Τάμαρον *Strab.* XI,  
11, 7 *Thimara Tab. peunting.* XII ?
- Τάξιλα 1, 45 — id. *Arr.* (alex.) 36;  
(anab.) VII, 2, 2 *Strab.* XV, 1, 17  
*Philostr.* II, 12 *Eustath.* 1141 *chrest.*  
*e Strab.* XV, 10; 30 *Taxilla Plin.* VI,  
62; cf. Ταξίλοι *Eustath.* *Dion.* per.  
Ταξίλαι *Ael.* Τόξιλοι *Niceph.* Ταξίλεις  
*Steph.* *Taxilae Plin.* *Taxilus Prisc.*

- Ταπροσάνη 4, 1; 11 — *id.* *Ptol.* I, 14,  
 9; VIII, 1, 3 *Steph. Cosmas* 96 *per.*  
 61 *Strab.* XV, 1, 14 *Eustath.* 1107  
*Ael.* XVI, 18 *Aristot. (mund.)* 3 *Ps.-*  
*Callisth.* III, 7 *Marcian.* I, 16 *schol.*  
*in Dion. per.* 1 *Taprobane Mela* III,  
 70 *Ovid. (post.)* I, 5, 80 *Prisc.* 596  
*Tab. peuting.* XII *Capella VI*, 695  
*Ampel.* 6 *Oros.* I, 2, 5 *Solin.* LIII, 1  
*Iul. honor.* 3 *Iordan.* 1 *Aethic.* I, 3  
*Plin.* VI, 79 *Avien.* 777 *Ravenn.* V,  
 29 *Taprobana Isid. (orig.)* XIV, 6, 12  
*Apul. (mund.)* 7; *cf.* *Taprobani*  
*Vopisc.* XV, 2.  
 Ταραχός 4, 7.  
 Τάραχοι 4, 9.  
 Τασπεῖον 1, 80.  
 Τενναγόρα 1, 91.  
 Τημάλα (πόλις) 2, 3 — *cf.* *Tamus Mela*  
 III, 68?  
 Τημάλας (πότ.) 2, 3.  
 Τιάργουρα 1, 63.  
 Τιαστανής 1, 63.  
 Τιάνσα 1, 57.  
 Τιλάδαι *u.* Πιλάδαι.  
 Τιλόγραμμον 1, 18.  
 Τιριπαγγαλίδα 1, 83.  
 Τισαπάτιγγα *u.* Σιναπάτιγγα.  
 Τιτένοια 1, 88.  
 Τοκοσάνας 2, 2.  
 Τόμαρα *u.* Ταμάρα.  
 Τουάνα 1, 52.  
 Τούρμα 2, 23.  
 Τούνδις *u.* Τύνδις.  
 Τρεφίτα (θάλασσα) 3, 6 — *Bραχεῖα Agathem.* XIV, 43.  
 Τρίγλυφον 2, 23.  
 Τρικαδίθα 1, 95.  
 Τριλιγγόν *u.* Τρίγλυφον.  
 Τρινησία 1, 95.  
 Τύνδις 1) (πόλις) 1, 8 — *Tondis Tab.*  
*peuting.* XII.  
 2) (πότ.) 1, 16; 39 — *id. per.* [53];  
 54.  
 Τύνωας 1, 14; 36.
- Τωρίγγοι *u.* Σώριγγοι.  
 Τωσάλη 2, 23.  
 Φαγύτρα 1, 93.  
 Φάσις 4, 7; 8.  
 Φίληκος 4, 12.  
 Φρούριον 1, 92.  
 Φυλλίται 1, 66.  
 Χαενηίς (πόλις) 1, 13 — *Kaēnē Cosmas*  
 448.  
 Χάζηρος (πότ.) 1, 13; 35 — *Cabirus*  
*Plin.* VI, 94.  
 Χαλίνη *u.* Σαλίνη.  
 Χαλίτις 2, 20.  
 Χαρίφου 1, 2; 28.  
 Χατριάτοι 1, 64 — *Katharioi Arr. (anab.)*  
 V, 22, 1 *Strab.* XV, 1, 30 *Diod.*  
*sic.* XVII, 91 [*Polyaen.* IV, 3, 30]  
 Κάθαρια *Steph.* Ξάθροι *Arr. (anab.)* VI,  
 15, 1 [*Nonn.* XXVI, 165] [*Catheani*  
*Iustin.* XII, 8, 9] *Cattheni Oros.* III,  
 9, 6 *Chatti Iul. honor.* 13?
- Χερσόνησος 1) (πόλις) 1, 7.  
 2) (*Xερσῆ*) 1, 15; 2, 5; 12; 25 — *id.*  
*Ptol.* I, 13, 8; 14, 1 *Marcian.* I, 16  
*Steph.* s. *u.* Χερσῆ *schol. in Dion. per.*  
 1 *Eustath.* 568 *per.* 60; 63; *u.* Χερσῆ.  
 Χονναμαγάρα 1, 49.  
 Χρυσή 1) (*Xερσόνησος*) *u. supra.*  
 2) (*Ιώρα*) 2, 17 — *id. Joseph.* VIII,  
 6, 4; *cf.* Χρυσή νῆσος *per.* 60 *Steph.*  
*Eustath.* 589 *schol. in Dion. per.* 589  
*Niceph.* 554 Χρυσεῖη νῆσος *Dion. per.*  
 589 *Aurea insula Avien.* 771 *Prisc.*  
 594 *Chryse* promunt. *Plin.* VI, 55  
*Chryse* ins. *Mela* III, 70 *Plin.* VI, 80  
*Solin.* LII, 17 *Isid. (orig.)* XIV, 6, 11  
*Chrysī* ins. *Ravenn.* V, 29 *Chrysea*  
*ins. Capella VI*, 696.
- Χρυσόνας 2, 5; 12 — *Chrysorhoas*  
*Oros.* I, 2, 17?
- Χρυσοῦν (στόμα) 1, 2; 28.  
 Ψευδόστομον (στόμα) 1, 18; 30.  
 Ψευδόστομος (πότ.) 1, 8; 33; 83; 85;  
 86.

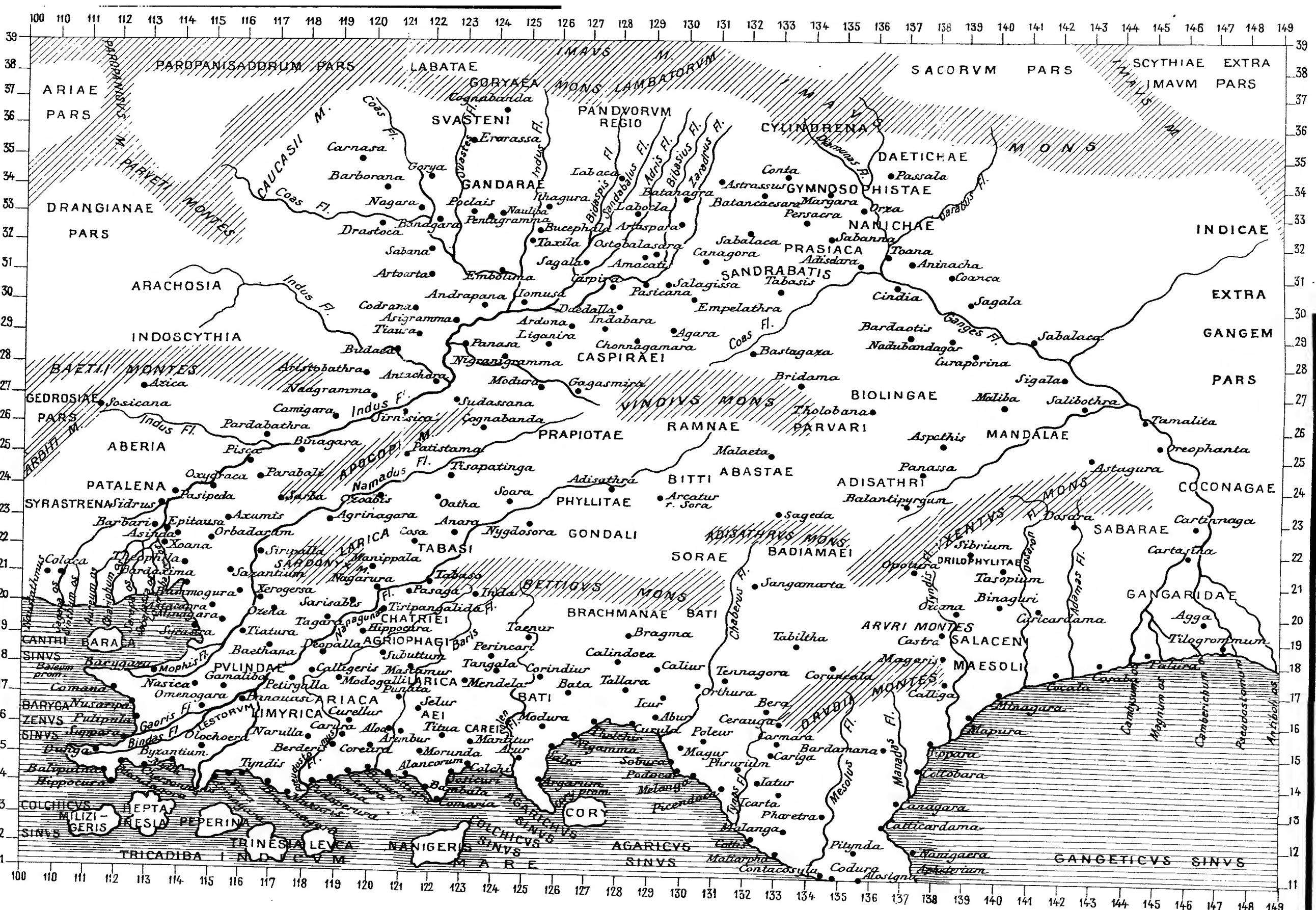


## ERRATVM

---

- P. ix, l. 2, au lieu de : Plin. *Sesatae*, lire : périple Σησάται.
- P. ix, l. 6, ajouter : Ἡράκλειον 50 (*Erakakşa*).
- P. 3, l. 8 du bas, au lieu de : *WBC*, lire : *WC*.
- P. 4, l. 19 du bas, lire : ἵπποςαράξ.
- P. 33, l. 18 du bas, au lieu de : *DΩBA*, lire : *DΩA*.
- P. 50, l. 15, lire : ἔχων.
- P. 66, l. 11, au lieu de : orge, lire : riz.

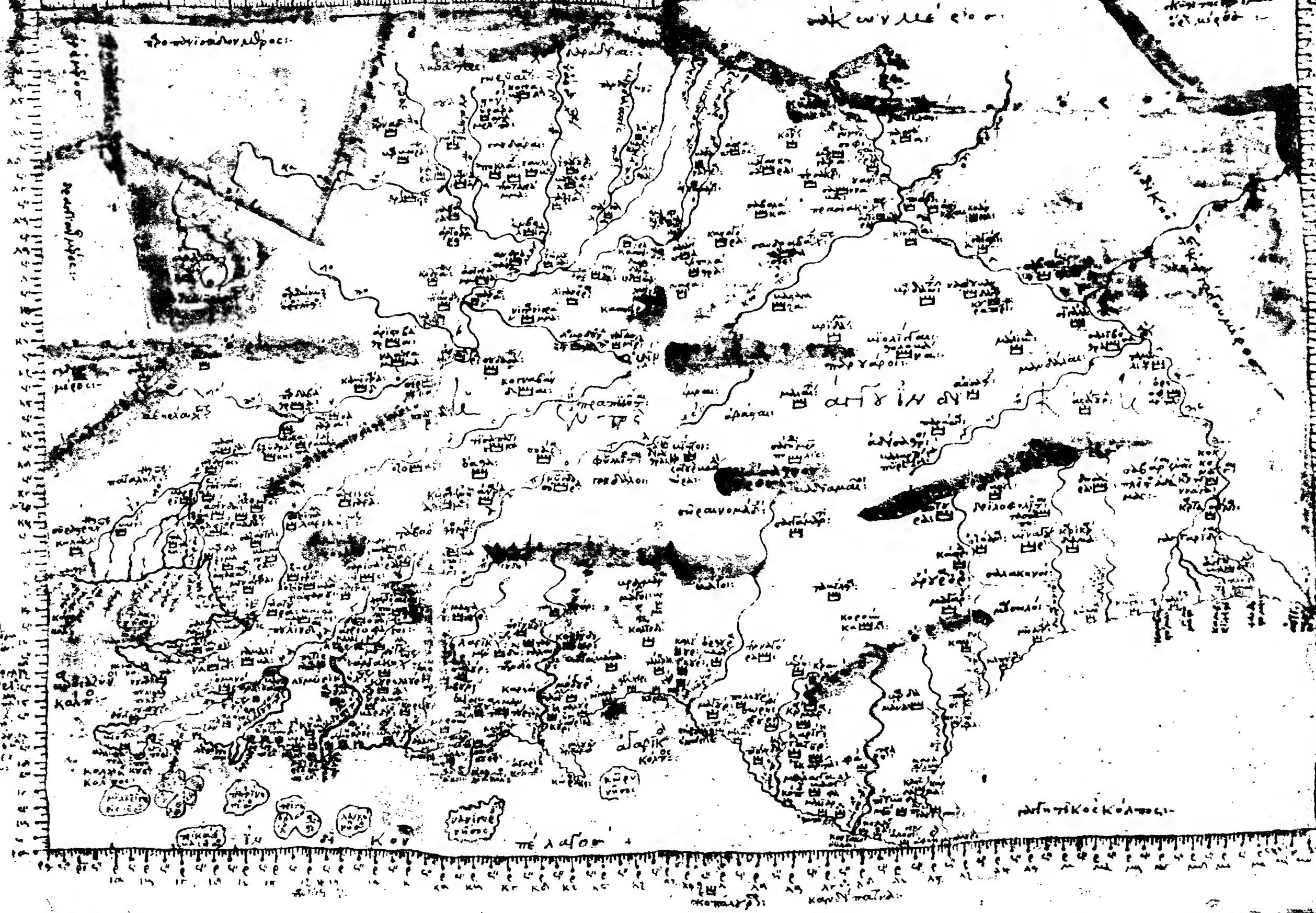




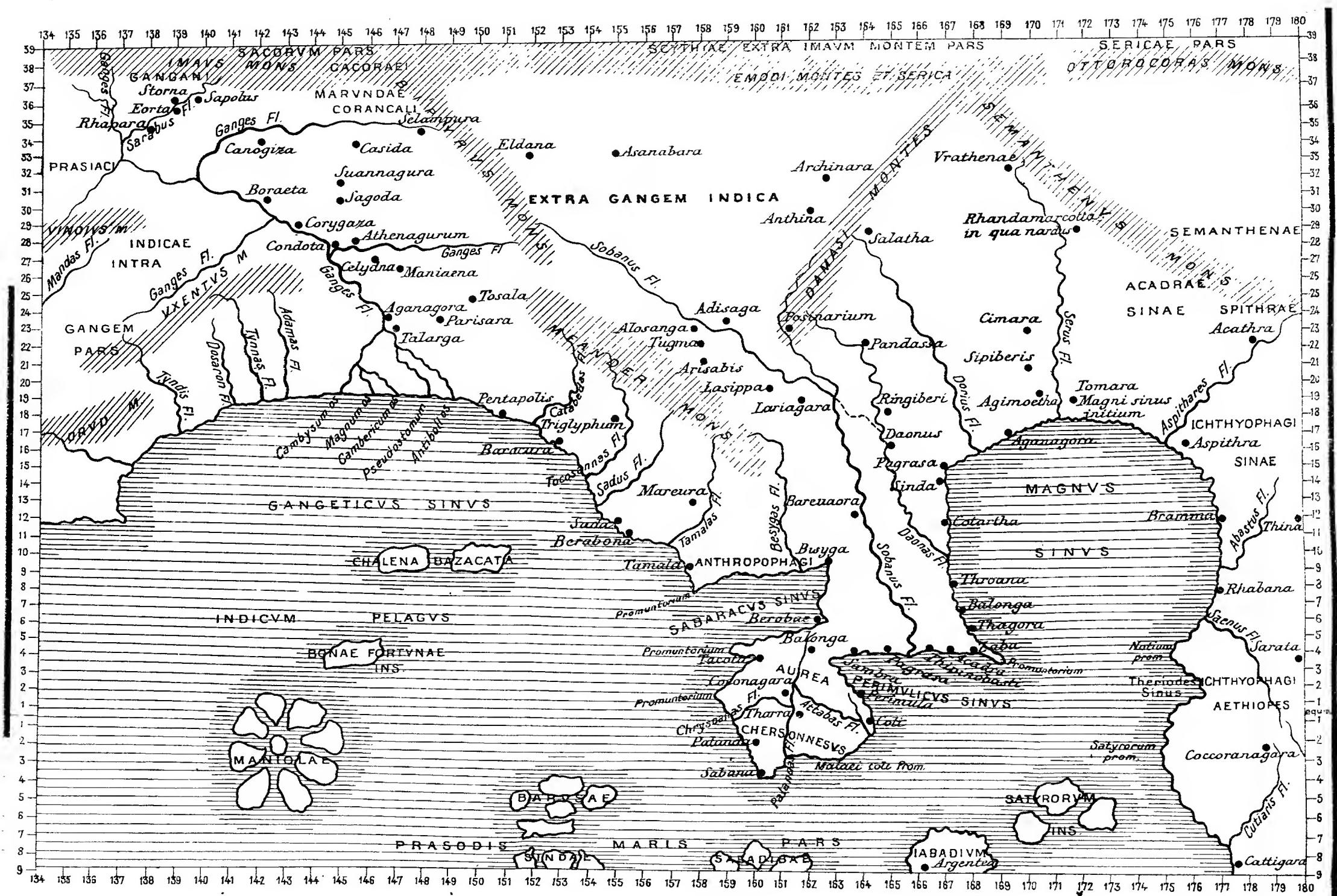
# CARTE DE L'INDE CISGANGÉTIQUE d'après le Venetus 516 (R)

E. Girard . Edit'. Géogr. Paris



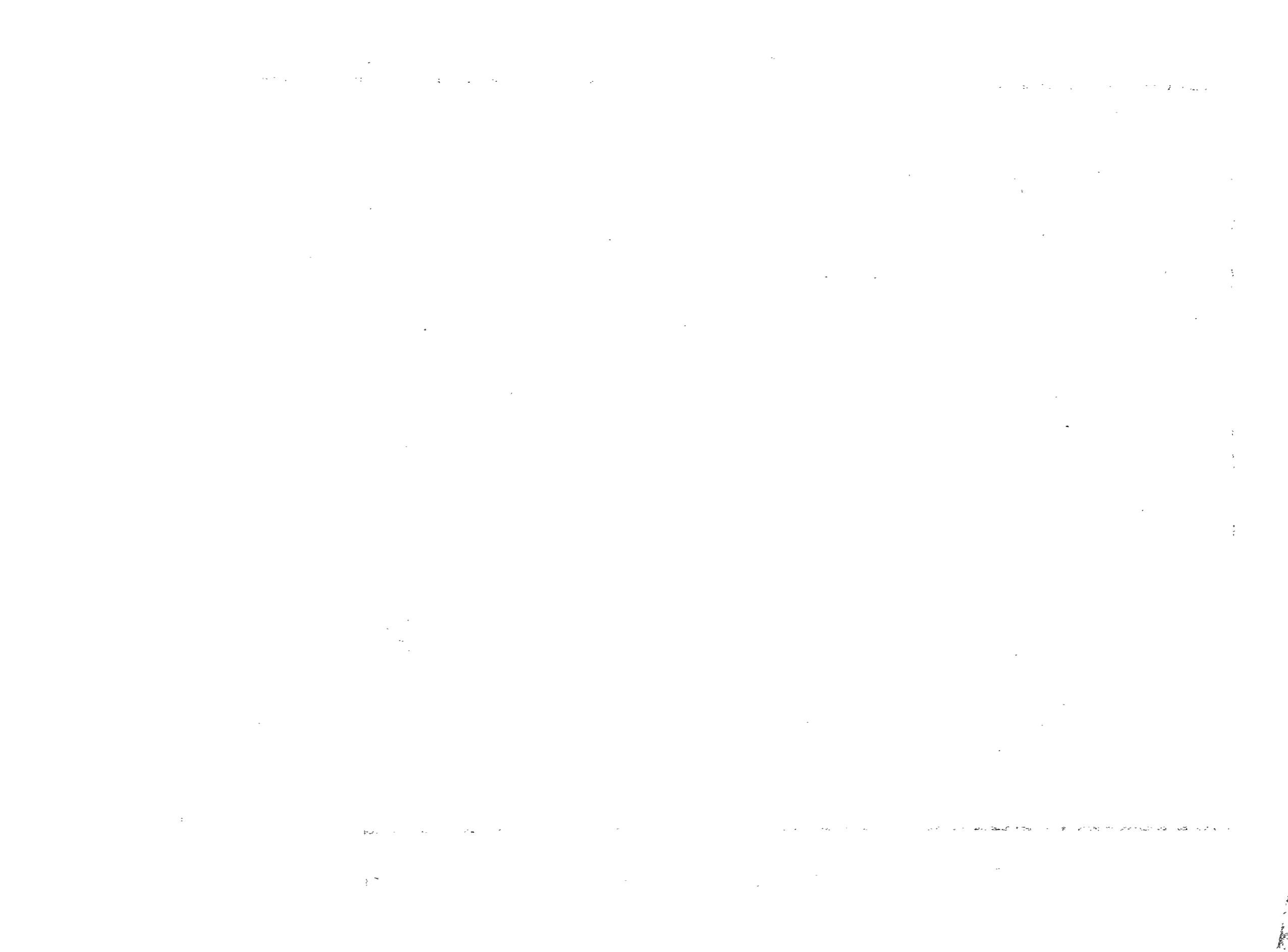


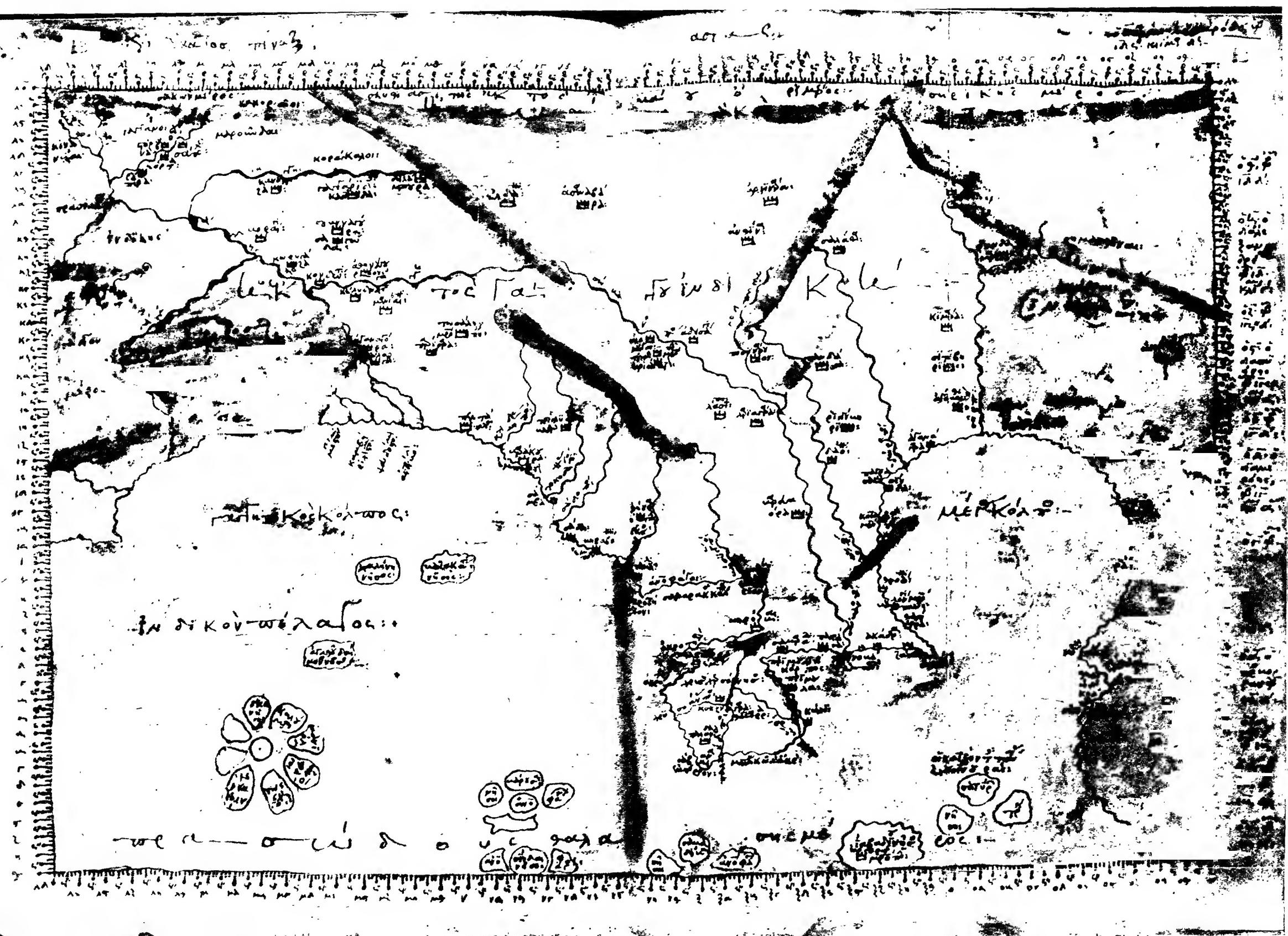




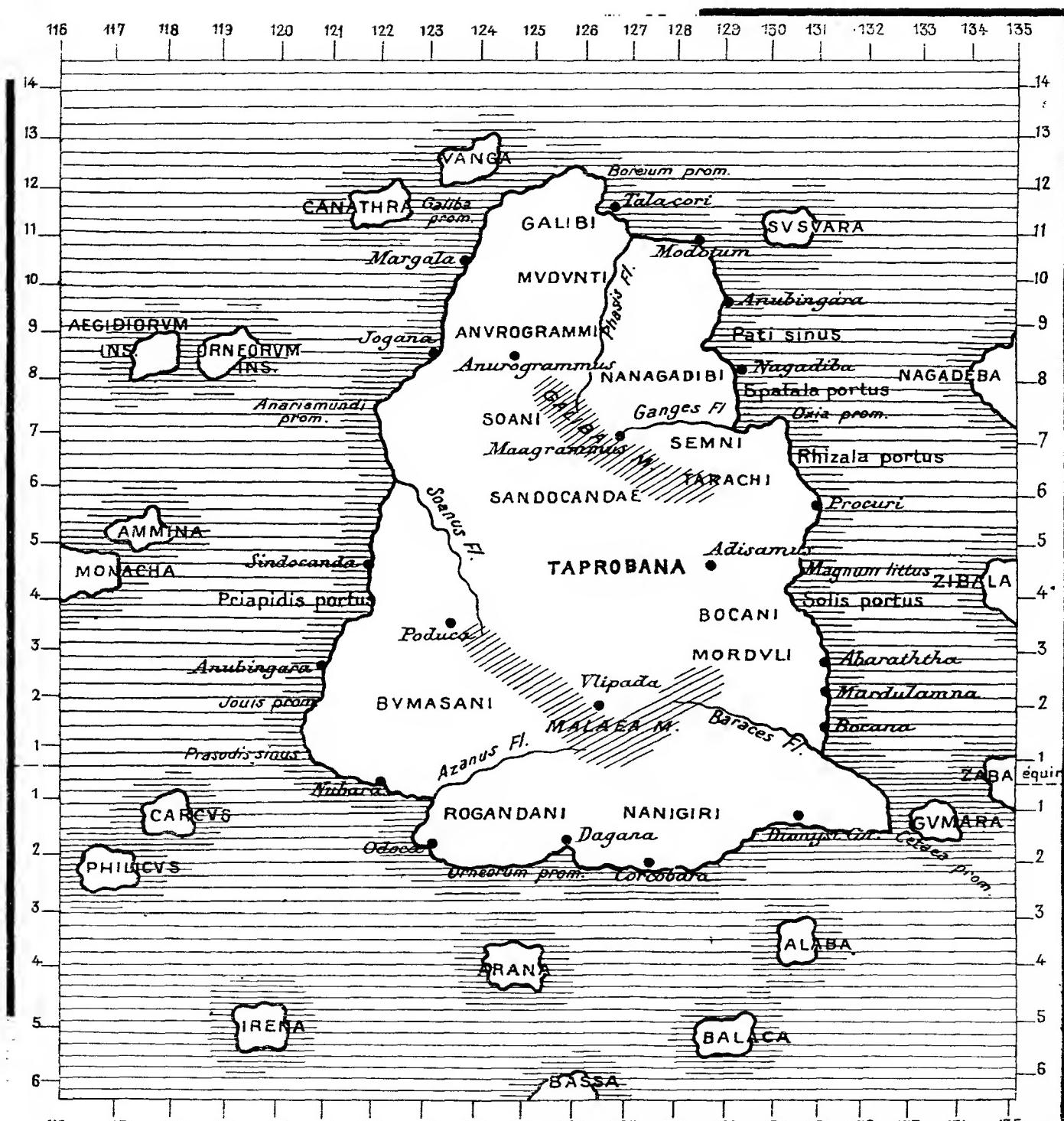
E Girard. Edit. Géogr. Paris

CARTE DE L'INDE TRANSGANETIQUE d'après le Venetus 516 (R)



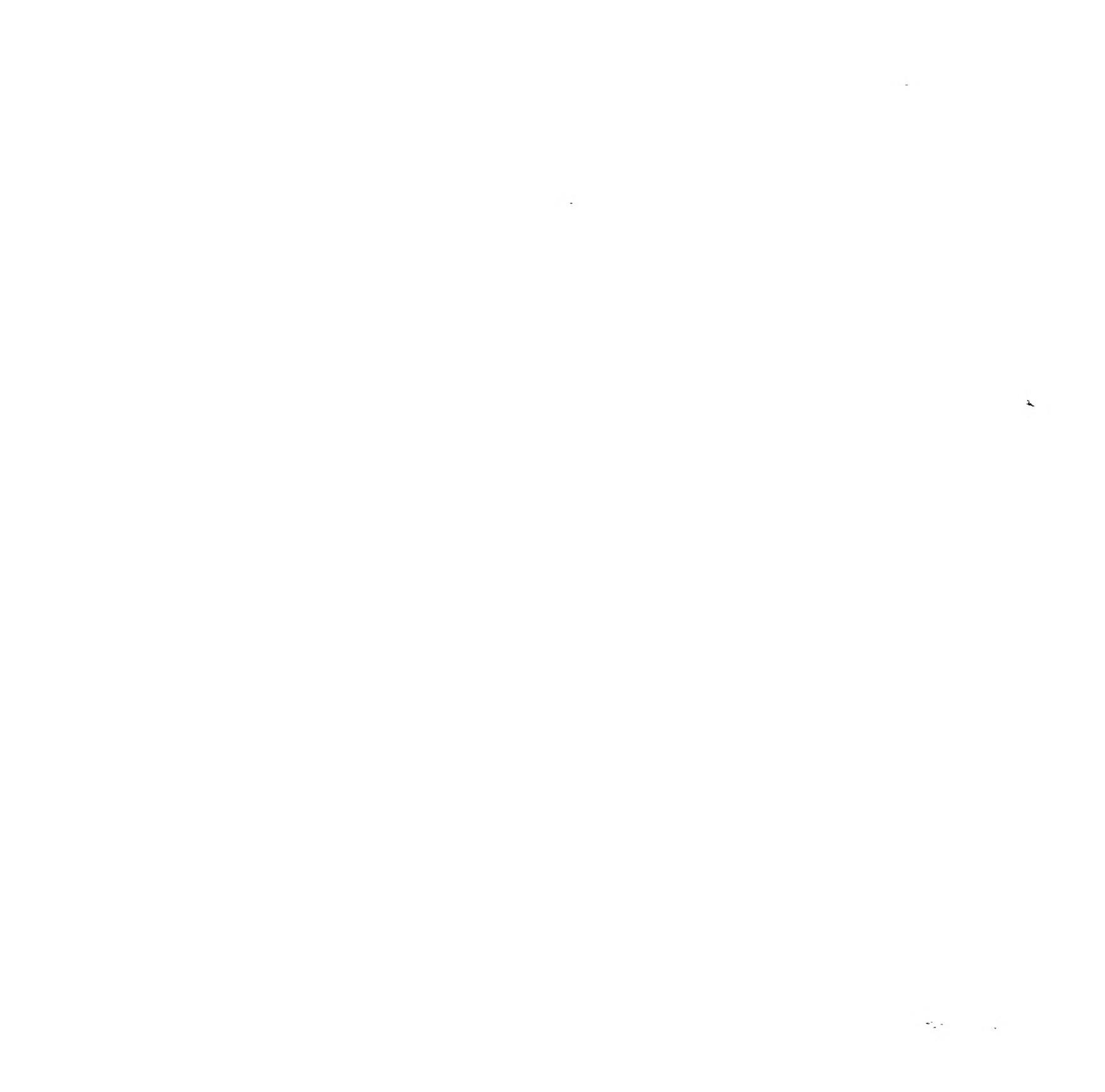




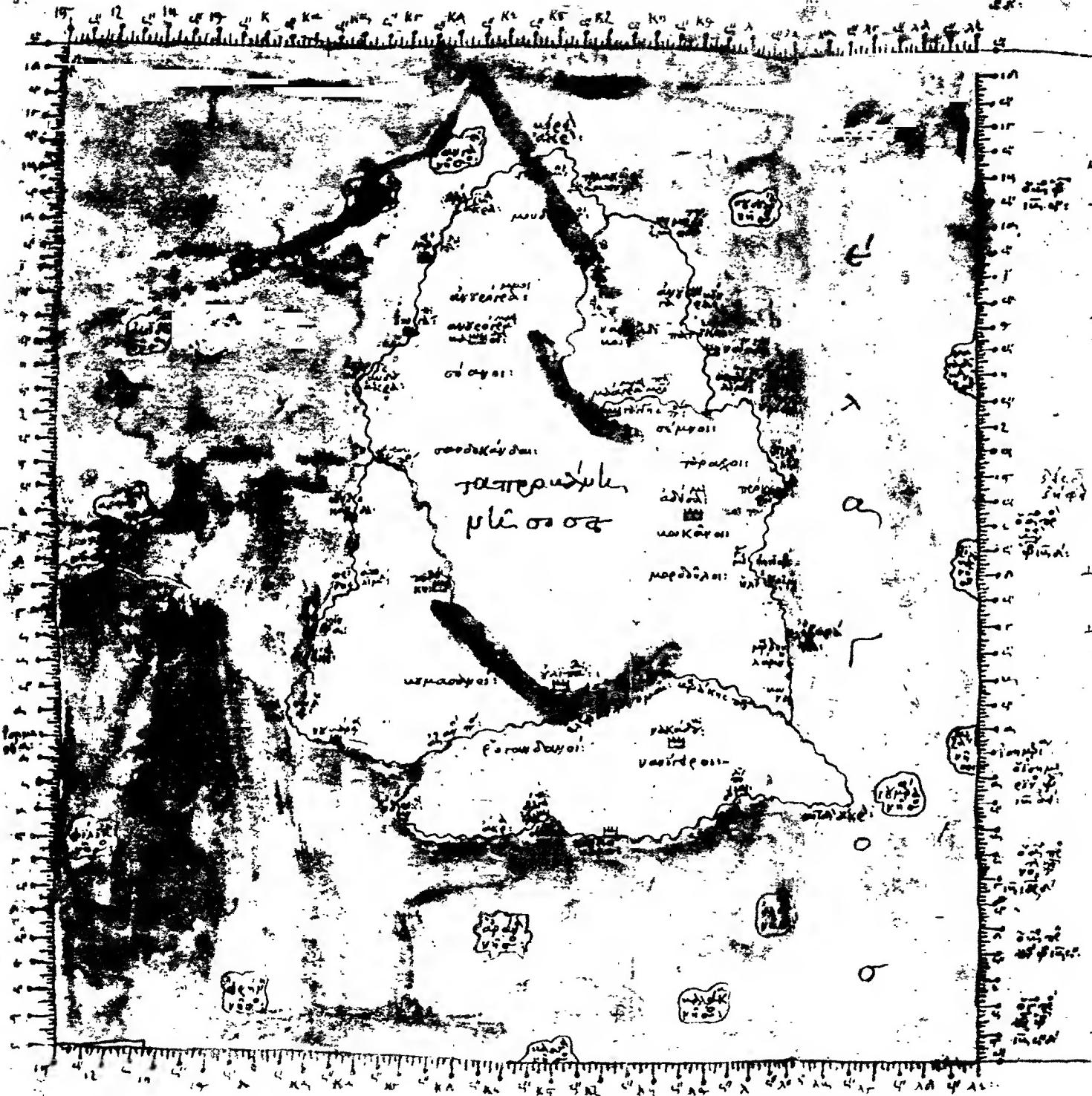


E. Girard, Edit. Géogr. Paris

CARTE DE TAPROBANE d'après le Venetus 516 (R)



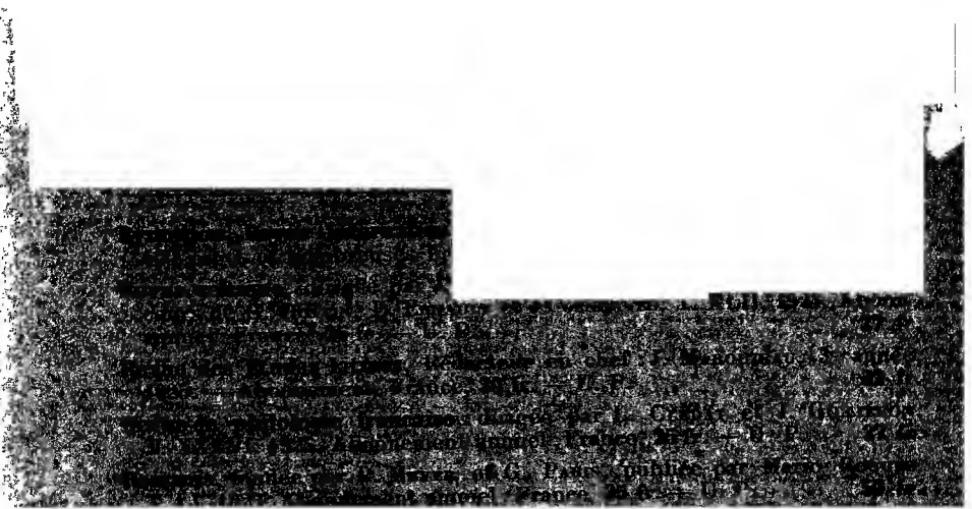
СС Схема гидрографии реки Камы



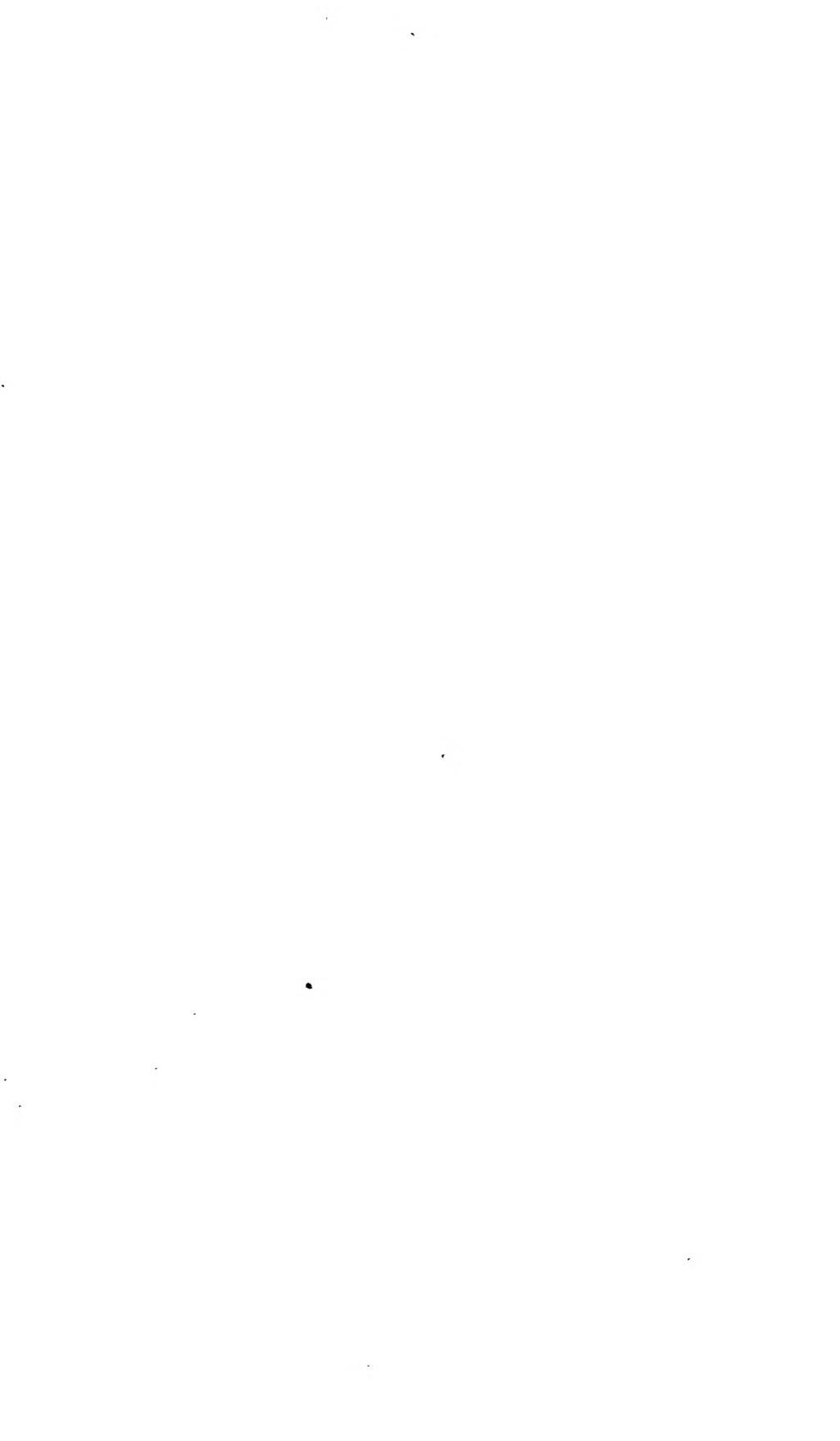












✓

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY,  
NEW DELHI

---

Catalogue No.

910.3/Pto/Ren-15778

---

Author—Ptolémée.

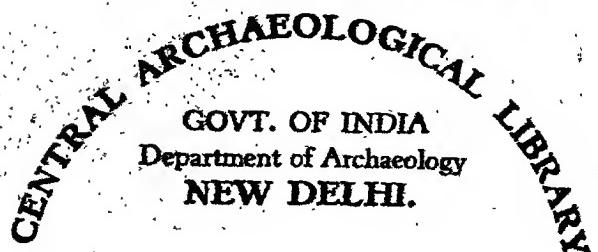
---

Title Géographie de Ptolémée.

---

—	Date of Issue	Date of Return
---	---------------	----------------

*"A book that is shut is but a block"*



Please help us to keep the book  
clean and moving.